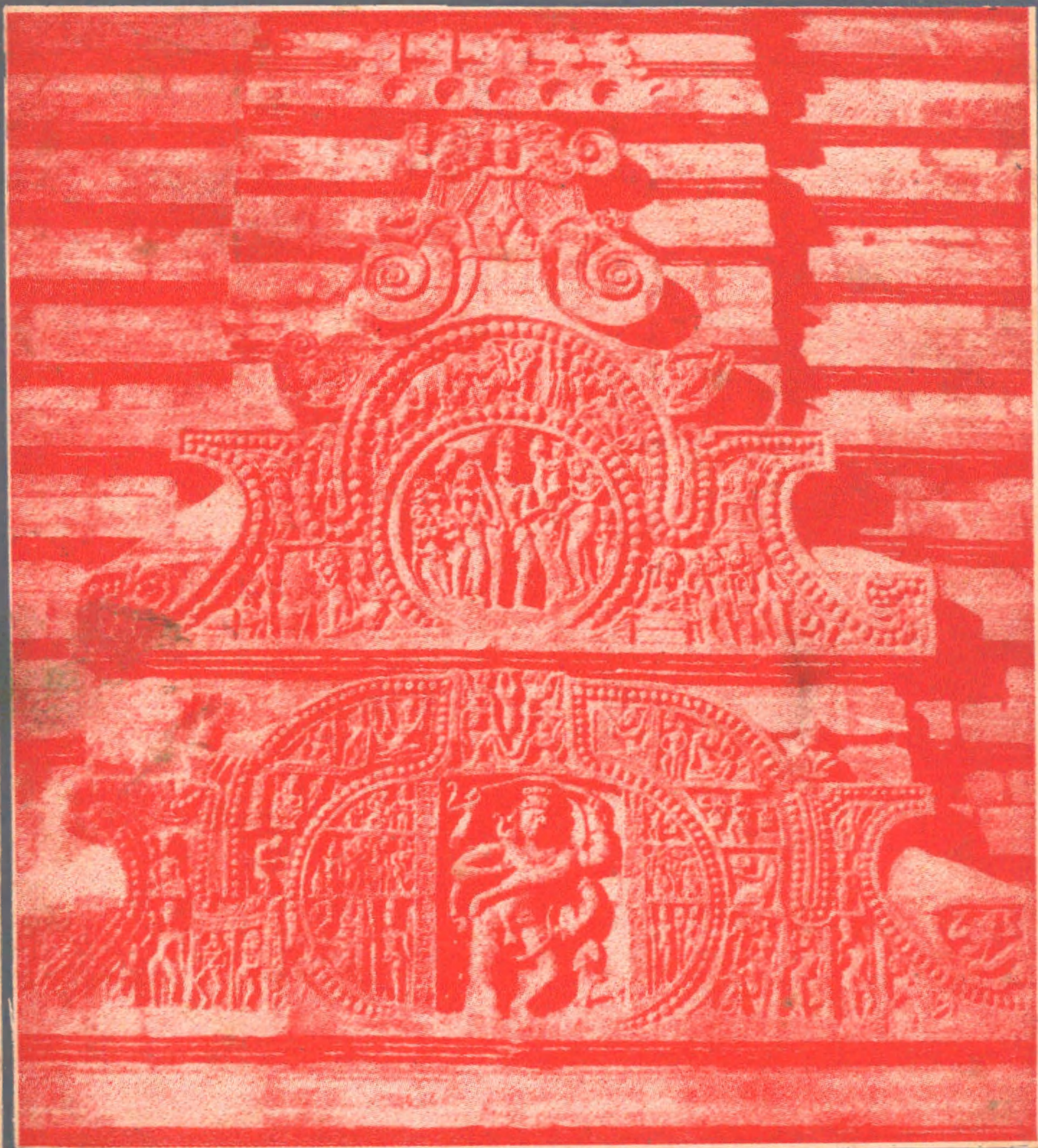


భారతి

సాహిత్య మాసపత్రి

ఏప్రిల్ 1984



వ్యవస్థాపకులు

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు

PRESENTED
BY
Prof. KORLAPATI
SRIRAMAMURTHY, D.M.S.

భారతి

మా స ప త్రి క

❖

శివలెంక శంభు ప్రసాద్

సంపాదకుడు

(1938-1972)

❖

ఏప్రిల్ 1984

పంపుటము : 61

సంచిక : 4

విడిపత్రిక వెల నాలుగు రూపాయలు

విషయానుక్రమణిక

ఏప్రిల్ 1984

ల్ప భారతి	శ్రీ మధునాపంతుల సత్యనారాయణశాస్త్రి	3
స్వరమణి	డాక్టర్. పోచిరాజు శేషగిరిరావు	5
స్వాతంత్యరూపం	శ్రీ మాదిరాజు రంగారావు	6
కామితార్థప్రదా ! ఓ కనకదుర్గా !!	డాక్టర్. బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం	12
గోవిందవర్మ ప్రాకృతశాసనము : ఆంధ్ర భృత్యత్వము...	శ్రీ ఇవటూరి యోగదుర్గామల్లికార్జున	13
ఓటమిలో గెలుపు	శ్రీ కాణిపాకం లింగన్న	15
రెడ్డెమ్మగుండు (సీరియల్)	ఆర్. వసుందరాదేవి	16
హిమ్మోష్ణం - గ్రీష్మం	శ్రీ సోమసుందర్	24
కోపాన్ని జయించిన సౌశీల్యం	శ్రీ చల్లా రాధాకృష్ణశర్మ	25
అరుణకిరణం గుండెలో ప్రజాస్వామ్య పతాకతో	శ్రీ మాదిరాజు రంగారావు	28
మహాభారత కథాకాల విశేషములు	శ్రీ సూర్యదేవర రవికుమార్	29
ఆకలి	శ్రీ పాలడుగు వెంకటేశ్వరరావు	34
ఆర్ద్రత, ఎందాకా ?	శ్రీ నిఖిలేశ్వర్	39
శరద్దీప్తి	బులుసు వేంకటేశ్వర్లు	41
థాంక్యూ మిస్టర్ గ్లాడ్ (సీరియల్)	మరాఠీమూలం : అనిల్ బర్వే	
	తెలుగు అనువాదం : కె. సుజనాదేవి	42
నిరాకరణ	శ్రీ భట్టిప్రోలు కృష్ణమూర్తి	50
కనీసం నీవైనాచెప్పు	శ్రీ బండి రాధాకృష్ణ	50
భాషావిజ్ఞానం-కావ్యశాస్త్రం	డాక్టర్. హెచ్. ఎస్. బ్రహ్మానంద	51
ముద్దమందారం	శ్రీ కొడవంటి లీలామోహనరావు	60
రాజహంస	శ్రీ వజ్రల కాళిదాసు	61
కలగూరగంప		62
గ్రంథవిమర్శలు		74

ముఖచిత్రం : ముఖలింగ శిల్పం.

పోటో పంపినవారు : శ్రీ ఐ. కార్తికేయశర్మ

శ్రీ లృభారతి

శ్రీ మధునాపంతుల సత్యనారాయణశాస్త్రి

వినిపించున్ సనసన్నగా నిటు గుహాపీఠ్యంతరంబందు మో
హన పీఠాకృత్యనంబెదో; మృదుప దవ్యాఖ్యాత్వ మంజీరమై
కనిపించున్ గనువిందుగా గిరిదరీ గర్భాలయంబందు న
ర్తన హేలాకలనం బొకం; డరరె! భ్రాంతంబుల్ శ్రవోనేత్రముల్.

ఆ స్వయంభువు తాను గల్పాదివేళఁ
గమల నాళాంతరమున జగన్నియంత
కడుపులోని తొలిటి యొరవడులు చూచి
చేయునఁటె! త్రిలోకిపున శ్శిల్పరచన.

అరుదొనిచ్చటి యీ శిలాకృతు లహల్యామూర్తులై తద్యుగా
తరళాపానుభవంబు పొందునఁటె! యుద్యత్కారికి చంద్ర సుం
దరుఁడౌ శ్రావణమేఘ మోహనుని పాదస్పర్శ లాభంబు చే
కుటుకాలం బిదియేమొ! పండె నిటు జన్మశ్రీ శతానందముల్

జీవచ్ఛిల్ప కళాసరస్వతి విపంచింగేలు సారించి యీ
యావద్భారత దిగ్గరుల్ ప్రతిరవ వ్యాప్తంబుగా రాజ్య ల
క్ష్మీ విశ్రాణన కీర్తి నిష్ఠయుఁ గళా శ్రీ మత్పరాకాష్ఠయున్
ప్రబోవుల్ ప్రోవులునైన పాటలుగ నిల్పున్ బ్రాజ్ఞహాథలన్.

తొలినాఁటన్ మనకాళిదాస భవభూతుల్, వ్యాస వల్మీక జ
న్మలు, శ్రీనన్నయ తిక్కన ప్రముఖ గణ్యుల్ సారసారస్వ తో
జ్వలితం దీర్చిన నాటికావ్య రస భావశ్రీలకున్ వ్యంజకం
బు లనంగా స్పృహణీయ జీవకళలం బొల్పొనజంతా గుహల్

చిలికి చిలికి తీసి చేతిలోఁ బెట్టిన
ముద్దులూరు వెన్న ముద్ద లివిగొ!
తాతినేల “ఎల్లారా” గుహాష్టలికఁ
గరఁగి నట్టె కరఁగి కరుడు గట్టె.

అవియేనాటివో! తెక్కకున్ నిలిచె సంఘారామముల్ చెక్కుమా
యవు పెక్కబద్ధము లిట్లు దాటినను సప్రప్రణంబు తానాటి శి
ల్ప విలాసోదయ కల్పనంబులను మోపప్రవాత మీనాఁడు క
న్గవకున్ విందులు చూఱజూపు బహిరంతర్గత్య కారుణ్యమై.

అమరావత్యుపగూఢమై వలపుతియ్యం బెంచి యిక్షాకు రా
జ్యమునన్ నిర్మలినంపు బౌద్ధమత ధర్మా ధర్మముం జూచి యం.
దము చందంబును జక్క దిద్దుకొనె శ్రీ నాగార్జునాచార్యు కొం.
డ మనోమోహన శిల్ప కల్పన కరండంబై కళాఖండమై.

కఠినోపలమ్మునఁ గమల కుటులములు
విరియింపఁజేయు పోగరలకొనలు.

తాతిలో సప్తస్వర స్నిగ్ధ గీతముల్
పలికింపఁజేసిన యులుల మొనలు.

శిలమీఁదఁ బ్రణయ పేశల మూర్తుల చరిత్ర
కరగించి పోసిన పరికరములు.

పాషాణపీఠిఁ బీయూష విప్రుషములు
చిలుకరించిన శిల్పి చేతి వ్రేళ్లు

ఎట్టివో! పట్టిచూడఁగా నిపుడునేఁద
లంచు కొను టిద్దిమన్మనో లక్షణంబు;
నత్త్వగరిమఁ గళాసిద్ధి జరుగుచోట
నమ్మహాశిల్పి కుపకరణమ్ములేల ?

చందనాచ్ఛాదితోత్సవమూర్తి నరసింహు.
డవతారమైన సింహాచలమ్ము-
హరిభక్తమణికి యోగానంద నృహరి ప్ర
త్యక్షమై యున్న యాదగిరి మెట్టు
తనయుగ్రత హిరణ్యదనుజుఁ జీల్చిన స్వామి.
యుదయంబుగొన్న యహోబలమ్ము
పానకంబులు నోటబడఁగా గుటుక్కున
ప్రమింగు నవ్వేల్చురు మంగళగిరి

సర్వ సర్వం సహమర్త్య సార్వభౌము
విందులకు నంకితంబైన వేంకటాద్రి-
అమ్మహాక్షేత్ర పాళి దేవాలయమ్ము
లాంఛన శిల్ప రమానర్తనాలయములు

పరశివ మందిర బహిరం
తరంగ ధరణీ తరంగిత స్పందమహః
పరిచుంబిత శిల్పమనో
హరాకృతికి నేత్ర మంగళారాత్రి కముల్.

వర్షారమణి

డాక్టర్ పోచిరాజు శేషగిరిరావు

వరుణాలయమునుండి వార్తవచ్చినదేమో!
కరుణాలయముండైన ఘనఘనాఘనమునకు,
కురిసె చిత్రమ్ముగా కుంభవృష్టిగనేల:
విరిసె పృథివీమాత విమల జీవనముతో

వాయురూపత నింగివ్రాలి, వెలిమబ్బునయి
హాయిగాచిండించి ఆర్ద్రతను జేకూర్చి,
నలిలధారలు సుధాసారధారలుకావొ!
గళితపృథ్వీదేవి కంఠమాలికలేమొ!

జల జలని వానజలులు జాలువాటంగ
గల గలల సెలయేటి గజ్జలు నదించినవి:
ఎన్నాళ్ళనుండియు తపించు సాగరుగుండె
వెన్నెలలు తాకినవి: వన్నెలోలికించినవి:

ఎండి యేకారు గోదావరీపులినమ్ము
నిండి ప్రవహించె నిర్ణద్రవరాలిభి:
అదిక్షీరవారాళి నవతరిలు పీయాష
మదిసుధామధుమూర్తి ఆరిగించెడుబువ్వ.

స్వాదు నీరము త్రావి పద్మము కనువిచ్చె
మోదపీచికలలో మునిగెను ద్విరేఫమ్ము:
ప్రిదిలి బీటలుచారు పుడమిచేడియు మేను
పదనుతో పులకెత్తె: చదలంఁగు కోరికలు

నింగి నిలచిన నీలనీరద విలాసినుల్
పొంగి యుబ్బుచు నవ్వు, పూలతోరణములా!
తొలుకాటు మొయిలులా తొంగిచూచెను శంప
మలు పచ్చి గంధంపు పరిమళమ్ములు మెదిపి

పన్నీటి జల్లువలె సురభిశించుచు గురియు
చెన్నోదవు మదిరారనపు నిండు చపకమగు!
మిన్ను తుదదాక కవితాపియం భావుకుడు
కన్ను మలపుచు బోవు కవితావిపంచితో

పర్జన్యనకు సూర్య భగవానునకు సంధి
పత్రమో! మఱియేమొ! నాసిండు నొకక్రేవ!
ఎండ-వానయు కలసి ఏకీభవమునందు
చండ కిరణున కింత నరసత్వ మెటులబ్బె?

ఒకమాటు వర్షమ్ము ఒయ్యారముగ వచ్చి
పకపకల నవ్వుచును పారిపోవును తోన:
ఉరవడిగ నతివృష్టి ఉధృతమ్ముగ వచ్చి
వరదలై తెగబడుచు వాగువంకలునింపు:

ఒక చలత్ శృంగార హేలా విలాసమ్ము
వికసిల్లు కన్నగొసల చింతవన్నెలు వోవు
హరివిల్లు తోచి, వర్షారషణి వదనమ్ము
మెరపుతీ వెలమూల మించి కాంతులు బరపు.

చటుల వర్షావేశ స్వాంతముల్ పిరియంగ
పటుతటిల్లతవోలె ప్రణయభావము పొంగి
ఆనందడోలా విహారముల్ చేయుదును
ఏజీ విలోచనలు హేలగా ప్రియులతో

నకులుడెంతటిజాణ! నవజవాశ్వము నడుప
చకితమౌ మనసు! ప్రజ్ఞాపాటవము నెంచ
చినుకు చినుకుకు నడుమ తను స్వారి చేసెనట:
కనురెప్పపాటులా కదలెనా తురగమ్ము!!

పాత్ర స్వరూపం

అక్షర రూపంలో జీవించే వ్యక్తిత్వ రూపాలే నవల్లో పాత్రలు. బహిర్ అంతర్ వ్యక్తిత్వ దర్శనమే పాత్రచిత్రణం. నిత్య జీవితం నుండి ఉద్గమించిన వాస్తవ స్వభావ రేఖలతో స్పందిస్తుంది. అక్కడక్కడా ఎంతో కొంత కల్పన చోటుచేసుకోవడమూ జరుగుతుంది. ఎట్టి పరిస్థితుల్లోనూ మానవీయ సంబంధాలను కాపాడుతూ జీవిత యాథార్థ్యాన్ని ప్రతి ఫలింపజేస్తూ ఉంటుంది. రచన చదువుతూంటే పాత్రల మనస్తత్వం, ప్రవర్తనం, ఆదర్శం పట్ల ఎంతో అభిలాష కలుగుతుంది. వాటిచర్య ప్రతిచర్య ఉద్దేశం ప్రయోజనం పట్ల ఆసక్తి పెరుగుతుంది. కొన్ని పాత్రల్ని ప్రేమిస్తాం, మరికొన్నింటిని ద్వేషిస్తాం. ఒకే పాత్రను ఒకప్పుడు గుండెకు హత్తుకొని, మరొకప్పుడు తోసి పారేయవచ్చు. ప్రపంచంలో వ్యక్తుల పట్ల కలిగే అభిప్రాయమే. నవల్లోనూ పాత్రల గురించి ఏర్పడుతుంది. వీటి ఆడుగు నుండి జీవితం ఎన్నో వలయాల్లో శ్రేణులు శ్రేణులుగా యథార్థ నద్య శంగా నిర్మితమౌతుంది. ఈ నిర్మాణాల పరిశీలనం అంటే మానవ జీవిత భాగాలతో పరిచయం చేసుకోవడమే.

ప్రపంచంలో వ్యక్తులెన్ని విధాలో పాత్రలూ అన్నివిధాలుగా ఉంటాయి. దీనికి కల్పన కొంత జోడింపబడుతూ కొత్త రూపాన్ని పొందడమూ జరుగుతుంది. నవల చదివాక ఇతివృత్తంతో పాటు జ్ఞాపకం ఉంచుకోదగిన ప్రాతలు సృష్టించడం సామాన్యం కాదు. మనస్మృతి పథంలో నిలచి పోయి సంభవణలో ఏదోఒక సందర్భంలో ప్రసక్తి వచ్చేసరికి కొన్ని పాత్రలు ప్రసిద్ధి చెందుతాయి. పాత్రకుని మనస్సు పాత్ర ప్రభావానికి గురి కావడం ఒక్కటే గీటురాయి. మంచి పాత్రా? చెడు పాత్రా? అనేది వేరే ప్రశ్న. ఇది మంచిపాత్ర, ఇది చెడుపాత్ర అని విభజించడాన్ని ఆధునిక విమర్శకులంగీకరించరు. ఇటువంటి భావాన్ని కలిగించే పాత్ర చిత్రణం, రచయిత పాక్షికమైన వైఖరినీ, ఒక్కొక్కప్పుడు పలాయన మనస్తత్వాన్నీ ప్రకటిస్తుందనీ ఒక అభిప్రాయం. ఇది మంచి, ఇది చెడు అనే నిర్ణయం జీవిత పథాన్ని నిర్దేశిస్తుంది, కాబట్టి తిరస్కరణీయం కాదనీ సమర్థించే వారి అభిప్రాయం. అభిప్రాయ భేదాలెట్లా ఉన్నా నిజ జీవితంలోనూ ఎన్నో విషయాల్లో సులభంగా నిర్ణయాలు చేసి గీతలు గీసినట్లు మంచి చెడులను విభజించి ఏర్పాటు చేయడం కుదరదు. ఇట్లా చూడవలసిందీ కాదు జీవితం. ఒక దృక్పథాన్నిబట్టి ఏర్పరచుకొన్న,

కొన్ని విలువల్ని బట్టి కొన్ని పరిమితుల్లో ఒదిగిపోవడం జరుగుతుంది. ఆ దృక్పథాన్నీ, విలువల్ని ప్రశ్నలకు గురిచేసి నపుడు వస్తుంది చిక్కు. పాత్రల మంచి చెడుల నిర్ణయంతో ప్రమేయం లేకుండా రచయిత పాత్రకులకే నిర్ణయాన్ని వదిలివేయడం సమంజసమన్న శిల్పదృష్టి నేటి సాహిత్యలోకంలో బాగా వ్యాప్తిలో ఉంది. తాననుకొన్న "మంచి" పేరుతో ఒక పాత్రను పైకెత్తడం, కొన్నిటిని కిందికి దించడం, "చెడు" పేరుతో తక్కువచేయడం కన్నా రచయిత వివిధపాత్రల మధ్య ఒక దానితో మరొకటి పనిచేసే తీరులో చర్య, ప్రతి చర్యను పురస్కరించుకొని సంఘర్షణను నిలుపుతూ సమగతినీ కాపాడుతూ, సమానదృష్టిని కలిగి సమగ్రమైన జీవిత చిత్రణకు ప్రయత్నించ వలసిఉంటుంది. లోకంలో మంచి, చెడు, సత్యం, అసత్యం, ధర్మం, అధర్మం అనే వాటి విషయంలో ఒక నిర్ణయానికి రావడమంత సులభంకాదు. దీని వెనుకనున్న సామాజిక పరిస్థితుల ప్రాబల్యం, పైకి తెలీని రహస్యాలు ఆచుపులేని అవ్యక్త చైతన్యం ఇతర పాత్రల ప్రవర్తనం, ప్రతి వర్తనం అన్నీ కలిసి అనుకోని దిశల్లో పనిచేస్తాయి. ఈ కారణంగా రచయిత పాత్ర చిత్రణంలో ఏదో స్థూలమైన నిర్దితమైన అభిప్రాయం కన్నా సూక్ష్మ సూక్ష్మంగా వివేచన చేసి యథార్థాన్ని ప్రకాశమానంచేసే దృష్టిని, సమభావాన్నీ అలవరచుకోవడం పల్ల పాత్రకు న్యాయం జరిగే అవకాశం ఉంది. అప్పుడే నవల జీవితానికత్యంత సన్నిహితంగా ఉంటుంది. సహజత్వాన్నీ కోల్పోదు. ఏ పాత్రకు ఆ పాత్ర ఒక ప్రత్యేకమైన వ్యక్తిత్వంతో జీవిస్తుంది. మానవ జీవితంలో ఎంతో సంక్లిష్టమైందీ సంక్లిష్టమైందీ, నవల్లో దీని ప్రతిఫలనం అనివార్యం. మనిషిలోని స్వర్గ, ఆశ, మొదలైన లక్షణాలచేత ఆరోచన ప్రవర్తనం అనేకమైన మార్పులకు నిరంతరం లోనవుతూ ఉంటుంది. జీవితం ఎప్పుడు ఏ మలుపు తీసుకునేదీ నిశ్చయంగా చెప్పడం కష్టం. ఇది వ్యక్తికీ, వ్యక్తికీ భేదిస్తుంది. ఒకే వ్యక్తి ఆరోచన, ప్రవర్తన వివిధ సందర్భాల్లో భిన్న భిన్నంగా ఉండవచ్చు. ఏవో కొన్ని సూత్రాలు నిర్దేశించి అందులో నిబంధించిన ఆదర్శ రూపాన్ని ఇవ్వడం కుదరదు. సామాజిక రాజకీయ పరివర్తనం వల్ల ఎంతో కాలంగా నెలకొని ఉన్న విలువల్లో మార్పు రావడంతో కొత్తదృక్పథం ఏర్పడి నవల్లో పాత్ర చిత్రణకు సంబంధించిన అలోచనా వైఖరిలో ఎంతో మార్పు వచ్చింది. దీని వివేచనతో, పాత్రలో కలిసే వివిధ సమ విషయ గతుల్ని చిత్రించడంతో పాటు పాత్రలో

నిలకడకు భంగం వాటిల్లే పరిస్థితిని నిరోధించడం అవసరం. ఇది పాత్ర చిత్రణలో రచయిత బాధ్యతను స్ఫురింపజేస్తుంది జీవితం గురించి ఎంతో పరిశీలనంతో ఎన్నికచేసి నిర్మించిన అనేక విషయాల సంకలన రూపమే పాత్ర. ఇది ఒక తీరులో శిల్పం చేత యోచితమై వ్యక్తిత్వంగా ప్రకాశిస్తుంది నిజ జీవితంలో మనకు ఆసక్తి లేనివీ, ఇష్టం లేనివీ వదిలేస్తాం. ఇక తెలీనవి సరేసరి. నవల్లో తప్పనిసరిగా అన్నీ చదువవలసి ఉంటుంది. దీనితో అనుభవంలోకి వచ్చి ఆలోచనకు ఉపక్రమించడం జరుగుతుంది. సాధారణమైన విషయాలు మొదలు కొని ప్రత్యేకాంశాలదాకా విస్తృతమై ఉంటుంది. ఎంతో విస్తృతమైన జీవితక్షేత్రం ఒక ఖండ బింబంగా వివిధ పార్శ్వాల్లో మన ఎదుట సాక్షాత్కరిస్తుంది. పాత్రల రూపంలో తోటి మానవుల్ని గురించి ఎంతో తెలుసుకుంటాం. ఈ స్థితిలో పాత్రలు మనకు సాధారణంగా కనిపించే, కేవలం వ్యక్తులుగానే కాక అర్థవంతమైన అనుభవ పరం పరతో మనలో కొత్త ప్రపంచాన్ని నిర్మిస్తాయి. వ్యక్తులతో లేని పరిచయం వీటితో ఏర్పడుతుంది. పాత్ర సహజత్వాన్ని కోల్పోకుండా విశేష స్ఫూర్తితో జీవితాన్ని పోలినస్థితి చిత్రణం అనుభవంలోకి రావడానికి రచయిత పాత్ర చర్యనుజ్ఞాగ్రతగా నిర్వహించవలసి ఉంటుంది. ఏవీ చర్యల వత్తిడివల్ల ఏవీ పాత్రలు ప్రభావానికి గురిఅయ్యేదీ గుర్తిస్తూ మరీ ముందుకు సాగాలి. చర్యకు అవసరమైన పరిసరాలు, పరిస్థితుల కల్పనం బాగా ఉపకరిస్తాయి. నవల్లో కథా ప్రణాళికను బట్టి పాత్ర పరిమితులు నిర్ణీతమౌతాయి కొన్ని పాత్రలు ఇష్టంవచ్చి నట్లుగా సంచరిస్తూ, మరికొన్ని దృష్టిపథంలోనే లేకుండా తప్పించే ప్రమాదం జరగకూడదు. కాబట్టి రచనలో వాటి స్థానం ప్రయోజనాన్ని బట్టి యోజితమౌతుంది. లేకపోతే నవల్లో సమస్థితి దెబ్బతినే అవకాశం ఉంది. రచయిత ఎంత తటస్థవై ఖరీ అవలంబించినప్పటికీ అతని సిద్ధాంతాలు, అభిప్రాయాలు పాత్ర మలుపులపై స్థూలరూపంపై ప్రభావం నెరపకుండా ఉండజాలవు. ఇవి నవల్లో ఉద్దేశ క్షేత్రానికి సంబంధించిన పరిధిలోకి వస్తుంది దీనిలో సహజత్వం ఉంటుంది, ఈ స్థితి వేరు, రచయిత కావాలని పాత్రలో చొరబడి, జోక్యం చేసుకోవడం వేరు. పాత్రను తన ఇష్టం వచ్చినట్లు దాన్ని వ్యక్తిత్వం లేకుండా కుదించి, పెంచి నడపడం వేరు. రచయిత ఎంతో బాధ్యతాయుతంగా నిర్వహిస్తేనే, జీవిత వాస్తవం చెరగని సహజమైన పాత్రలు విశిష్టంగా అవతరించే అవకాశం ఉంది. ఎంతో ఆలోచన, అనుభవంతో చరిత్రలో అనేక ప్రస్థానాల సమాహార భూతమైన సామాజిక సంస్కృతీ దశలను ఏదో ఒక విధంగా దట్టంచే నవల్లో వ్యక్తిత్వ చిత్రణంలో సామాజిక దర్శనం స్పృటంగా కనిపిస్తుంది. గొప్పనవల్లో పాత్ర చిత్రణలో వైయక్తికమైన పరిధి నధిగమించిన సామాజిక దర్శనం వెనుక నుండి ప్రకాశిస్తూ ఉంటుంది. ఇది వాస్తవ ప్రపంచంతో నిర్ది

శితమైన జీవితదృక్పథంతోనూ కనిపిస్తుంది. ఈ విషయం అట్లాఉ, ఇటీవల వైయక్తిక పరిధిలో సాధారణ జీవిత చిత్రణంతో పో మనస్తత్వపు లోతుల్లోకి దృష్టిపసరించడంపై అధికమైన శ్రద్ధ కిస్తుంది. నృజన శక్తితో పాటు శిల్పదృష్టి విస్తృత పరిధిలో ప్రవమానం కావడం గమనించవచ్చు.

2

నవల్లో పాత్ర కొన్ని మాటలతో పరిచయంకావడం సంఘటనలో పాత్ర ప్రవర్తన సంభాషణ ద్వారా ఆవిష్కృతమవుతుంది. పాత్రకు నవల్లో ఒక క్రమ పరిణామరూపం ఉంటుంది ప్రత్యేకమైన సందర్భాల్లో హఠాత్తుగానూ, సాధారణంగా దశదశలుగానూ లేదా కొన్నిములుపుల తోనూ వికాసాన్ని పొందుతుంది ఈ 'హఠాత్తు' కు వెనుక ఎంతో బలమైన హేతువు ఉండాలి. సంఘటన క్రమంలో విన్యస్తమై ఉంటుంది. దీనిలో చకితం చే ఆశ్చర్యం, టెన్షన్ ఉంటుంది. ఈ దశలుదశలుగా వికాసానికి వెనపోయే టెన్షన్, కొంత విరామంతో అందుకుంటూ - సాగుతాం ఒక ప్రవాహరూపంలో ఆవేశం ప్రసరిస్తూ ఉంటుంది. నవల విజయ పాత్ర స్పష్టిపై చాలాభాగం ఆధారపడి వుంటుంది. రచయిత ఎం గొప్పవాడై నప్పటికీ అతని ఇష్టానిష్టాలను బట్టి కాక, పాత్రస్వతంత్రం స్వయం వ్యక్తిత్వంతో ఆవిష్కృతం అయినప్పడే, విశిష్టతను కలిగి ఉంటుంది. ఈనవల్లో పాత్రస్వరూపం ఏమిటి? ఎట్లా ప్రవర్తిస్తోంది? ఇతర పాత్రలతో సంబంధాలెట్లా ఉన్నాయి? ఏ విధంగా మా తున్నాయి? ఏ ఏ సమస్యలను ఎదుర్కొంటుంది? వాటి ప్రత్యేక ఏమిటి? ఇట్లా ఎందుకు జరిగింది? ఎట్లా పరిష్కరిస్తోంది? విధంగా అనేకమైన ప్రశ్నలు పాత్రగురించి పాఠకుని మనస్సులో నిశ్శబ్దంగా సంచరిస్తాయి. అందువల్ల పాత్ర చిత్రణం మొదటినుంచి చివరిదాకా అనేక సంఘటనలు, పరిస్థితులతో ఇతివృత్త నిర్మాణం భాగమై పరిణతి పొందుతూ ఉంటుంది. బహుముఖమైన విశిష్టత సంతరించుకుంటూ మనలో ఎన్నో ప్రశ్నలకు సమాధానాలను ప్రశ్న వెనుకనుండి రూపొందింపజేస్తూ ముందుకు సాగుతుంది. అంతః వాస్తవికతను నింపుకొని అనుభవంతో స్పందించాలి. పాత్ర సంబంధించిన గతిలోవేగం తగిన విధంగా కాపాడబడాలి. ఇది వముఖ్యం. దీన్ని గురించి ఆలోచనచేస్తే పాత్రరూ సంఘటన క్రమానికి గల సంబంధం వివితమౌతుంది. హెన్రీ జేమ మాటల్లో "పాత్ర అంటే ఏమిటి? సంఘటనల నిర్ధారణ సంఘటన అంటే ఏమిటి? పాత్ర ప్రకాశనం? పాత్ర ఏదో ఒక సంఘ

కో ప్రమేయం కలిగి ఉంటుంది నవల్లో చర్య ఏం జరుగుతుందన్న తుక్కుతను నిలిపేది. ఇది పాత్ర ఆలోచన మొదలుకొని ప్రవర్తన కా పర్యావ్రమైంది. పాత్రను ఆశ్రయించి ఎన్నో స్మృతులు, ఆలోచనలు, అనుభవాలు ఉంటాయి. ఇవి భావ్యమైన ప్రవర్తనాగతంగా, రాసినకమైన స్థితి సమర్పకంగా తేర్చేవిధంలో పాత్ర వ్యక్తిత్వం యాత్రిమత్వాన్ని పొందుతుంది. చర్య పాత్ర నిహితమైన అనేక సంఘటనలను పురస్కరించుకొని సాగుతుంది. ఎన్నో చర్యలు వివిధ స్థాయిల్లో పరిక్రమిస్తుంటాయి. వివిధ సంఘటనల స్థితుల సమాశ్రిష్టమైన కమరీతుల్ని బట్టి గమనంలో వైచిత్ర్యం ఏర్పడుతుంది. వివిధ సందర్భాల్లో గాద్యశ్యాంగానూ, సమంగానూ, వ్యత్యస్తంగానూ, విషమంగానూ, సంకీర్ణంగానూ అనేక విధాలుగా సాగుతుంది. జీవితంలో వలెనే సంతోషం ప్రక్కనే విపాదం, ఎత్తు ప్రక్కనే పల్లం, గుణం వెంటనే శవగుణం ఈ విధమైన రీతులలో ఒక్కొక్కప్పుడు అనూహ్యమైన పరిణామాలతోనూ ప్రవర్తించుతుంది. మనస్తత్వ పరంగానూ మానవ జీవితంయొక్క బహు పురాతనమైన పురాపాల (ఆర్కి-టైపు) ప్రసారమూ సామూహిక అవ్యక్త చేతన లోతులు ప్పుణ్ణానూ విలసిల్లుతుంది. ఎన్నో అసాధారణమైన సంక్లిష్టమైన మానసికస్థితులు రచయితకు తెలిసీ తెలియకుండా విచిత్రమైన సంఘటనలలో అనుభవయాధార్యాన్ని ఆశ్రయించిన పాత్ర వ్యక్తిత్వంలో నిర్మితమౌతాయి. అందువల్ల పాత్ర చర్యకూ ఇతివృత్తానికి గలసంబంధం చాలా సన్నిహితమైంది. పాత్ర ఎదుర్కోవలసినవి, సంఘర్షణ (కాన్ఫ్లిక్ట్) స్తంభన (ఛెన్షన్) సంఘర్షణ ఉన్నంత వరకూ స్తంభన ఉంటుంది. సంఘర్షణ నుండి బయట పడటంలో పాత్ర వ్యక్తిత్వాన్ని పొందుతూ వుంటుంది. ఇది విషయ వంతంగా జరగటంలో పాత్ర ఉన్నతికి చేరుకుంటుంది. సంఘర్షణ (1) మానవుడు తోటిమానవులతో ఉండే సంబంధాలవల్ల విభేదాలను పురస్కరించుకొని ఉండవచ్చు, (2) వ్యక్తిలో జరిగే అంతస్సంఘర్షణ (ఇన్నర్ కాన్ఫ్లిక్ట్) కు చెంది ఉండవచ్చు. ఇది మనస్తత్వ పరమైంది. పాత్రలో అవ్యక్తంగా జరిగే సంఘర్షణ కారణంగా అనుకోకుండా విపరీత పరిస్థితి ఏర్పడవచ్చు. వైయక్తిక సామాజికమైన మనోభావాలు పాత్రలో వివిధ పార్శ్వాలలో బహిర్గతమవుతూ జీవితంలో వలెనే నడిపించే శక్తికలిగి ఉంటాయి. ఫ్రాయిడ్, ఎడ్గర్, యులగ్ మనస్తత్వ పరిశోధనలవల్ల రూపొందిన సిద్ధాంతాల ప్రభావమూ వాటి ననుసరించిన వివేచనమూ - పాత్ర చిత్రణకు మనస్తత్వ పరంగా దోహదం చేస్తున్నాయి. (3) మానవుడు భౌతికమైన ప్రకృతిని ఎదుర్కోవలసి వచ్చిన అనేక సంఘటనలకు సంబంధించి ఉండవచ్చు. ఈ సందర్భంలో ఒక్కొక్కప్పుడు ప్రతీకాత్మకంగానూ రూపొందవచ్చు. ఈ విధంగా ఇతివృత్తంలో అనేక సంఘటనల పరంపరలో

నిశ్చితమైన గతిక్రమం పాత్రచేత స్థితిని పొందుతూ, చర్యచేత వేగవంతమౌతుందన్న విషయం స్పష్టమౌతుంది. ఇతివృత్తానికి పాత్రకూ గల సంబంధం ఇటువంటిది.

(1) ఇతివృత్తం ప్రధానమైనవి (2) పాత్ర ప్రధానమైనవి (3) అభిప్రాయం ప్రధానమైనవి అని నవల విభజనం మూడు విధాలుగా జరిగినప్పటికీ ఇతివృత్తం, అభిప్రాయం ప్రధానమైన నవల్లోనూ పాత్రకూ సముచితమైన స్థానం ఉంటుంది. లేకపోతే కథకు నిశ్చయమైన గమన వైఖరి సిద్ధించదు. లక్ష్యానికి కేంద్ర స్థానమూ ఉండదు. ఇది పాత్ర వల్లనే అనుభవస్పందనగల జీవిత రూపాన్ని పొందుతుంది! . ఇ. ఎమ్. ఫాస్టర్ ఇతి వృత్తం కన్నా పాత్రకే నవల్లో అగ్రస్థానం ఇవ్వడం ఈ సందర్భంలో గుర్తు చేసుకోవచ్చు. పాక్ నర్ పాత్ర గురించి చెబుతూ సాధారణంగా తన నవల పాత్రతో మొదలౌతుందని ఒకమారు పాత్ర తన కాళ్ళపై నిలబడి కదలడం మొదలు పెట్టగానే తాను దాని వెనుక కాగితం పెన్సిలు తీసుకొని అది చెప్పేది చేసేది, వ్రాస్తూ పోవడమే తన పని అంటాడు ³ ఇతి వృత్త పరిణామంలో కొందరు వ్యక్తులు, వారి స్వభావాలు మనోభావాలు ప్రవర్తనలు ఉద్దేశాలు కలిసే ఒక పరిస్థితిని సృష్టిస్తాయి, ఇవి పరస్పరం ఆకర్షణ - వికర్షణ ప్రభావంతో పరస్పరం వ్యతిరేక గుణాలతో ఏర్పడిన స్వరూపం చేత సంఘటనకు సంఘర్షణ - స్తంభనం చేకూరుతాయి! ఈ సంఘటనల నుండి క్రిమించేప్పుడు పాత్రవ్యక్తిత్వం వివిధ పార్శ్వాలనూ లోతునీ, ఉన్నతినీ, అన్నిటిని మించి రామచీయకతను సంతరించుకుంటుంది. ఇతి వృత్తానికి పాత్ర అనివార్యమైంది. పాత్రకు ఇతివృత్తం అవశ్యకమైంది నవల్లో పరస్పరం సమాశ్రయంతో యోజితమౌతాయి. పాత్ర నుండి ఇతివృత్తానికే ఇతివృత్తం నుండి పాత్రకూ అనేకమైన అనుభవ సంఘటనల పరంపర ప్రసరిస్తూ ఉంటుంది. రచయిత సిద్ధాంతాల అభిప్రాయాల లేదా జీవితాని కివ్వడలచుకొన్న నిలువలతో పాత్ర చేతనే లక్ష్యానికి దారి తీయడం జరుగుతుంది.

3

పాత్ర చిత్రణం స్థూలంగా నవల్లో రెండువిధాలుగా ఆవిష్కృతమౌతుంది. 1. ప్రత్యక్ష లేదా విశ్లేషణాత్మకం 2. పరోక్ష లేదా నాటకీయం. ప్రత్యక్షంలో రచయిత పాత్రను నేరుగా వర్ణిస్తూనో వ్యాఖ్యానిస్తూనో చిత్రిస్తాడు. పాత్ర ఆలోచనలను అనుభవాలను, స్పష్టంగా వివరిస్తాడు. అవుడవుడూ సాధికారికంగా నిర్ణయాలను ప్రకటిస్తాడు. రచయితకు పాత్రపై విశ్వాసం లేకపోవటం వల్ల ఈ విధంగా జోక్యం కల్పించుకొని తన వ్యక్తిత్వాన్ని ఆపాదిస్తాడని విమర్శకుల అభిప్రాయం. రచయిత వైయక్తికమైన ప్రభావం ఏ మాత్రంలేకుండా

ఉండదు, కాని ఇది పాత్ర వ్యక్తిత్వాన్ని పూర్తిగా మ్రింగేసేదిగా ఉండకూడదు. ఇందులో స్పష్టత ఎక్కువ ఈ నవల్లో పాత్రకుడు నవల చదివేప్పుడు పాత్ర గురించి పొందే ఆలోచనకూ, అవేశానికీ సమ్మతంగా ఉండక పోవచ్చు. అక్కడక్కడా పరోక్ష పద్ధతికి ప్రవేశం లభిస్తూ ఉంటుంది. కాని దీనికి ప్రాముఖ్యం అంతగా ఉండదు పరోక్షంలో రచయిత తాను దూరంగా ఉంటూ పాత్ర తనంతట తాను అవిష్కృతమయ్యేందుకు ఎక్కువగా అవకాశం ఇస్తాడు, ఇది కథనంలో సంభాషణం ద్వారానూ, ప్రవర్తన వల్లనూ జరుగుతుంది రచయిత తోక్కం లేక పోవడంవల్ల పాత్ర స్వేచ్ఛగా ప్రవర్తిస్తుంది. వెనుక నుండి అనుకోకుండా లేదా అభిప్రాయ స్థాపనలో రచయిత స్వరం వన్నగా వినిపిస్తే వినిపించవచ్చు, ఈ తటస్థవైఖరివల్ల పాత్ర అన్ని విధాల స్వతంత్రమైన వ్యక్తిత్వంతో పుష్టమౌతుంది. రచయిత చేసే వివరణం, వ్యాఖ్యానం ఏమీ లేకపోవడం వల్ల కేవలం పాత్రల సంభాషణ ప్రవర్తన బట్టి వాటిస్వరూప స్వభావాలు భావించవలసి ఉంటుంది. ఇందులో నాటికీయత కెక్కువ అవకాశం ఉంది. స్వీయ చరిత్రాత్మకం లేఖాపత్రాల నవలల్లో పాత్రల ప్రమేయం తక్కువగా ఉంటుంది. నవల్లో పై అవిష్కార విధానాల్లో దేని కది విడి విడిగా ఉండవచ్చు కాని తరచూ ఈ రెండింటి సమ్మేళనం గోచరిస్తుంది. ఏదో ఒకదానికి ఉండే ప్రాధాన్యం దృష్ట్యా ఆ విధానానికి సంబంధించిందిగా భావితమౌతుంది. పాత్రల చర్యలో నిగమనం కథనం, సంభాషణ - రెండింటివల్ల సాగుతుంది. ఇది విడిగానూ, రెండింటి కలయికతోనూ రూపొందిన లక్షణం పరిశీలనా యోగ్యమైంది. రాచకొండ విశ్వనాథశాస్త్రి, అల్ప జీవి నవల్లో ఎక్కువభాగం పరోక్షవిధానం ఆనుసరించబడింది. అధునిక రచయితల్లో చాలామంది దీనిపై ఎక్కువ మొగ్గు కలిగి ఉండడమూ గమనించదగింది.

ఇక నవల్లో రచయిత ప్రమేయం గురించి ఆలోచిస్తే, ఎంతైనా పాత్ర స్వరూపం వెనుకనుండి రచయిత వ్యక్తిత్వం ఎంతో కొంత స్ఫుటం కాకుండా ఉండడం అసంభవం. అట్లాగే, రచయిత అభిప్రాయాలు, ఉద్దేశాలు, సిద్ధాంతాలు ఏ విధంగా ప్రతిపాదితం కావడానికి వీలుందనే ప్రశ్న ఉదయిస్తుంది. ఈ కారణంగా ప్రత్యక్ష, పరోక్ష పద్ధతుల సమన్వయాన్ని కాంక్షించేవారూ ఉన్నారు. ఒక అభిప్రాయం నాటకం కన్నా భిన్నమైన ప్రక్రియనవల. దీని ప్రత్యేకత దీనికి ఉంది. దాన్ని రచయిత నిలపాలి. రచయిత తనకు మధ్య మధ్య దొరకే, వివరించే అవకాశాన్ని ఉపయోగించుకోవడంలో దోషంలేదు. నాటకాన్ని దృష్టిలో పెట్టుకొని నవలను పరిశీలించకూడదు. కాకపోతే నవల వివిధ ప్రక్రియల్లోని కొన్ని కొన్ని లక్షణాల సమాహారంగా ఆవతరించిన స్వతంత్రమైన విశిష్టరూపం. అవును అయితే ఆ లక్షణాలను ఎంతవరకే అంతవరకే, దీనికి తగిన విధంగా యోచన చేసి,

నవల మొత్తంమీద భావనతో దానికదిగా వివేచించాలనేది విమల అంశాన్ని నవలను పరిశీలించేప్పుడు దృష్టిలో ఉంచుకోవాలి రచన పాత్రకు వెలువలనుండి నిర్వహించడంలోనే, అన్ని విధాలా, కళాగానూ నవలకు ఉత్తమస్థాయి చేకూరుతుంది. దీనికి, నవల మొత్తంమీద అభిప్రాయ స్థాపనకూ, భేదం ఉందనేవారి సంఖ్య ఈన ఎక్కువగా ఉంది. ఏరచననైనా రచయిత వ్యక్తిత్వ ప్రభావం న తప్పించుకోలేదు. అట్లాబట్టే దానికి సృజనాత్మక లక్షణమే పట్టకాబట్టిపైన పేర్కొన్న విధంగా రెండింటిని వేరుచేసి చూడాల అభిప్రాయం సమంజసమైంది.

4

నవల్లో పాత్రలు రెండవిధాలుగా ఉండవచ్చు. ఒకే సామాన్యం (సింపుల్), రెండోది సంక్లిష్టం (కాంప్లెక్స్) సామాన్యం పాత్ర మంచిదనీ, చెడుదనీ స్థూలంగా వేరుచేయబడి ఉంటుం మంచికీ, చెడుకీ మధ్య ఘర్షణ ఉంటుంది. చివరకు విజయం ముడి లభిస్తుంది. ఈ మంచిఅనేది అదివరకు ఏర్పడిఉన్న కొన్ని సిద్ధాంతాలనూ, విలువలనూ ఆశ్రయించి రూపొందుతుంది. ప్రధాన సర్వసద్గు సంతూర్ణంగా తీర్చబడుతుంది. సంక్లిష్టం (కాంప్లెక్స్)లో షిక్కి ఎం గొప్పవాడై నప్పటికీ ఏదో ఒక లోపంవల్ల సంక్లిష్టమైన స్థితిని పొంద తాడు. అతనిలో లోపాలు ఉంటాయి. అవి అతని పతనానికి దా తీస్తాయి. లేదా పెద్దచిక్కుల్లో పెడతాయి. ఈలోపం ఏదైనాకావచ్చు అందరినీ అనుమానించే గుణంఅవచ్చు. ఎక్కువగా ఆలోచనల్లో కాబ గడుపుతూ క్రియాశీలం లోపించవచ్చు. క్రియాదృక్పథ ఉండి స్వయంగా అలోచనా లక్షణం లేకపోవచ్చు. ఏదో మూఢవిశ్వాసం కలవాడై వివేచన శూన్యకావచ్చు. మరేదో ఇలాంటిదే అయి ఉండవచ్చు ఒక్కొక్కసమయంలో స్వల్పమైందే అసాధారణ స్థితికి దారితీయవచ్చు ఎన్నో చిక్కులు ఎదురౌతాయి. దీనితో కథ అనూహ్యమైన మలుపులు తిరుగుతుంది. కొత్తసంఘటనలు ఎదురౌతాయి. వీటిని ఎదుర్కొనే ప్రయత్నమూ జరుగుతుంది. దీన్నిబట్టి ఇతరపాత్రల ప్రవర్తనలో మార్పు అనివార్యమౌతుంది. ఈ పరిస్థితుల్లో వివిధ పాత్రలచర్య ప్రతిచర్యతో ఇతివృత్తంలో మెలిగే పాత్ర సంక్లిష్టంగా రూపొందుతుంది. సామాన్యంలోకన్నా సంక్లిష్టంలో పాత్రచిత్రణం విశేషస్థితిని పొందు తుంది. సామాన్యంలో ఖాహ్యపర్చనలపై దృష్టిఉంటే, సంక్లిష్టంలో అంతరమైన వర్తనకు ప్రాధాన్యం ఉంటుంది.

నవల్లో పాత్ర మరోవిధంగానూ వర్గీకృతమైంది. 1. స్థిరమూ (స్టాటిక్); 2. క్రియాత్మకమూ (డైనమిక్) స్థిరంలో పాత్ర మొదట్లో ఉన్నట్లుగా చివరివరకూ చెప్పుకోదగిన ఏ మార్పు లేకుండా ఉంటుంది. ఇది సామాన్యపాత్రకు దగ్గరగా ఉండేది. క్రియాత్మకంలో

త ప్రవర్తనలో చెప్పుకోదగిన మార్పులు వస్తాయి. అవి చిన్నపిచ్చు, పెద్దపిచ్చు కావచ్చు. ఇవి శాశ్వతంగా నిలచిపోతాయి. చిన్నపిచ్చు పెద్దవైనా మార్పులు, ప్రభావాన్ని గుర్తించగలిగిన స్థితిలో కాలి. అంటే నవల్లో వీటి ముఖ్యం దృష్టిని ఆకర్షించడమే కాకుండా పుచ్చెతనాన్ని సంతరింప చేసేదిగా ఉంటుందన్న మాట. ఇది ప్రవర్తించే పరిధిలోనే జరుగుతుంది. పాత్ర ఎదుర్కొనే పరిస్థితుల ప్రేరేపకమవుతుంది. సంప్రదాయ ధోరణికి భిన్నంగానూ ఉండవచ్చు. పాత్ర ఎదుర్కొనే మంచి చెడు స్థితుల పరిశీలనం ప్రవర్తనతో జరుగుతుంది. దీని ప్రభావం చర్య, ప్రతి చర్యపై ఉంటుంది. ఈ సందర్భంలో కొంత మనస్తత్వ వివేచనమూ సరసం జరుగుతుంది, ఇది సంక్లిష్టం - పాత్రకు సమీపవర్తిగా ఉంటుంది.

ఇ. ఎమ్ ఫాస్టర్ పాత్రను రెండు విధాలుగా విశ్లేషించాడు. ఒకటి సమం (ప్లాట్) రెండోది ఆవృతం (రాండ్). మొదటిదైన సమంలో పాత్ర స్వరూపం ఒకటి రెండు లక్షణాలతో సమరేఖలో స్థితమై పోతుంది. ఇందులో అశ్చర్యం గొలిపే లక్షణంగానీ ప్రత్యేకంగా పేర్కొనదగిన విశేషంగానీ అంతగా ఉండదు. ఉన్నప్పటికీ గాఢమైన నిలవదు. సమధానపరచేడు. పాత్ర నిర్మితిలో జీవితంలో శాశ్వత ఘటనలతో తిరిగే మలుపులు లేకుండా ఒకవేళ, ఉన్నా ఒకటి ఉండు అక్లిష్టంగా, అవి సులభంగా విప్పగలిగినవై సమంగా ఎత్తులూ లేకుండా - అవిషమంగా ఉండటం ఇందులోని ప్రత్యేకత. పాత్ర నిర్వహణ మంతా ఎక్కువగా రచయిత మాటల్లో సాగుతుంది. ఉద్యమద్య వ్యాఖ్యానిస్తూ, విశ్లేషిస్తూ, నిర్ణయించేస్తూ పాత్రకుల్ని రచయిత తాను కోరే దిశగా ప్రవర్తింపజేసే ప్రయత్నం స్పష్టంగా గొప్పిస్తుంది. ఇది దాదాపు ప్రత్యక్ష పద్ధతికి దగ్గరగా భావించడానికి వలెంది. రెండోదైన ఆవృతం (రాండ్) లో పాత్ర పరిణామం పేర్కొనదగిందిగా ఆవృత స్థితిని పొందుతుంది. ఇది బహుముఖాలతో పర్యాప్తమై ఉంటుంది. అనేక సంక్లిష్ట స్థితులతో కూడి ఉంటుంది. సంప్రదాయ ధోరణికి భిన్నంగా ప్రవర్తిస్తుంది. నాటికియలక్షణాన్ని పొందుతుంది. ఈ పాత్రలు ఆవృతత్వం లేదా వర్తలత్వం చేతనే జీవిస్తాయి. అంటే జీవితాన్ని బహుస్థలాల్లో సృజిస్తూ పాత్ర మలుపులు తిరుగుతూ రూపొందే లక్షణం ఉంటుందన్నమాట. దీని గమనం లేదా ప్రసారం మలుపులు తిరుగుతూ (విశేషస్థితులతో), కదలుతూ, కదలుతూ పేర్కొనదగిన వ్యక్తిత్వ రేఖలతో గుండ్రంగా (విశిష్టంగా) మొదలైన చోటికి వచ్చి చేరడం ఇందులోని ప్రధాన లక్షణం. కాబట్టి దీనికి రాండ్ (ఆవృతం) అనేమాట సార్థకమవుతుంది.

సమమైన పాత్రలు జీవితాన్ని సృజించవనికాదు. ఇది ఒక రెండు స్థలాలకు మాత్రమే మితమై ఉంటుంది. రచయిత శక్తినిబట్టి దీనిలోనూ ఎంతో సూటిగా ప్రభావోపేతంగా వ్యక్తిత్వం చిత్రితం

కావచ్చు. దీన్ని ఎంతో సమర్థవంతంగా నిర్వహించే రచయిత ప్రతిభ చేత ఈ పాత్రలూ ఎంతో ఆకర్షణతో మనస్సుపై చెరగని ముద్రవేసి శాశ్వతస్థానాన్ని పొందడమూ ఈ సందర్భంలో గమనించవచ్చు. నవల్లో సమం (ప్లాట్) ఆవృతం (రాండ్) రెండింటికీ స్థానం ఉంది. అయితే ఒక భేదం గుర్తించవలసి ఉంది. సమంకన్నా ఆవృతం వెంటనే ఆకర్షిస్తుంది. క్లిష్టమైన స్థితులనుండి ఉద్గమించే విజయశక్తిగా పాత్ర దీపిస్తుంది. సమ పాత్రను ఎంతదూరమైనా పొడిగిస్తూ పోవచ్చు. ఆవృతవిషయంలో (ఎంతబడితే అంత) పొడిగిస్తూ పోవడానికి అవకాశం వుండదు. ఇది తిరిగే మలుపులతో కొత్త పార్శ్వాలను పొందుతూ కొత్త ఆకర్షణకు నిలయమౌతూ ఉంటుంది. ఇతివృత్తం వ్యాసపరిధిని బట్టి ఇది ప్రవృత్తమౌతుంది. ఒకటి రెండు కన్నా ఎక్కువ పీఠ్య లక్షణాలతో మలుపులు తిరుగుతూ వలయాకారంలో ప్రవర్తిస్తూ చివరకు మొదటి చోటికి వచ్చి కలవడంతో పాత్రకు సంపూర్ణత సిద్ధిస్తుంది.

5

మానవ జీవితం ఎంతో విస్తృతమైందీ, గహనమైందీ, వైవిధ్య విలసిల్లినదైందీ, మనచుట్టూ ఉన్న వ్యక్తులతో సంబంధాలవల్ల కలిగే అనుభవాలు అనేక సంఘటనలకు దారితీస్తూ ఎంతో ప్రభావాన్ని సెరపుతాయి. రచయిత వీటిని పరిశీలించి, ఎన్నుకోవడం, తగిన విధంగా కూర్చుకోవడం అప్పటి అవసరం, జీవిత్యం బట్టి ఉంటుంది. బాహ్యదృష్టితో పాటు అంతర్దృష్టితోనూ చిత్రించే పాత్ర స్వరూపంలో సంక్షిప్తంగా ఎన్నోజీవిత రహస్యాలు నిక్షిప్తమై ఉంటాయి. ఇవి లోక ప్రవృత్తిలో సంవదినూనే విశిష్టమైన ధోరణిలో మనల్ని ఆకర్షిస్తాయి. రచయిత సృష్టించిన పాత్ర తక్కువ కాలంలో మనకు ఎక్కువ జీవిత ప్రపంచాన్ని అనుభవంలోకి తెస్తుంది. ఎంతగాప్ప రచయిత అయినా ఏ నవల్లోనూ, మానవుని గురించి, అతని జీవితాన్ని గురించి ఏ పాత్రలోనూ సంపూర్ణమైన రూపాన్ని ఇవ్వలేదు. ఒక్కొక్కరచయిత ఒక్కొక్కనవల్లో ఏదో కొంతభాగం మాత్రమే బిబింపజేస్తాడు. కొద్ది పరిధిని, కొంతలోతుని మాత్రమే సృజించగలడు. ఎప్పటికప్పుడు ఎంతో మిగిలే ఉంటుంది. ఆ చెప్పిదే చెప్పడం కాకుండా మిగిలినదాన్ని ఆ తరువాత వచ్చే రచయితలు అన్వేషించవలసి ఉంటుంది. దీనికి చివర అంటూ లేదు కాబట్టి అన్వేషణలో తెలుసుకోదగిందీ; చెప్పవలసిందీ పాత్రచిత్రణలో ఇంకా ఉండనే ఉంటుంది. ప్రతివ్యక్తి తన ప్రపంచానికి తానే కేంద్రబిందువు. ఒక్కొక్కరి దృష్టిలో ఒక్కొక్క విధంగా కనిపిస్తుంది. ప్రతివ్యక్తి జీవితం ఒక స్వయంవ్యక్తిత్వవలయం. వివిధ మనస్తత్వాలుగల అనేకమైన వ్యక్తుల ప్రవర్తనల తీరుతో సమాజం ఎంతో సంక్లిష్టంగా ఉండటం సహజం. ఎక్కడికక్కడ కొన్ని పరిమితుల్లో జీవితం గడిపే మానవుల్లో ఎన్నో సూక్ష్మమైన ప్రత్యేకాం

శాలతో పాటు అందరికీ లేదా ఎక్కువమందికి వర్తించే కొన్ని కొన్ని లక్షణాలూ ఉన్నాయి. వేరు వేరుగా పేర్కొనవసరంలేని ఎన్నో సందర్భాల్లో వివిధ వ్యక్తులతో పరిచయం, స్నేహం, బంధుత్వం అత్యీయత దీనికి వ్యతిరేకంగానూ వివిధ స్థాయిల్లో ఏర్పడుతుంది. వ్యక్తిగతంగానే గాక సామాజికంగానూ అంగీకారం, తిరస్కారంతో కొన్ని అభిప్రాయాలూ, సిద్ధాంతాలూ కలిసేవి, విడదీసేవి ఉంటాయి. ఈ వలయాలను దాటి ఎక్కువ, తక్కువ, ప్రాంతం వర్ణం, దేశం, భాష, విశ్వాసం, అభిప్రాయం, మతం, సిద్ధాంతం గురించిన భేదాల కఠినంగా మానవతాలక్షణం అన్ని కాలాల్లోనూ పనిచేస్తుంది. ఈ మౌలికమైన మానవీయ భావనవల్లనే ఏ భాషకు ఏ దేశానికి సంబంధించిన నవల్లోని పాత్రల పట్లనైనా ఆసక్తిని, అభిమానాన్ని కలిగి ఉండటం సంభవిస్తుంది.

నవల్లో రచయిత ప్రతిభకు నిదర్శనంగా నిలిచే గొప్ప పాత్రల్లో సాధారణమైన అనుభవాన్ని విశేషస్థితికి తీసుకొని వెళ్ళే ఉన్నతమైన స్థాయి ఉంటుంది. పాత్రలో రచయిత సాంఘిక, రాజకీయ, నైతిక, వైయక్తిక ధోరణుల నిర్మాణ రేఖలు స్థూలంగా ఉంటాయి. అతని దర్శనం పాత్రలో అంతర్లీనమై ఉంటుంది. ఒక పాత్రలో లోకంలో ఎందరో వ్యక్తుల లక్షణాల సమాహార రూపం ఉండవచ్చు. రచయిత తాను నిర్మించేదాన్నిబట్టి తనకు కావలసిన లక్షణాలను ఎన్నుకోవడం జరుగుతుంది. దీని ఉపయోగంలో విచిత్రమైన మనస్తత్వం పై అనుభవ స్పందనపై వెలుగు ప్రసరించడంతో మన ఊహకు మించిన స్వరూపం ఏర్పడుతుంది, అకర్షణకు స్థానమౌతుంది. పాత్ర సృష్టిలో కొంత కల్పనకూ వీలుచిక్కుతుంది. రచయిత పొందిన అనుభవరూపంపైనే ఇది సాగుతుంది. రచయిత కోరే మార్పులను పురస్కరించుకొని ఉండవచ్చు. ఎంత వాస్తవమైనా, అనుభవమూలమైనా వ్యక్తిత్వ చిత్రణం యధాతథంగా ఉండదనే అభిప్రాయం ఈ దృష్టితో వెలువరించిందే. ఈ మార్పులు కథాప్రణాళికనుబట్టి ఉద్దేశ గర్భితమై ఉంటాయి. క్రమంగా పాత్రలు రచయిత ఆలోచనాధోరణిని దర్శనశక్తిని బట్టి రూపొందుతూ క్రమిస్తాయి. అందువల్ల ఒక రచయిత తీర్చేపద్ధతికి, మరో రచయిత తీర్చేపద్ధతికి భేదం ఉంటుంది. ఒకదానిలోకి మరొకటి మార్చలేం. ఒకే రచయిత వేరువేరు నవల్లో వేరువేరు విధానాలనూ అవలంబించవచ్చు. మానవ స్వభావం సంపూర్ణంగా వెలుగుతోనూ ప్రకాశించదు. పూర్తిగా చీకటితోనూ నిండి ఉండదు. వెలుగు - చీకటి, ఈ మధ్య ఛాయాభేదాలు వివిధవర్ణకాంతి

ప్రసారాలు, పరస్పరం సమున్మేషం పొందే స్థితులతో ఏ రూపాలెన్నో ఉంటాయి. జీవితంలో వీటిని సరిగా గుర్తించడం చక్కమైనపని. పాత్ర చిత్రణంలో రచయిత సమదృష్టితో ఈ సూక్ష్మతలను జీవనసత్య స్ఫూర్తితో సృష్టంగా కన్పించే ప్రయత్నమైతే చేయా

ఇతి వృత్తంలో సంఘటన - సంభాషణ - వాతావరణం మొదలైన వివిధాంశాలనుండి పాత్ర క్రమక్రమంగా క్రమిస్తూ చివర ఉద్దేశంతో సంపూర్ణమైన స్వరూపాన్ని పొందుతుంది. పాత్ర నవ్వ ఒక ముఖ్యాంశమే. అయినప్పటికీ, ఇతర లక్షణాలతో ఎక్కువ తక్కువ అనుబంధం తప్పనిసరిగా కలిగి ఉంటుంది. నవల చదివా పాత్ర సృష్టి పథంలో నిలవాలి. మనస్సులో కొంత కాలం నిలిచి ఆది ప్రభావం నెరపిన దాని క్రిందే లెక్క, సాహిత్యం అక్షరరూపం నిలచే సృష్టి ఉత్తమపాత్ర సృష్టిని అనుభవంలో దర్శించినపుడు పాకునిలో మనస్తత్వపరంగా ఏర్పడిఉన్న శూన్యవలయం తృప్తి రేఖల పరిపూర్ణమౌతుంది. ఉత్తమపాత్ర సృష్టికి గాఢమైన సాహిత్యగుణ మానవ స్వభావ పరిశీలనం, వాస్తవానుభవంపై కొంత కల్పనాశక్తి సృజన శక్తి సమున్మేషంతో పాటు నిర్మాణ శిల్పం - నిర్దిష్టమై లక్ష్యం అవసరం. మనలో నిరంతరం జీవించే పాత్ర, కొత్త ప్రపంచాన్ని దర్శింపజేస్తుంది. అనుభవ స్వరూపాన్ని విస్తృత చేస్తుంది. కొత్తవిలువల్ని నిలుపుతుంది. మనల్ని ఆలోచనకు గు చేస్తుంది.

అధోజ్ఞాపికలు

1. "కార్టర్ మస్ట్ మేక్ ఇట్ ఓన్ కైన్ బట్ నాట్ ఆఫ్ అవ కైన్ - " క్లిన్త్ బ్రాక్ - అండర్స్టాండింగ్ ఫిక్షన్
2. "వాట్ ఈజ్ కార్టర్- ది డిటర్మినేషన్ ఆఫ్ ఇన్సిడెంట్ వాట్ ఈజ్ ఇన్సిడెంట్ ది డిటర్మినేషన్ ఆఫ్ కార్టర్" - హెనిజేము
3. "ఇట్ బిగిన్స్ విత్ ఎ కార్టర్, ఆల్ ఐ కెన్ డూ ఈజ్ టు ట్రాట్ ఎలాంగ్ బిహైండ్ హిమ్ విత్ ఎ పేపర్ అండ్ పెన్సిల్" - ఫాకెనర్

కామితార్థప్రదా ! ఓ కనకదుర్గా !!

డాక్టర్ బొడ్డుపల్లి పురుషోత్తం

ఓతార్థప్రదా !
కనకదుర్గా ! !
మార్గ్యరసపూర్ణ
తనసర్గా ! !

కోటి సూర్యప్రభా
భానమానంబయిన
నీ రూపవైభవము
సత్య శివ సుందరము

ప్రహేళిమ నిన్
భిషిక్త నొనరింప
సవక్త్రుత్వకూచూ
వహించు నీ దరికి ॥

నీ కృపాపరిపూర్ణ
దృష్టిని ప్రసారించి
సంపూర్ణ జీవితా
శయసిద్ధి చేకూర్చు ॥

చేతి కత్తితో
చేదనము సేయు
మమ్రో ! నా మనో
కాకాయ దురితాళి ॥
రాద్ర రూపమ్ము
కోక భద్ర ప్రదము;
హస్త దశకమ్ము
ంరక్ష కవచమ్ము ॥

ఎప్పుడో రాక్షసు
సంహరించుట కాదు;
ఇప్పుడే నాలోనున్న
దానవుల పరిమార్చు ॥

గుండెలో నిండె
రుజ్జాన తిమిరమ్ము;
తలిగింపు నీ పరం
శ్యోతి విజ్ఞానమ్ము ॥

నీ దివ్య సన్నిధిని
శిరసు వంచగలేను;
నిన్ను సంకీర్తింప
నా నాల్గ యల్లాడు .

సంసార దావాగ్ని
లో చిక్కి నశియింతు ;
కారుణ్య వర్షమ్ము
వేవేగ కురిపించు ॥
నీ బిడ్డనై పుట్టి
నీకె దూరంబైతి;
నిను విస్మరించు మో
హము నిండె నా గుండె ॥

మార్పడ్డ బిడ్డకై
తల్లడిల్లదె తల్లి ?
నీ కేల నాపై ఉ
దాసీన మో తల్లి ?

ఏవేవో కోరికలు
నను పట్టి పీడించు ;
నీ కోర్కె చొప్పునే
తగ సంస్కరింపుమా ! !

అణచలేనే తల్లి
దుష్కామ వాంఛలను
అణగింతు నోయమ్ము
సత్కామ వాసనల ॥

నీ దర్శనానంద
కందళిత మతి నొసగి
నీ సేవలో చిత్త
పారవశ్యము గూర్చు

॥కామితార్థప్రదా॥

శ్రీ ఇవటూరి యోగదుర్గామల్లికార్జున

గోవిందవర్మ ప్రాకృతశాసనము

ఆంధ్రభృత్యత్వము

విష్ణుకుండినుల కాలం గురించి ఎంతో వివాదస్పదంగా ఉన్నది. చరిత్రకారులు వారి కాలమును క్రీ.శ. నాల్గవ శతాబ్దపు మధ్యభాగము నుంచి లెక్కలోనికి తీసుకొనిరి. కాని కాలాంతరమున దొరికిన శాసనము, అదే ప్రస్తుత ప్రాకృత శాసనము వారి కాలమును క్రీ.శ. మూడవ శతాబ్దమునకు నెట్టినది. వీరు శాతవాహనుల సామంతులన్న విషయముకంటె శాతవాహనుల దాసులన్న విషయమును స్పష్టికరించుచున్నది.

ఈ ప్రకృత ప్రాకృతశాసనము హైదరాబాద్ నగరములోని కొత్తగా అభివృద్ధి చెందుతున్న చైతన్యపురి ప్రాంతములో మూసినదీ తీరమున నిలువురాతిపై లిఖించబడి ఉన్నది. బౌద్ధభిక్షవుల వసతి గృహములు సాధారణముగా నదీతీరము లందుండుట చరిత్రకెక్కిన విషయమే. శాసన సంబంధిత విషయము ఎంతో విలువైనదిగా, అదీ ప్రత్యేకించి విష్ణుకుండినుల చరిత్రకు సంబంధించి, భావించి దాని పూర్వాపరములను తద్వారా పరోక్ష సంబంధిత విషయములను తెలుసు కుందాము.

మొదటి విషయం ఆంధ్ర భృత్యత్వంపై పచ్చు చర్చ. ఆంధ్ర భృత్యులను వియపమై చరిత్రకారులు ఇక్ష్వాకులుగా భావిస్తూ ఇంతవరకు వచ్చినారు. కాని ఈ శాసనములోను తదనంతర శాసనములలోను వారు తమ ప్రభుభక్తికి నిదర్శనముగా వాక్య ప్రారంభమున ప్రకృత శాసనములో ¹ "పురోమావిదాన" అన్న పదప్రయోగముతోను తరువాతి శాసనములలో ² "శ్రీ పర్వత స్వామి పాదాను ధ్యాతస్య" అన్న పదప్రయోగములతో తమ ప్రభువుపట్ల తమ ప్రభువుల పట్ల తమకు గల అపారమైన ప్రభు భృత్యత్వమును, భక్తిప్రపత్తులను, ప్రభువులు మరణించిన తదుపరి బౌద్ధమతం మరణించిన తర్వాత సామ్రాజ్యమునకు విధేయులై "శ్రీ పర్వత స్వామి పాదాను ధ్యాతస్య" అన్న పదప్రయోగము చేసి తమకు దేశమందుగల అవ్యాజ అపార

ప్రేమానురాగములు ముప్పిరిగొనగా తమ "ఆంధ్ర భృత్యత్వము" చరిత్రలో శాశ్వతత్వ స్థానము సాధించుకొనిరి. ఇక్ష్వాకులు రాజకీయ ములలో తలవరుగానో, సామంతులుగానో ఉండిరికాని భృత్యులుగా ఉన్నట్లు చెప్పుకొన్నట్లు నాకు గుర్తులేదు. ఈ (9) ప్రస్తుత ప్రాకృత శాసనములో "పురోమావిదాన" అన్న శబ్దము తదుపరి విష్ణుకుండి శాసనములలో "శ్రీ పర్వత పాదాను ధ్యాతస్య" అన్న పదములు ఈ చారిత్రిక సత్యమును ఇక్ష్వాకులనుండి విష్ణుకుండిలకు మారబోయినది ఆంధ్ర శాతవాహన చిట్టచివరి చక్రవర్తియైన పురోమావి చక్రవర్తి కాలమునాటి శాసనమిది. ఇది క్రీ.శ. 220 నాటికి పూర్వపుదోగా తరువాతది కాదని ఘంటాపథముగా చెప్పవచ్చును. ఇది ఆకాలమునాటి శాసనమని అంత ఖచ్చితముగా ఏవిధముగా చెప్పగలవని ఎవరైన ప్రశ్నించిన దానికి తగు సమాధానము కూడా ఇందే కనిపించును.

గోవిందరాజు విష్ణుకుండి రాజులలో మొదటి రాజు. అతని పుత్రుడైన మూడవవర్మ తన ముప్పది మూడోయేట ³ సత్రైవల్లి తాలూకా వేల్పూరు గ్రామములోని రామలింగేశ్వర శాసనములోని శిలా శాసనము కొంత ఆధారాన్ని చేకూరుస్తున్నది. ఆ శాసనములోని విషయములను దానికి ఈ ప్రకృత ప్రాకృత శాసనమునకు గల సంబంధమును వేల్పూరు శాసనములో నాల్గవపంక్తిలోను, దానిముందరి డైన మూడవ పంక్తిలోనున్న విషయములను "మానత్ర త్రింశత్సం వత్సరే తైలవిక్రమేణ మూడవవర్మజానఃస్కందా వారగతో వేల్పూరు దేశం శాసనానేక సమరముఖ విజయశ్రీమాన్" సమాస ప్రదాయగా టతుల పల్లవకుల కుండ్లాది అన్నవాక్యములతోను తరువాత "బి" ఘేనులో పదమూడవ పంక్తి - ంతిముఖస్వామినః ప్రతిమాం అని య్యశత - రణ్యందత్తా మహతాప్రయత్నేన పూజాం, - త్వం విజయేన్నోస్త రితం స్థావితాన్య నృపస్యా - వినాయకం నమస్య నైనరాః. ఈ శాసనములోని చరిత్ర విషయములను సునిశిత పరిశీలనాత్మక పరిశోధన చేయగా శాంతిముఖ స్వామిని ఇక్ష్వాకువంశ స్థాపకుని సింహాసనస్థుని

వేసినాడు విష్ణుకుండి మాధవవర్మ. ఇది క్రీ. శ. 290న జరిగినది. ఈ శాసనములోనే మాధవవర్మ పల్లవకుల తిలకునితో యుద్ధము వేసినని చెప్పబడినది. ఎవరావల్లవరాజుని ఆలోచించగా ఆతడు వీర సూర్యవర్మ కావచ్చునేమో? అదే నిజమైనచో వీరకూర్చవర్మతో యుద్ధము చేసి ఇత్తాకు వంశజుడైన శాంతిమూలుని సింహాసనాశీనుని వేసినాడు. అదే వత్సరము నాటి ⁴ బహుర్ శాసనములో అగ్ని స్తోమ సహస్ర యాజి హిరణ్యగర్భప్రసూతం ఏకాదశాశ్వమేధ యాగ ములు చేసిన ఖ్యాతి సంపాదించినట్లు కన్పట్టు చున్నది. దీనినిబట్టి తన గౌర్యప్రతాపములను అత్యల్పకాలములో ప్రజ్వరిల్లచేసిన మాధవవర్మ క్రీ||శ|| 290 లోనే ఇత్తాకు వంశస్థాపనము చేసినప్పుడు తత్సూర్యమైన ప్రకృత శాసనము అంతకుపూర్వపుదేకాని తరువాతది కాదని ఘంటా పథముగా చెప్పవచ్చును. ఈ శాసనము క్రీ||శ|| 290 లోనే ప్రతిష్ఠితమైన ఎడల ఈతని తండ్రి గోవిందవర్మ క్రీ||శ|| 257 వరకు రాజ్యము వేసెనని ఊహించుకొనవచ్చును.

పులోమావి దాసుడైన గోవిందరాజు క్రీ||శ|| 220 వరకు శాతవాహన చక్రవర్తికి సామంతుడై తదుపరి మహారాజు పదవాహ్యుడై కన దైర్య బల సాహసౌదార్యములతో విష్ణుకుండి రాజ్యస్థాపకుడైనాడు. ఇది గోవిందవర్మ 37 విజయరాజ్యవత్సరమునకు సంబంధించినది. ఈ శాసనము (4) తుమ్మలగూడెం శాసనంగా ప్రసిద్ధిచెందినది. ఇది పులోమావి రాజ్యపాలన సమయములోనిది. మరి తుమ్మలగూడెం శాసనము ఆతడు స్వయంప్రతిభతో రాజరికాన్ని హస్తగతం చేసుకున్నాడు. పులోమావి జీవించివుండగానే మహారాజుపదవి నధిష్టించినా ఆ రాజు ముందు భక్తిప్రపత్తులను ప్రదర్శించినాడు. గోవిందవర్మ తన 37 విజయవత్సర కాలమునాటికే శాతవాహన చక్రవర్తి మరణించినాడు. తదుపరి కాలములో గోవిందవర్మ తన స్థానమును పదిలపరచుకొన్నాడు.

తదనంతరము అతని పుత్రుడు మాధవవర్మ పల్లవరాజును ఓడించి ఇత్తాకువంశ స్థాపకుడైనట్లు వేల్పూరు శాసనము మనకు చెబుతున్నది:

హైదరాబాద్ ప్రాకృత శాసనములోని “పురిమవిదాస” అన్న శబ్దము మహారాజు గోవిందవర్మ అన్నమాట కూడ ఒకే వ్యక్తిని గురించి అందునా విష్ణుకుండి మహారాజును గురించి చెప్పుచున్నదను విషయము ప్రసిద్ధము. ప్రస్తుత శాసనము బట్టి వీరు తెలంగాణము (ప్రస్తుతము) నివసించియున్నట్లు భావించుకొనవలయును. “శ్రీ పర్వత పాదాను ధ్యాతానాం” అనునది వారికి రాజ్యముపైగల సేవాధర్మమును సూచించు చున్నది. చక్రవర్తి జీవించియున్నంతవరకు వారి సేవకులుగా ఉన్నట్లు ప్రస్తుత శాసనమువల్ల ద్యోతకమౌచున్నది. అందువల్ల విష్ణుకుండులే ఆంధ్ర భృత్యులా అన్న విషయము దీనివల్ల స్పష్టమగుచున్నది. ఆంధ్ర భృత్యులు విష్ణుకుండులే కావలయునుగాని ఇత్తాకులు కాదని ఘంటా పథముగా చెప్పవచ్చును. ఈ శాసనము పూర్తిపాఠమువల్ల ఇంకెన్నో విషయములు తెలియగలవు.

ఆ ధో జ్ఞా పి త లు

1. హైదరాబాద్ లోని గోవిందరాజువిహార ప్రాకృత శాసనం, పి. వి. పరబ్రహ్మశాస్త్రి, భారతి, జులై 1988.
2. విష్ణుకుండిన్ అండ్ దైర్ టైమ్స్ : డా॥ ఎస్. శంకరనారాయణన్, పేజీ 153 నుండి 181 వరకు.
3. విష్ణుకుండిన్ అండ్ దైర్ టైమ్స్ : డా॥ ఎస్. శంకరనారాయణన్, పేజీ 157.
4. విష్ణుకుండిన్ అండ్ దైర్ టైమ్స్ : డా॥ ఎస్. శంకరనారాయణన్, పేజీ 153.

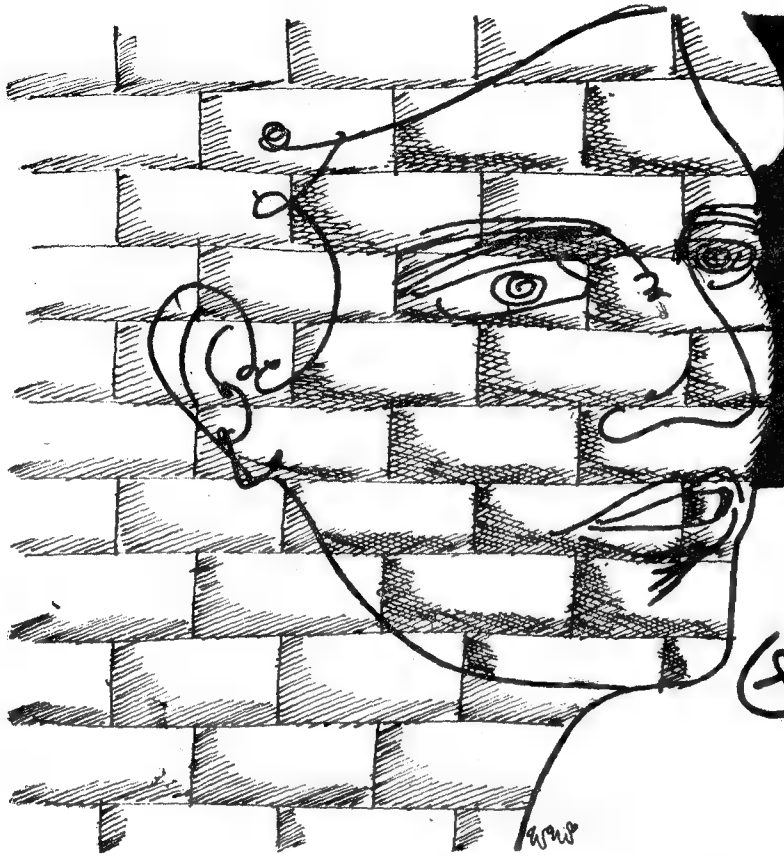


ఓ ట మి లో గె లు పు

శ్రీ కాణిపాకం లింగన్న

అర్థరాతిరి నిదురవేళ
ఆకనం కింద ఆరుబయట
కనులు మూస్తే, గమ్మత్తు - గతం
స్మృతి పథం. జేరిన కథనం....
బాలబానిసగా బ్రతికి పోగా
బట్ట కట్టిన భావధోరణి-
మబ్బుమాటున చందమామలా
మనసు స్వేచ్ఛ మరుగున పడింది.
మున్నాళ్ళ ముచ్చటని తెలియక
కాల గమనం గుర్తించని యౌవనం.
ప్రేమ పిచ్చిలో కాలమంతా,
అదే సుఖమనుకున్న చింత.
కామం ఉచ్చులో కరిగిపోయింది
అదే సర్వమను కున్న మది
ఊహామేడలలో నీరవిహారం.
భ్రాంతి, భ్రమ, ఆశనిరాశల
ఊబిలో తగులుకున్న, తర్వాత -
గందర గోళంలో - భయమిగిలింది
ఆశ్రయంగోరి అవనిపై
అల్లాడిన అనుక్షణం
గాలిపటంలా పరుగులెత్తేను
అభయం దొరకలేదు - సరికదా
ఉత్త చేయి మిగిలింది.
పరిస్థితులు అందరికీ ఉంటాయి
ఎవరూ మరొకరిని ఆదుకోలేరు
యుగం గడిచిన తర్వాతే -

క్షణం విలువ తెలిసివచ్చింది;
పదివేలు పారబోసుకున్న తరి-
పైసా విలువ గుర్తుకొచ్చింది.
కనులు విప్పి చూశానుగదా -
కంటి చూపు చుక్కలను దాటి
మింటిలో వెలుగు ప్రవాహమై
సాగిపోతోంది అన్వేషణకై
స్వేచ్ఛకు రెక్కలు వచ్చాయి.
సీతాకోక చిలుక దశకు ఎదిగాను.
ఆశ్రయం కోరడం కాదు, ఇంక
ఆశ్రయం ఇవ్వడం జరగాలి.
మాటలు వదులుకున్నాను. ఏకాంతం,
మానం, జీవితాన్ని ఏలుతున్నవి.
కాళ్ళకు, కళ్ళకు బ్రేకులు వేశాను
ఆచరణ నాకు శరణుకాగా -
అనుభవ జ్ఞానం సంపదగా -
క్షణం క్షణం యుగంగా
పైసా పైసా పదివేలుగా -
ఇకపై -
నియమ నిష్ఠలు తోడురా,
కర్మానుష్ఠానం దిశగా
శేషజీవితం సాగిపోవాలని
దీక్షబూని నిలబడ్డాను.
అప్పుడు నాకు తెలిసినసత్యం.
కనుమూస్తే - గతం మత్తు,
కనువిప్పు - భవిష్యత్తు,
అది ఓటమి !- ఇది గెలుపు !!



(గతసంచిక తరువాయి)

10

“ఎదురుగా వున్న పచ్చదనాన్ని చూస్తాను. దానిలో ప్రస్తుతం యే ప్రాణక క్రి, చల్లదనం, నవోన్మేషణ- అన్నీ నా మనసులోకి యికిపోతవి. అవీ నేనూ ఒకటవుతాం. మనస్సు నిశ్చలమైపోతుంది,

“నిశ్చలంగా, నిశ్శబ్దంగా, అనంతంగా పరుచుకుపోయిన హత్తర సౌందర్యం ! ...

“అప్పుడు ఎదురుగా వున్నదానికి పేరుండదు ! నేను ఎంత సయత్నించినా పేరు గుర్తుకురాదు ! ... ఆ ప్రయత్నం విరమించుంటాను. మనసులోని శూన్యం నుంచి గభాల్ని ‘పైరు’ అన్న మాట స్తుంది. ఎంతో సంతోషం కలుగుతుంది - ఆ రూపానికి, యీ నామం వున్నందుకు - అది నా స్ఫురణలోనికి వచ్చినందుకు -

“ఎదురుగా కనిపిస్తున్న దృశ్యానికి యీ పదాన్ని అన్వయించాని ప్రయత్నిస్తాను. ‘పై’, ‘రు’ - ఈ రెండక్షరాలకీ ఆ ఎదురుగా వున్న జీవక క్రికి ఏమీ సంబంధం కన్పించదు ! అంతా అయోమయంగా నిమిస్తుంది

రెడ్డెమ్మ గుండె

శ్రీ.ఎసుంధరదేవి

“ఇంతకుముందు మీరు వస్తుంటే చూస్తూ నిలుచున్నాను.

...”మీ పేరు మరచిపోయాను ... పూర్తిగా ! ...

“నామమూ, రూపమూ, అర్థమూ - అన్నిటికీ అతీతంగా వున్న ఆ క్షణాన మీ పేరుతో నిమిత్తం లేదు ... మీరూ, నేనూ పేరు కాదు ! ...

“మీ పేరు శివరావని నాకు గుర్తొచ్చాకా ‘శి’ ‘వ’ ‘రా’ ‘వు’ అన్న నాలుగక్షరాలకీ ఎదురుగా కన్పించిన మీకూ ఏమీ ప్రత్యేక సంబంధం కన్పించ లేదు. ఆ నాలుగక్షరాలకూడా ఒకదానో మరొకదానికి ఏమీ సంబంధం లేదు ! అంతా వింతగా, క్రొత్తగా, అసందర్భంగా అనిపించింది

“అప్పుడప్పుడు యిలా జరుగుతుంది. ఎందుకు జరుగుతుందీ, ఎలా జరుగుతుందీ నాకు తెలీదు ! ...

సాలోచనగా చూస్తూ, మెల్లగా తనకుతాను చెప్పకుంటున్నట్లే అన్నది రెడ్డెమ్మ.

శివరావు తదేకంగా రెడ్డెమ్మను చూస్తున్నాడు. ఒక్కోసారి ఆ అమ్మాయి మాటలూ, చేతలూ రూపూ విచిత్రంగా అతణ్ణి చకితుణ్ణి చేస్తున్నాయి ...

ఆ బంగారు తీగెను, అతిలోక సౌందర్యమూర్తిని, చైతన్య స్వరూపిని చూస్తూ నిట్టూర్చి ప్రకృతంలోకి వచ్చాడు శివరావు.

“బహుశా అది కుడివైపు మెదడులో ‘అర్థం’ చేసుకునే పద్ధతి కావచ్చు... అది విశ్లేషణనీ, హేతుబద్ధతనీ ఎరగదు!” అన్నాడు.

రెడ్డమ్మ నవ్వేసింది. “ఒకేమనిషి తాను చూస్తున్న విషయాన్ని అర్థం చేసుకునే పద్ధతులు రెండా? ... బాగుంది! మీరేదో విషయం గురించి పరిశోధిస్తున్నారని ఒకసారి చెప్పారు, దానిగురించి చెప్పండి!” అన్నది.

“అదా సీకెలాచెప్తే అర్థమవుతుంది?” అంటూ ఆగాడు. “మనిషి ఆటవికదశ నుంచి వర్తమానపు నాగరికతలోకి పురోగమిస్తుంటే అతని మేలలో వస్తున్న పరిణామాలు యంతవరకు శాస్త్రీయ పుటించనాల్లోకి రాకపోయినా, ఒకటి మాత్రం నిజం జంతువుల్లోలాగా అది పరిసరాల్లో ఏకీకరణం రావటంలేదు. పరిసరాల్నుంచి విడివడి, వాటిని గమనించి, గుర్తించి, జేరిపోవేసి; అర్థం చేసుకోవటం ద్వారా వాటిపై ఆధిపత్యం సంపాదిస్తున్నది. వాటిని చెప్పజేతల్లో పెట్టుకోగలుగుతున్నది కాని సాధించవలసినది యింకా చాలా వున్నది! బాహ్యప్రకృతిని జయించటం ఒక ఎత్తు; తన అంతరిక అనుభూతుల మీద తాను పొందుతున్న అనుభవాల్మీద ఆధిపత్యం రావాలి.

అంతేకాదు మనిషిలో వికసిస్తున్న యీ చైతన్యం మానవ జాతికేకాదు, సర్వప్రాణ శక్తులకూ లక్ష్యం! అనంతకాలంలో జరుగుతూ వస్తున్న ప్రాణశక్తి వికాసానికి యిది పరాకాష్ఠ అని నా నమ్మకం! దాన్ని నిత్యంచేసుకోవడమే మానవుడు ప్రకృతిపై సాధించే అంతిమవిజయం! ... ఇది కాలాన్ని జయించడానికి మార్గంకూడా అవుతుంది! అన్నాడు.

అతని మనస్సు యంతకుముందున్న విచిత్రస్థితి నుంచి బయటపడి మామూలు స్థాయికి వచ్చింది.

రెడ్డమ్మ నవ్వుతూ “దీన్ని ఎడమమెదడు పెత్తినంచేసే పద్ధతి అంటారా?... తన అనుభవాలను జ్ఞాపకం తెచ్చుకునే శక్తి మెదడుకు ఏర్పడింది, చాలదా? అన్నది.”

“జ్ఞాపకశక్తి ఇచ్చానువర్తి కాలేదుగదా! ... అంతేకాదు, పునశ్చరణకు అనుభూతి స్థాయిరారు! ... సంపూర్ణమైన ఆధిపత్యం కావాలి. కోరిన అనుభవాన్ని కోరినప్పుడు తేలిగ్గా పునఃసృష్టించేసుకుని అనుభూతినిపొందే మహత్తరమకాశం కావాలి! ... ఇది యాంత్రిక యుగం. పదిహేడోశతాబ్ది ప్రారంభంలో న్యూటన్ భౌతికశాస్త్ర పరిధిలోనూ, డెకార్ట్ తత్వశాస్త్ర పరిధిలోనూ గణితశాస్త్ర పర్యాయంతో యీ విశ్వాన్ని ఒక బృహద్వ్యూతంగా నిరూపించారు. తర్వాతి యీ

మూడుపందలేళ్లలోనూ శాస్త్రీయవిజ్ఞానం ఈ మహాయంత్రానికి మనుత్రాల్ని కనిపెట్టి, అది మానవుడికి దాస్యం చేసేట్లు చెయ్యగలిగి... అలాగే అనుభూతి ప్రక్రియకూడా శాస్త్రబద్ధమైనప్పుడు ఇచ్చా, వరిఅవుతుంది. అప్పుడే మానవుడు పరిపూర్ణుడౌతాడు అదిజరగాలి అన్నాడు శివరావు.

రెడ్డమ్మ కోవెలలో ఎవరూలేరు. చుట్టూ ప్రక్కలకూడా సంచారంలేదు. ఇద్దరూ మాట్లాడుతూ మెట్లెక్కి లోపలికెళ్ళారు.

అకస్మాత్తుగా అన్నది రెడ్డమ్మ “ఈ రెడ్డమ్మ దగ్గరకు ఎందో వచ్చి కోర్కెలు చెప్పుకుంటున్నారు. వారి నిజాయితీ కొద్దీ ఫలజ పొందుతున్నారు. నీవూ ఒక వరం కోరుకుని చూడు! ... నీ అత్యంత ప్రేయమైనది, ఒక్కడే!”

ఆమె ముఖంలోని గాంభీర్యమూ, స్వరంలోని తీవ్రతా చూచి శివరావుకు ఆశ్చర్యం కలిగింది. ఇంతలోనే ఎంతమార్పు!

“ఈ నాప్రయత్నం ఫలించాలి... అదే నా ఒక్క కోరిక!” అన్నాడు శివరావు అసంకల్పితంగానే.

నీ ప్రయత్నం ఫలించినపుడు ఫలితం నీవు కోరుకున్నట్లు ఉండక పోవచ్చు! అన్నది రెడ్డమ్మ నిశ్చలంగానిల్చుని. ఆమెకళ్ళు అలోకికమైన తేజస్సుతో మెరుస్తున్నవి.

“అయినా సరే! నాప్రయత్నం ఫలించాలి!” అన్నాడు శివరావు పట్టుదలగా.

“మంచిది!” వినవినా బయటికి నడిచివెళ్ళి కోనేటి గట్టున కూర్చుంది రెడ్డమ్మ.

ఇదంతా కేవలం తమాషాగానే అనుకోలేకపోయాడు శివరావు దీనిని ఎలా అర్థంచేసుకోవాలో నిర్ణయించుకోలేకపోతున్నాడు. రెడ్డమ్మ ముఖంలో ఆక్షణంలో కన్పించిన గాంభీర్యమూ, నిశ్చలతా అతన్ని కలవరపెట్టింది. ఆమె కోవెలలోనుంచీ బయటకు వెళ్లడంచూచి తేలిగ్గా ఊపిరి పీల్చుకున్నాడు.

కోనేటిగట్టున మోకాళ్లమీద తలనించుకొని చేతుల్లో ముఖం కప్పకొని విషాదమూర్తిగా కూర్చున్నది రెడ్డమ్మ.

ఆ విషాదానికి మూలం అర్థం కాకపోయినా శివరావుకు ఆ పెల్లిమీద జాలి కలిగింది, “ఉత్త అమాయకురాలు!” అనుకున్నాడు. తానూ కోనేటిగట్టుకు వెళ్లి ఆమెప్రక్కనే కూర్చున్నాడు.

“ఎందుకాదిగులు?” అన్నాడు అనునయంగా.

రెడ్డమ్మ ముఖం పైకెత్తింది. శివరావు అనుమానించినట్లు ఆమె ఏదవటంలేదు. దిగులుగా, దేన్నో అర్థంచేసుకో ప్రయత్నిస్తున్నట్లుగా

న్నది : “మీరు కోరుకుంటున్నది పౌండ్రక వాసుదేవ స్థితి! ...ప్రతి నిషి ఒక పౌండ్రక వాసుదేవుడై శంఖ, చక్ర, గదాదులు తయారు పుక్కాల్చాలని! మేథ పెరిగినకొద్దీ సర్వాధిపత్యంకోసం ప్రయత్నించి. ఈ ప్రయత్నం ఆత్మరక్షణమేరకు మంచిదే. కాని అదిమితిమిరి పుడు దేన్ని తృప్తిపరచాలని ప్రయత్నిస్తున్నదో దానికి, అధికార హానికీ బానిస అవుతుంది! తనమట్టు కోటకట్టుకుని జీవంతో బంధం పోగొట్టుకుంటుంది. తననుతాను నాశనం చేసుకుంటుంది!

...అసలిదంతా ఎందుకు? ఈ ప్రపంచంలో బ్రతికే మనిషికి నోవిధాలైన పరిమితులున్నవి. వాటిని చూడగలగటమే స్వేచ్ఛ. అలా నిరాకరించేవాడు తననీ, తన స్వేచ్ఛనీకూడా నిరాకరించుకొని యిరుద్ధాడు.... చెట్టుఎంత గొప్పదిగా కనిపించినా దానిక్కావల్సిన చక్కని దాని ప్రేక్షకీ, భూమికి వుండే సంబంధంనుంచీనే వస్తుంది!... వితం కాలగమనంతో పాటు ప్రపంచం ఏకముఖ ప్రవాహం. అదే గాసుదేవుడు! వాసుదేవుడెప్పుడూ ఒక్కడే!”

ఆమె స్వరంలోని ఆవేదనకు శివరావు కలవరపడ్డాడు.

“నా ఉద్దేశ్యంలో మానవప్రయత్నమే దేవుడు! అదే మనిషిని యందుకు నడిపిస్తుంది! అదే జీవశక్తి!... నీవు ఎందుకింత బాధ పడుతున్నావో నాకు అర్థంకావటంలేదు, రెడ్డమ్మ! ఇప్పుడేంజరిగిందని? ఏదో జరిగిపోతున్నట్లు ఈ అశాంతి ఎందుకు?... మేథను గురించి నీవు చెబున్నదాల్తో క్రొత్తపీటలేదు! అదొకగొప్ప విషాదగాధ అనుకో నట్లులేదు! మనిషి ఎటువంటి పరిస్థితిలోవున్నా నీవుచెబుతున్న ఆ బానిసత్వంలోనుంచి మేల్కొని, నీవుచెబుతున్న ఆ సంబంధాన్ని ఏక్షణా నైనా పునరుద్ధరించుకో గలడని మార్టిన్ బూబర్ అన్న ప్రసిద్ధ తత్వవేత్త నిర్బంధంబాగా చెప్పాడు. కాబట్టి దిగులుపడకు!” అన్నాడు నవ్వుతూ.

రెడ్డమ్మ ముఖంలో విషాదపు నీడలు చిక్కనయ్యాయి. “అవును! ఏక్షణా నైనా పునరుద్ధరించుకోగలడు విశ్వాసంవుండే! తరుణం వస్తే!... నేను చదువుకున్నదాన్నికాదు. మార్టిన్ బూబర్ ఎవరో, అతనేం చెప్పాడో నాకు తెలియదు!” అన్నది.

“అవును, నీకేమీ తెలియదు! తెలియకుండానే చాలా మాటలు చెప్తావు!... నీది కేవలం వాక్యాత్యయమో, బుద్ధిబలమో నేను తనుకోర్కేలేకుండా వున్నాను... అంతేకాదు! ఈ చోట నీమాటలు, నీ ప్రవర్తన విలక్షణంగా వుంటున్నాయి. బయట కనిపించేసీవు మామూలు కొంటెపిల్లవనుకోవచ్చును. కాని యిక్కడమాత్రం గొప్ప వేదాంతివి!” అన్నాడు శివరావు.

“అదంతా మీ భ్రమ!” అన్నది. రెడ్డమ్మ నవ్వుతూ ఇప్పుడామె ముఖంలో విషాదంలేదు.

శివరావు మనస్సు తేటపడ్డది. తేలిగ్గా నిట్టూర్చాడు. రెడ్డమ్మ మాటలూ, ప్రవర్తనా కౌండు అడవిల్లలు చేసే విపరీతపు చేష్టలుగా కూడా తోచసాగింది.

“అడవాళ్ళను గురించి, వారి బుద్ధి గురించి ప్రసిద్ధతత్వవేత్తలు క్రిస్తుహార్వపు అరిస్తావీలూ, పద్దెన్నిదో శతాబ్దపు షోపెన్ హోవరూ చెప్పిన విషయాలు జ్ఞాపకం వస్తున్నవి నిన్ను చూస్తుంటే! నీకు నా సలహా ఏమిటంటే ఎక్కువగా ఆలోచించి వున్న కాస్త బుర్రను పాడు చేసుకోకు!... షోపెన్ హోవర్ యిప్పుడిక్కడూంటే నీ గురించి ఏమని వుండేవాడో తెలుసా?... నన్ను అకర్షించడానికే నీ బుద్ధిలేమినంతా వాక్యాత్యయంగా ప్రదర్శిస్తున్నావనే ఖచ్చితంగా చెప్పేవాడు!” అన్నాడు శివరావు.

అతని మాటలకు హాయిగా నవ్వేసింది రెడ్డమ్మ. “అతను ఇక్కడండి అలా అని వుండే... అతని మాటలు కాదనీ అనలేను; ఒప్పుకోనూలేను!” అన్నది.

శివరావు రెడ్డమ్మ కుడిచేతిని తన చేతిలోకి తీసుకున్నాడు. అతని మనస్సులో అనురాగం నిండిపోయింది.

శ్రీపురుష సంబంధాల్లో సామాన్యంగా కనపడే వాంఛా ఆవేశమూ అతన్ని ఈడ్చుకుపోవడంలేదు. మనస్సు ప్రశాంతతను పొందింది. ప్రవృత్తికి, హేతువుకీ. అతీతమైన యీ బంధం - దీని స్వరూపమేమిటి? అనుకున్నాడు అలవోకగా, సమాధానంకోసం ప్రయత్నించకుండా...

అతని మనస్సు ఆలోచనల కతీతమైన ప్రశాంతస్థితిలో శాన్యంగా వున్నది... తన చేతిలో యిమిడి వున్న ఆమె చేతిని అటూ యటూ త్రిప్పుతూ వుండిపోయాడు...

...బంగారు రంగులో నిగనిగలాడుతూ గొప్పశిల్పి బహు సుందరంగా మలిచినట్లున్న ఆ చేయి క్రొత్తగా కన్పించింది. రెడ్డమ్మతో సంబంధం లేకుండా కన్పించింది... విశిష్టమైన రూపురేఖల్లో - ఆ చెయ్యి కాదు, అది! - ప్రత్యేకమైన వ్యక్తిత్వంలో వెలుగుతూ కన్పించింది... అతని మనస్సు పరిసరాల్నుంచి విడివడిపోయింది. ప్రపంచ స్పృహ జారిపోయింది... ‘అది’ స్నిగ్ధతా, సౌందర్యమూ, పవిత్రతా మూర్తీభవించిన చైతన్యరేఖ!... అనంతమైన జీవశక్తితో తొణికిసలాడుతూ, అతని మనస్సుతో ఏకరూపమై, అర్థానికి అతీతమైన స్థాయికి లాక్కెళ్ళగా...

అక్కడ కన్పించింది—

మహాత్తరానందరూపం...

సర్వసృష్టికి అధారభూతమైన ప్రేమ...

అతని శరీరం జలదరించింది.

విభ్రాంతుడై, తల విదిలించుకుని వర్తమానంలోకి వచ్చాడు.

‘ఏమిటి ఇంద్రజాలం?’ అనుకున్నాడు. మనస్సులో కలవరం రేగింది. తన చేతిలో వున్న రెడ్డెమ్మ చేతిని నిప్పు కిణ్ణికను ఒదిలేసి నట్టు గబుక్కున ఒదిలేశాడు.

రెడ్డెమ్మ లేచి నిల్చింది. చీకట్లు ముంచుకొస్తున్నాయి.

“మీరు రేపు వెళ్లిపోతున్నారు కదా!... రేపు వృధయం అదిగో, ఆ కన్సిస్తున్న చెట్టు దగ్గరకు రండి.... నేనూ వస్తాను.. మిమ్మల్ని ఒక విషయం గురించి ఆడగాల్సింది మిగిలిపోయింది!...” అనేసి, వెనక్కి తిరిగిచూడకుండా చరచరా వెళ్లిపోయింది.

శివరావు చాలాసేపటివరకు అలానే కూర్చుండిపోయాడు. జరుగుతున్నది నిజమా? లేక తన భ్రమ మాత్రమేనా? ఎటూ తేల్చుకోలేకపోతున్నాడు.

అతని మనస్సునిండా అసంతృప్తి. అస్పష్టభావ సంచలనం... ఈ రెడ్డెమ్మగుండు, దాని పరిసరాలు, అందులోని వృక్షాలు, షారి చేష్టలు - అన్నీ కలిసికట్టుగా తనను కబళించడానికి సిద్ధంగా వున్న వన్న భావన అతనిలో కలిగింది. తెలిసి భయం ఆవరించింది.

ఈ రెడ్డెమ్మ ఒక పురాతన శక్తి. ఈ ప్రదేశం ఆమె స్థావరం. దిన్నూ ఆశక్తిని ప్రశ్నిస్తున్న ఒక భావ విప్లవ వీచిక అయితే నారా యజ్ఞస్వామి ఈ శక్తి సాగరంలో తన అహాన్ని నిలుపుకోవా లని ప్రయత్నిస్తున్న ఒక అల! అయినా వాళ్ళంతా ఆ శక్తికి చెందిన భాగాలే!

శివరావు ఏదో అశక్తత అవరించినట్లు అలానే కూర్చుండి పోయాడు. కొంతసేపటికి ప్రయత్నంచేసి తన శక్తిని కూడగట్టు కున్నాడు. లేచి నిల్చిని నేను రేపు వెళ్లిపోతున్నాను!’ అనుకున్నాడు. అలా అనుకుంటే అతనికి భారం తగ్గినట్లు అనిపించింది. అంతటితో తృప్తి కలుగనట్లు మరోసారి పెద్దగా ‘నేను రేపు వెళ్లిపోతున్నాను’ అన్నాడు చుట్టూ చూసి ఎవరూ లేరని నిశ్చయించుకొని, మరొకసారి మరింత పెద్దగా ‘నేను రేపు వెళ్లిపోతున్నాను’ అన్నాడు. మనసు తేలిక పడింది. తన చేష్టకు తనే నవ్వుకుంటూ యింటి ముఖం పట్టాడు.

11

శివరావు రెడ్డెమ్మగుండునీ, రెడ్డెమ్మనీ చూడటానికి యివాళ అఖిరురోజు సాయంత్రం బస్సులో బెంగళూరు వెళ్ళి, అక్కణ్ణుంచి ముడుమలై ఆడవిలోంచి ఊటీ వెళ్తాడు. ఆ ప్రాంతపు గిరిజనుల విచిత్రమైన నేలబారు దేవాలయాలూ, వాళ్ళనమ్మకాలూ గురించి తెలుసు కోవాల్సిన పనుంది.

ఉదయమే కోవెలదగ్గరికి వచ్చాడు శివరావు. గాలి చల్లగావు; వాతావరణం చాల ప్రశాంతంగా వుంది. అతని మనస్సు ఆకారణ; ఆనందంతో నిండిఉన్నది. రెడ్డెమ్మగుండుకు వెనుకవైపుగా నీడ వచ్చికమీద కూర్చున్నాడు.

రెడ్డెమ్మ రావలసిన దోవ కనిపిస్తూనే వున్నది. కొంతదూరం ఆమె చెప్పిన చెట్టు కన్పిస్తున్నది. అది చాలాపెద్దది. ‘ఏ ప్రాంత కాలంనుండి అలా నిల్చిని వున్నదో ఈ మహావృక్షం!’ అనుకున్నా శివరావు. దాని కొమ్మలు ఆకాశపునీలపు వెలుగులమీద పరచుకో; అది భూమ్యాకాశాల్ని కలుపుతూ ఎంతో నిబ్బరంగా, ప్రశాంత మూర్తీభవించినట్లు, మహామానిలాగా నిల్చినివున్నది. ఆకాశం వృక్షాన్ని బహుసున్నితంగా అపురూపంగా, ఎంతో ప్రేమతో చుట్టేసిం ...అవ్యాజమైనప్రేమ ... అనంతమైన స్వేచ్ఛ!...

అతన్ని సదా అంటిపెట్టుకొనివుండే ఆలోచనల బరువు తొల పోయింది ఒక్కసారిగా. పచ్చగడ్డిమీద వెల్లెకిలా పడుకున్నాడ పచ్చిక చల్లగా, మెత్తగా, హాయిగావున్నది. నీలాకాశంలో తెల్ల మబ్బులు విలాసంగా తేలిపోతున్నవి.

అతని మనస్సు క్రొత్తలోకంలోకి ప్రవేశించింది. కన్పించి ప్రతివస్తువూ అందంగా, అద్భుతంగా, ప్రేయంగా వున్నది.

ఒక మహత్తర పవిత్రతాభావం అతని మనసు నింపేసింది.. ఇంతకంటే కావల్సింది మరోటి ఏమీ లేదు! అనిపించింది.

ఆనిర్వచనీయమైన సుఖమయ సుమృద్ధి అతన్నావరించింది.

సుఖం అతనిచుట్టూ వలయాలుగా ఏర్పడ్డది.

ఆ వలయాలు పెద్దవై, మరింత పెద్దవై విశ్వాన్నంత ఆవరించాయి...

ఆ సుఖంలోకి యిమిడిపోయి, కలిసిపోతూ లయబద్ధమై; శబ్దం ఎక్కణ్ణుంచో వినిపిస్తున్నది.

...డబ్, డబ్, డబ్, డబ్...

అనంతమైన నిశ్శబ్దంలోంచి గుండెబప్పుడులా పుట్టుకొస్తున్న ఆ శబ్దం అతన్ని తాకుతూ ఒక స్పృహగా ప్రవహిస్తున్నది.

సుఖం...అనంతమైన సుఖం!..

ఏమిటిదంతా?!

ఇలా జరగటం సాధ్యమా?

కొంచెంసేపు ఆలోచించాడు. మనోసిమనంతా తరచి చూచ కున్నాడు. 1950 లో మెస్కాలిన్, యల్. యస్. డి. వంట నైకిడెలిక్ రసాయనిక పదార్థాల ప్రభావం వలన కొందరు అతీత

సగ్న స్థాయిని పొందటమూ, అది విచిత్ర మానసిక ప్రపంచాల్ని పురిచదమూ జరిగింది. దివ్యానుభవాల్ని పొందామన్నారు. ధృతాత్మికుడు హక్స్లీ యీ రసాయనిక - దివ్యసాక్షాత్కారా యోగస్థితికి భేదము లేదనీ, రెండూ ఒకే కోవకు చెందినవే, చెప్పాడు కూడా. ఒక్క మాత్రతో సచ్చిదానందం పొంద ప్పను.

కాని... తానలాంటివేమీ తీసుకోలేదే! మరి యిదేమియోగం? సాధారణ మానసిక స్థాయి కానేకాదు!

ఇది సాధించాక యిహ మనిషి కోరుకోదగినదీ, చేయవలసినదీ ధింపవలసినదీ ఏముంటుంది?!

మనస్సు ఆనందంతో నిండుదనాన్ని పొంది బరువెక్కిపోతు ది. కళ్లముందు అనంతమైన సౌందర్యం పరుచుకుని వున్నది. కటి తర్వాత మరొకటిగా సౌందర్యద్వారాలు తెరుచుకున్నవి.

విప్రార్థిన కళ్లతో తలెత్తిచూచాడు. దూరాన, భూమినీ కాశాన్నీ కలుపుతున్న మహావృక్షం క్రింద ఒక ముసలాయన ప్పించాడు. అతని వయస్సు ఎంతో చెప్పడం కష్టంగాని అరవైదాదీ ంటుందనిపిస్తున్నది. అతను రాతి దిమ్మెమీద కూర్చునివున్నాడు. క గోధుమవర్ణపు పాదాలు నేలమీద ఆసీఆననట్లుగా వున్నవి. పొడు దీదేతులు ఒక్కో ధ్యానముద్రలో వున్నవి. పొడవాటి శరీరం తెల్లని ంచే, వల్లెలచే కప్పబడివున్నది. ఆయన తలమీది కొద్దిపాటి తెల్ల ంట్రుకలూ, మూతిచుట్టూ వున్న తెల్ల మీసాలూ, తెల్లని పొట్టిగడ్డమూ ప్పి ఆయన్ని వెలుగుదారాల్లా చుట్టి, తలచుట్టూ తెల్లనివెల్తురు ంయాన్ని ఏర్పరచినై. అతనిముఖం లేజోహార్థంగావుండి సర్వజ్ఞత స్ఫుటమౌతున్నాకూడా భావరహితంగానూ వున్నది. అతనిమాపు దానికి అతీతమైన శూన్యతను కలిగి వున్నది. శతకోటి సూర్య రాయణుల కాంతి అతనిలో నిక్షిప్తమైవుండి, అతనినుంచి చల్లని బుగు వెన్నెలగా బహిర్గతమౌతున్నది. అతను ఆకాశాన్నీ, భూమినీ బుపుతున్న వెన్నెల చారలాగా కూర్చుని వున్నాడు ఆ చెట్టుక్రింద!

ఎవరతను? ఎప్పుడు, ఎక్కడినుంచి వచ్చాడు? అతను ంగా మనిషేనా? మనిషేఅయివుంటే మానవజన్మకుండే ఏవికారమూ రూపంలో తోచడంలేదేల? ఒక ముసలాయన అనితప్ప అతని రింది గ్రహించడానికి, తలచుకోవడానికి, చెప్పడానికి ఏగుణమూ ంతుచిక్కడంలేదు! అతను 'ఉన్నాడు', అంతే!

ఏ ఒక్క వస్తువునీ కాక సమస్తాన్నీ గ్రహిస్తున్న అతని ంపు, బుద్ధికి అతీతంగావున్న ూన్యతాభావం శివరావుకు కలవరం ప్పించింది, ఆ చూపు అతని అస్తిత్వాన్నే ప్రశ్నిస్తున్నట్లు భ్రమ ప్పించి అది మృత్యువేమోనన్న భయం కల్గింది.

అతను శివరావునే చూస్తున్నాడు..

శివరావుకి ఆదుర్దా కలిగింది. తానెవరో ఎక్కడున్నాడో అంత చిక్కలేదు. ప్రయత్నంతో అతన్నుంచీ చూపు మరల్చుకున్నాడు.. 'ఆ కన్పిస్తున్న దానితో నాకేమీ సంబంధంలేదు! నేను మనిషిని - మనిషిగానే వుంటాను' అనుకున్నాడు.

అతని సుషుప్తి సాగరంలో చిన్న కలవరం బయల్దేరింది. 'ఏమిటో చెయ్యాల్సి... ఎమిటది?... రెడ్డెమ్మ?... విషయం స్పష్టంగా ఎదుటనే ఉన్నది. కాని దాన్ని నిర్వచించే పదం దొరకటంలేదు!.. పదమూ, విషయమూ కలిసే వుండాలి!

ఆ పదాన్ని అందుకుందామన్న కలవరం అలయైలేచి, కోణా కృతిగా ఏర్పడింది... దాని శీర్షం పైనుండి 'నిర్ణయం' అన్న పదం వచ్చింది.

ఆ పదం తనకు లభించినందుకు శివరావుకు గొప్ప సంతోషం కలిగింది. ఆ పదంతోచే విషయమూ పట్టుచిక్కింది... ఆ, అదీ!... రెడ్డెమ్మ విషయంలో ఒక నిర్ణయానికి రావాలి!

అతనిలో ఏదో నూత్న చైతన్యం మేలుకున్నది. తన మన సులో ఏర్పడే కదలికలు చూస్తున్నట్లు వింత అనుభూతి కలిగింది... నిశ్చలమైన మనస్సులో కదలిక ఏర్పడి, సాంద్రతరమై ఒక ఊహగా ఏర్పడుతున్నది! ఆ ఊహ చిక్కనై పదం అవుతున్నది... ఆ పదాన్ని మరింత ఘనీభవింపజేస్తే? !..

అతనిలో ఉత్సాహవేళాలు ఉరకలు వేసినై, 'నా పరిశోధన ఫలిస్తుంది... ఇది సాధ్యమే!' అనుకున్నాడు.

ఆప్రయత్నంగా 'సాధ్యం' అన్న పదం పుట్టుకువచ్చింది. ఆ పదం అతను చూస్తుండగానే ఘనీభవించింది!..

తర్వాత 'సుఖం' అన్నాడు. తర్వాత 'మంచితనం' అన్నాడు. అలా ఎన్నో, ఎన్నో..

ఎదురుగా మిరుమిట్లు గొలుపుతూ జ్ఞానవాహినిలా అనుభవాల ప్రోగు... అందులో నుంచి వెలికివస్తున్న మహాత్తర సందేశాలు...

ఎలాగైనా యీ జ్ఞానాన్ని పట్టుకోవాలి! భద్రపరచాలి! సొంతంచేసుకోవాలి! అనుకున్నాడు ఆదుర్దాగా.

తోచితోచకుండా అతన్ని కలవరపెడుతున్న విషయం క్రమంగా వెలికి వచ్చింది... తాను సృష్టిస్తున్నాననుకొంటున్నవన్నీ తాను ఉద్దేశించి చేస్తున్నవికావు! ఇక్కడ ఉద్దేశ్యపూర్వక ప్రయత్నం లేదు! తనబుద్ధి నిర్దేశానుసారంగా అవి ఏర్పడటం లేదు!

అవి నిజంగా భౌతిక సత్యాలేనా?

ఈ స్థాయిలో భౌతికానికి, ఆభౌతికానికి మధ్యన గీత ఎలా గీయటం ?

యదార్థానికి నిర్వచనం ఎలావస్తుంది ?

అతనిలో అదుర్దా పెరిగిపోతున్నది... ఇక్కడ ఫలితం కన్పిస్తున్నదిగాని ప్రయోగ విధానపుపట్టు చిక్కలేదు ! ఇహ అది నిజమని ఋజువేమిటి ?

ఇది హేతుబద్ధ, శాస్త్రీయ యుగం.

ఏ ప్రయోగమైనా కొంతలకు ఓట్టుబడాలి. పునఃప్రయోగానికి అనువుగావుండాలి. దాని వెనుకనున్న నియతి ఒక సిద్ధాంతంలోకి యిమడాలి. అప్పుడే అది శాస్త్రీయమైన నిజం అవుతుంది, అంతవరకూ అది ఉన్నాలేనీదీ, అయినా కానిదీగానే మిగిలిపోతుంది !

కాని ఈ అపూర్వ ప్రయోగం హేతుబద్ధ మానసంతో మరొకరు మరొకచోట చెయ్యగలగటం సాధ్యపడుతుందా ? అనుకున్నాడు సీరసంగా.

వెంటనే అతనిలో ఒక బలవత్తరమైన శక్తి ఉద్భవించింది.

ఏది ఏమైనా...

అపరోక్షతనుంచీ పరోక్షతరావడానికి పీల్చేదు !

యాదృచ్ఛికతనుంచీ హేతువు పుట్టుదు !

అవ్యవస్థనుంచీ వ్యవస్థరాదు !

అవిచ్ఛిన్న హేతుధారనుంచీనే శాస్త్రంపుడుతుంది. సత్యావిష్కరణ జరుగుతుంది ! అనుకున్నాడు ధృఢంగా.

ఆసలు యిదంతా నిజమేనా ?

నిజాన్ని కనుక్కోగల శక్తి మనస్సుకున్నదా ?

కొన్ని మూలప్రత్యయాల ఆధారంగానే మనస్సు ప్రపంచాన్ని గ్రహిస్తున్నది గనుక ఈ ప్రపంచం సాపేక్షమేగాని సత్యంకాలేదు గదా !

అలాంటప్పుడు నిజమంటే ఏమిటి ?...

శివరావుకు విసుగుపుట్టింది.... ఈ యుగంలో సత్యానికి చేరువ కాగల శక్తిగలదిగా ఋజువు పరచుకొంటున్న ఏకైక శాస్త్రమైన గణితశాస్త్రము మూలప్రత్యయాలను ప్రశ్నించదు; వాటి పరస్పర సంబంధాల నిజానిజాల్ని పరిశీలిస్తుంది. ఈ యుగానికి తాత్త్విక ప్రాతినిధ్యం వహిస్తున్న దృశ్యశాస్త్రం (Phenomenology) అనుభూతుల యదార్థాన్ని ప్రశ్నించదు. కాబట్టి ఇప్పుడు నేను ఈ అనుభూతుల యదార్థత జోలికి వెళ్ళను! అని నిశ్చయించుకున్నాడు.

ఎదురుగా వున్న ఘనీభవించిన అనుభూతులను కూర్చి, అర్థవంతమైన ఆకారం యిస్తే ఎట్టుండునోన్న ఆలోచన వచ్చింది. వాటిని నొకదానిపై నొకటి పేర్చాడు. చక్కగా అతుక్కుపోతున్నాయి !

ఇప్పటికైనా రెడ్డెమ్మ వస్తుందేమోనని చూచాడు. ఆమె రాడంటేదుగాని ఆ ముసలాయన అట్లాగే చూస్తూ కన్పించాడు. ఇప్పుడతను బక్కగా, అస్తిపంజరానికి చర్మం తొడిగినట్లుగా వున్నాడటక్కోసారి అస్తిపంజరం లాగానూ కన్పిస్తున్నాడు.

అతని చూపు శివరావుకు భరింపరానిదిగా తోచింది. ఏ భావలేకుండా అట్లా చూస్తాడేమిటి ? !

తను చేస్తున్న పనికి నవ్వినా, తిట్టినా, ఎగతాళిచేసినా శివరావుకి అర్థం అయ్యేది. కాని...ఈచూపుముందు తన అశయాలు, తన ప్రయోగాలు, ఈ మహత్తర విజయమూ - అన్నీ వ్యర్థమైనవిగా, వెల్లెచేష్టలుగా అన్పిస్తున్న వేమి ?

‘ఆ చూపును ఓరించాల్సిన అవసరం నాకులేదు’ అనుకున్నాడు.

తన చుట్టూ అనుభవాల కోటగట్టి, ఆ చూపు - ఆ అర్థరాహిత్యం - ఎప్పటికీ తనకు కనపడకుండా చేసుకోగలడు !

రకరకాల అనుభూతులను ఘనీభవింపజేసి, చిత్రవిచిత్రాలుగా పేరుస్తూ కోటిగడుతూ పోతున్నాడు శివరావు. బాహ్యోప్రపంచాన్ని మరపించేటంతటి ఆసక్తిపుట్టింది పనిలో. చుట్టూ గోడలు పైకిలేచినై.

రెడ్డెమ్మ వస్తున్నదేమోనని ఆఖరు సారిగా చూశాడు శివరావు. రెడ్డెమ్మ జాడలేదు; కాని ముసలతను యికా అట్లాగే చూస్తున్నాడు !

ఈ సారి శివరావుకు భరింపరాని కోపం వచ్చింది. ఆ ముసలతన్ని చూడకుండా వుండటానికి తన కోట పైనంతా మూసేశాడు !

ఇహ బయటి ప్రపంచంతో సంబంధంగా ఒక్క-వాకిలి మిగిలింది. అందులోనుంచీ దూరాన రెడ్డెమ్మ కన్పించింది. గజగబా నడిచి వచ్చింది. తన అలస్యానికి శ్వాసాపణ చెప్పుకుంటున్నట్లుగా వేగంగా వస్తున్నది.

ఆమె సుకుమార రూపాన్ని చూడగానే అతనికి విసుగు పోయింది. సంతోషం కలిగింది ఒక్క శ్వాసకాలం.

కాని ఆమెకు ముందుగా ముసలతనున్నాడు ! అలానే అర్థశూన్యంగా చూస్తూనేవున్నాడు.

నిశ్చలంగా కూర్చునివున్న ముసలతను, వెనుకనే గజగబా నడిచివస్తున్న రెడ్డెమ్మ...వాళ్ళిద్దరూ ఒకటిగానే కన్పించారు శివరావుకు.

అప్పుడు జ్ఞాపకం వచ్చిందతనికి - రెడ్డెమ్మ తనను ఆ చెట్టు క్రిందకు రమ్మని చెప్పిందని !

ఇప్పుడూ అక్కడికే రమ్మంటుందా ? ఆ ముసలివానితో పాటుగా ఆ చెట్టు క్రిందనే కూర్చుండామంటుంది !.. నా కోటలోనికి మాత్రం రాదు !’ అనుకున్నాడు శివరావు.

అకస్మాత్తుగా అతని మనసుకు పట్టిన మబ్బు ఎదో పడపోయి పట్టయింది. 'ఆ పిల్లకి నాకూ ఏం సంబంధం? ఈ పల్లెటూరితో నాకేం పని?' అనుకున్నాడు ఆశ్చర్యంగా, అసహనంతో.

అలోచించినకొద్దీ ప్రేమ భావం అసహ్యంగా మారిపోయింది.

రెడ్డెమ్మమీద ఆసహ్యం, తన మీద ఆసహ్యం, ప్రేమమీద ఆసహ్యం!

తాను గొప్ప మేధావి. తన మేధా సంపత్తి వలన ప్రపంచం గుర్తింపు పొందబోతున్నవాడు. ఈ అనామకపు పల్లెపల్లెటూరులో ఎలా చిక్కుబడ్డాడు ?!

ఈ రెడ్డెమ్మ తన జీవితంలోకి అడుగు పెట్టకూడదు! యీ మూర్ఖులతో తనకు ఏ విధమైన సంబంధమూ అవసరంలేదు!

తన జీవితానికి సాఫల్యం యిప్పటికి సిద్ధించింది! తన అనుభూతులన్నీ బాహ్యులై అందుబాటులోకి వచ్చాయి. తాను యిన్నేళ్ళూ దురు చూచింది, తపన పడింది దీని కోసమే! తన అభిరుచి, అభివేళమూ యిందులోనే వున్నాయి. తన అనుబంధాలన్నీ దీనిలోనే ఉన్నాయి.

ఆ వాకిలితో, ఆ ప్రపంచంతో, ఆ రెడ్డెమ్మతో తనకు అవసరం లేదు. ఉక్కిరి బిక్కిరి చేస్తున్న ఆ వైశాల్యం ఆ స్వేచ్ఛనకు అడ్డంకు! తన స్వర్గం చాలు!

ఇలా నిశ్చయించుకోగానే అతన్ని కలవరపెడుతున్న బావాన్నీ నిశ్చలతను పొందాయి.

ఇంతవరకూ రాతిగా మార్చని ఒక్కపదం కోసం, ఒక్కపదం కోసం తన అంతరాంతరాల్లో గాలించాడు. 'ప్రేమ' అనుకోగానే దిక్కాడా ఘనీభవించి విసుగు, కోపం, భయం, అసహ్యం అయి రాకిట్టో కుప్పబడిపోయింది.

ఇక శివరావుకు ప్రపంచం లేదు! అతను ఒక్కడే ఉన్నాడు!

12

శివరావు అనుకున్నాడు - అనుభూతుల్ని శాశ్వతం చేసే ప్రక్రియ తనకు పట్టుబడింది. తన అనుభవాలన్నీ కరతలామలకాలై గోయాయి. తనకు పూర్ణత్వం సిద్ధించింది. ఇది కేవలం తన కోటి! ప్ర లోకం! తను!

ప్రపంచం నుంచి వేరైపోవాలని అతను అనుకోలేదు... ఇంటి ఫిజిక్సులో సూక్ష్మాతి సూక్ష్మ రేణువుయొక్క ద్రవ్యరాశిని, కవ్యవేగాన్ని రెండింటినీ ఖచ్చితంగా తెలుసుకోడానికి వీలేదు. అలాగే అనుభూతిలోకం తరచి చూస్తున్నప్పుడు ప్రపంచం స్పష్టంగా వుండదు.

ప్రపంచ వ్యవహారంలో లీనమైనప్పుడు అనుభూతి అస్పష్టమౌతున్నది. మేధావరమైన యీ అనివార్యదృష్టవ్య వృత్తి తప్పనిది... యిప్పుడు అటువంటి అలోచనలు అనవసరం!

తనపై న అనుభూతుల మాధుర్యం అతల్తో నిండిపోయి మ తెక్కించేస్తున్నది..

కాని కొంతసేపట్లోనే అతనికి ఊపిరాడనట్టేంది. ఉక్కిరి బిక్కిరి అవుతున్నట్లు, శరీరం బిగుసుకు పోతున్నట్లు అనిపించింది.

ఆయాసం.... ఆయాసం.... బాధ

గాలి! ... అడటంలేదు!

ప్రపంచానికి తనకి కూడా కావలసినదీ, అన్నిటికీ మూలమైనదీ, సర్వాన్నీ ఏకంచేసేదీ ... ఏదీ గాలి?

అతని చేతుల్లో, కాళ్ళలో ఏదోకూన్యత ప్రవేశిస్తున్నది. అతని నరాలు నిస్సహాయంగా వెనక్కు తోడుకుపోతున్నవి. బాధ! బాధ! అతను మొదటిసారిగా, అదుర్దాగా తన శరీరాన్ని పరీక్షించి చూచుకున్నాడు. దాన్నిగురించి అతను యంతకు ముందెప్పుడూ ఆలోచించలేదు గమనించలేదు! తనని కానిదాన్ని చూస్తున్నట్లు అర్థరహితంగా, అయోమయంగా చూచుకున్నాడు.

గుండెను నలిపేస్తున్న బాధలో అతనికోట కేవలం నిశ్చయ యోజకమైపోయింది!

శివరావులో కోపం, ఆశ్చర్యం ఉవ్వెత్తుగా లేచాయి.

తాను చచ్చిపోతున్నాడా?!

జీవపరిణామ క్రమంలో మహత్తరమైన వికాసాన్ని సాధించిన మానవబుద్ధికి ఒక కేంద్రమయిన యీ మనస్సు యంతటితో నిష్పలంగా మాయమై పోవటమేనా?!

శివరావు నమ్మలేక పోతున్నాడు!

తన జీవితం, తన ఆలోచనలు, తన తెలివితేటలు - ఈ చైతన్య పరిణామక్రమంలో అత్యవసరమైనవి కావా?

తాను సాధించిన విజయం మానవజాతి పదిలపరచుకోవలసిన అమూల్యమైన విషయం కాదా?

అంతా... అంతా... కేవలం నిశ్చయోజకంగా యంతటితో యిలా నశించిపోవటమేనా?!

శివరావు ఏమీ చేయలేని నిస్సహాయుడై పోయాడు.

అతని శక్తి క్షీణించిపోతున్నది..

'మనిషి ఆ సంబంధాన్ని ఎప్పుడైతే వున్నదర్థరించుకోగలడని మార్టిన్ బూబర్ చెప్పాడు...' అనుకున్నాడు శివరావు.

భూమ్యాకాశాల్ని కలుపుతూ వెలుగుచారలాగా ముసలాయన అకారం మనగ్గా కనిపించింది. కాని శివరావు అతన్ని చూడ దలచుకోలేదు.

శివరావులో క్రమంగా నిస్పృహ చోటుచేసుకున్నది.

ప్రకృతి శక్తుల్ని కైవశం చేసుకుని, ప్రపంచాన్నంతదీని తన పరధిలోకి లాక్కోగలిగిన యీ మానవబుద్ధి యావత్ ప్రకృతికి మూలే స్థానం కాకుండా పోతుందని ఎప్పుడూ అనుకోలేదే !

ఈ బుద్ధి ధ్యేయపిస్తున్న ప్రకృతితో తన గ్రహణశక్తి వలన ఐక్యతను సాధించి అవి నా భావం పొందటంలేదా ?!

బుద్ధిగ్రహించే సత్యం బుద్ధికి వెలుపలనే వుండిపోతున్నదా ? ఈ గ్రహింపు ఆ సత్యాన్ని గురించిన భావన ఘాతమేనా ? ప్రతి బింబమేనా ? ఈ బుద్ధియొక్క సర్వేశ్వరత - నిజంగా - నిజంగా - పాండ్రకవాసుదేవస్థితియేనా ?!

తన అన్వేషణలూ, తన ఆవేదనలూ, తన ఆలోచనలూ, తాను సాధించినదంతా - ప్రకృతి స్థితికి అత్యంతావశ్యకమూ, మూల స్తంభమూ కాదా ?!

...ఇంతకు మునుపెన్నడూ ఊహించనిదీ, తన ఊహకు అందీ అందకుండా వున్నదీ అయిన యీ క్రొత్త సత్యాన్ని చూడ ప్రయత్నిస్తున్నాడు శివరావు.

అతని మనస్సు మూగపోయింది. ఈ పరిణామాన్ని భరించ లేకుండా వున్నది—

అనంతమూ, కాలాతీతమూ, జన్మాంతరమూ, అయిన దుఃఖం అతన్ని ముంచెత్తింది.

జీవితానికి అర్థం - వుంది - లేదు - వుందీ, లేదు !

బుద్ధి వికాసానికి ప్రయోజనం - వుంది - లేదు - వుందీ, లేదు !

మనిషే - దేవుడు - కాదు - అవునూ, కాదు !

అయ్యో, ఏమిటి భ్రమ ? ఎక్కడిదీ భ్రమయైన సత్యం ?

— — — — —

శివరావు యిహ భరించలేకపోయాడు.

అన్నివైపులనుంచీ చీకటి తెరలు, తెరలుగా మూసుకుంటూ వచ్చేస్తున్నది...

అతని లోకం చిన్నదై —

మరింత చిన్నదై —

మాయమై పోతున్నది !

అజ్ఞాతమూ, అజ్ఞేయమూ అయిన సత్యం అందీ అందకుండా ఎదురుగా పరచుకొని వున్నది...

దాన్ని అందుకుంటే!.. అందుకోగలిగితే!.. అందుకొని తీరాలి !

శక్తిసంతా సమీకరించుకొని కళ్లు తెరచి ఆశగా, అతృప్తతో. ఆఖగా చూశాడు.

అదిగో!..అదిగో!.. అదే, అదే !

నవ్వుతున్నది ! నాట్యం చేస్తున్నది !

అది... అది... తనెరిగిందే !

అది అది ఎలక్ట్రో మాగ్నెటిక్ ఎనర్జీ యొక్క సంపూర్ణ సైక్లోమ్ !

అదే మహత్తర సత్య స్వరూపం

—అంతటిలో అతనికి, దానికి సంబంధం తప్పిపోయింది. కళ్లు మూతలు పడిపోయాయి

* * *

గుట్టమీద వున్న మనిషి ఎప్పుట్నుండో శివరావు చేస్తున్న వింతచేష్టల్ని గమనిస్తున్నాడు. ఆలోచనలో పడ్డట్లు, చేతిలో ఏమోవున్నట్లు, ఏదో పని చేస్తున్నట్లు శివరావు చేస్తున్న చేష్టల్ని చోద్యంగా చూస్తున్నాడు.

శివరావు పడిపోవటం చూసి గుట్టదిగి, దగ్గరకు వెళ్లి చూచాడు. అప్పటికే శివరావు శ్వాస నిలిచిపోయింది.

సరిగ్గా అప్పుడే అక్కడికి వచ్చింది రెడ్డెమ్మ. ఈ అనూహ్య సంఘటనకు చలించిపోయింది. కళ్లు నీటితో నిండిపోయాయి.

ఆమె మనో నేత్రం ముందు అనేక దృశ్యాలు.

“నాలో ప్రేమ ఉదయిస్తున్నది. గనుక యిదే మన ఆఖరు జన్మ...” అంటూ నవ్వుతున్న శివరావు... ‘అనంత కాలాల్లోనూ నువ్వు నాతోనే వుంటున్నావా? అపనమ్మకంతో అడుగుతున్న శివరావు... ఎంతో దగ్గరగా వచ్చిపోయిన శివరావు... అతని కోరిక ఒకే ఒక్క కోరిక - మానవుడు కోరిన అనుభూతుల్ని శాశ్వతం చేసుకోగలగాలని -తద్వారా పరిపూర్ణత, సర్వేశ్వరత సాధించాలని!...

రెడ్డెమ్మ కళ్లు తుడుచుకున్నది.

రెడ్డెమ్మగుండులోని కోవెలలోకి వెళ్లిపోయింది.

(అయిపోయింది)

ఈ పోష్టం - గ్రీష్మం శ్రీ సోమమందర్

పండకు

పండలు నిట్టారుసున్నాయి

పండల మైదానాలో

గనిగలాడే పచ్చిక

అలా అలా వలస పోయిందెక్కడికో !

హ ఊరి శివార్లలో బండబయలు నడుమ

పంగరు పతకంలా తళతళలాడే తటాకం

ల కరచింది నిరాశగా; నాలుక వెళ్ళబెట్టింది

స్త్రాణగా ఒగురుస్తోంది

గులుగా చూస్తోంది

నేటి గుండెల్లోంచి పచ్చికలలా వెలువడిన

కే ఒక్క కలువకు చీమలు పట్టాయి—

పచ్చిక తీర్చుకుంటున్నాయి;

గావు కొట్టిన కలువ చొంగలు కారుస్తోంది

దేం నిన్నటివరకూ అల్లబిల్లిగా ఒత్తుగా

లుముకుపోయిన పొదరిల్లు - ఇప్పుడేమో

డదెబ్బతిన్న కోడిపిల్లలా విలవిలలాడుతోంది

డుపులో దాగున్న దొంగల్ని పట్టియిస్తోంది.

ూర్పుగా తిరిగి నడువగా నడువగా

డమికి చివరి ఎల్లగా ఎదురయ్యే సముద్రం

క్కటే గుక్కెడునీళ్ళనందించడానికి

దంగా ఉంది; లోభి పినుగ సంపదల

క్కర తీర్చని వ్యర్థతీర్థమది!

ంగలార్చి లాభమేముంది

దలక చేసేదేముంది

కింకేం దక్కు మిగిలింది?

తులెత్తి దండంపెట్టుకో

టుపోయినా తప్పించుకోలేనిదొక్కటే

దేశాకాశంలో నిరంతరం సూర్యోదయం!

దేశ ప్రజల నితాంత దరిద్రంలా

నరక సముద్రం!

గొగ్గిలింతలో కర్కశ ఖడ్గాలు గ్రుచ్చినట్లు

సంతం వచ్చినట్లేవచ్చి

గిష్టాన్ని అందించి వెళ్ళింది!

నీ రాత్తులైనా ప్రశాంతంగా

కన్నులు మూదామంటే గాలివెళ్ళి

కొండశిఖరాలెక్కి కూర్చుంటుంది!

కుక్కల్నిమాత్రం విచ్చలవిడిగా ఒదులుతుంది

ఊరంతా తోచక తిరిగి తిరిగి

ఎవరూ నిద్రపోకుండా అదేపనిగా ఆర్భాటిస్తాయి.

కాపలా కాస్తున్నట్లు నటిస్తాయి!

తమలోతామే కలహించి కలహించి

సంగ్రామ సింహాలై ఉరుకుతుంటాయి....

దరిద్రానికి సైదోడు ద్వేషం....

లేపత్తికి సపత్తిరోగం....

సీ వ్రేళ్ళు ఇక్కడే దట్టుగా

మట్టిపెళ్ళల్ని కరచి పట్టుకున్నాయి

లో లోతులకు అలుకున్నాయి

ఎక్కడికని పోగలవీ నిశిత్రాతి?

ఎక్కడని వెదుతావు చల్లగాలి?

రాత్రో పగలో

తేడాతెలియని గుడ్డి ఉక్కకి

కూజా అంతా కడుపులో

దాచేసుకుందామన్నంత ఆబ!

ఇంకనీకేం మిగిలిందక్కడ?

వెళ్ళబెట్టడానికి ఎర్రని నాలుకతప్ప?

నిద్రగాని నిద్రలో కలవరించి ఏలాభం?

నిన్నటివరకూ నీటిమబ్బుల్ని తరుముకుంటూ

తెల్లనికొంగలు ఆకాశమంతా తిరిగేవే-

ఎటుపోయింది నీదంభం?

వానకారు సంరంభం?

అరే, వెరినేస్తం?

ఏమిచ్చిందిరా నీకి నిరంకుశోష్మం?

నిలువెల్లా కాల్చిపారేసే మహాఘోర గ్రీష్మం?

జ్యేష్ఠాదేవి నగ్ననాట్యంలా

ఎంతనిప్పచ్చరంగా ఉందీసేల ?

మృషానయనోల్లాస పురాకాలనేమి-

పెంజీకటుల వేడినిట్టూర్పుతో

ఎంత వికారంగా

తలవిరబోసుకుందీ జ్యేష్ఠం?

చల్లారోధాక్షిపక్ష కర్త



కావ్యోజయించిన సాగ్రేయం

[కవివక్రవర్తి విరుదాంకితుడైన కంబమహాకవి తన తమిళ రామాయణంలో తారను పరమ పవిత్రంగా అభివర్ణించాడు. వారి మరణానంతరం ఆమె విరక్త మనస్సుగా ఉండిపోయినట్లు ఆయన పేర్కొన్నాడు. ఆమె సాగ్రేయం ఆవేశపరుడైన లక్ష్మణుణ్ణి శాంతపిత్తుణ్ణి చేయగలిగింది. కంబకవి పేర్కొన్న యీ కథాంశం ఈ కథకు ఆధారం.]

వాసలు వెనకపట్టాయి. ఆకాశం నిర్మలంగా ఉంది. చెట్లు చేమలు పచ్చపచ్చగా ఉన్నాయి. అక్కడక్కడ వానసీరు గుంటల్లో నిలిచివుంది.

ఒక చెట్టుమీద రెండుకోతులు కిచకిచ లాడుతున్నాయి; పోట్లాడుకుంటున్నాయి కాబోలు. ఆ చెట్టుకింద ఒక ముసలికోతికి పడుచుకోతి పేలు చూస్తోంది. ఎటు చూసినా కోతుల - చిన్నవీ పెద్దవీ పడుచువీ ముసలివీ. అది ఋశ్యమూకపర్వతం

ఒక బండమీద రెండు కోతులు. ప్రేయసీ ప్రియులు! సంతోషంలో మైమరచి వున్నాయి.

దానికి దగ్గర్లో ఉన్న పర్వతాల అవరణలో ఒక తిన్నెమీద కూర్చుని రాముడు ఆకాశంవైపు, పచ్చని చెట్టుచేమల వైపు మార్చి చూస్తున్నాడు. కోతుల కిచకిచలా, పక్షుల కలాకలారావం ఆ పరిసరాలకి సుదాడి కలిగిస్తున్నాయి. దూరాన మదగజ ఘీంకారాలు వినపస్తున్నాయి.

ఉన్నట్టుండి రాముడు 'లక్ష్మణా!' అన్నాడు సంతోషంకొద్దీ. బదులు వినిపించలేదు.

'తమ్ముడూ, తమ్ముడూ...'

బదులు రాలేదు.

నామతి మరుపు బంగారంగాను ! కందమూలాల కోసం అడివి వెళ్ళాడు... వెళ్ళి చాలాసేపయింది... మరి లోపలికి వెళ్ళాడేమో పాపం, లక్ష్మణుడు నాకోసం ఎంతకష్టపడుతున్నాడు... పగలంతా సీపల్లోనూ కందమూలాల సేకరణలోనూ గడుపుతాడు... రాత్రిళ్ళు ఘ్రమాయడు... కంటికి రెప్పలా నన్ను కాపాడుతున్నాడు లక్ష్మణుడి ఋణం నేనెన్ని జన్మలై తినా తీర్చుకోలేను... అనుకున్నాడు ముడు.

ఇంతలో బండమీది కోతులు కిచకిచలు మరి ఎక్కువ కావడంతో ఖటా ఆని రాముడు ఆవైపు చూశాడు. అవి భయంతో వణికి తన్నాయి.

ఆ బండ వైపుగా మదగజం ఒకటి పరుగెత్తుకుంటూ వస్తోంది. రిలో అడ్డం వచ్చిన చెట్టు, చేమల్ని తొండంతో నేలమట్టం చేస్తోంది. లా నేలసూతిన చెట్లమీది పులుగులూ పిట్టలూ కోతులూ ప్రాణాలు పెట్టేల్లో పెట్టుకువి పరుగులు తీస్తున్నాయి. పరుగెత్తలేని ముసలి కోతులు కొన్ని ఏనుగు కాళ్ళకిందపడి నలిగిపోతున్నాయి. ఆ దృశ్యం హాసే బండమీద కోతులు గజగజ వణికిపోతున్నాయి.

అంత వరకూ సంతోషంగా ఉన్న కోతులు అలా వణికిపోవడం హాసి రాముడు వాటి మీద జాలిగొన్నాడు. వెంటనే బాణం సంధించి ఎల్లు ఎక్కుపెట్టాడు. అంతే; మదగజం వెనక్కి తిరిగిపోయింది, పిలమెల్లగా.

బండమీది కోతులు రాముడి వంక కృతజ్ఞతాపూర్వకంగా చూశాయి ఆ చూపు... రావణుడి కబంధహస్తాలకు చిక్కుకుని భయవివ్వాల అయిన సీత జటాయువుని చూసిన చూపుగా కనిపించింది.... కింద తిరుగుతున్న కోతుల్ని చూసి నగలమూటను కిందికి విసిరివేసిన సీత చూపుగా కనిపించింది....

సీతా... ఆరోజు నువ్వెంత బాధ పడ్డావో యేమిటో! అది తలచుకుంటేనే మనస్సు వికలమై పోతోంది. ఆ రాక్షసుడి బారినుంచి నిన్ను కాపాడాలని జటాయువు తన శక్తినంతా వినియోగించాడు... చివరికి తన అశువులనే కోల్పోయాడు పాపం... రాక్షసశక్తే జయించింది. రాక్షసశక్తిని సర్వనాశనంచేస్తాను. అది నశిస్తేనే నా మనస్సుకి తృప్తి, లోకానికి శాంతి... సీతా, నీ మీద ఒట్టు సీతా... సీతా... అనుకుంటూ రాముడు మనస్సునంతా సీత మీద లగ్నం చేశాడు. విశ్వా మిత్రుడు, జనకుడు... గుర్తకి వచ్చారు. పాణ్డిగ్రహణమహోత్సవానికి ముందు తాను సీతను చూసిన ఆ చూపు, ఆ తర్వాత ఆమె తనను చూసిన చూపు, ఆ చూపుల్లోని అమృతాన్ని మించిన తీపి, ప్రేమను మించిన తీపి, తీపిని మించిన తీపి...

కందమూలాలు తీసుకువస్తున్న లక్ష్మణుడు మారంనుంచి చూశాడు తనను పర్వశాలను. తలుపు తెరిచివుంది. రెండు కోతులు గుమ్మం దగ్గర కూర్చుని ఉన్నాయి. పక్కనేవున్న ఒక చిన్నగుట్ట ఎక్కి లక్ష్మణుడు నిశితంగా చూశాడు. రోజూ కూర్చునే ఆరుగుమీద రాముడు కనిపించలేదు. లక్ష్మణుడి గుండెలు వేగంగా కొట్టుకున్నాయి. నేను వచ్చేంతవరకూ అన్నయ్య ఎక్కడికి వెళ్ళడే! తలుపేమో తెరిచి వుంది. గుమ్మం దగ్గరేమో కోతులు... అనుకున్నాడు. మళ్ళీ ఏ రాక్షసుడు రాలేడుగదా!

లక్ష్మణుడు బాణంలా దూసుకువచ్చాడు సరాసరి పర్వశాల లోపలికి వెళ్ళబోతుంటే కోతులు కిచకిచ మంటూ తిన్నెవద్దకు వెళ్ళాయి.

రాముడు ఆరుగుకి దగ్గరగా నేలమీద పడిఉన్నాడు. కట్టుకున్న వస్త్రానికి మట్టి బాగా అంటుకుని ఉంది. బుగ్గలు చారికలు కట్టి ఉన్నాయి కళ్ళ ఎర్రగా ఉన్నాయి. కొంచెం వాచాయి కూడా!

ఆరుగు మీదనుంచి రాముడు కింద పడ్డాడా? అవునన్నట్టుగా కోతులు కిచకిచ మన్నాయి.

'అన్నయ్యా! అన్నయ్యా!' ఆదుర్దాగా పిలిచాడు లక్ష్మణుడు. రాముడు మెల్లగా కళ్ళవిప్పాడు. తమ్ముణ్ణి ఆదరంగా చూశాడు.

'ఏమిటన్నయ్యా యిదంతా? ఆరుగు మీదనుండి కిందపడ్డావా? చూడు, కళ్ళు ఎలా ఎర్రగా వాచిఉన్నాయో! ఎందుకన్నయ్యా, కంటి తడి పెట్టావు? నేనుండగా నీ కేమీ భయం లేదు. వదిన తప్పకుండా కనిపిస్తుంది...'

రాముడు తల పైకెత్తి లక్ష్మణుడి కళ్ళలోకి తొంగి చూశాడు. 'తప్పకుండా వదిన కనిపిస్తుందన్నయ్యా... నువ్వేమీ అదైర్య పడకు అని తమ్ముడు ధైర్యం చెబుతూ వుండగానే, రాముడి కళ్ళలో నీళ్ళు తిరిగాయి.

'అన్నయ్యా నా మీద ఒట్టు. నువ్వు కంటితడి పెట్టకూడదు...'

రాముడి కళ్ళు తుడిచాడు. అన్నయ్యను ఆరుగుమీద కూర్చుండజేశాడు. తాను తెచ్చిన కిందమూలాలను ముందుంచాడు. లోపలికి వెళ్ళాడు.

ఎన్ని జన్మలైతినా యిలాంటి తమ్ముణ్ణి పొందలేను... అని లక్ష్మణుడి బ్రాతృ ప్రేమను తలచుకుని రాముడు మురిసి పోతుంటే అమ్మలవిధితో లక్ష్మణుడు వెలుపలికి వచ్చాడు పర్వశాలలోంచి. ముఖంలో కోపం కనకనలాడుతోంది.

శ్రీఘ్రకోపి... అనుకున్నాడు రాముడు. అయినా లక్ష్మణుడి కోపానికి కారణమేమిటో! అని ఆలోచిస్తూ తమ్ముడివంక చూశాడు, నవ్వు మొగంతో.

అది గ్రహించకపోలేదు రామానుజుడు. అంతకోపమూ అంత లోనే మాయమైపోయింది. వరమశాంతుడై యిలా ఆల్పాడు.

‘చూడన్నయ్యా! సుగ్రీవుడు ఎంత కృతఘ్నుడో...అతడి పబ్బంగడిచిపోయింది. నిమ్మకి నీరై తినట్టుగా కూర్చున్నాడు. ఇచ్చిన బాసకూడా మరచిపోయాడు...వానాకాలం కాగానే కొండంత సహాయం చేస్తానన్నాడు....మళ్ళీ యిటువైపు తొంగిచూడలేదు. కడుపునిండా తాగి కమ్మగా నిద్రపోతున్నాడేమో. వెళ్ళి నిద్రమత్తు కాస్తా వదిలించి వస్తాను...రామబాణ మహిమని గుర్తుచేస్తాను...’ ఉన్నట్టుండి ఆగి పోయాడు, మధ్యలో ఆవేశం తెచ్చుకుని చెప్పుకుపోతున్న లక్ష్మణుడు.

రాముడు గుడ్డిచాటు చేసుకుని విలపిస్తున్నాడు. ‘తమ్ముడూ, సీత కనిపిస్తుందన్న ఆశ నాలో రోజూ రోజూకి ఎందుకో తగ్గి పోతోంది....’ అన్నాడు కళ్ళనీళ్ళు తుడుచుకుంటూ.

లక్ష్మణుడు ఏమీ మాట్లాడలేదు. కోపావేశంతో ముందుకి చరచర నడిచాడు. అరుగుమీదనుంచి లేచి తమ్ముడు నడిచివెడుతున్న వైపే చూడసాగాడు రాముడు.

పెద్దపెద్ద అంగలు వేసుకుంటూ లక్ష్మణుడు కిష్కింధ వైపు వెడుతున్నాడు. దారిలోని రాళ్ళూరప్పలూ కాళ్ళకింద నుగ్గునుగ్గు అవుతున్నాయి. నడుస్తున్నవేగానికి అమ్మలపొది అటాయిటూ ఊగి పోతున్నది. సుగ్రీవుణ్ణి ఏ చేస్తాడో యేమిటో అనుకున్నాడు, తమ్ముడి వాలకంచూసి.

లక్ష్మణుడు అగ్నిపర్వతంలా వస్తున్నాడన్న వార్త అప్పడే అంచెలుఅంచెలుగా కిష్కింధకు వ్యాపించింది. భయగంపితులైన వానర వీరులు వెంటనే యువరాజు అంగదుణ్ణి సమీపించారు. అతనూ లక్ష్మణుడి రాకను గమనించాడు. ఆలస్యం చెయ్యకుండా సుగ్రీవుడి వద్దకు బయలుదేరాడు; ఆపద రానున్నట్లు గ్రహించాడు.

మద్యపాన నిరతుడైన సుగ్రీవుడు శయ్యాగృహంలో ఉన్నాడు, అంగదుడు సరాసరి అక్కడికే వెళ్ళాడు, ద్వారపాలకులు వారించినా లక్ష్మణుడి రాకను తెలియజేశాడు. అంతమద్యపానలోలుడూ లక్ష్మణుడి పేరు వినగానే హాడిలిపోయి ‘ఆ, ఆ’ అన్నాడే కాని మరేమీ మాట్లాడలేకపోయాడు. ఇక లాభం లేదనుకొని అంగదుడు తనతల్లి తార వద్దకు బయలుదేరాడు. దారిలో హనుమంతుడు కలిశాడు. ఇద్దరూ తారను సమీపించారు.

వానర వీరుల ప్రవర్తన ఆమెకు నచ్చలేదు. మీరు కృతఘ్నులు రాములవారిని మరచిపోయారు. వానలు వెనక పట్టిన తర్వాత ఆయనకి సహాయం చేస్తామన్నారు. మీరు మీమాట నిలుపుకోలేదు. అందుకే

లక్ష్మణుడు యిక్కడికి వస్తున్నాడు రాముడలా భార్యను కో బాధ పడుతుంటే, మీరేమో మీ విలాసాలలో మునిగి తేలుత ఇది మీకు ధర్మమేనా? రాముడి కోపానికి గురికావడం మ; షేమం కాదు! అంది తార.

ఇంతలో అగ్ని పర్వతంలా ప్రతిభాసించే లక్ష్మణుడు అంత ద్వారం సమీపించాడు. అది తెలుసుకున్న అంగదుడికి ఏంచెయ్య తోచలేదు. తల్లిని చూచాడు.

అప్పటికప్పుడే కొందరు స్త్రీలను వెంటబెట్టుకుని తార బు దేరింది. లక్ష్మణున్ని సమీపించింది.

తన ముందు నుంచున్న స్త్రీ సమూహాన్ని చూసి అవనతవ డయాడు లక్ష్మణుడు, లజ్జతో. మౌనం వహించాడు.

“రాములవారిని ఒంటరిగా విడిచిపెట్టి రామానుజులః యిక్కడికి రావడంలోని అంతర్యమేమిటో... ఏమైనా మాకిది : దినం. తమరాకతో మా రాజ్యం పరమపావన మయింది...”

ఎవరిదీ మధురకంఠం! వానరాంగనలకు కూడా ఇ కంఠమాధుర్యం వుంటుందా! ఆ మాటల్లో ఎంత ఆప్యాయం! ఎంత అభిమానం! అశ్చర్యంలో మునిగిపోయాడు లక్ష్మణుడు. ఆ శ్రావ్యమైన కంఠస్వరంగల వానరస్త్రీని, రాముడివట్ల గౌరవభాః ప్రదర్శించిన ఆ సుమతిని చూడాలనే తహతహ కలిగింది. అతడు మెల్ల తల పైకెత్తాడు. బిడియవడుతూ ఆమెను చూశాడు.

ఆమె తెల్లని చీర కట్టుకుంది. ముఖంలో సహజమైన లక్ష్మ నుడుట కుంకుమబొట్టు లేదు. మెడలో ఆభరణాలు ఏవీ లేవు. మాంగల చిహ్నాలు కనిపించలేదు.

అయోధ్యలో నా తల్లులు తారలా యిలాగే వున్నారు కాబోలు అనుకున్నాడు లక్ష్మణుడు. విచార వదనుడయ్యాడు. మనస్సు మనస్సులో లేదు.

‘మా మరిదిగారు మిమ్మల్ని త్వరలోనే కలుస్తారు. మీకు తప్పకుండా సహాయం చేస్తారు.’

ఆ తర్వాత తార అక్కడినుంచి నిష్క్రమించింది.

తార పాత్రివ్రత్యం ఆమె కంఠమాధుర్యం, ఆమె మాటలతీరు... లక్ష్మణుడికి అమెవట్ల ఎనలేని ఆదరభావం కలిగించాయి.

అగ్నిపర్వతంలాంటి లక్ష్మణుడు మంచుకొండ అయ్యాడు.

అరుణ కిరణం గుండెలో ప్రజాస్వామ్య పతాకతో

శ్రీ మాదిరాజు రంగారావు

అ కిరణం గుండెలో
మనిషి కదలిరా,
చరణం బ్రతుకులో
మనిషి సాగిపో.

యుగాల శిథిలాలను
పదాన కదలిస్తూ
కరాల జ్ఞాపకాలు
ఎందే సరస్సు¹ తో

క్రమైత కరాలతో
స్వ వలయం తరుగణం
మలుగా నదీతలం
బుగా తరళ జలం²

సార్తయైన అవని
కణం దాహభరం
యాచార్తుడైన మనిషి
పదం ఆటంకం.

లంతా మండే క్షణాలు
డిదలో దాగెను రాత్రి
డెల్లో ఆరని ఆశలు
రుల్లో ఒదిగేను పగలు

కృ తెరిస్తే ఉండే జీవితం
ప్ర వాలితే వేరే సమస్తం
రితనూ సంస్కారాన్నీ
నం చేసుకోనీ తనలో

కణ కణలాడే చరిత్రలో
ఆరాటం, ఆవేశం హింస!
గుబ గుబలాడే సంస్కృతిలో
ఆనందం అనుభవం శాంతి!

జలధియై కదిలేను ఈహ
జలదమై కురిసేను ఆశ.
సస్యమై వెలిగేను బ్రతుకు
మానవుని గతికాదర్శమై.

ప్రజాస్వామ్య పతాకతో
మానవీయ సూర్యునిలో
హృదయ నభంపై వెలిగే
ఆర్ధ్రరాగ ఉదయంతో

పదం పదం 'గళం గళం
ఒకటిగా -
కదలుతూన్న ప్రజాగణం
అంతటా -

పగటి వెలుగులు కళ్ళలో
రాత్రి చుక్కలు నిద్రలో
సుప్తబీజ ముఖాలలో
చేతనా ప్రభవాంకురం.

అరుణ కిరణం గుండెలో
వెలుగు మనిషి కదలిరా
విజయ చరణం బ్రతుకులో
నిలిపి మనిషి సాగిపో.

¹ అవ్యక్త చైతన్యం ² వ్యక్త చైతన్యం



మహాభారత కథాకాల విశేషములు

1967 సెప్టెంబరులో అప్పటి ఖాండ్వా ప్రభుత్వ కళాశాల ప్రెసిపిటర్ ప్రొఫెసర్ జి. డబ్ల్యు. కపిశ్వర్ గారు మహాభారతముపై ఢిల్లీలో చేసిన ప్రసంగంలోని విశేషాలను 'భవన్ జర్నల్' పత్రిక ప్రత్యేక విలేఖరి 17-12-1967 నాటి 'భవన్ జర్నల్' లో ప్రొఫెసర్ పరిచారు. అందులో ప్రొఫెసర్ కపిశ్వర్ గారు మహాభారత కథాకాల విశేషాలను ఎన్నిడినో వివరించినట్లు తెలిపారు. ఆయా విశేషములను కవిత్రయ మహాభారతములో ముఖ్యముగా తిక్కన మహాభారతముతో పోల్చిచూచుట ఈ వ్యాసోద్దేశము.

ముందుగా ప్రొఫెసర్ కపిశ్వర్ గారు సూచించిన విశేషములను తెలుసుకొందాం.

పాండవులు శకునితో జూదమాడి ఓడిపోయి వనవాసమునకు వెళ్ళినరోజు జ్యేష్ఠశుద్ధ ఏకాదశి. పాండవుల అజ్ఞాతవాసము ముగిసినది నిజమై శాఖ బహుళాష్టమి. ఈ రెండు తిథుల నడిమికాలం 18 రోజులు కనుక వ్యాసుడు మహాభారతయుద్ధము 18 రోజులే జరిగినట్లు వర్ణించాడు.

మహాభారతయుద్ధము ఏడు రోజులకు రానున్న అమావాస్యనాడు జరుగునని శ్రీకృష్ణుడు తెలిపాడు. యుద్ధంలో 14వ రోజు రాత్రి చంద్రోదయము తెల్లవారుజూమున జరిగినట్లు మహాభారతములో చెప్పబడినది. దీని ప్రకారం యుద్ధము అమావాస్యనాడు ప్రారంభమైనట్లు కనబడుతుంది. కాని యుద్ధములో 10వ దినమున భీష్ముడు పడిన దగ్గర నుంచి ఆతని మరణమువరకు 58 రాత్రులు గడచినవనీ, బలరాముని తీర్థయాత్ర 42 రోజులు సాగినదనీ మహాభారతములో చెప్పబడినది. వీటినిన్నిటిని సమన్వయించి ప్రొ. కపిశ్వర్ గారు మహాభారతయుద్ధము అమావాస్యనాడే ప్రారంభమై రోజుమార్చి రోజు జరిగినది. భీమ దుర్యోధనుల గదాయుద్ధము శబ్దాని మరణదినమున కాక ఆ మరునాడు జరిగినదని నిర్ణయించారు.

కవిత్రయ మహాభారతమున పై సంఘటన లేపిధముగా చెప్పబడినవో గమనించుము :

పాండవులు వనవాసమునకు బయలుదేరినరోజు ఏడో నన్నయ గారు తెల్పలేదు. అజ్ఞాతవాసము బహుళాష్టమితో ముగిసినదని, బహుళ నవమినాటి ఉత్తర గోగ్రహణ కాలమున భీష్ముడు "రెండవయేట

నొక్కండధిమాస మిట్టెక్కిన యన్నెల తెల్లఁ గూర్చుకొనఁ బడుమాఁడ హయనములు దప్పక నిన్నటితోడన నిండె" (పిరా. 4-232) ను చెప్పినదానిని బట్టి తెలియుచున్నది. అధికమాసములతో గలిపి 11 సంవత్సరములు పూర్తయినవని తిక్కన పైన తెల్పియున్నాడు. కనుక వనవాస ప్రారంభానికి అజ్ఞాతవాస సమాప్తికి నడుమగల కాలము తిథుల ననుసరించి $13 \times 12 = 156$ మాసములు. ఇందుకొన్ని అధిక మాసములున్నవి కనుక పాండవుల వనవాస అజ్ఞాతవాసములు 156 మాసములతో పూర్తయినవని, వనవాసము బహుళ నవమినాడు ప్రారంభమైనదని ఆంధ్రమహాభారతాభిప్రాయము.

అజ్ఞాతవాసము పూర్తయిన బహుళాష్టమి ఏ నెలకు చెందినదో తిక్కన తెలియజేయలేదు. కాని ఉత్తరదేశమందలి మూలభారత ప్రతులలో నిది 'మర్మపక్ష' మని సూచించ బడినదని, "మర్మపక్ష మనగా నిద్రాహము. ఆషాఢమని అర్జున మిత్రుని వ్యాఖ్యానమువలన తెలియుచున్నది" అని కీ. శే. కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు వ్రాశారు. (చూ. ఆంధ్రభారత కవితా విమర్శనము, పు. 180) దీనినిబట్టి అజ్ఞాతవాసము ఆషాఢ బహుళాష్టమితో పూర్తయినదని తెలుస్తున్నది. ప్రొ. కపిశ్వర్ గారి అభిప్రాయము ననుసరించి అది నిజమై శాఖ బహుళాష్టమి. ఈ రెండిటి రెండునెలల అంతరము కలదు.

అజ్ఞాతవాసము ముగిసిన పిదప ఉత్తరాభిమన్యుల వివాహ మైనది. ఆ వివాహమైన నాల్గవనాడు (ఉద్యో. 1-8) దుర్యోధనుని కడకు బ్రాహ్మణుని దూతగా పంపుటకు నిర్ణయించబడినది. అనంతరము బలసమీకరణ జరిగింది. బ్రాహ్మణ, సంజయ, శ్రీకృష్ణరాయభారములు విఫలము కావటముతో యుద్ధము నిశ్చయమైనది.

కృష్ణరాయభారము జరిగిన నెలలోనే యుద్ధము ప్రారంభమని "ఇమ్మాసంబు సౌమ్యులై శీతోష్ణంబులు లేక పుష్పఫల పేతంబును సమగ్రధాన్యంబును సులభయవ సైంధవంబును నగుచు నొప్పి యున్నయది. యేడెనిమిది దివసంబులకు నమావాస్య వస్తు నది పుణ్యదినంబు నాడు భండనంబు గావలయు..." (ఉద్యో. 4-49) నని శ్రీకృష్ణుడు తెల్పిన మాటలనుబట్టి తెలియుచున్నది. తిక్కన "ఇమ్మాసంబు" అన్నాడు కాని అది ఏదయినది చెప్పలేదు. యుద్ధము దక్షిణాయణములో జరిగినది కనుక దక్షిణాయణమున "శీతోష్ణంబులు

శ్రీకృష్ణుని పేరును సమగ్రధాన్యమును" అయిన మానవుని శక్తియుజ కా రీతికములలో నొకటి కావచ్చును.

శ్రీకృష్ణుడు బహుళ బహుళాష్టమినాడే కర్తవ్యతో యుద్ధదిన శ్రమయు తెల్పి దశమినాటికి ఉపప్లావ్యమున గల పాండవుల వద్దకు తిరిగివచ్చినట్లు కనబడుచున్నది.

శ్రీకృష్ణుడు తిరిగివచ్చిన మరునాడు (ఉద్యో. 4-113)-అనగా పాండవినాడు - ధర్మరాజు సేనానాయకుల నభిషేకించినాడు. ఆ మరు నాడు (ఉద్యో. 4-117) - ద్వాదశినాడు - దండు బయలుదేరి కారణ్యుని నదిచెంత విడిసినాడు (ఉద్యో. 4-130). ఇది దుర్యోధనుడు వారులవలన తెలుసుకొనినాడు. ఆ మరునాడు (ఉద్యో. 4-136) - త్రయోదశినాడు - దుర్యోధనుడు సేనానాయకుల నభిషేకించి దండు నెడలి కురుక్షేత్ర సమీపమున విడిసినాడు (ఉద్యో. 4-164). తరు వాత ఉలూకుని రాయబారము. శ్రీకృష్ణుడు ఉలూకునితో రేపే యుద్ధ మని చెప్పి పంపును. (ఉద్యో. 4-210) అనగా ఆ రోజు చతుర్దశి ముగియవచ్చును.

అమావాస్యనాడు యుద్ధము ప్రారంభమైనది. యుద్ధప్రారంభము అమావాస్యనాడు అయినట్లుకాని, కానట్లుకాని మహాభారతమున చెప్పి యున్నది. శ్రీకృష్ణుడు 'అమావాస్యనాడు భండంబు కావలయు' నని చెప్పినదానిని బట్టి అది అమావాస్యనాడే ప్రారంభమైనదని ఊహ.

ఈ యుద్ధదినములలో తిక్కన చేసిన సాయంకాలముల వర్ణనను గమనించవలసి యున్నది.

మొదటిరోజు : పాండవసైనికుల 'మనముల భీత్యంధకార మడరు కరణి, జీకటి యెడనెడగవియు దెంచె' (భీష్మ. - 1-300)

రెండవరోజు : వర్ణనలేదు.

మూడవరోజు : "అరుణ గభస్తి యస్తగిరి మస్తకాంత రితుండయ్యె నా సంధ్యా సమయంబున భీష్మ ద్రోణ బాన్ధాక దుర్యోధనులు బలంబుల దివియంబుంచి మరలి కర దీపికలు వెలుంగ విడిదలకు వచ్చిరి" (భీష్మ. 2-188)

నాల్గవరోజు : వర్ణనలేదు.

ఐదవరోజు : "ఇప్పుడు సంధ్యాసమయం బింతటి నేటికి నని సాలింతము అని తలంచి ... అరిగి రుభయ నైన్యజనంబులును దీవియలు వెలుంగంగన్" (భీష్మ. 2-342)

ఆరవరోజు } : వర్ణనలేదు.
ఏడవరోజు }

ఏనుగు

ఎనిమిదవరోజు : "తిమిరము గవిననఁ బాండవ సమితియుఁ గౌరవులు రణము సాలించి నివా సములకుఁ దగఁజనిరయ్యె వ్రమయామిని ..." (భీష్మ. 3-164)

ఆ రాత్రి దుర్యోధనుడు "అలంకృతుడై తమ్ములుం దగువారలుం బరివేష్టించఁ బరిమళ పరం పరా భాసిత నూతన తైలధారాభిషేక ప్రదీపితంబులగు కరదీపికా సహస్రంబులు వెలుంగ" "రథంబెక్కి ... మందాకినీ నందిను మందిరంబు సేరంజని ..." (భీష్మ. 3-169)

తొమ్మిదవరోజు : 'నలినాపుండు గ్రుంకె' 'అట్టియెడ ధర్మతనయుండతి మోరంబగు సంధ్యాసమయంబున... విడిదలకుం గడు విన్ననయిపోయె' (భీష్మ. 3-271-78) ఆ రాత్రి పాండవులు రహస్యముగా భీష్ముని వద్దకు వెళ్ళినపుడు తిక్కన కరదీపికలను పేర్కొనలేదు.

పదవరోజు : వర్ణనలేదు.

పదకొండవరోజు : "గభస్తిమంతుండస్త తైలాంతరితుండైనఁ బార్థ బాణాంధకారంబునకుఁ దోడు సంధ్యా సమయంబు గవిననం గురుసైనికులకుఁ దమవార లెదిరివారలని నిరూపింప నశక్యంబగుటయు ద్రోణ దుర్యోధనుల సమరంబు సాలించి." (ద్రో. 1. 218)

12వ రోజు : వర్ణనలేదు.

13వ రోజు : వర్ణనలేదు.

14వ రోజు : "సంజచీకటి చూపునకుఁ జొరవయీకున్నను సైనికని కర వివిధాభరణ మణికరణ కలాపంబులుఁ జర్మవర్మాత పుత కేతుకీలత రత్న రశ్మిజాలంబులు నాలోకనంబు నాపాదించె" (ద్రో. 5.86)

"అద్దెననిద్దెన వీరులు వోరుచుండ నంధకారం బతి సాలద్రంబై చిక్కువఱిచె" (ద్రోణ. 5-142)

"ధృతరాష్ట్రుండు సంజయునితో నితైరంగునం బన్ని బహులతిమిరంబున సమరంబెట్లు సేసిరని యడిగిన నతండతని కిట్లను నానమయంబున నక్కురు భూపాలుండు దమ కాలబలంబులనెల్ల నాయుధంబులు వెట్టి దివియలు పట్ట నియోగించిన..." (ద్రోణ.5-142)

తరువాత, సైనికులు నిద్రాపరవశులగుట గమనించి

“గాంధీవి యరువాగు నుద్దేశించి యెలుంగెత్తి
అడరెడు నిద్రాభరమునఁ
గడ్డు దస్మితి రెల్లవారుఁ గలనను జాడ్యం
బెడలఁగ జొక్కుమడుపుడి
ప్పుడభంద్రుఁడు వొడుచువెండి పోరుట యొప్పున్”
అనెను. (ద్రోణ. 5-267-68)

అంత చంద్రద్రోదయమైనది. ద్రోణుడు “పాంచాల
బలంబుదిక్కు పేరుక్కున నడవఁ గౌరవపతియును
బాండవుల వలనికి నురవడించె నిట్లు వేకువజామున
సంగ్రామంబు సెల్లఁ బదంపడి దూర్పు నెఱుగగుచు
వచ్చె.” (ద్రోణ. 5-278)

క్రమముగా సూర్యోదయమైనది. “అప్పుడు రెండు
దెంబగుల జనంబులు గాలోచిత కృత్యంబులు సలిపి
క్రమ్యుఁ గయ్యంబు సేయం దొడంగిరి.”
(ద్రోణ. 5-286)

15వ రోజు : వర్ణనలేదు.

16వ రోజు : “అంశుమంతుండ పరగిరి యవలకుం జనుటయు ధరా
ధూళిఁ దోడు సంధ్యారాగ మిళితమైన తిమిరంబు
గవిసిన నెద్దియుం గానరామిం జిత్తంబులు గరంగ
రాత్రి యుద్ధంబునకు నోహించుటం జేసి మనదొరలఁ
బాండవసై సకులు దఱిమినందాల్మి వాటింపక తిరిగి
పోయిరి.” (కర్ణ. 1-209)

17వ రోజు : “అపర జలనిధిలోనికి నరిగెనినుడు” (కర్ణ. 3-389)
“ధర్మనందనుండు పొలికలను సూచువేడుక దన
కుంబుజ్జిన ... కరదీపికా సహస్రంబులు వెలుంగ
నమస్త బంధుమిత్ర సోదర పరివృతుండై యరిగి ...
కర్ణుని శిరమును దత్తనయుల గృతములుఁ జూచె”
(కర్ణ. 3-393-395)

18వ రోజు : “మధ్యాహ్నంబున ముద్రపతి...తెగియె.. కురువిభుండని
పనిసానించి ... యొక్క మడుపుసొచ్చి దాగియుండె
... పాండవేయులు ... చుట్టుముట్టి పిలిచిన వెడలి
వడముడి తోడి పెనంకుపం బెద్దయుం బ్రొద్దుపెనంగి
యా భూనాథుండును బ్రొద్దుసాల వాలినప్పుడు భీము
గదా ఘాతంబునఁ దొడలు విరిగి పడియె నంత నిశా
సమయంబున నశ్వత్థామ ... సమయించె మఱువాడు
సంజయుండు కురుక్షేత్రంబు నందుండి పూర్వాహ్లాంబునఁ
గరినగరంబున కరుగుదెంచి ... ” (శల్య. 1-5)

ఇది నాటి సంక్షేపకథ.

18వ యుద్ధదినమున శల్యుని మరణానంతరము దుర్యోధనుడ
ఏకాకియై క్రోశమాత్రంబున మన్న ద్వైపాయన వ్రాదమున దాగాడు
కృపాచార్య, కృతవర్మ, అశ్వత్థామ సంజయులు దుర్యోధనునితో
సంభాషించుటను జోయలు చూచి పాండవులకు తెల్పుగా పాండవు
రాకను గమనించి అశ్వత్థామాదులను రాత్రికి రమ్మనిచెప్పి దురో
ధనుడు మడుగు బ్రవేశించాడు. ఆ తరువాత మడుగు వెడలివచ్చి
భీమునితో గదాయుద్ధముచేసి తొడలు విరిగిపడినపుడు “ప్రొద్దునుజ్జా
వ్రాలె” (శల్య. 2-382) నని తిక్కన చెప్పియున్నాడు. అశ్వ
త్థామాదులు తొడలు విరిగిన దుర్యోధనుని చేరి తగిన మాటలాడగా
రాజరాజు అశ్వత్థామ నభిషేకింపజేసిన పిదప వారు బయలుదేరి పాండవ
శిబిర సమీపమునకు చేరునపుడు అక్కడి జయోత్సాహ ధ్వనిని విని,
తిరిగి తూర్పున గల అడవికి వెళ్లి అక్కడి మడుగులో నీళ్ళుతాగి
పాండవశిబిరంలోని జయోత్సాహధ్వనిని నాలింపచుండగా “పశ్చిమ
ధర్మాగ్ర పశ్చిమంబునకుఁ జోయె మారాండ మండలంబు” “తిమిరపటలి
... పరగఁజొచ్చె ... చుక్కలు దోఁచె” నని (సౌప్తిక. 1-11-14)
తిక్కన వర్ణించినాడు. పైసంఘటనలన్నీ 18వ యుద్ధదినముననే జరిగిన
వని తిక్కన స్పష్టపరిచినాడు. దీనినిజటి శల్యుని మరణదినముననే భీమ
దుర్యోధనుల గదాయుద్ధము జరిగినట్లు ఆంధ్రమహాభారతాభిప్రాయము.

పై యుద్ధదిన వర్ణనలలో ప్రధానమైనది పదునాల్గవరోజు రాత్రి
వర్ణన. ఆ రాత్రి వేకువజామున చంద్రోదయమైనదని వర్ణించబడినది.
అనగా ఆరోజు బహుళదశమి - శ్రవణమాసముల మధ్యదినములలో నొకటి
కాలమును. అమావాస్యనాడు యుద్ధము ప్రారంభమై ప్రతినిత్యము
జరిగిన, 14వ రోజు బహుళపక్షము కాజాలదు. కాని యుద్ధము అమా
వాస్యనాడు ప్రారంభమై రోజుమార్చి రోజు జరిగిన 14వ యుద్ధదినము
బహుళ ఏకాదశి, ద్వాదశులలో నొకటియగుటకు, ఆ రాత్రి చంద్రో
దయము వేకువజామున అగుటకు అవకాశమున్నది. కాని తిక్కన
భారతయుద్ధము రోజు మార్చి రోజు జరిగెనని చెప్పలేదు సరిగదా
అతని రచన యుద్ధము ప్రతినిత్యము జరిగినట్లే తెల్పుచున్నది.
యుద్ధము ప్రతినిత్యము జరిగి 14వ యుద్ధదినము రాత్రి చంద్రోదయము
వేకువజామున అయినప్పుడు యుద్ధము అమావాస్యనాడుకాక శుక్లదశమి
ఏకాదశులలో ప్రారంభమై యుండవలయును. ఇట్లునుకొనుటకు మహా
భారతమున ఏ ఆధారము కన్పించదు.

ఇక ఇతర యుద్ధదినముల సాయంత్రాతుల వర్ణనలను
పరిశీలింతము.

మొదటిరోజు ప్రొద్దుకుంకగనే “చీకటి యెడనెడఁ గవియు
దెంచె” నని చెప్పబడినది. సూర్యాస్తమయానంతరము చీకటి బహు

క్షసూచకము గదా! ఇది యుద్ధము అమావాస్యనాడే ప్రారంభమైనదను నుటకు ఒక సాధకము. మూడవనాటి యుద్ధానంతరము భీష్మాదులు కరదీపికలు వెలుంగ విడిదలకు వచ్చిరి” అని చెప్పబడినది. ఇట్లే 5వ నము నాటి యుద్ధానంతర గమనము చెప్పబడినది. ఎనిమిదవనాటి రాత్రి దుర్యోధనుడు నడిరేయిన ‘కరదీపికాసహస్రంబులు వెలుంగ’ ధ్రువేక్తి భీష్ముని చూడబోయెను. కర్ణవధానంతరము 17వ యుద్ధ నము నాటి రాత్రి ధర్మరాజు ‘కరదీపికాసహస్రంబులు వెలుంగ’ యుద్ధభూమిని చూడబోయెను. ఇతర దినములలో తిక్కన ఈ కర దీపికల ప్రసక్తిని తేలేదు. ఈ కరదీపికలు తత్కాల తిమిరధ్వజములుగా కాక మహారాజు లాంచనములుగా తిక్కన వర్ణించినట్లు నబడుచున్నది. చీకటిలో దారికొరకే కరదీపికలను సూచించినట్లయిన పరికొన్ని దినములలో సైతము వీటిప్రసక్తి తేవలసియున్నది.

8వ యుద్ధదినాంతమున ‘తిమిరము గలిసిక’ దని చెప్పబడినది. ఇది బహుళపక్ష సూచకము. ఇట్లే 11వ యుద్ధదినాంతమున పర్విన చీకటిలో ‘కురుసైనికులకుఁ దమవార తెదిరివార లని నిరూపింప శక్యంబగుట’ తెల్పబడినది. 16వ యుద్ధదినమునాటి రజసిముఖమున తిమిరంబు గలిసిన నెద్దియుం గానరా’ లేదని, 18వ యుద్ధదినాంతమున ‘తిమిరపటలి ... పరగఁజొచ్చె ... చుక్కలు దోచె’ నని వర్ణించబడినది. ఇవన్నియు బహుళపక్ష సూచకములు.

8, 11, 16 యుద్ధదినాంతములలో వర్ణించబడిన చీకటి యుద్ధము అమావాస్యనాడు ప్రారంభమై రోజు మార్చి రోజు జరిగిన నుకొనుటకుపకరించును. యుద్ధము శుక్లదశమి ఏకాదశులలో ప్రారంభమై ప్రతినిత్యము జరిగిన దనుకొనుటకు కూడ పై వర్ణన వివరోధము కాదు. కాని రానున్న అమావాస్యనాడే యుద్ధప్రారంభము అని శ్రీకృష్ణుడు చెప్పినదానికి విరుద్ధముగా యుద్ధము శుక్లదశమి ఏకాదశులలో ప్రారంభమైనదనుకొనుటకుగాని, యుద్ధవర్ణనలో తిక్కన పయోగించిన ‘మఱునాడు’ ‘ఎల్లి’ పదములను పట్టించుకొనక యుద్ధము రోజు మార్చి రోజు జరిగినదనుకొనుటకుగాని అవకాశములు లేవు.

ఇక్కడ మరియొక విషయమును గమనింపవలసి యున్నది.

అశ్వత్థామ ఉపపాండవాదులను చంపిన మరునాడు “నకల బండు క్షత జనంబులకు నుదక కర్మంబాచరించి పాండవులు గంగాతీరంబున హాసమాత్రంబు నిలిచిరి” అని తిక్కన తెల్పినాడు. (శాంతి. 1-2) ; “మఱునాడు” (శాంతి. 1-34) ధర్మరాజు పట్టాభిషేకము. ఆ రువాత “ఒక్కనాడు” (శాంతి. 2-2) ధర్మరాజుతో గలసి శ్రీకృష్ణుడు భీష్ముని దర్శించి

‘అనఘ ! ఇనుండింక నేఁబదియారు దివస ములకుఁ దా నుత్తరాయణమునఁ జరింపఁ దొడఁగు నీవపు డేహంబు విడిచి యేఁగు దవు నరావృత్తిపదమున కభినుతముగ”

(శాంతి. 2-116)

అని చెప్పెను.

దీనినిబట్టి పదియవ యుద్ధదినమునాడు భీష్ముడు పడినదిమొదలు ఉత్తరాయణము వచ్చువరకు ఎన్ని దినములు గడచినవో చూతము.

భీష్ముని పతనానంతరము జరిగిన యుద్ధదినములు : 8

పాండవులు గంగాతీరమున నివసించిన దినములు : 30

ధర్మరాజు పట్టాభిషేకము తరువాత కృష్ణునితో కలసి భీష్మునివద్దకు వెళ్ళువరకు గడచిన దినములు } కొన్ని

భీష్మునివద్దకు వెళ్ళిన రోజుకు ఉత్తరాయణము వచ్చేది రోజుకు మధ్యగల దినములు } 56

మొత్తము : 94 + కొన్ని

భీష్మ నిర్వాణము మాఘశుద్ధ ఏకాదశి. ఆ ఏకాదశినుండి 94 దినములు వెనుకకు లెక్కించిన అది కార్తీక శుద్ధషష్ఠి లేక సప్తమి అగును. యుద్ధము భాద్రపద అమావాస్యనాడు ప్రారంభమై రోజు మార్చి రోజు జరిగిన భీష్ముని పతనము ఆశ్వయుజ బహుళ తదియ అగును. ఆశ్వయుజ బ. తదియకు, కార్తీక శు. షష్ఠి, సప్తమిలకు మధ్య గల దినములు 18 లేక 19 అగును. ఈ లెక్క ప్రకారము పై ‘కొన్ని’ దినములు 18 లేక 19.

యుద్ధము భాద్రపద అమావాస్యనాడు ప్రారంభమై ప్రతి నిత్యము జరిగిన భీష్ముని పతనము ఆశ్వయుజ శు. సప్తమి అగును. దీనికిని, కార్తీక శు. షష్ఠి, సప్తమిలకు మధ్యగల దినములు 27 లేక 28 అగును. ఈ లెక్కన పై కొన్ని దినములు 27 లేక 28.

10వ యుద్ధదినమున భీష్ముడు పడినది మొదలు అతని మరణము వరకు 58 రాత్రులే గడచినవని మూల భారతములో చెప్పబడినదని ప్రొ. కపిశ్వర్ గారు తెలిపినదానినిబట్టి భీష్మ నిర్వాణము నుండి 58 రోజులు వెనుకకు లెక్కించిన, భీష్ముని పతనము మార్గశిర శు. ద్వాదశి అగును. దీని ననుసరించి, ఏవిధముగా లెక్కించినను, యుద్ధప్రారంభము అమావాస్యనాడు కాజాలదు.

బలరాముని తీర్థయాత్ర “పెక్కు దినంబులు” (శర్వ. 2-141) సాగినదని చెప్పేనేగాని ఖచ్చితముగా 42 దినములని తిక్కన చెప్పలేదు. ఇక భీమదుర్గోద్ధనుల గదాయుద్ధము శత్రుని మరణదినముననే అనగా 18వ యుద్ధదినముననే జరిగినట్లు తిక్కన స్పష్టముగా చెప్పినాడు. (చూ. పై 18వ యుద్ధదిన వర్ణన)

మరియొక విషయము.

భారతయుద్ధము ముగిసిన మరునాడు అశ్వత్థామ ‘అపాండవం బయ్యెడుమని’ బ్రహ్మశిరోనామకాస్త్రమును ప్రయోగించగా శ్రీకృష్ణుడు ఉత్తర గర్భస్థశివుని నా అస్త్ర బాధనుండి రక్షించెను. దీనినిబట్టి మహా భారతయుద్ధమునాటికి ఉత్తర గర్భస్థ శివుని స్పష్టము. అయిన అప్పటికా గర్భస్థ శివుని వయస్సెంత ?

పాండవుల ఆజ్ఞాతవాసము ప్రొ. కపిశ్వర్ గారి అభిప్రాయానుసారము నిజవైశాఖ బహుళాష్టమితో ముగిసిన దనుకొనిన ఉత్తరాభిమన్యుల వివాహము జ్యేష్ఠమాసమున జరిగియుండును. అర్జునమిత్రుని అభిప్రాయానుసారము ఆజ్ఞాతవాసము అపాడ బహుళాష్టమితో ముగిసిన దనుకొనిన వివాహము శ్రావణమున జరిగియుండును. భారతయుద్ధము భాద్రపద అమావాస్యనాడు ప్రారంభమైనది. అప్పటికి ఉత్తర గర్భస్థ శివుని స్పష్టము. కనుక ఉత్తరాభిమన్యుల వివాహము జ్యేష్ఠమాసమున జరిగిన దనుకొనుటయే సమంజసము. పాండవుల ఆజ్ఞాతవాసము నిజవైశాఖ బహుళాష్టమితో ముగిసినదన్న ప్రొ. కపిశ్వర్ గారి అభిప్రాయం సరియైనదిగా కన్పించుచున్నది. దీనినిబట్టి అశ్వత్థామ అస్త్రప్రయోగమునాటికి ఉత్తర గర్భస్థ శివుని వయసు మూడు నెలలని అనుకొనవచ్చును.

ఇక యుద్ధానంతరము సుమారు నూరు దినములకు భీష్మ నిర్యాణముని పైన తెల్పబడినది. అప్పటికి ఉత్తర గర్భస్థ శివుని వయసు సుమారు ఏడు నెలలు.

ధర్మరాజు భీష్మునకు తిలోదక ప్రధానములాచరించి “గంగా తీరమున గొన్నిదినంబులు నిలిచి” (అశ్వ. 1. 136) “కతిషయ దినంబుల కచోచ్చి కదలి...పరిపాలన ధురంధరుడై” నాడు. (అశ్వ. 1. 138)

ఈ “కొన్ని దినంబులు” పది దినములను మించవు.

ధర్మరాజు రాజ్యమేలు చుండగా కృష్ణార్జునులు “ఇంద్రప్రస్థమున వసింది... సరితాగనన పర్వతసానుదేశములజరించుచు విప్రభూజల బుజుకథాశ్రవణముల సత్కావ్యగోష్ఠి బ్రొద్దుపుచ్చుచు” (అశ్వ. 1-141) నుండగా కృష్ణుడు “ద్వారకకుఁ బోయివచ్చెద” నని అర్జునుని తోడ్కొని కరిపురమునకు వెళ్ళి ధర్మరాజు అనుమతి బడసి

ద్వారకకు వెళ్ళెను. తరువాత కొన్నాళ్ళకు వ్యాసప్రేరితుడై ధర్మరాజులు అశ్వమేధయాగమునకు కావలసిన బంగారమునకై హిమవత్పర్వత ప్రాంతమునకు ప్రయాణమై వెళ్ళిన వృత్తాంతమును విని శ్రీ కృష్ణుడు కరివగరము చేరినాడు. ఆరోజే ఉత్తర ప్రసవించినది.

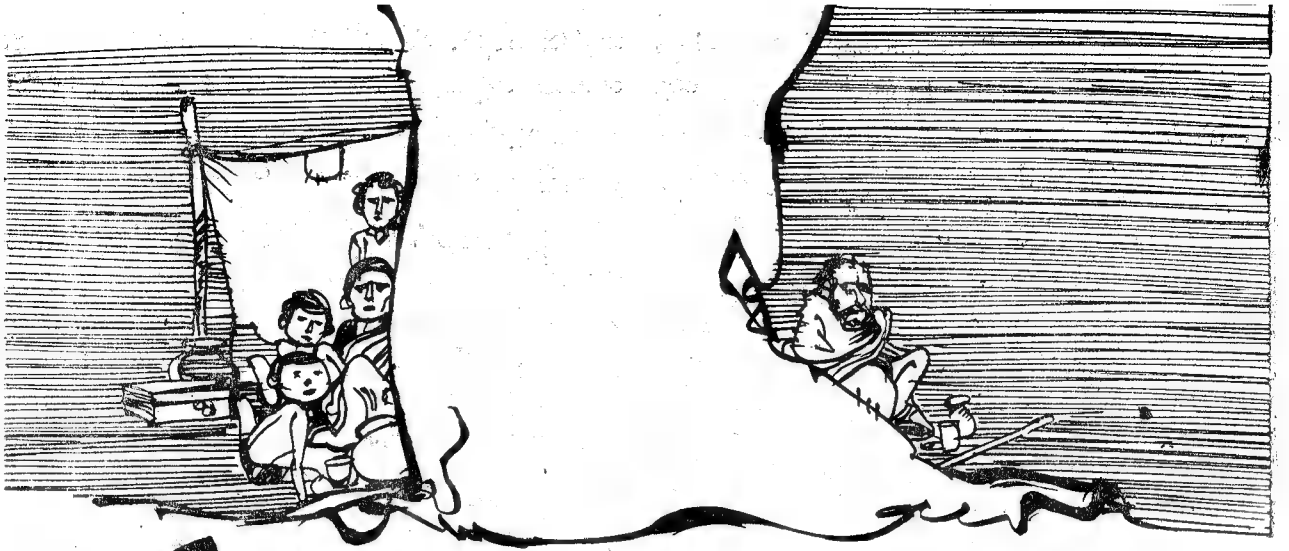
పై కథాకాల మెన్నాళ్ళు జరిగెనో తిక్కన తెల్పలేదు. కాని సుమారు మూడునెలలు జరుగుట శవకాళము కలదు. దీని ననుసరించి కూడ భారతయుద్ధం నాటికి ఉత్తర గర్భస్థశివుని వయసు మూడునెలలను కొనుట సమంజసమే.

ఇక,

శ్రీకృష్ణనిర్యాణమునాడే కలియుగారంభమైనదని భాగవతమున చెప్పబడినది. కలియుగారంభము ఫిబ్రవరి 20వతేదీ అర్ధరాత్రి ప్రాంతమున జరిగినట్లు ఏప్రిల్ 1983 ‘భారతి’ పుట 67 లో చెప్పబడినది. మహాభారతయుద్ధము ముగిసిన మరునాడు గాంధారి “నేడాదిగా ముప్పు దాఱగనేడైన యద్దినమున...గూలువాడ” పని శ్రీకృష్ణుని శపించినది (శ్రీ పర్వము 2-161). దీని ననుసరించి శ్రీకృష్ణ నిర్యాణము, మహాభారత యుద్ధము జనవరి, లేక ఫిబ్రవరి నెలలలో జరిగియుండవలెనుగదా! జనవరి - ఫిబ్రవరి నెలలు ఉత్తరాయణము లోనివి. మహాభారతయుద్ధము గాంధారి శాపము ననుసరించి జనవరి - ఫిబ్రవరి నెలలలో జరుగుటకు అవకాశములు లేవు.

సంస్కృత మహాభారతమున కీచకవధ నాటికి ఆజ్ఞాతవాసము పది నెలలు మాత్రమే గడచినదని చెప్పబడగా, తిక్కన “కతిషయ దినంబులు గొంతగా నేడు, కాలంబు” గడచినదని చెప్పి; భీముడు కీచకుని చంపిన రాత్రి కాక ఆ మరునాడు ఉదయము ఉపకిరణుల జంపెనని సంస్కృత భారతమున ఉండగా ఉపకిరణులను కూడ భీముడు కీచకుని చంపిన రాత్రే చంపెనని చెప్పి తిక్కన మహాకవి “కథానందర్పమునకు చక్కని పొందిక గల్పించినాడు” అని కీ. శే. కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారు. ‘ఆంధ్రభారత కవితా విమర్శనము’ న వ్రాసిరి. ఇవి తిక్కన మహాభారత కథాకాలమును గూర్చి చేసిన కృషికి నిదర్శనములు. ఎంతో కృషి చేసి మూలభారతములోని కథాకాలములను సంస్కరించిన తిక్కన మహాకవి మహాభారతయుద్ధ కాల క్రమవర్ణనమున మాత్రము పొందిక సాధించు యత్నము చేసినట్లు కనబడదు.

మహాభారతమందలి పైవిషయములను గూర్చి దేశవ్యాప్తముగ ఎంతో పరిశోధన జరిగియుండుననుటకు సందేహము లేదు. అయా పరిశోధనల ఫలితాంశములను ‘భారతి’ పాఠకులకు కూడ అందించవలసినదిగా పరిశోధక పండిత ప్రకాండులను ప్రార్థించుచున్నాను.



ఆకలి పాఠశాల పెంకటేశ్వరరావు

బాగా కొమ్మలూ రెమ్మలూ సాచి, విశాలంగా, ఏపుగా నిస్తరించుకునివుండి; ఎత్తుగానూ పెరిగింది.

ఆ నిద్రగన్నేరుచెట్టు ! పూరికి ఉత్తరంగా రోడ్డు ప్రక్కనే, ఏకాకిగా నిలచివున్న ఆ నిద్రగన్నేరు చెట్టుకి దాపుల్లో, అటూ యిటూ మరే చెట్టు లేదు. హేమంతంలో ఆకులు రాల్చి బోసిగానే నిలిచినా, దిగులుగానే మొహం పెట్టినా, వేసవి రాకముందే చిగుళ్లువేసి ఆకుల్ని తొడుక్కుని - ఎండలకాలం ఇంతవల్లని చక్కని నీడనీ, వానాకాలంలో కొంచమయినా రక్షణనీ యివ్వగలిగిన శక్తి ఆ నిద్రగన్నేరుకి వుంది. అందుకే పుట్టి బుద్ధిగలిగిన దగ్గర్నుంచీ కనకయ్యకి ఆ చెట్టుకిందే నివాసం. వాణ్ని కొందరు కుంటికనకయ్య అంటారు. కనకయ్యకి ఒక కాలు కుంటిది. కుంటికాల్ని ఎగరేసి నడుస్తాడు. ఇంకొందరు వాణ్ని గుడ్డికనకయ్య అంటారు. వాడికి ఎడం కన్ను అసలు కనబడదు ! కనకయ్యని కన్న తల్లిదండ్రులెవరో కనకయ్యకే తెలియదు ! గాలికి పుట్టాడు. గాలిరూపు వచ్చింది. గాలికి పెరిగాడు. గాలికి కొట్టుకుపోతూ, వయస్సు ఆగదుగనక, మీసాలూ, గెడ్డాలూ వచ్చినా, గాలి మనిషిగానే గాలిబ్రతుకు బ్రతుకుతున్నాడాకనకయ్య.

సంజె చీకటి పడగానే వీధులవెంట పడతాడు. గొంతెత్తి బిగ్గరగా ఆర్తనాదాలు చేస్తాడు.

‘అమ్మా ! అవిబోట్టి ! మాదాకబళం తల్లి ! అన్నపూర్ణమ్మ తల్లి గుడ్డిముండాకొడుకునమ్మా’

తల్లి ! కుంటోడ్ని. ఇంత అన్నంముద్ద పెట్టు అమ్మా ! ఆకలితో నచ్చిపోతున్నాను తల్లి !’ కనకయ్య అరుపులకి గుండె కరిగిన ఏ తల్లి, మిగిలిపోయిన ఇంత చద్దిముద్ద పడేస్తుంది. అది తెచ్చుకుని తృప్తిగా తిని ప్రక్కనే వున్న పంపునీళ్ళుతాగి హాయిగా నోటి కొచ్చిన పదాలు పాడుకుంటూ ఆ నిద్రగన్నేరు చెట్టు వడిలో అదమరచి నిద్రపోతాడు. తెల్లారిలేచి, మొహం కడుక్కుని, బస్టాండు దగ్గరో రయిల్వే స్టేషన్ దగ్గర్నో, అడుక్కుని నాలుగు పైసలు సంపాదించుకుని మూట గడతాడు. తిండివేళ దగ్గర పడేసరికి మళ్ళీ బజార్ను పడి అక్రందనలు చేస్తాడు. ఏదన్నా దొరికితే తింటాడు. దొరకన్నాడు ఆ పైసలుపెట్టి టీ తాగి, కడుపులో కాళ్ళు పెట్టుకొని ముడుచుకుని కూర్చుంటాడు. ఆకలికి పేగులు గుడగుడ మంటాయి. చలికి వళ్ళు చిమచిమ మంటుంది. ఎండకి శరీరం చవటగారి జవజవలాడుతుంది. అన్నిటినీ అనుభవిస్తూ, ఎదురు తిరుగుతూ, పోరాడతూ, లొంగిపోతూ బాధపడుతూ, అట్లాగే, ముప్పయి సంవత్సరాల బ్రతుకును నెట్టుకు వచ్చాడు కనకయ్య. కడుపునిండిననాడు పండుగ. కడుపు ఎండిన రోజు కార్తిక సోమవారం. సుఖమూ, దుఃఖమూ, తృప్తి, ఆసంతృప్తి సంతోషమూ, దుఃఖమూ, ఆ ఎండిన మొండి బ్రతుకులోనూ, బండగా చోటు చేసుకోగా, ముప్పయి ఏళ్ళవయసుకే ముసలి రూపెత్తి, ముడి వగ్గులాగా అయ్యాడు కనకయ్య.

రోజులాగే ఆరోజు - కాళ్ళరిగేట్లు బజార్లు తిరిగాడు కనకయ్య. చీకటి పడినాక బజార్లువెంట దిరిగి - కాళ్ళు నొప్పలుపుట్టేట్లు నడిచి, గొంతు ఇర్లుకుని పోయేట్లు అరిచి, అక్రోశించి, ఆకలితో

అల్లాడి- గిజగిజలాడి- ఏమీ దొరక్కపోగా- నీరసంగా పంపుదగ్గర నీళ్ళలాగి తన నిద్రగన్నేరు చెట్టుని ఆశ్రయించబోయిన కనకయ్యకి బోల్తాఆశ్చర్యం ఎదురయింది! ఆ వెంటనే కోపంతో కన్నులు ఎర్రబడ్డాయి, ఎన్నో ఏళ్ళుగా, తన ఆదీనంలో వున్న ఆ 'స్తలాన్ని' ఎవరో, దుర్మార్గంగా ఆక్రమించుకొని వున్నారు.

'ఏయ్! ఎవరెవరే?' కోపంగా అరిచాడు కనకయ్య.

ఆ నిద్రగన్నేరు చెట్టు మొదట్లో ఒక చిన్నమూటా, చిరుగుల చాపా, ఆనించివున్నాయి.

'ఏయ్! ఎవరంటే మాట్లాడవేదెసా?! ఈ జాగానాదీ లేండి లేండి అవతలికి పోండళ!' అని కేకలు పెట్టాడు; కుంటికాలు ఎగరేసి చిందులు తొక్కాడు, కనకయ్య.

అప్పుడు, ఆచోటునుంచి సమాధానం వచ్చింది, కనకయ్యకి.

'అన్నా దిక్కులేనోళ్ళం. మాక్కూడా కాత్త చోటియ్యి.- ఒక ఆడగొంతు దీనంగా వేడుకుంది.

'ఎహే! దిక్కులేనోళ్ళకి దేముడే దిక్కు. లే. లే. పో. పోమ్మంటావుంటే నీక్కాదూ?'

'అన్నా. పిల్లలు కలదాన్ని. ఈళ్ళనాన్న అర్థాంతరంగా లారీ క్రిందపడి, చచ్చిపోయాడు. పొట్టచేత్తో బట్టుకుని పిల్లల్లో కొత్తగా ఈ పూరొచ్చాను. నాకేందెలియదు. నువ్వు పొమ్మంటే ఈ చీకట్లో నే నెక్కడికి పోను? ఈ గంగమ్మని దేముడు చిన్నసూపు జూళాడు. నువ్వు కూడా నన్ను, కాదు పొమ్మంటావా, అన్నా!' అని దీనంగా ప్రాధేయపడి శోకాలు దీసింది గంగమ్మ.

'సరే. తెల్లారగానే ఎల్లిపోవాలిమరి. ఎల్లకపోతే పూరుకునేది లేదు. ఆ' అని వుదారంగా పర్యీసను ఇచ్చి ఆ రాత్రికి ఒక ప్రక్కన సర్దుకున్నాడు కనకయ్య. ఆడకూతురు గండా! పాపం కష్టాలలో మునిగి వున్నట్టువుంది. ఒక రీతికేం పోయిందిలే అనుకున్నాడు.

మర్నాడు.

ఉదయ సంద్య వట్ల విరుచుకుంటూ వుండగా, పిల్లాడి ఏడుపుకి వులిక్కిపడి నిద్ర లేచాడు, కనకయ్య.

'లే. లే. పో. పొమ్మంటూ వుంటే' అని అరిచాడు నిద్ర లేస్తూనే.

చిరిగిన చొక్కా, మాసిన నీక్కరూ వేసుకుని వున్న ఒక పడేళ్ళ కుర్రాడూ, ఒక ఏడేళ్ళ కుర్రాడూ చిన్న చిన్న గుంటలు తీసి, కర్రలు పాతి, గుడ్డలు కప్పి పెంపరడిగా గుడారం తయారు చేస్తున్నారు. ఏడుస్తూ వున్న పసిపిల్లని వాళ్ళోవేసుకుని పాలిస్తూ వుంది గంగమ్మ.

ఎప్పిల్

'పోస్తే గదాని, దయదల్చి వేలు పెట్టనిస్తే కాలు పెట్టున లే. లే. పో. పో.' అంటూ, కుంటికాలు ఎగరేస్తూ మీదమీదకి కనకయ్య. గంగమ్మ నిలువుగుడ్డు వేసుకుని చూసింది.

'అన్నా నువ్వు ఒంటరివాడవేగందా! ఈ నీడని మనం కుందాం, కాదనకు' బ్రతిమాలింది గంగమ్మ. 'నా పిల్లలు చిన్న; నేను ఆడదాన్ని' అని సొద వెళ్ళబోసింది.

'అదేం కుదర్దు. లే. లే. పోండి. పోండి.' అని గదమాయిం కనకయ్య ఏరుచీలాగ.

'పోండి. పోండి - అని నువ్వు కూడా అంటే ఎక్కడ పోతామన్నా?'

'అదేం నాకు దెలీదు. నువ్వు నీ పిల్లలూ ఈడనుంచి వెలిసిందే. ఈ జాగా నాదీ.'

'అన్నా; అన్నా.' బ్రతిమాలింది గంగమ్మ. ఆమె బ్రతివ కాళ్ళ పట్టుకున్నకొండీ చెలరేగిపోయాడు కనకయ్య. పిల్లకి పాలిస్తు గంగమ్మని, రాక్షసంగా జాట్టు పట్టుకుని లాగాడు. అటూ ఇంట్లో బలంగా గుంజాడు. వీపుమీద గుడ్డాడు.

ఫెడెల్మని అంది, సడన్ గా వెనకాం. కనకయ్య వీపు చు మంది.

కనకయ్య ఎగిరి పడ్డాడు. అదరిపోయాడు.

'అమ్మ. నీయమ్మ! సచ్చానా' అని బాధగా అరిచా కనకయ్య.

గంగమ్మ పెద్ద కొడుకు చేతిలోని కర్ర మళ్ళీ పైకి లేచింద పొరుషంగా.

'ఒరే! నీయమ్మ. కుర్రనాయాల! ఏంటిరా? నీ దొర్లన్యం అని గుడ్డురిమాడు, కనకయ్య.

కర్ర మళ్ళీ ఫెడెల్మంది! కనకయ్య వీపు విమానం మో మ్రోగింది. ధయిర్యం జావగారిపోగా- 'అమ్మ దొంగనాకొడక సంపులావలటా? !' అని కుంటికాలేగరేసి దూకాడు కనకయ్య 'తప్పురా.' ఒరే నాన్నా. ఆగరా. ఏంటిరా అది?' అని గంగమ్మ అంటూనే వుంది. కుర్రాడి చేతిలోవున్న కర్ర, ఆగలేదు. ఒక కాల పోయిన మిల్కాసింగులాగా, కనకయ్య పరుగు లంకించుకున్నాడు క్షణాలలో ఆ ప్రదేశం నుంచి అదృశ్యమయిపోయాడు కనకయ్య.

ఎండ మాడేస్తూ వుంది.

వీపు చుర చుర మంటూ వుంది.

'అమ్మా! ఆకల్లల్లీ! ఇంత ముద్ద బడెయ్యి తల్లీ' అంటూ నోరు అర్చుకుపోయేటట్టు అరుస్తూ వీధులవెంట దిరుగుతున్నాడ

య్య. అరికాళ్లు పెనంపీద బెట్టినట్టు మండిపోతున్నాయ్. గాలిల్ని బుట్టిస్తావుంది. సూరీడుకి దయ అన్నదే లేదు.

అపూటా ఏతల్లికి దయ కలగలేదు, కనకయ్యమీద.

కనకయ్యకి ఇంత ముద్దయినా దొరకలేదు. ఇంతయినా దయ ఏని ఈలోకం ఏమిలోకం! తిరిగి తిరిగి వేసారి, అప్రయత్నంగానే నిద్రగన్నేరు చెట్టు క్రిందకి వచ్చాడు కనకయ్య. బెరుకు బెరుగ్గా ప్రకృతి పరకాయించి చూసాడు. నిశ్శబ్దంగా వుంది. గంగమ్మ! దాని కొడుకులు గానీ వున్నట్టు లేరు. కసిగా పళ్ళు పటపట పించి కూరంగా చూసాడు కనకయ్య. ఆ గుడ్డల ఇంటిని పీకి రేసి ఆ చెంబూ తపేలాల్ని అవతలికి విసిరేస్తే తనకి అడ్డు దెవరూ ?

నిద్రగన్నేరు మొదలు చాటునుంచి ఇవతలికి వచ్చాడు- ఏడేశ్వరాడు.

‘ఒరేయ్! బుడ్నాయాలా? ఇల్లారా.’ గొంతులోపలికి, ప్రసంత కర్కశత్వాన్ని రానిచ్చాడు కనకయ్య. ధయిర్యంగా కయ్యని సమీపించి ఏమిటన్నట్టు కళ్ళ ఎగరేసాడు, వాడు!

‘నీ పేరేంట్రా? ఆ!’ అని షోగ్గా కుంటికాలెగరేసాడు కయ్య.

‘నారాయణ’

‘ఒహో! ఆ దున్నపోతు పేరేంటి?’

‘దున్నపోతెవరూ? !’

‘ఆడే. నీ అన్ననాయాలు’

నారాయణ నవ్వు ఆపుకుని అన్నాడు- ‘గగ్గయ్య’

‘ఏడి ఆ గగ్గడు? భయపడి పారిపోయాడా?’

‘ఉహూ’

‘మరి ఎందుకు పారిపోయాడూరా?’

‘పారిపోలేదు. సైకిలుషాపులో పనికి కుదిరాడు. రోజుకి ఐదు గాపాయలు.’

‘పనిచేసి మిమ్మల్ని పోషిస్తాడన్నమాట! ఎధవ సన్నాసని! న్నాసి మెమ్మేదీ?’

‘తనూ పనికి బోయింది’

‘ఒరే! దానికేం పనొచ్చురా? నాకు తెలవక అడుగు ఉన్నాను, జెప్పు.’

‘అంట్లు తోముతుంది. ఇళ్ళు, వాకిళ్ళు వూడుస్తుంది. నీళ్ళు గోడుతుంది...ఇంకా...’

‘దొడ్డు ఎత్తదూ? ఛి. ఛి. ఇయ్యేం పస్టరా? ముండనాయాల’

‘బతకటానికి ఏదో ఒక పని ఛెయ్యాలిగదా!’

‘అయితే మాత్రం...!’

‘అడుక్కు-తినడం కంటే నయమేగదా!’

కనకయ్యకు కోపం పొంగుకు వచ్చి కళ్ళు ఎర్రబడ్డాయి. కుర్ర వెధవ నీతులు వల్లిస్తున్నాడు.

‘నీయమ్మ! నన్నే దెప్పిపొడుతావంట్రా? ! బుడ్తనాయాల! వుప్పుడు నీ ఈబ్బలగొట్టి, ఈ చెంబూ తపాళా ఎత్తుకుపోయి అమ్మ కుంటే నీకు దిక్కెవరా ?

‘అది వల్లగాదు.’

‘ఎందువల్ల గాదురా? ఏమిటా ధయిర్యమూ? ! చెప్ప వింటా’

‘అటుజాడు! ఆ ఎదురుగా వున్న సైకిలుషాపులోంచి, మాయన్న ఇదంతా చూస్తానే వున్నాడు. పిచ్చిపస్టు చేసావంటే, ఆడు లగెత్తుకొచ్చి, నీ ‘శావ’ జేస్తాడు. జాగ్రత్త.’

కసిగా పూశాడు కనకయ్య.

‘నీయమ్మ! ఆ రాక్షసుడు ఫీడ నాకు వదలేడన్నమాట! ఇదుగో, విను. ఆడు ఇట్టాగే ఆ దవురెన్యం కొనసాగితే యల్లకాలమూ సాగదు. ఎప్పుడో - ఇంతకి ఇంతా అనుభవిస్తాడు. ఒక పెద్దా చిన్నా వుండాలి. మరచి మరేదా కావాలి. న్యాయం అన్యాయం చూడాలి. తెలుసునా ?

‘అయన్నీ నువ్వు గూడా గమనించాలి గదా! రూల్స్‌ంచే నీకయినా, మాకయినా ఒకటే గదా.’

‘నీయమ్మ! నీతో నాకెందుగ్గానీ, ఇదుగో తిరిగి తిరిగి నా కాళ్ళ నెప్పలు పెట్టున్నాయి. కాసేపు నేను ఇక్కడ కూర్చోవచ్చునా? వెంటనే నాకు సమాధానం గావాలి మరి!’

‘కూర్చో. అందులో పోయిందేముంది?’

కనకయ్య ఇంత నీడ చూసుకుని కూలబడ్డాడు.

పంట్లో నరాలు లాగాయి. ప్రేగులు గుడగుడ మన్నాయి. కడుపులో ఆకలి చెలరేగింది. కండరాలు నిస్సత్తువగా మూలిగాయి. అన్నం కోసం మూడు దినాలున్నాచీ ఒకటే తపన!

లాగూ జేబులోనించి ఒక డాగు మామిడికాయని దీసి చీకటం మొదలుపెట్టాడు నారాయణ,

కనకయ్య నోరూరింది.

ఆంధ్రప్రదేశ్

పారిశ్రామిక రంగంలో అపూర్వ ప్రగతి

ఆంధ్రప్రదేశ్ లో శ్రీ ఎన్. టి. రామారావుగారి వాయకత్వాన నూతన ప్రభుత్వం ఆవిర్భవించిన 1983 జనవరి నుండి పారిశ్రామిక రంగంలో మున్నెన్నడూ లేనంతగా రికార్డు స్థాయిలో అభివృద్ధి జరుగుతోంది.

పారిశ్రామిక ప్రగతి

- * 1983 జనవరి నుండి ఆంధ్రప్రదేశ్ రాష్ట్ర ఆర్థిక సంస్థ 2,950 యూనిట్లకు రూ. 68 కోట్ల మేరకు ఆర్థిక సహాయాన్ని అందజేసింది.
- * ఆంధ్రప్రదేశ్ పారిశ్రామికాభివృద్ధి సంస్థ రూ. 187 కోట్ల ఆర్థిక సహాయాన్ని అందజేయడంద్వారా 56 కోట్ల కొత్త పథకాలు ప్రారంభించేందుకు దోహదం చేసింది.
- * రూ. 59. 40 కోట్ల పెట్టుబడితో 6,428 మందికి ఉపాధి కల్పించేందుకు పీలు కల్పించే 32 మధ్యతరహా, పెద్దతరహా పరిశ్రమలు స్థాపించారు.
- * రాష్ట్రంలో 4, 178 చిన్నతరహా పరిశ్రమలు ఉత్పత్తిని ప్రారంభించాయి.
- * కాకినాడలో నాగార్జున ఎరువుల కర్మాగారం, మంగళగిరిలో టైల్ల కర్మాగారం ఆంధ్రప్రదేశ్ హెవీ ఇంజనీరింగ్ మెషనరీ లిమిటెడ్ సంస్థల నిర్మాణం పనులు శ్రీఘటించి జరుగుతున్నాయి.

చేతి వృత్తుల వారికి సహాయం

- * 2080 మంది చేతివృత్తులవారికి ప్రత్యక్షంగాను, 6,240 మందికి పరోక్షంగాను, ఉపాధి కల్పించేందుకు పీలుగా 104 నూతన చేతివృత్తుల సముదాయాలు ప్రారంభించారు.
- * 4,880 మంది చేతివృత్తులవారికి సహాయం అందజేశారు. 8,081 మందికి వివిధ వృత్తులలో శిక్షణ ఇచ్చారు.
- * గ్రామోదయ పథకం క్రింద స్వయం ఉపాధి పథకాలు చేపట్టేందుకు 20,805 మందిని ఎంపిక చేశారు.

పారిశ్రామిక రంగంలో నూతనాద్యాయాలు సృష్టించేందుకు ప్రభుత్వం కృషి చేస్తుంది.

డి. ఐ. పి. ఆర్.

ఆంధ్రప్రదేశ్

కనకయ్య మనస్సు గిలగిలలాడింది. కడుపులో విప్లవం చెలరేగింది
'ఒరే! నారాయణా!'

'ఏం?'

'నువ్వు మంచాడివిలాగే వున్నావురా. నాకాస్త పెట్టవంట్రా?'

నారాయణ మవునంగా తింటుం కొనసాగించాడు.

'ఇవతలనేను ఆకల్తో నకనకలాడి పోతావుంటే, నువ్వు ఒక్కడివే ఎట్లా తింటావురా? నారాయణా. మూడురోజులయి నేను అన్నం దినలేదురా. నేను ఆకలితోమాడి నచ్చిపోవటం నీకు ఇష్టమంట్రా ఆలోచించుకొని జెప్పు.

సగం తిన్న దాగు మామిడికాయని, కనకయ్యకి అందించి, పంపుదగ్గరికి మూతి కడుక్కోటానికి వెళ్ళాడు నారాయణ. అబగా ఆ కాయని చీకి, పూర్తిగా నాకేసి, చింకని విసిరిసాడు కనకయ్య. మూతిని లాగుకు తుడుచుకుంటూ వచ్చాడు నారాయణ.

'ఒరి నారాయణా! నువ్వు మంచాడివేరా. నీయన్న, ఆగగ్గడే దుర్మార్గుడురా'

'...'

'అనవసరంగా నా ఈపు పగలగొట్టాడు. అవాతలు ఇంకా నలుపుతా వున్నయిరా'

'...'

'ఒరే! నేను పెద్దమనిషినిగదా! వాడు అట్లా నామీద దవ్వుదనం చెయ్యచ్చునా? నువ్వే చెప్పు!

'అడదనయినా ఆలోచించకుండా నువ్వు ఎగబడి, మా యమ్మ బాట్టుపట్టుకొని కొట్టడం దవ్వుదనంకాదా? ఒక పెద్దమనిషి అట్లా చేయగలడా పెద్దాయనా?'

'ఒరీయవ్వు! నిజమేగదా! నేను మూత్రం ఎట్లా కాదం టానురా? తప్పే?'

'అందుకే - అన్న కోపం పట్టలేక నీ 'శాప' జేసాడుగాని, మాయన్న చాలా మంచాడు అసలు.'

'సర్దేరా నేను మూత్రం ఎందుక్కాదనాలి? మనం అందరమూ మంచినాయాళ్ళమే! దురుమార్గాన్ని దూరంగా వుంచి, మంచిగానే, మనసుకుందాం. అందరం ఈ చెట్టుక్రిందే వుంటూ కలిసి మెలిసి ఇకపయిన వుందాం. ఏమంటావు?

'ఆ సంగతి నువ్వు మమ్మతోనూ, మన్నతోనూ, మాట్లాడు. నాకేం దెబ్బ? నేను బుడ్డనాయల్ని.'

'సర్దేరా. నారాయణా. నువ్వు జెప్పినదేన్ని నేను కాదన్నాను! నేనిట్లా అన్నానని, నువ్వు అళ్ళకి జెప్పు ఆ తర్వాత అళ్ళతో నేను మాట్లాడతాలే' అని కనకయ్య లేచాడు. కాలు ఎగరవేస్తూ, ఆ ఎండను బజార్న పడ్డాడు. చుక్కాని విరిగిన నావలా సాగిపోయాడు.

పంపు దగ్గర కుండతో ఇన్ని నీళ్ళుదెచ్చి, పిల్లడాన్ని తోమి, నారాయణ కప్పగించి, ఏరి, మూడురాళ్ళు చేర్చి, పొయ్యి వెలిగించి, మూటిలోంచి ఇన్ని బియ్యం దీసి వుడకేసింది గంగమ్మ.

ప్రొద్దుగూకింది. ఆకల్తో అంటూ ఎగబడారు పిల్లలు. కడుపులో ఇంత ముద్ద బడకపోలే వాళ్ళు పెరపెరలాడతారు. దేముడు దయ గలిగినవాడు. తనకి నాలుగిళ్ళు పనికి దొరికాయి. గగ్గయ్యకి ఒక పని దొరికింది. పర్వాలేదు. చీకటిలో తడుములాడుకుంటూవున్న తనకి ఒకదారి దొరికింది.

ఏదో ఒకలాగా బ్రతుకు బండి నడిచి, ఈ పిల్లలు పెద్దవాళ్ళ యితే అదే పదివేలు!

'నారాయణా! పిల్లని ఇట్లా ఇచ్చి స్రానం చేస్తారా బాబూ! అన్నయ్య రాగానే అన్నం పెడతాను' అంది గంగమ్మ. పిల్లని తల్లి కందించి, పంపుదగ్గరకి పోయాడు నారాయణ.

బయటగా అంగలు వేసుకుంటూ ఆ చీకట్లో తల్లి దగ్గరకి వచ్చి నిలిచాడు గగ్గయ్య.

'అమ్మా!'

'ఏగ్లానాన్నా? ఆ బుజాన్న ఏమిటి?' అంది గంగమ్మ. చీకట్లోకి కళ్ళ చించుకుని చూస్తూ.

తన బుజాన్న ఉన్న బయటను దించాడు గగ్గయ్య.

'కొద్దిగా నీళ్ళు, ఇంత అన్నమూ పెట్టమ్మా. త్వరగా కావాలి'

'ఎవర్రా అదీ? ఏమయిందీ?'

'పోపం! ఆకలికి తాళలేక మన కుంటి కనకయ్య, మా సైకిలుపాపు ముందు పడిపోయాడమ్మా! తీసుకొచ్చాను!

ఆకలి ఎటువంటితో, ఆ బాధ అనుభవించినవాళ్ళకే తెలుస్తుంది ఆ మాట వినగానే చటుక్కున లేచి, గిన్నెతో అన్నము పెట్టుకొని, చెంబుతో నీళ్ళుతెచ్చి, గగ్గయ్యకి అందించింది గంగమ్మ.

కుంటాడ్ని వళ్ళో పడుకోబెట్టుకుని రొండు ముద్దలుబెట్టి, ఇన్ని నీళ్ళు త్రాగించాడు గగ్గయ్య. గుటకలేసి తిని, మ్రింగి- వళ్ళు మళ్ళీ దారికిరాగా-

లేచి పోబోయిన ప్రాణం తిరిగిరాగా- శరీరాన్ని స్వాధీనంలోకి తెచ్చుకుని, నిమ్మడిగాలేచి కూర్చున్నాడు కనకయ్య. కిక్కుతెరిచి పరకాయించి చూసాడు.

‘ఎవడా నువ్వు?’- అని అడిగాడు.

‘నేను గగ్గయ్యని.’

‘ఒరే. గగ్గయ్యా! అయితే -నన్ను సంపేతావంట్లా నువ్వు!? నేనసలే మంచి గాడిదకొడుకుని గాదురొరేయ్! డొక్కచించి పేగులు మెడలో వేసుకుంటానా! నా జాగాకాజేసి నన్నే కొడతావంట్లా? ఒరేయ్!’- అక్రశించాడు కనకయ్య.

‘అన్నా! ఏ మడిసికయినా, చివరికి అవసరమయ్యేది అరడుగుల జాగా. కడుపులునింపు కోవటానికే వెంపరలాటలుపోయే మనలాటి

వాళ్ళకి, జాగాలనిగురించి తగువులే? అన్నా! సికిష్టం లేక పో అట్లాగే మేమెక్కిపోతాంగానీ, సావబోయిన నిన్ను మళ్ళీ బ్రతికే నందుకా, మళ్ళీ నా బిడ్డమీదకి కాలు ధువ్వుతున్నావ్! అన్నా! నీ తగదు!’ అంది గంగమ్మ.

‘నేను సావబోయానా? గంగమ్మా!’

‘అవును ఆకలికి తాళలేక నువ్వు రోడ్డుమీద బడిపోతే, నా నిన్ను మోసుకొచ్చి నీకు ప్రాణం పోశాడు. అందుకని నువ్వు మ బాగా జవాబుచెప్తున్నావ్!’

గగ్గయ్యని వాచేసుకుని చిన్నపిల్లాడిలాగా, బావురుష బిగ్గరగా విలపించాడు కనకయ్య.

ఆ ర్థ త ?

అడుగుడుగునా అడ్డుపడే
వైఫల్యాల చరిత్రను
అడగాలి కాలికి తగిలేకంకరరాళ్ళనే!
కాయాకష్టంకింద మొద్దుబారిన
రోజువారి మృత్యురహస్యం
ఆ కంకరకొట్టే చేతుల్లోనే.

కాస్సేపు కిటికీలో నిలుచునే
స్థిర చిత్రంలా ఆ నెలవంక,
ఎండాకాలంలో సందులోంచి
శరీరాన్ని పల్కరించే
సాయంత్రపు చల్లని రివతుగాలి
స్నేహాలకు ఎలాంటి హద్దులు కలవని
మంచి మనసులకోసమే అన్వేషణ.

ముతాల కుట్రలు కుహకాలు
స్వల్పబేదాభిప్రాయాలు
సృష్టించే అగడ్తలకు...
అతీతంగా కలిగే ఆర్ధ్రత
ఎక్కడని వెతకను?

తల్లికొడుకుల అనుబంధం
భార్యా భర్తల అనురాగం
అన్నా చెల్లెల ఆప్యాయతలు
అన్నీ ఈ రోజువారి లెక్కల్లో
గొప్పతనాన్ని చాటుకుంటున్న-
వస్తువుల్లో నిబద్ధమైన విలువలతో
సిగ్గు విడిచిన ఈ తరుణంలో
వాడుకలోకి వచ్చిన కొత్తనుడికారం

తృవంచన
నవనైజాల నైరూప్యకళ!
చిన దాగని గుండెకోత
తివొక్కడిలో వుందిదాక్కోని

కు ప్రఖ్యాతులు
త్కాలిక అనుభూతులు
శిఖరాలు అమరత్వంకోసం
చక్కగా నటించే ఆప్యాయతకు
రేమి పేరు పెడతారో చెప్పండి
వా....
తిష్టకోసం ముడుచుకపోండి!!
బడిన సంవత్సరాల అనుభవాల
నసాగిన దారులవెంబడి

ఎవరెవరి ఆర్ద్రత
ఎంతెంత మోతాదులో
అవనరాల కనుగుణంగా
ప్రతి స్పందించిందో
గీతలు పడిన మనహృదయాలేసాక్షి!

ఆర్ద్రత- ఆర్తి ఇచ్చిపుచ్చుకునే
మహారాజ పోషకత్వమా?
అప్పులా - వడ్డీలా ?
కానేకాదని మీకూ- నాకూ తెలుసు,
గుండె కోనలోన ఉబికే స్వచ్ఛత
ఎర్రెర్రగా ప్రతిఫలించే స్నేహం
ప్రతిఫలాపేక్షలేని మానవసారం.

ఎందాకా ?

గానికి దగ్గరగా నడక
ం దూరం చేరుకునే లోనే
ఖంపై పడుతున్న లోయలు
టి ముడుచుకునే ముడతలు ?
ం నిర్దాక్షిణ్యంగా నిలేసి
ందాకా ఈ ఫలితం లేని ప్రయాణం?
గుండెపై గుద్దితే
త్కాలికంగా
ంతరంగా
పోయిన రైలువైపు చూపు

రాత్రంతా కురిసినవాన—
వెలిసే దిక్కుమొగము!
విధ్వంసంకాని ఒకే ఒక విశ్వాసం
కవి జీవితం
ఎప్పటికీ మూడు పదులే
నిత్య యౌవనంలో నిరంతరం
రగిలే మార్పుల కోర్కెలే
ప్రౌఢత్వపు అంచులు
తాకుతూ వోడిపోని పరిపక్వతే !

శ్రీ నిఖిలేశ్వర



శ ర ద్దీ ప్తి!

శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వర్లు

చల్లవై సుధాతరంగ నరసమై దిగంత పూ
గోలన న్మహాత్మ్యమై మహాజ సాతివేలమై
సల్లలితకళా విముగ్ధ సాంద్ర మధుర శిల్పమై
వల్లవీ కోళోరు హస వైభవమున వెన్నెలల్ !!

1

విష్ణుకున్న అంచరెక్క విధము వెలుగు వెన్నెలల్
కష్టకున్న పట్టుబట్టుగా వెలుంగు వెన్నెలల్
కుప్ప వోసినట్టి పాము కబుసములుగ వెన్నెలల్
చెప్ప శాలిగర్భ మృదుల సిద్ధకాంతి వెన్నెలల్ !

2

వైభవమున మెఱసి భక్తి భావమంది స్వచ్ఛ డీ
రాభిషేక మాచరించునా? తలంప విశ్వరూ
పాభిరాముడైన యంధకారి కిన్ననంగ పూ
ర్ణాభుడై వెలింగె కుముదనాయకుండు రాత్రులన్ !

3

నిసువు మెఱుగు కండ్ల చలువనింప తల్లి ప్రేముడిన్
వెన కుమారుఁజేరి పాలు పిదుక కంటి కెక్కుడై
పసి కపోల వీధిజారు పాలవోలె చలువలె
నిశి శరత్సుధాంతు విమల నిర్భరంపు వెన్నెలల్ !

4

జలధి నొక్క గ్రుక్కత్రావి-నర్వతోముఖ ప్రభా
విలస దళిల తపముఁబేర్చి-వీరరాక్షస ద్వయం
బలఘు శక్తిగూల్చి-వింధ్య మానతముగ జేయువా
డల దిగంతవీధి యామృతమందు తోచె చుక్కయై !

5

[నా అముద్రిత “బురుదీ ప్తి” నుండి]



ఇంజనీరింగ్

మరాఠీమూలం: అనిత బిర్లా తెలుగు అనువాదం: కె. సుచనాదేవి

(గత సంచిక తరువాయి)

9

స్ట్రాని తారోగ్గి మీద బూట్ల చప్పుడు ఎప్పుటిలా ఒక ఒక లాడలేదు. అయినా రోడ్డు నిర్మాణవ్యయమైంది. చెట్లమీద పక్షుల బిలారాపం ఆగిపోయింది. గ్లాడ్సాట్ కూతుర్ని తీసుకుని జైల్ కేసి స్తున్నాడు.

చల్లగాలికి జీన్ తలకి చుట్టుకున్న స్కార్ఫ్ ఎగురుతూంది. దాండాకా వేలాడుతున్న ఆమె ఫ్రాక్ గాలికి ఫడఫడ మంటూంది. గ్లాడ్సాట్ ఆమె చెయ్యి పట్టుకుని అపురూపంగా నడిపిస్తున్నాడు. బ్లైప్ మ విచిత్రంగా తోచిందేమో ఓ కొంటె కోకిల కూ కూంటూ కూసింది.

“పపా కోకిల” అంటూ ఆనందంగా అరిచింది జీన్. గ్లాడ్సాట్ కనుబొమలు ముడిపడ్డాయి. అది చూచి జీన్ “పపా మీకు కిల తియ్యని పాట రుచించలేదా?” అనడిగింది ఆశ్చర్యంతో.

“కాకి నయం కోకిలకంటే. అది ఏటికేడాదీ ఒకేలా అరుస్తుంది. జిత్తులమారి కోకిల, మామిడిపూత చూసినంతసేపే దీనిపాట. నిషి జాతిది... బద్మాష్ సాలీ?”

జీన్ చిన్నబుచ్చుకుంది. మాట్లాడకుండా నడవసాగింది. గార్డ్ షిట్ హవల్దార్ అలవాటుగా సలాం కొట్టాడు. కాని సాట్ కూతుర్ని స్టూనే అతని కళ్లు మెరిసాయి. నోరు తెరిచి అలాగే చూస్తూండి యాడు. మేన్ గేట్ తెరుచుకోగానే గ్లాడ్సాట్ ముందు నడిచి తురుకు చేయించాడు. ఆమె తన సుతిమెత్తని పాదాలు జైల్లో పగానే ఆ ప్రదేశమంతా ఇంపోర్టెడ్ సెంటువాసంతో గుబాళించింది. రేగేట్ లోని జైలర్లు, జమేదార్లూ సాట్ కు కనబడకుండా ని క్రిగంట దొంగచూపులు చూడసాగారు.

ఎప్రిల్

పిల్లాజెల్లా కల సీనియర్ జైలర్ కు మాత్రం గ్లాడ్సాట్ ప్రవర్తనేంనవ్వలేదు. శ్రీ సంగతలా ఉంచి మామూలు సివిల్ డెస్ గుడ్లకూడా కంటబడని ఖైదీల ముందునించి తన కూతుర్ని తిప్పడం సీనియర్ హిందూ బుద్ధికేమాత్రం నవ్వలేదు. కాని గ్లాడ్సాట్ నేమన గలడు?

సాట్ ఫాసిగేట్ వేపు నడుస్తుంటే ఖైదీలంతా ఆకలిగాన్న చూపుల్లో జీన్ ని మింగేస్తున్నారు. కాని ఆమె కళ్లల్లోకి చూచే దైర్యం మాత్రం ఖైదీలకే కాదు; ఫాసిగేట్ జైలరిక్కూడా లేదు.

గ్లాడ్సాట్ ఫాసిగేట్లో అడుగు పెట్టాడు. జైలు మొత్తం లోనూ నక్సలైట్ మాత్రం జీన్ కేసి తలెత్తి చూశాడు.

“ఎలా ఉంది మా అమ్మాయి?” గర్వంగా అడిగాడు.

“అందంగా.” నక్సలైట్ జవాబిచ్చాడు.

“ఎంత?” సాట్ ప్రశ్న.

“ఎంతందంగా అంటే... ఈమెను చూసి ఉంటే చాలామంది రొమాంటిక్ కవుల కవిత్వం మరింత రొమాంటిక్ గా బాగా తయారయ్యేవి.”

ఈ మాట వింటూనే ఫాసిగేట్ దద్దరిల్లేలా నవ్వాడు గ్లాడ్సాట్. తన కూతురి అందచందాలను నక్సలైట్ మెచ్చుకోవడంతో సాట్ తన్ను తాను మరచిపోయి మనసారా నవ్వుతూ అడిగాడు “జీన్ ను చూసి నీకేమన్నా కవిత్వం పుట్టుకురాలేదా?”

“లేదు. నా కామెను చూస్తుంటే వాళ్ళమ్మ హత్య గుర్తొచ్చింది.”

ఆ మాటలో గ్లాడ్సాట్ గుండె చెఱచయింది. జీన్ విస్మయంగా నక్సలైట్ కేసి చూసింది. అతని కళ్ళలో అశ్రువులు.

ఫాసిగేట్ లు నిశ్శబ్దం పేరుకుంది. కాసేపయ్యాక జీన్ యే నిశ్శబ్దాన్ని చీలుస్తూ “మీకు చూపించాలని నేను నా కవిత్వం నోట్ బుక్ తీసుకొచ్చాను” అంది.



“ఓ...అలాగా, ఏదీ చూద్దాం” తన్ను తాను సర్దుకుంటూ అన్నాడు నక్కలైట్.

జీన్ తన చేతిలోని నోట్‌బుక్ అతనికిచ్చింది. అతడు దాన్నొసారి తిరగేశాడు. చాలా విలువైన నీలంరంగు అందమైన నోట్‌బుక్ అది. దానిపై సెంట్ చర్చనవున్నారు. అందమైన గుండ్రని అక్షరాల్లో చాలా కవితలు వ్రాసి ఉన్నాయి. ఓ పెద్ద శ్రీమంతుని గారాం ఏకైక పుత్రిక వ్రాసే కవితల్లాగానే ఉన్నాయి. చంద్రుడూ, నక్షత్రాలూ, అరిగిన రికార్డులాంటి అమర్ ప్రేమా... ఇంకా ఇలాంటివే.

ఒకటి రెండు కవితలు చదివాక నక్కలైట్ నోట్‌బుక్ తిరిగి ఉచ్చేస్తూ జీన్‌తో అన్నాడు “కవితలు అసంపూర్ణంగా ఉన్నాయి.”

“ఎందుకని?” గారంగా అడిగింది జీన్.

“వీటిల్లో జోలపాటలేవి? ప్రపంచంలోని మొట్టమొదటి కవిత శ్రీముఖానుంచి జోలపాటగా బయటపడింది. అందుకే కవిత శబ్దం శ్రీలింగ శబ్దం. పుల్లింగ శబ్దం కాదు” అన్నాడు.

జీన్ నిరుత్తరురాలైంది. నిశ్శబ్దంగా ఉండిపోయింది. ఆరు గంటలు కొట్టారు జైల్లో. వెళ్ళేముందు జీన్ “ఒక్కమాటడగనా?” అంది. అడగమన్నట్టు తలూపాడు నక్కలైట్.

“మీ మృత్యు పత్రం పవిత్రంగానూ, తేజోవంతంగానూ ఉంది. చాలా బావుంది, ఓ క్రాంతి మీరుడి కవితలా. కాని ... ఆ ఆవేదన, ఒక్కొక్క అవయవమే మీ ఒంట్లో నుంచి ఊడబెరుకుతుంటే ఆ హింస, ఆ వేదన మీరెలా భరించగలరు? మీకు కష్టం కలుగదా?” అంది

లేదన్నట్టు తలూపి నక్కలైట్ నెమ్మదిగా అన్నాడు “ఏమి గొడునొప్పులుకావో వాటికై దుఃఖించే పనిలేదు”. చర్చిలోంచి అర్గన్ వినిపిస్తూంది. యార్దల్లో హరికెన్ లాంతర్లు వెలుగుతున్నాయి. గ్లాడ్ సాబ్ కూతుర్ని తీసుకుని బయల్దేరాడు.

వెల్లకిలా పడుకుని గుర్రపెడుతూ నిద్రపోతున్న గ్లాడ్ సాబ్ కు నైట్ లాంప్ వెలుతురుతో మెలకువ వచ్చింది. కళ్ళ తెరిచిచూస్తూ పక్కకు ఒత్తిగిల్లాడు.

బెడ్రూం గుమ్మం దగ్గర అస్తవ్యస్తంగా ఉన్న గుడ్డలతో చిందరవందర జుట్టుతో జీన్ నుంచుంది. తండ్రి మేర్కొన్నది చూచి దగ్గరికొచ్చి కూర్చుంది. గ్లాడ్ సాబ్, విచారంతో జీన్ ముఖం అలసి పోయిందని, ఏడ్చి ఏడ్చి కళ్ళ ఎఱుబడ్డాయనీ, చెక్కిళ్ళ ఉబ్బాయనీ గుర్తించాడు. తల్లి జ్ఞాపకంతో జీన్ నిద్రపోలేదేమో అనుకున్నాడు. దగ్గరగా తీసుకుని వీపుపై “నిద్ర రావడం లేదామ్మా ? భయం వేస్తోందా ?” అంటూ బుజుగించాడు.

కాదన్నట్టు కేవలం తలూపించి జీన్ తండ్రి ఒళ్ళో కాసేపలాగే ఉండిపోయింది. కాసేపయాక ఆవేశంతోలేచి తండ్రిని రెండు చేతుల్లో ఊపుతూ అరిచింది “పపా! యూ మన్స్ బిహేవ్ విత్ ఎ సోల్డర్ లై కె సోల్డర్.”

గ్లాడ్ సాబ్ ఉలిక్కిపడ్డాడు. అతని నిద్ర పారిపోయింది. కూతుర్నిగాడు “వాడ్డాయూ మీన్ జీన్” అంటూ.

“ఐ మీన్ పపా ... మీ ఈస్ నాచురేటర్ ... పపా, మీ ఈజె గ్రేట్ రెవల్యూషనరీ...రియల్లీ మీ ఈజె బ్రేవ్ సోల్డర్...”

ఆవేశంతో అరుస్తోంది జీన్. గ్లాడ్ సాబ్ లేచి కూర్చున్నాడు. తండ్రి నైట్ గౌను కాలర్ సరిచేస్తూ అంది.

“పపా, హంతకులూ, గజదొంగల్లాగా అతన్నెందుకు హాంగ్ చేస్తారు. అతని ప్రాణమే తీయాలనుకుంటే ఎదురుగా కాల్చి చంపండి. గివ్ హిమ్ ఎ సోల్డర్ డెత్.”

భిన్నుడయ్యాడు గ్లాడ్ సాబ్. నిరుత్తురుడయ్యాడు. కూతురి మాటలతనిని నచ్చాయి. ఓ తేజస్వి, క్రాంతి వీరుణ్ణి దొంగల్లాగా ఊరికంబమెక్కించాలంటే అతనిక్కాడా నచ్చలేదు. కాని తను నిస్సహాయుడు.

ద్రామర్లోంచి విసిక్కి బాటిల్ భీశాడు. పళ్ళతో మూత ఊడబెరికాడు. ఇంతలో జీన్ అతని చేతిలోంచి బాటిల్ లాగేసుకుని అంది “పపా, యూ ఫస్ట్ ఆన్సర్ మీ”.

“ప్లీజ్ జీన్...జీన్ ప్లీజ్...ప్లీజ్” సాబ్ బ్రతిమాలతూ సీసా తీసుకుని నోట్లో నాలుగ్గుక్కలు పోసుకున్నాడు. కొంచెం ప్రాణం లేచాచ్చినట్టుయిందతనిని. జీన్ తో అన్నాడు.

“జీన్ యూ డోంట్ నో మై ప్రొజెక్షన్. బట్ మీ నోస్...మీ నోస్ దత్ అయాం ఎ లిటిల్ పెట్టి బ్యూరోక్రాట్.”

తను కూడా ఇతరుల అజ్ఞకు బద్ధుడినన్న గుర్తింపుతో గ్లాడ్ సాబ్ లోని సాబ్ కుప్పకూలిపోయాడు. సాబ్ లేచి ఈజీ చెయిర్లో కూల బడ్డాడు. దుఃఖంతో తల్లడిల్లుతున్న జీన్ తన దుర్బలుడైన తండ్రి ఒళ్ళో తలపెట్టుకుని ఏడుస్తూ ఉండిపోయింది.

అది నిశ్శబ్దమైన చీకటి రాత్రే. అయినా నైట్ క్లీన్ గర్వంగా, రీవిగా నుంచోలేదు. సువాసనలు గుబాళిందలేదు. గ్లాడ్ సాబ్ బంగళాలో పైన బెడ్ రూంలో నన్నని, బలహీనమైన దీపంమాత్రం షీతంగా వెలుగుతోంది. ఊరికే వెలుగుతూ ఉంది.

10

గ్లాడ్ సాబ్ మనుషుల్లో పడ్డాక జైలంటే ఓ ధర్మశాలై కూర్చుంది. ఈ రెజైలనుంచి ఎవరి వీపుమీదా రూళ్ళకర్ర విరగలేదు. సాబ్ వస్తుంటే చెట్లెం ఖర్మ వైదీలు కూడా దొంగలుగా భావించటం లేదు.

“ఈ లక్షణాలేమీ బాగులేవు.” సీనియర్ జైలర్ గొణుక్కున్నాడు. సాబ్ ఇలాగే ప్రవరిస్తుంటే జైల్ అడ్మినిస్ట్రేషన్ పాడై పోతుందనిపించింది. ఫాసిగేట్ వెర్రి జమేదార్ సంగతే తీసుకోండి. నిజానికా మూర్ఖుణ్ణి అక్కడ ఉంచడం సీనియర్ డిప్టమేలేదు; పైగా ఓ విధమైన భయం కూడా. కాని ఏం చేస్తాడు ? గ్లాడ్ సాబ్ కు వాడంటే ఇప్పుడు పంచప్రాణాలు. దానిక్కారణం లేకపోలేదు. వాడి ముసలి తల్లి ఆ చుట్టుపక్కలవంతా మౌనసాని అని ప్రసిద్ధి. సాబ్ కూతురికి నెలలు నిండుతున్నాయి. ఒకేసారి ముగ్గురేసి వైదీలను నిర్వికారంగా హాంగ్ చేసిన గ్లాడ్ సాబ్ గుండె ఇప్పుడు కుండేలు పిల్ల గుండెలాగా ఊరికే దడదడలాడుతోంది. జీన్ కి డాక్టర్ వాడమన్న మందులేకాక ఆ ముసలిచెప్పే చిట్కాలన్నీ చేసి చూస్తాడు. అక్కడికి సీనియర్ జైలర్ మూఢాలుగుసార్లు “దీంట్లో భయపడాల్సిన అవసర మేమీలేదు సర్ దబీస్ నాచురల్” అని చెప్పిచూశాడు. అయినా సాబ్ కు భయమే. అసలే ఆ యింట్లో ఎప్పుడూ ఆడ మనిషి నీడ కూడా పడలేదు. అందునా ఇప్పుడు ప్రాణం కన్నా ప్రేయమైన కూతురి పురుడంటే

ఏదెలాగైతేనేం, కూతురి పురుడు నెపంతోనన్నా గ్లాడ్ సాబ్ కు సంఘంతో పని పడింది. ఎప్పుడూ పెద్దపులిలా తన గుహలాంటి బంగళాలో గాండ్రిస్తూ కూర్చునే సాబ్ ఇటీవల అందరిలో కలవ సాగాడు. ఈమధ్యే ఓసారి వంటశాల జైల్ ఇంటికి దుర్గాపూజ

క్యాడా వెళ్ళొచ్చాడు. అన్నింటికన్నా ఆశ్చర్యమేమంటే బంజోలుల పిల్లలు ఈమధ్య సాబ్ బంగళా పరండాలో, తోటలో అడుకోవడం చూశాడు సీనియర్.

గార్డ్ డ్యూటీ సిపాయి సలాం చేశాడు. మేన్ గేట్ తలుపులు తిరలిరలాడుతూ తెరచుకున్నాయి. గ్లాడ్ సాబ్ జైల్లో అడుగుపెట్టాడు. నేరుగా ఆఫీసు రూంకెళ్ళాడు. ఓ నిజాయితీ పరుడైన క్లర్కులాగా వంచిన తల ఎత్తకుండా పనిలో నిమగ్నడయ్యాడు.

సాబ్ రోజుకంతా సరిపడే భయాన్ని ఎవరిలోనూ కలిగించలేదు నూతనా ఎవర్ని ఊరికే కోప్పడనన్నాలేదు.

గంటలు గడుస్తున్నాయి. పొద్దుపోతోంది. విసుగు చెందిన స్కూల్ పిల్లల్లా ఎవరి పనులు వాళ్ళ యాత్రికంగా చేసుకుపోతున్నారు. ఫాసిగేట్ జైల్లో సీనియర్ జైల్తో అన్నాడు. "ఈమధ్య సర్కిల్లో ఫ్రీలేడు యార్" సీనియర్ నిప్పువూగా ఊక్తోట్టాడు.

దూరం నుంచి మోటారు సైకిల్ చప్పుడు వినిపించింది. "అఫీస్ విడిచే వేళ రిదేం పీడ!" అంటూ విసుక్కున్నాడు సీనియర్ జైల్లో.

రైడర్ మేన్ గేట్ ముందు మోటార్ సైకిల్ ఆపి జైల్లో కొచ్చాడు. హామ్ డిపార్టుమెంట్ రైడర్ని చూచి సీనియర్ తల్లో నానా అనుమాన భూతాలుద్భవించాయి.

అటెన్షన్లో సెల్యూట్ కొట్టి, రైడర్ స్టాప్ చేసింది. సీనియర్ దగ్గర్నించి లెజరందినట్టు వ్రాసిన కాగితం పుచ్చుకుని వెళ్ళిపోయాడు.

సీనియర్ కవరు చించి చదివాడు. అతని ఆనందానికి హద్దు లేకపోయింది. ఖైదీ నెం. 842 వీరభూషణ్ పట్నాయక్ ఉరిశిక్షను రాష్ట్రపతి ఆమోదించిన ప్రతరం అది. ఉరితీయాల్సిన డేడ్, వారం, టైమ్ ఇవన్నీ వేసి హామ్ డిపార్టుమెంట్ పంపిన ఆర్డర్ అది. సీనియర్ గబగబా లేచాడు. చాలా రోజుల తరువాత 'ఓ బ్రిల్లింగ్ ఎక్స్ పీరియన్స్' దొరుకుతూంది. ఈ ఆర్డర్ చూస్తూనే గ్లాడ్ సాబ్ నార్మల్ కొస్తాడనుకున్నాడు. ఉరిశిక్ష ఒక్కొక్క ఆర్డరు, గ్లాడ్ సాబ్ కు ఒక్కొక్క 'మనిషిని వేటాడే' అవకాశం. ఒక్కొక్కసారి హాంట్ చేస్తుంటే, ఒక్కొక్క ధార్మిక సత్కృత్యంచేసిన సార్విక తేజస్సాయన ముఖం మీద వెల్లి విరుస్తూంది.

సెల్యూట్ చేసి సీనియర్ జైల్లో సాబ్ చేతికి లఖోటా అందించాడు. చాలా సేపటిదాకా సాబ్ కవరుకేసి చూస్తూ కూర్చున్నాడేతప్ప,

కవర్లోంచి కాగితంతీసి చదవలేదు. అందులో ఏం వ్రాసి ఉంటుందో అతనికి తెలుసు. కాని వద్దనుకున్నా ఊరుకోలేడుకదా? లెజర్ తీసి మొక్కుబడిగా శూన్య దృక్పథంతో చదివాడు.

అటెన్షన్లో నుంచున్న సీనియర్ నడుం నొప్పెట్టింది. కాని గ్లాడ్ సాబ్ అతనికేసి చూస్తున్నాడేదు. స్థితప్రజ్ఞునిలా కూర్చుండి పోయాడు. సాబ్ ముఖంమీద క్రొర్యం, ఆనందం మాటలావుంది. దుఃఖంకూడా ప్రస్ఫుటించలేదు. చాలా సేపు ఆలోచిస్తూ కూర్చున్నాడు. లేచి చెంబుడు నీళ్ళు గడగడా తాగేశాడు. తలపై క్యాప్ పెట్టుకుని నీరసంగా ఆర్డరిచ్చాడు. "ఉరిశిక్ష తయారు చేయండి" అంటూ.

సీనియర్ తల వంచుకుని జైటువడ్డాడు. సాబ్ స్విచ్ వేశాడు. ఆఫీసంతా మందమైన, ఉదాసీనమైన వెలుతురు ప్రసరించింది. ఆఫీసు బయట తల్లిడిల్లుతూన్న రాత్రి తలయెత్తింది.

11

ఆ ఆస్పత్రుతను పెంచే కాళరాత్రి గ్లాడ్ సాబ్ కనుగుడ్లను ఏదో అజ్ఞాతశక్తి పెరికివేసింది. కనుగుడ్లస్తానే గుంటలు పడ్డాయి. వేడి రక్తం గ్లాడ్ సాబ్ బుగ్గలమీదుగా ప్రవహిస్తూంది. ఓ చేత్తో రెండు కళ్ళనూ గట్టిగా అదిమి పట్టుకుని ఇంకోచేత్తో తడుముకుంటూ స్విచ్ నొక్కాడు గ్లాడ్ సాబ్. నిర్వికారమైన వెలుగు గదంతా పరచుకుంది. నెమ్మదిగా కళ్ళు తెరిచి అద్దంలో చూసుకున్నాడు సాబ్.

అతని కనురెప్పలు తడిగా ఉన్నాయి. రెండు బుగ్గలమీదుగా రెండు కన్నీటి ధారలు మెడదాకా కనబడుతున్నాయి అంతే. రాత్రి పడుకోబోయేముందు, కొంచెం డోస్ ఎక్కువగా పుచ్చుకొన్నందు వల్ల కళ్ళ ఎర్రబడ్డాయేతప్ప ఎక్కడా గాయాలేవు. "హమ్మయ్య" అనుకున్నాడు. ఎన్నో ఏళ్ళ తరువాత అతనికి భయంకరమైనదైతేనేం కలవచ్చింది.

ఆ గూఢమైన, భయంకరమైన కల అర్థమేమిటాని గ్లాడ్ సాబ్ ఆలోచించసాగాడు. కాని ఎంత బుర్ర బద్దలు కొట్టుకున్నా అతనికేం అర్థం కాలేదు. కాని ఆ ఆలోచనల్లో మూత్రం అప్పుడప్పుడు నక్సలైడ్ రాసాగాడు. చుత్తుగా, భారంగా ఉన్న తలను గ్లాడ్ సాబ్ ఓసారి గట్టిగా విడిలించాడు. డ్రాయర్ తెరిచి విస్కిబాబల్ అందుకున్నాడు. నాలుగు గుక్కలు నోట్లో ఒంపుకుని ధడాల్ని డ్రాయర్ మూసిసి లైటార్ని నిండుగా ఖాంకెట్ ముసుగుతన్ని వేడుకున్నాడు...

గ్లాడ్ సాబ్ ఎప్పుటిలాగే ఖైదీలను చర్మం చిరిగేలా బూట్ల కాళ్ళతో తన్నేస్తున్నాడు. ఇంతలో అకాశానికి పెద్ద రంధ్రంపడింది.

అకాశమంతా నిస్తేజమైంది, నలుదిక్కుల్నుంచి చీకట్లు అలముకో సాగాయి. పెద్ద పెద్ద మబ్బులు రాజమండ్రిజైల్ మీదకు దండెత్తాయి.

గ్లాడ్సాఫ్ గబగబాలేచి విజిల్ ఊదాడు. అలారంమోగింది. తన్నుతూ, కొడుతూ ఖైదీలందరినీ మళ్ళీ సెల్ లో తోళారు. అన్ని యార్డుల్లోనూ ఖైదీలను లెక్కపెట్టసాగాడు. జైలు సిపాయిలు జైల్ చుట్టూ కాపలాకోసం నుంచున్నారు, గార్డ్ డ్యూటీ హవల్దార్లు ఆ నల్లని మేఘాలకేసి తుపాకీలు గురిపెట్టారు. అయినా దశదిశలనుండి ఉరుములూ, మెఱపులు జైలుమీదికి దండెత్తి వస్తూనే ఉన్నాయి. గ్లాడ్సాఫ్ నడుముకు బెడ్ బిగించాడు, పరుగెత్తుకుంటూవచ్చి మేన్ గేట్ బాల్కనీలో నుంచున్నాడు. కాని గ్లాడ్సాఫ్ ను కూడా లెక్కచేయ కుండా మేఘాలు ముందుకొస్తున్నాయి. గ్లాడ్సాఫ్ కోపంతో వణికి పోయాడు. రక్తమంతా ముఖంలో పేరుకుండా అన్నంత ఎఱ్ఱగా తయారయిందతని ముఖం కోపంతో. రిహార్స్ నల్లని మేఘాలకేసి గురిపెట్టి ఓసన్ ఫైర్ చేశాడు. అయినా మేఘాలకిదేం పట్టినట్టు లేదు. జైల్ కాంపౌండువార్ల మీదకొచ్చి మేఘాలు పిడుగుల్ని కాంపౌండు వార్లమీదకు విసరసాగాయి. పిడుగులవర్షంతో వాల్ బీటలువార సాగింది. కదిలి కూలిపోసాగింది. ఇంతలో ఆ నల్లని మేఘాల్లోంచి ఓ ఎఱ్ఱని మేఘం ముందుకొచ్చి ఓ మంటలాంటిదేవో మేన్ గేట్ మీదికి విసిరింది. మేన్ గేట్ మీద ఎగురుతున్న పతాకంతోనూ గేట్ కూల సాగింది. వాటినుంచి వస్తున్న పొగతోనూ, మంటతోనూ ఉక్కిరి బిక్కిరి అవసాగాడు గ్లాడ్సాఫ్. రాదినోడల్ కింద, మట్టిలో కూరుకు పోసాగాడు.

గ్లాడ్సాఫ్ భయంతో వణికిపోతూ లేచాడు, ఒళ్ళంతా చెమటలుపట్టేసింది. బ్లాంకెట్ తోనే ఒళ్ళంతా తుడుమకుని లేచినుంచు న్నాడు నైట్ డ్రెస్ బెడ్ బిగించి గాలికోసం రిటికి తెరిచాడు. బయట కుండపోతగా వర్షం కురుస్తోంది ఉరుములూ, మెరుపుల్లో. రిటికి తెరువ గానే జల్లుకొట్టింది గదిలోకి.

ఆ భయంకర స్వప్నంతో గ్లాడ్సాఫ్ నిద్ర పూర్తిగా తేలి పోయింది. బెడ్ రూంలో కూర్చోలేక వరండాలో కొచ్చాడు. సన్న సన్నగా వర్షపు జల్లులు గాలికి ఒంటిమీద పడుతుంటే ఈజీచెయిర్లో కూర్చుని ఊగసాగాడు. మరియమతో కలిసి ఆల్ఫ్రిడ్ పర్వతాలదగ్గర కన్న కలను గుర్తుచేసుకోసాగాడు. అదే అతని అఖిరి కల. ఆ కం గ్యాస్ చేంబర్లో కాలి బూడిదయింది. ఆ తర్వాత సాఫ్ కూ స్వప్నా లకూ సంబంధమే లేకుండాపోయింది. గ్లాడ్సాఫ్; క్రొర్యం, పగ నిండిన కళ్ళల్లోకి రావాలంటే కలలకు భయంవేసేది. ఈ పాతికేళ్ళలో మంచిదికానీ, చెడుదికానీ ఏ కలా కూడా పొరపాటుగానైనా అతని దగ్గరికి రాలేకపోయింది. కళ్ళమూసుకున్న వెంటనే శాంతంగా నిద్ర

పట్టిది. ఒకేరోజు ముగ్గురేసి ఖైదీలను ఉరితీసికూడా ఇంటికొచ్చి హాయిగా నిశ్చింతగా నిద్ర పోయేవాడు. కాని ఇవాళ నక్సలైట్ ను ఉరితీయాలన్న ఆలోచనతోనే అతనికి నిద్రపట్టడంలేదు. ఆలోచిస్తూనే సాఫ్ వెనక్కిరిగాడు...

అందమైన నీలాకాశం. ఆకాశంలో భూమి నెమ్మదిగా, గుండంగా తన చుట్టూ తాను తిరుగుతూంది. ఇంతలో ఎక్కజ్జించో ఓ పెద్ద అంసంలాంటి 'ఆయుధాన్ని యుగిపిస్తూ ఓ నక్సలైట్ ముందు కొచ్చాడు. ఆతడు తిరుగుతున్న పృథ్విని తన మోకాలితో అడ్డుపట్టి, ఉత్తర ధ్రువం వద్ద అంపానుంచి పృథ్విని కోయసాగాడు. ఈరాక్షస కృత్యం అల్లంత దూరానుంచి కనిపెట్టిన గ్లాడ్సాఫ్ పరుగు పరుగున వచ్చి నక్సలైట్ చేయిపట్టి ఆపుతూ అరిచాడు "ఏయ్ ఖైదీ నం. 842 ఏం చేస్తున్నావు?" అంటూ.

గ్లాడ్సాఫ్ ను దూరంగా తోస్తూ నిర్వికారంగా నక్సలైట్ ఇవాచిచ్చాడు "కనపట్టం లేదు! ఇన్నాళ్ళవరకూ అన్యాయంగా, అక్రమంగా పూడ్చిపెట్టబడ్డ వాళ్ళని పైకి తీస్తున్నాను."

"ఎందుకని?" గ్లాడ్సాఫ్ శ్రింపాడు.

"ఇవాళ పునరుద్ధాన దినం కదా!" నక్సలైట్ చెప్పాడు.

పునరుద్ధాన దినం! గ్లాడ్సాఫ్ ఒళ్ళ జలదరించింది. కళ్ళ తెరచి చుట్టూ చూశాడు. ప్రకృతి ఆంతా తృప్తిగా హాయిగా కనిపించింది. దూరంగా వర్షినుంచి మందంగా ఉదాసీనంగా ప్రజల పాపక్షానకోసం ప్రార్థన ఆర్గన్ మీద వినిపిస్తుంది. చర్చి శిఖరకేసి కన్నార్పకుండా చూశాడు గ్లాడ్సాఫ్. ఏవో నిర్దయానికొచ్చినట్టు తలాడిస్తూ, డ్రాయింగ్ రూంలో కొస్తూ కూతుర్ని పిలవసాగాడు. "జెనీ, జీన్, స్వీట్ జీన్ లిటిల్ జీన్, జెనీ" గ్లాడ్సాఫ్ పీలుపుల్లో బంగళా మార్మోగింది. కాని జీన్ జవాబు రాలేదు. "మార్నింగ్ వాక్ కెళ్ళినట్టుంది" అనుకుంటూ స్లిప్పు తొడుక్కుని నైట్ గౌన్ తోనే బైటబడ్డాడు.

చర్చి ద్వారం ముందు గ్లాడ్సాఫ్ ఉణంసేపాగాడు. అపార మైన కరుణ, పశ్చాత్తాపం పేరుకున్న కళ్ళతో చర్చి గోపురం కేసి చూశాడు. గత పాతికేళ్ళుగా ప్రభువునీ, ధర్మాన్ని, చర్చినీ ద్వేషిస్తూ వచ్చాడు. ఇంత శక్తిశాలి ఆ భగవంతుడు దుష్టం బారి నుండి మరియమేను రక్షించగలిగాడా? హిట్లర్ గ్యాస్ చేంబర్లో మరియమేతో బాటు గ్లాడ్సాఫ్ శ్రద్ధాభక్తులుకూడా మాడిపోయాయి.

అయినా గ్లాడ్ ఇవ్వాళ ప్రభువు గుమ్మంలోకి వచ్చాడు. ఈ ఉణంలో ఆ అజ్ఞాత ప్రభువు తప్ప వేరే ఎవరి అధారమూ లేదతనికి. గ్లాడ్సాఫ్ చర్చి మెట్లక్కుతుంటే పాదర్ కూడా ఆశ్చర్యంవేసింది. ఆర్గన్ వాయిచే అబ్బాయి తనకు తెలికుండానే స్వర్గం మోచించాడు,

నెమ్మదిగా అడుగులు వేసుకుంటూ గ్లాడ్సాబ్ మదర్ మీరీ స్టాచ్యూ ముందుకొచ్చాడు. మోకరిల్లి నమస్కరించాడు.

వెనక బెంచ్ మీద కూర్చున్న జీన్ తన డాడీ మోకరిల్లడం చూచి కళకళపడింది. జీవితంలో ఎవర్ని కేర్చెయ్యని మొరటువ్యక్తి తన డాడీ కూడా ఎవరినో శరణంటూ మోకరిల్లడం, ఆమెకూడా ఆశ్చర్యంగా తోచింది.

గ్లాడ్సాబ్ చర్చ నుంచి తిరిగొచ్చేటట్టి కుక్ డైనింగ్ టేబుల్ మీద బ్రేక్ ఫాస్ట్ అమర్చడంలో నిమగ్నడయ్యాడు. కాని గ్లాడ్సాబ్ కు తిండిమీద ఏ మాత్రం ఇష్టం లేదు. డిష్ ను ముట్టుకోకుండానే, పరకడుపున గ్లాస్ ను మంచిసిట్లు తాగి బెడ్ రూంలో వెళ్ళాడు.

బీరువాలో ఎన్నేళ్ళనాటిదో అతనిదో సివిలియర్ సూట్ అనాథలాగా పడిఉంది. బ్రష్ తో కాస్త దుమ్ముదులిపి ఆ సూట్ వేసు కున్నాడు. ఆనందంతో కూతుర్ని పిలిచాడు. “జెసి, జీన్, స్వీట్ జీన్, లిటిల్ జీన్” అంటూ ఇల్లు దద్దరిల్లేలా అరుస్తూ క్రిందికొచ్చాడు.

డాడీ పిలిపు వినగానే ఓపలేనిదైనా చిన్న పిల్లలాగా ఉత్సాహంగా పరుగెత్తుకొచ్చింది జీన్. తండ్రి ఒంటి మీద సివిలియర్ సూట్ చూస్తూనే ఆమెకు ఆశ్చర్యంతో పాటు నవ్వాల్సింది. కొంచెం ఎగతాళి ధ్వనిస్తున్న స్వరంతో “డాడీ మిమ్మల్ని మమ్మీ అన్నా ఎప్పుడన్నా సివిల్ డ్రెస్ లో చూసిందా?” అంది.

నిజానికి మారాపేరు వినగానే గ్లాడ్సాబ్ ముఖంలో సంతోషం వెల్లివిరియ్యాలింది. కాని అతడలాగే గంభీరంగా అన్నాడు. “అసలు నన్ను నేను మాత్రం ఎప్పుడన్నా చూసుకున్నావా? సివిల్ డ్రెస్ లో? సరే కాని జీన్ ట్రాన్స్ కొస్తావా?”

“వై నాట్ డాడీ?” అంది జీన్.

గ్లాడ్సాబ్ యాల్పిల్ టర్ బలంగా కాలితో నొక్కాడు. జీప్ వేగంగా పరుగెత్తింది. జీప్ ములుపు తిరిగేప్పుడు కొంచెం వేగం తగ్గించి కూతుర్నడిగాడు. “జీన్ బేబీ, ఇండియన్ కల్చర్ గురించి నీకు తెలుసు కదూ?”

“తెలుసు డాడీ, అంగ్లో ఇండియన్స్ మే అయినా మనం ఇండియన్స్ మే కదా! స్కూల్లో ఇండియన్ కల్చర్ సబ్జెక్టు తీసుకున్నాన్నేను.”

జీన్ జవాబుతో గ్లాడ్సాబ్ కు పరమానందం కలిగింది. స్టీరింగ్ మీద పట్టు ఏ మాత్రం సడలించకుండానే నోట్ బుక్, పెన్ కూతురి కిస్తూ “నాలుగు హిందూ ధర్మ గ్రంథాల పేర్లు వ్రాయు దీని మీద, మనం పర్సెన్ చేద్దాం” అన్నాడు.

“వై డాడీ?” వ్రాస్తూనే అడిగింది జీన్.

“ఆ నక్సలైట్ కు చదివేందుకిద్దాం. దబ్ బ్లడ్ బ్రేక్ మ్యాన్; ఉరికంబం ఎక్కేముందు కుర్రాడి ధైర్యం లొడ్డు” చెప్పాడు.

జీన్ కన్నార్పకుండా తండ్రికేసి కాసేపు చూసింది. కంబం ఎక్కేముందు నక్సలైట్ అధైర్యపడడన్న సంగతి ఎప్పుడో గుర్తించింది. కాని అతణ్ని ఉరితీయాలన్న ఆలోచన తన తండ్రి ధైర్యం సడలించని మాత్రం ఆమెకిప్పుడర్థం అయి గ్లాడ్సాబ్ తన మూడ్ లోనే ఉన్నాడు. ఆమెతో మాట్లాడుతున్నా స్వగతమో తెలీకుండా గొణుగుతున్నాడు.

“జీన్, ఆత్మ పునర్జన్మ ఉంటాయో లేదో నాకు తెలియకాని ఉంటాయేమో, ఉండాలిందే. లేకపోతే చూడు మృత్యుః అంతా అయిపోయింది. ఖలాస్. అంతా అయిపోయిందన్న భావంతో అసహ్యకరం. ఎంత క్రూరమైందంటే అచ్చంగా వైరి తోస్తుంది.”

“కాని డాడీ పునర్జన్మ ఉంది,” జీన్ తండ్రి మాటలను అందుకుంది.

“వాట్ నాన్సెన్స్” కూతురి మూఢవిశ్వాసం చూసి కుక్ న్నాడు గ్లాడ్సాబ్. “ఆత్మ, పునర్జన్మ ఆల్ హంబిక్. డిటిక్ కల్పన.” వెటకారంగా అన్నాడు.

జీప్ బ్రిడ్జిమీంచి నడుస్తూంది. గాలికి జీన్ జుత్తు ఎ తూంది. జుత్తు సవరించుకుంటూ తన మాటలెలా కరక్ట్ తన నిశ్చయకంఠంతో వివరించసాగింది: “నో, డాడీ, వెస్ట్ లో ఇండియన్ రిసర్చి సాగుతూంది. ఈమధ్య సైంటిస్టులుకూడా పునర్జన్మల కల్పన నిజమేనంటున్నారు.”

గ్లాడ్సాబ్ ఒక్కసారిగా బ్రేక్ నొక్కాడు. ఫోర్ వాల్ అక్కడికక్కడే ఆగింది. ఆవేశంతో జీన్ చేతులు తన గుండె హత్తుకుంటూ “అయితే జీన్, మారా నాకు మళ్ళీ కలుస్తుందంట మారాని నేను మళ్ళీ చూడగలనా?” అన్నాడు. అతని కళ స్వర్ణసుఖాలనుభవిస్తున్న ఆనందం! ఆ ఆనందం పట్టలేక గుండె పగిలిపోతుందా అనిపించింది.

కాని మరుక్షణం ఆ పిచ్చిఆశ, ఆవేశం దిగాయి. గ్లాడ్ చేతుల పట్టు సడలింది. నిస్సహాయంగా స్టీరింగ్ వీల్ మీద తల వెక్కిరించి వీడవసాగాడు.

రాక్షసుడిలాంటివాడని పేరుగాంచిన తన మొరటు దాడి జ్ఞాపకంతో కుమిలిపోతుంటే పట్టరాని దుఃఖంతో తండ్రి భుజం తలపెట్టి వెక్కిరిస్తూ ఏడవసాగింది జీన్.

బిడ్డికింద నది శాంతంగా ప్రవహిస్తోంది. చల్లగాలి పీస్తోంది. తండ్రికూతుళ్ళు రెండు తీరాలకూ కాకుండా దూరంగా మధ్యలో గ్లాడో తమ జీవితాలు కాలి నాశనమైనట్టు భావిస్తూ తమపై తామే చూపుకుంటున్నారు.

12

తణ్ తణ్..... ఉదయం ఆరుగంటలయింది. ఖైదీల యిల తాళాలు తెరువబడ్డాయి. ఖైదీలు కొకాయిల మీదా, స్నానాల యిల్లో రద్దీ చేస్తున్నారు.

పాసిగేట్లో నక్కలైట్ మాత్రం పక్కకు ఒత్తిగిలుతూ గం నిద్రలో గొణుక్కుంటున్నాడు. “ఇక ఒక్కరోజు మాత్రం గిలింది. 24 గంటలు.” అనుకుంటూ కంబళి ముసుగుతన్నాడు. తలలో గాలిలో తేలుతూ ఓ శబ్దం విన వచ్చిందతనికి. “వాసాని వ్వాని యదా విహాయ, నవాని గృహాంతి నరోఽపరాణి! తథా శరీరాణి హాయ జీర్ణా, న్యన్యాని సంయాతి నవాని దేహి”..

కొంచెం ఆసునాసికంగానూ, అఖండంగానూ వినవస్తున్న సంస్కృతశబ్ద జంజాళంతో నక్కలైట్ నిద్ర తేలిపోవడంతో అతడు యటకు చూశాడు. కటకటాలముందు వ్యాసపీఠమీద భగవద్గీత ంచి ఓ బ్రాహ్మణుడు తన ద్రవిడ పద్యతిలో పఠిస్తున్నాడు. నిద్ర గాల్గొని తేలిపోవటంతో నక్కలైట్ కంబళి కప్పుకుని ఒకటాల గ్గరికొచ్చి “ఇదేమిటని” అడిగాడు.

పండితుడి బదులు ప్రెజిడెంట్. “బడాసాబ్ గారి మాకుం. నిన్ని పురాణాలూ ధర్మ గ్రంథాలూ చదివి మీకు అర్థం చెప్పమ న్నారు.” అంటూ తాళం తెరిచి ఓ పెద్ద సంచి అతని చేతికందిం శాడు. సంచి కుమ్మరించి చూస్తే గీత, రామాయణాలనుండి సత్య శారాయజులవతకథదాకా ఓ పాఠిక ధర్మగ్రంథాలు బయటపడ్డాయి.

“భదాసాబ్ స్వయంగా వెళ్ళి తెచ్చారు మీకోసం” అన్నాడు షమాదూర్.

“మీ బడాసాబ్ చాలా ఉదారుడయ్యాడే” అంటూ అన్ని ప్రకారాలు ఒకటిమీదొకటి పేర్చి వాటిమీద పెంకుముక్కల్లో తయార చేసుకున్న అప్రెయిజ్ అమర్చాడు. నక్కలైట్ ఈ ప్రవర్తన చూసి ఆత్మ అమరత్వాన్ని ఋజువుచేసే ఆ నిర్జీవ గ్రంథాలు సిగ్గు పడ్డాయి.

“ఏ విధంగా మానవుడు తన పాత వస్త్రాల్ని విడిచి కొత్త వస్త్రాల్ని ధరిస్తాడో ఆత్మకూడా అదేవిధంగా పాతదేహాన్ని విడిచి కొత్తదేహాన్ని తొడుక్కుంటుంది.”

బ్రాహ్మణుడు ఒక్కొక్క శ్లోకమే చదువుతూ అర్థం చెవు తుంటే నక్కలైట్ మాత్రం అతని సంస్కృతోచ్ఛారాలుగుణంగా కదిలే అతని పెదాలకేసి, ముఖంకేసి చూస్తూ తాపీగా సిగరెట్ కాల్చుకోసాగాడు.

ఉదయం భోజనం రావటంతో పాపం బ్రాహ్మడికి భోజనం గుర్తొచ్చింది కాబోలు. ఆత్మ అవినాశి అని చెప్పడం చాలనిపించి లేచాడు. ఫస్టరాన్ని గుడ్డల్తో చుట్టి ఉద్ధరిణితో నీళ్ళుతీసి చల్లుతూ ఏదో మృతం ఆత్మకే విసిపించేలా ఆర్థమయ్యేలా గొణిగి బయల్దే రాడు. పె్రి జమాదారు ముందుకొచ్చి గ్లాడ్సాబ్ యిచ్చిన దక్షిణ దబ్బులు జేబులోంచి తీశాడు. ఆ ఫీసకులంలోని ఆత్మను స్పృశించ కూడదనుకున్నాడేమో, బ్రాహ్మడు పైనుంచే దబ్బులు వేయమని దోసిలి చాపి తీసుకుని వెళ్ళిపోయాడు.

ఆ దశగ్రంథి బ్రాహ్మణుడు మేన్ గేటునుంచి బయటపడుతుంటే గ్లాడ్సాబ్ చూశాడు. ఆత్మ అవినాశి అన్నసంగతి ఆ నక్కలైట్ కు ఇప్పటికై నా తెలిసి ఉంటుందన్న తృప్తితో డిఫిస్ తీసుకునేందుకు వెళ్ళాడు.

నక్కలైట్ కనలు భోజనంమీద యిష్టం, ఆపేక్ష ఎప్పుడో సళించింది. అయినా వచ్చిన భోజనాన్ని వాసును చేసేవాడుకాదు. ఏదో రెండు ముద్దలు రినేసి మిగతాది పిచ్చిఖైదీరి యిచ్చేవాడు. లేదూ కారియర్ రాలేదన్న నెపంతో ప్రెజిడెంట్ తీనేసేవాడు. ఇవ్వాళ అంతే! భోజనం రాగానే జమాదార్ సాబ్! మీ భోజనం వచ్చిందా? అడిగాడు నక్కలైట్.

జమాదార్ కటకటాల దగ్గరికొచ్చి కొంచెం సిగ్గుతో అన్నాడు. “ఏం చెయ్యాలి? మా కుర్రాళ్ళున్నారే ఒట్టి సైకాన్ లంటే నమ్మండి. ఎన్నిసార్లు వాళ్ళతో చెప్పానో నేను సర్కారు మనిషిని. ఖైదీల భోజనం నేను తీసుకోవటం బావుండదని. కాని చింటారా నేనిటు రాగానే వాళ్ళెటో వెళ్ళారు. భోజనం తెచ్చే వాళ్ళవరసలు ముద్ద నముల్తూనే మాట్లాడడం జమాదారుకు అలవాటు.

కాని ఈ ఒక్కపూట ఇంటిభోజనంరాకపోతే అంతే రేగొద్దన పిల్లలకు మిగులు అన్న వాడి ఊహ, వాడి దారిద్ర్యం బలహీనతా వాడెంత దాచాలనుకున్నా నక్కలైట్ కి తెలియంది కాదు.

“అసలు కథ పాతదే అనుకోండి. కాని కథనం కొత్తది” తన మామూలు ఊత వాక్యం మొదలెట్టాడు జమాదార్. “అప్పట్లో నేను మా డివిజన్ తో కలిసి అబిసీనియాలో రోమేలతో యుద్ధం చేస్తున్నాను...” తింటూ తింటూ ఖుషీగా యుద్ధం రోజుల్లో తా మెలా ఉపవాసాలు చేసేవారో, చేయ్యాన్నో వర్తించ సాగాడు. నక్సలైట్ కూడా ఇక రెండు గంటలు కాలక్షేపానికి లోటు లేదను కుంటూ అతని మాటల్లో ఇచ్చెస్తు చూపసాగాడు. ఇంతలో జమా దారు ఒక్కసారిగా నోరు తెరిచాడు. క్రింద పడబోతున్న ముద్దను మళ్ళీ నోట్లోకి ఆదరాబాదరాగా తోస్తూ లేచి నుంచున్నాడు. కాలి లోనే నక్సలైట్ ను లోనికి తోస్తూ “లోపలికి... లోపలికి పద. బేబీ మేంసాబ్ వస్తున్నార” అన్నాడు రహస్యంగా.

వల్లని గాలితోబాటు కమ్మని సెంట్ గుబాళించింది. ఆ తరు వాత నెమ్మదిగా బడాసాబ్ అందమైన గారాల కూతురు, బేబీ మేంసాబ్ అడుగులో అడుగు వేసుకుంటూ వస్తున్నది. ఆమె ఓ చేతిలో పూం గుత్తి ఇంకో చేతిలో ఏదో డిష్ ఉంది. నక్సలైట్ సెల్ దగ్గరికి వచ్చి క్షణంసేపూరికే నుంచుంది. తరువాత తన చేతిలోని పూం గుత్తి నక్సలైట్ చేతికిస్తూ “పప్పా పర్మిషన్ తో ఈ రోజు నిన్ను ఆఖరు సారిగా కలుసుకుందామని వచ్చాను” అంది.

“మంచిదే రేపు మీ పప్పా పర్మిషన్ ఇచ్చినా నీవు నన్ను కలుసుకోలేవుకదా?” నవ్వుతూ అన్నాడు నక్సలైట్.

మృత్యువు నీడక్రింద నక్సలైట్ నవ్వు జీన్ గుండె చీలు స్ట్రొంది. క్షణకాలం ఆమెకేం మాట్లాడాలో తోచలేదు. తను కొన్న పుస్తకాలకేసి చూస్తూ “ఎలా ఉంది నా సెలక్షన్?” అంది ఎట్ట కేంకు.

“చాలా బరువుగా ఉంది” అన్నాడు నక్సలైట్.

“అదికాదు. నీకు అర్థమైందనుకుంటాను...”

“ఏమిటి?” అన్నాడు నక్సలైట్.

“ఆత్మ అమరమైనదని”

నక్సలైట్ మాట్లాడలేదు. కావాలనే మాట్లాడలేదు. తన హత్యా పాతకం గ్లాడ్ సాబ్ నెత్తిన రుద్దడం అతనికిష్టంలేదు. అత్య అమ రత్వంవల్ల ఆ పాపం వాళ్లకంటదని ఆ తల్లిడి కూతుళ్ల ఊహ. ఆ సంతృప్తి వాళ్లద్దరినుంచీ లాక్కుని వాళ్లద్దర్నీ దుఃఖంలో తోయ దలచుకోలేదు నక్సలైట్. అందుకే ఊరుకున్నాడు. కాని జీన్ కి మాత్రం ఇంకోలా ఆర్థమైంది. “అయితే ఆత్మ సంగతి ఇతనికి ఆర్థ

మైందన్నమాట” అనుకుంది. మెల్లిగా చేతిలోని డిష్ ముందుకు చాపింది. వె్రి జమాదారు డిష్ కేసి అబగా చూస్తూ తాళం తీశాడు; నక్సలైట్ డిష్ అందుకుంటూ అడిగాడు ఏమిటిదంటూ.

“ఏదో స్పిట్...* అంది జీన్.

“మంచిదేకదూ...దచ్చేముందు నోరు తీపిచేసుకుని ప్రపంచం వద్ద సెలవు పుచ్చుకోవచ్చు” అంటూ డిష్ పుస్తకాలమీదుంచాడు. జమాదార్ మళ్ళీ తాళం వేశాడు.

చాలాసేపు అలా నిశ్శబ్దంగా గడిపారు. జీన్ కేదో చెప్పా లనున్నట్టుంది, కాని చెప్పకోలేకపోతోంది. చివరికేదో నిశ్చయం చేసుకున్నట్టుంది. కొంచెం పిరికి స్వరంతో అంది “నీకు నచ్చానా.”

“ఓహో నువ్వెవరికి నచ్చవుగనక?” నక్సలైట్ అన్నాడు;

“మరెవరే నా మాటొకటి వింటావా?”

“ఏమిటది?”

“రేపు...నిన్ను...నువ్వు...ఊహాఁ ఓ పదిహేనురోజు లాగనూ నాకోసం. ఆ తరువాత మళ్ళీ జన్మ ఎత్తి నా కడుపున పుట్టు.” ఒక్క గుక్కలో అన్న జీన్ మాటలకు అశ్చర్యంగా తత్తై ఆమెకేసి చూశాడు నక్సలైట్. ఆమె కళ్లలో నీళ్లు కదలాడు తున్నాయి.

“నాకు నీలాంటి బాబు కావాలి. నీలాగే భూరుడూ, కపినూ, కేవలం నాకోసం పదిహేనురోజులాగనూ” ఆమె కంఠంలో అర్థింపు ఉంది.

నక్సలైట్ జీన్ కేసి మాడలేక తలొంచుకున్నాడు. అతనికేం మాట్లాడాలో తోచలేదు. అతని నిశితమైన తెలివితేటలు జీన్ కోమల మైన భావాలముందు ఎందుకూ పనికి రాకుండా పోయాయి. అతడేమి మాట్లాడలేకపోయాడు. జీన్ యే తన రెండుచేతులూ కట్టకట్టాల్లోకి పోసిస్తూ అతని తలయెత్తి గద్గదకంఠంతో మళ్ళీ అర్థించింది “నేను నీకు నచ్చాను కదూ! నా కడుపున పుడతావు కదూ!”

నక్సలైట్ గుండె బరువెక్కింది. అతని నోటినుంచి ఒక్క శబ్దంకూడా రాలేదు. కేవలం అలాగేనన్నట్టు తలూపాడు. దానికే సంబరపడిపోతూ జీన్ అతన్ని దగ్గరకు లాక్కుని అతని తలను తన గుండెలకు హత్తుకుంటూ చంటిపాపను ముద్దెట్టుకున్నట్టు గట్టగట్టా ముద్దులవర్షం కురిపించసాగింది. “ఎదురు చూస్తానన్నా నీ కోసం! ఎదురుచూస్తా” నంటూ పిచ్చిగా గొణుక్కోసాగింది.

(నశేషం)



ని రా క ర ణ

శ్రీ భట్టిప్రోలు కృష్ణమూర్తి

అచటి నుండి మనల అవలకున్ బహి
స్కరణ చేయ వీరి తరము కాని
స్వర్గమొక్క స్మృతుల వరసీమ మాత్రమే
అని వచించి నాడు ఘను డొకండు !

లలిత సువర్ణ చంద్రికల
రాజిలు అంబర వీధి క్రిందుగా
గలగల పారు నిరర్థి
గట్టున, మెత్తని గడ్డి పాన్నుపై
అలరుల తీయతావులు ది
గంతములన్ వెదజలు శీతలా
నిలములలో వసించి కమ
నీయ గళస్రవణ చారు గీతికా
ళుల వినుచున్, సఖీమృదు వి
లోల విలాస విసీల చూరకుం
తలముల వ్రేళ్ళు జొన్నుచు, ను
వారస బంధుర పాటలా ధర

మ్ముల ఎలతేనె లానుచు అ
పూర్వ సుఖాంబుధి తేలినట్టి రో
జుల స్మృతు లీయెదన్ కదలు
చో నరకమ్మగు గాని స్వర్గమా ?

కాల సాగర భీకరా గాధములను
చిమ్మ చీకట్ల వలలలో చిక్కుపడిన
ఆ ముహూర్తము లిక పునరావృతమ్ము
కావు ఒకపరి కూడ ఈ జీవితాన !

వాని స్మృతులు మటుకు పటుతరమై గుండె
మూల మూలలందు మూగి, దాగి
ఇంత అనువు దొరికె నేని ఒక్కుమ్మడి
ఎగసి పడుచు వెతల ఎడద నింపు !

అందుకే నా మనస్సు శూన్యముగ అగుచు
కాళ సాంద్ర తమోమయ గహ్వరముల
నిలువగా కోరుకొందును ! వలదు నాకు
గడిచి పోయిన కాలపు జ్ఞప్తు లనలు !

క న్ని స య ని వై నా చె ప్పు

శ్రీ బండి రాధాకృష్ణ

వీళ్ళను,
ఈ దీనుల్ని
దివారాత్రాలు శవాల్లా,
అకలి ముళ్ళని తింటూ,
బ్రతుకుతున్నారు చూడు.
వీళ్ళను ఏమంటావు ?
జాతి గత చరిత్రలో,
అక్షరాలు చెక్కని గవాక్షాలా ?
ఋక్కులు వలించే దేశంలో,
దిక్కులేని వాళ్ళా ?
కనబడుతున్న మనుష్యుల్ని
కనబడని దేవుళ్ళని
దుమ్మెత్తి పోస్తూ,
ఈగల్ని దూరం చేయలేక

మోగనిస్తూ;
బురదలో బుగ్గికావాల్సిన
తామరలా ?
బ్రతుకు నత్యం తెలియని
సోమరులా ?
ఎవరంటావు
నాగరికతపై
గోడకట్టిన పామరు¹లా,
ఏమీ తెలియని పామరులా ?
అకస్మాత్తుగా, తమకోసం వచ్చిన
ఎన్నికల జీపులో, పొలోమని
ఎక్కె ఓటరులా ?
ఎవరు వారు ?

1. తామర - చర్మవ్యాధి.

భాషావిజ్ఞానం - కావ్యశాస్త్రం*

1. భాష - సాహిత్యం

సాహిత్య మంతటా భాషే వుంది.¹ కాని భాషంతా సాహిత్యం కాదు. సాహిత్యం కేవలం భాషేకాదు. ఇంకా చాలా అంశాలు చేరితేనే సాహిత్యమవుతోంది.² కాని సాహిత్యం ప్రధానంగా భాషామయం, అది మౌఖికమైనా, లిఖితమైనా, గేయమైనా, పద్యమైనా-గద్యమైనా, ప్రాచీనమైనా, ఆధునికమైనా ప్రతి సాహిత్య రూపమూ భాషాశ్రయం గానే వుంటుంది. కాని ఆ భాష ఒక ప్రత్యేక స్థితి-దశ-వృత్తిలో వాడబడి వుండటం ముద్రరాని అంశం.³ ఇంకా కొంత లోతుగా ఆలోచిస్తే - సాహిత్యం లేని భాష ఉండవచ్చు. ఉదాహరణకు కంప్యూటర్ తయారుచేసే 'సంకేతాత్మక భాషల్లో' సాహిత్యాంశ ఉండాల్సిన అవసరంలేదు. కాని సాహిత్యంలోమటుకు 'భాష' (మాన వులు వాడేది) ఉండక తప్పదు.

పైన ఆ భాష ఒక ప్రత్యేకస్థితిలో వాడబడ్డప్పుడే సాహిత్యం అవుతోందని చెప్పడం జరిగింది. కాని ఆ 'స్థితి' ఏమిటని చెప్పటమే చాలా క్లిష్టమైన సమస్య. ఆసలు మనం ఏం మాట్లాడినా కేవలం అభిప్రాయ నివేదనం కోసమే కాకుండా దానికి మించిన ఏవో విలువలను, భావగాఢతలను ప్రదర్శించడంకోసంకూడా మాట్లాడుతూ వుంటాం. ఇది చాలా నగ్నమైన సత్యం. అందుకే మనం ఏవస్తువునీ, ఆకారాన్ని చూసినా-కడకు అది ఏయంత్రమో-రాకెట్లో అయినా నరే-అందులోంచి ఏదో ఒక భావాన్ని పిండటానికి ప్రయత్నిస్తూ వుంటాం.** అలాగే మనం ఎంత ఆలంకారికాంశ లేకుండా మాట్లాడాలని రాయాలని ప్రయత్నించినా అసాధ్యమే. ఏ సాంకేతికతతో, ప్రతీకాత్మకతతో, ధ్వనో, అనుమానమో, వక్రోక్తో, ఉపమో, ఉత్పేక్షో-ఏవీ లేకుండా అసలు ఏ మానవుడూ భాషను వ్యవహరించడని అర్థం. దీన్నిబట్టి 'భాష' కేవలం పదాల అనుసంధానం కాదన్నమాట. ఏవో 'పదాల్ని' ఏవో 'వరస'లలో అమర్చడం జ్ఞాని గుర్తించాలన్నమాట.⁴ ఆ వరసలోనే 'సాహిత్యం' పుడుతోందన్నమాట. ఆ వరస నెరిగినవాణ్ణి కవి - రచయిత - అని అంటున్నాం. వాడు ఆ వరసని మామూలు రోజూ వాడే పదాల-వ్యాకరణాంశాల-వరసల కన్నా తప్పకుండా భిన్నంగానే కూరుస్తున్నాడన్నమాట.⁵ అది వివక్షాత్మకం.⁶ అంటే సాహిత్యాన్ని మానవుడే కావాలని కోరి

సృజిస్తున్నాడని అర్థం. కవే కాదు. కవి చుట్టూవున్న సమాజంలోను స్పష్టత, గాఢత, వైయక్తికత, ధార-కల్పి మాట్లాడే ఎవడిలోనైనా భాషలోని ఈ 'సాహిత్యాత్మ' కనిపిస్తూనే వుంటుంది. కాబట్టి సాహిత్యానికి దూరంగా జరిగి పోవాలని మనిషి కోరుకుని-చేయాలి. తప్ప-సహజంగా మనిషిలో-భాషలో-భాష ప్రతీకాత్మకత-నిసర్గమైన ధర్మమని అర్థం. అదే వివక్ష. అంచేత భాషలో సాహిత్యాంశ సహజంగా ఉందని అర్థం.⁷

కానీ సాహిత్యంలో ప్రవేశించేటప్పటికి భాష తనకు పార్యంతిక ఫలితాన్ని ఒకదాన్ని ఎంచుకుని పుడుతోంది. అది భాషాభివ్యక్తి తప్ప వస్తునివేదనంకాదు. వస్తునివేదనం కాకపోతే రచనలో సత్యాన్ని-విలువలను - ధర్మాల్ని వెదకటం కుదరని పని అని అనుకోవాల్సిన పనిలేదు. పురాణాల్లో చరిత్రవుంది. కాని 'స్టోరీ' చెప్పటం కాదు పురాణ ధ్యేయం. కావ్యంలో కథవుంది. కాని కథ మూతమే కాదు దాని దృష్టి. అలాగే జానపద గేయంలో వాస్తవికత వుంది. కాని గేయం నిర్వ్వంద్వంగా రసాత్మకమే. అంటే అక్కడ చెప్పబడిన వస్తువు నాధారంగా కాకుండా భావాన్ని (ఆనుభవాన్ని) ఆధారంగా గేయం పుడుతోందని అర్థం. అలాగే ఏ యుగంలోనైనా ఎవరైనా కేవలం వస్తువు-విషయం-నీతి మొదలైన వీటి కోసం సాహిత్యాన్ని చదవరు. అందులో నిస్సందేహంగా నాదాత్మకమైన భావం ఒకటి ఉంటోంది. దాన్ని అందుకోవడంకోసమే సాహిత్యాన్ని చదవటం. అంచేత సాహిత్యంలో భాష ఉన్నా అది రసాత్మకం. అదే పైన పేర్కొన్న విలక్షణస్థితి.

2. ప్రాచీనుల దృష్టి

పాశ్చాత్యదేశాల్లో కూడా (ఇండియాలోలాగే) సాహిత్యాన్ని భాషామయంగా చూడటం ఉండేది. అంటే మనదేశంలో ఎలాగయితే ఆలంకారికులు కావ్యవాక్కు - వ్యవహారభాషకన్నా భిన్నంగా ఉంటోందని, కావ్య 'వాణ్నిర్మాణం' విలక్షణమని - ప్రత్యేకమని - అందులో ఆక్షరం మొదలు వాక్యసమూహండాకా అన్నీ శిల్పించబడ్డవేనని - వాటికి ప్రత్యేకమైన వివక్షాభావ నేపథ్యాలున్నాయని భావించారో⁸, అలాగే పాశ్చాత్యుల్లోకూడా భావించారు. కవి ఎవ

శంకే - ఎవడు శ్రోతను ఆకట్టుకొనేలా - ప్రభావితం చేసేలా - అలంకారికమైన రసమయోత్తిని సృష్టడాడో వాడు - అని వారూ భావించారు. అలా 'కావ్యశాస్త్రం' 9 వక్రత్వశాస్త్రం (రెటరిక్స్)లో భాగంగా పాశ్చాత్యభూమిలో పుట్టింది. వైయాకరణులు, మతబోధకులు - వక్రత్వశాస్త్రాన్ని పరిరక్షిస్తూ వచ్చినవాళ్ళు. ఒక రాజకీయవాదికి, న్యాయవాదికి భాష ఎంత ప్రధాన సాధనమో - అలాగే కవికి కూడా - అని ఆనాడు అందరూ భావించేవారు. కవి అంటే 'వాక్సప్రజ్ఞ' 10 అన్నది ఆనాటి 'కవి' నిర్వచనం. హోమర్ శబ్దజాలంలోని గీతాత్మకత, సంక్షిప్తత - వీని కారణంగానే పాఠకుడు ఆనాటికి ఈనాటికి కూడా మారకుండా నిలిచిన భాషా నిత్యమాత్మత్వాన్ని దర్శించగలుగుతున్నాడు. ఇలియడ్ని తరతరాలుగా భాష్యం చెబుతూ వ్యాకరణం నేర్పించిన ప్రాచీన వైయాకరణులందరూ భాషా విజ్ఞానులే. వారు ప్రధానంగా చేస్తూవచ్చిన పని వాక్ శిల్పాలు, కవులు ఎలా భాషా సామగ్రిని అనుసంధించి, స్థితి కల్పించి ఉదాత్తరమ్యహర్యంగా కవిత్వం నిర్మించారో, విద్యాధ్యయనం చేపట్టడం. 'ఇయాన్'లో ప్లాటో వాదించినట్లుగా కవిలో అతీంద్రియమైన ఒక ఆదృతశక్తి కావ్యరచనావేళలో పనిచేస్తూ ఉండొచ్చు. అంతమాత్రాన హేతుమంతంగా కావ్యశరీరాన్ని కోసి చూపడానికి వీలు లేదని కాదు. ఆ హేతువంతా కవి వక్రత్వ లక్షణంలోనే ఉంది 11. దాన్ని తార్కికంగా ప్రదర్శించి చూపడానికి వీలుంది. సాంప్రదాయికమైన కావ్యనాటక విమర్శకులు ఆ కాలాల్లోను ఒక అలంకారికమైన స్రగ్మను - (కళా భాషా స్వభావసంబంధి) - వేసుకొని సమాధానం చెప్పడానికి ప్రయత్నించారు. ప్లాటో చెప్పిన అనుకరణ మైమెసిస్ 12 వాదానికి, అరిస్టాటిల్ చెప్పిన షాశన (కెథార్సిస్) 13 వాదానికి నడుమఉన్న సంఘర్షణలోనే ఈ మాలింకాంశం ప్రతిబింబితమవుతోంది. ప్లాటో భాషలోని గీతాత్మకత నాధారంగా పుట్టి అనుకరణధర్మాన్ని దర్శించాడు. 14 శబ్దం కల్పనం, అంటే సృజితమం. (ఎస్పెషల్ తర్వాత ప్రాయిడ్ చెప్పిన) 'వాస్తవికతా' మాత్రాన్ని దర్శించడానికి ఈ కల్పిత శబ్దం అసమర్థం. అంచేత సత్యాత్మకతే-జగత్తును-సత్యాత్మకంగా ప్రదర్శిస్తున్నది. అందుకే న్యూహారిక హేతుసత్యంకన్నా అనుభవముఖమైన కావ్యసత్యం భిన్నమని ప్లాటో భావించాడు. ఈ అంశం భాషాతత్త్వ దృష్ట్యా చాలా ప్రధానమైంది. అరిస్టాటిల్ ప్రతిపాదన శబ్దార్థాలు 'రూపం' (ఫారం) పోయే అన్వయాన్ని (సింథెసిస్) ఆధారంగా పుట్టింది. అంటే శబ్దమూ - దాని వ్యావహారికార్థమూ భిన్నం కావని -

రూపమే వస్తువు (కంటెంట్) అని అరిస్టాటిల్ సిద్ధాంతం. 15 అయినా 'పోయెటిక్స్' అనే గ్రంథంలోనూ (ఇయాక్, రిసబ్లిక్ లలో కూడా) భాష ఎలా స్రవరిస్తుందన్న విషయంగా చాలా మీమాంస చేయబడింది. 16 ఆ మీమాంసలో చేయబట్టి ప్రతిపాదనల్లో చాలా వాటికి ఈనాటికీ సవరణలు లేవు. పోయెటిక్స్ - ఆనాడు వ్యాకరణంలోను, వక్రత్వ శాస్త్రంలోను భాగం అన్నంతవరకు వ్యావహారికమైన విషయమేతప్ప-శాస్త్రీయం కాదు. సిసరో, క్వింటిలియన్ ల ద్వారంగా మధ్య యుగాల్లో కూడా పోయెటిక్స్ ని ఇలాగే వ్యాకరణాంతర్యాపగానే భావిస్తూ వచ్చారు. 17 ఉదాహరణకు హ్యూన్ డి సెయింట్ విక్టర్ రాసిన 'డైడాస్కాలియన్' (ది ఆర్ట్ ఆఫ్ రీడింగ్) ఆ గ్రంథ ప్రయోజనం ఘనీషిని కక్రత్వ లక్షణాల లోతులు ఎరిగినవానిగా చెయ్యటం.

ఈ పద్ధతి సాధించేదేమిటంటే-ఒక క్రమపాతానికి లొంగిన భాషా వివేచనను అలవాటుచెయ్యడం. ఈ పద్ధతిలో చదివిన విద్యార్థికి వ్యాకరణం-చందస్సు - అలంకారం - రసం - ఈ తత్వాలన్నీ కొట్టిన పిండిగా అట్టేవి. ఉద్బంధులైన పండితులు తయారయ్యేవారు. ఉదాహరణకు 12-17 శతాబ్దాల నడుమ తయారైన పండితులంతా శబ్దాల పౌరల విషయంగా చక్కని అచగాహన ఉన్నవారే రసానుగుణంగా శబ్దం (వ్యాసం) ఎలా తీర్చబడుతుందో ఎరిగినవారే. ఈనాటి పండితులకు - మనకు - అంతటి అవగాహన, అనుభవం ఉన్నాయని చెప్పకోలేం. స్కొలాస్టిక్ రివైజాన్ వ్యాసకర్తలు, రచయితలు అందరూ కవి అంటే వాగ్విన్యాస వైఖరి నిపుణుడనే గుర్తించారు. 18 పోర్టురాయల్ వైయాకరణులు (17 వ. శ.) కూడా ఈ సంప్రదాయంలోంచి పుట్టినవారే. (ఈనాడు ఛాంస్కి ప్రభువులు పరివర్తన సిద్ధాంతరీత్యా ప్రతిపాదిస్తున్న విశ్వజనీన భాషాలక్షణ ప్రథమ సిద్ధాంతాలు వీరే.) 19

3. విస్మృతి

18 వ శతాబ్దంలో సాహిత్యభాషా - విషయం ఎందుకో విస్మృతినందింది. *** దీనికి కారణాలు కొంత చర్చించాలి. ఇది చాలామంది పండితులు గుర్తించని అంశం. ఈ విస్మృతికి కారణాలు చాలా లోతుల్లో ఉన్నాయి. ఫలితాలు చాలా దూరం ప్రసరించాయి కూడా. మొత్తం 18 వ శతాబ్ది సాహిత్యాధ్యయనానికి ఆశించిన ఫలితం 'వ్యాఖ్యానం' నవ్య సాంప్రదాయవాదానికి ప్రధానమైన భాషా లక్షణం 'స్పష్టత' 'నైతిక దృక్పథం' అనాటి సాహిత్యధర్మం. అంతర్జాతీయమైన ఒకానొక సఖ్యత, పౌరస్వభావ సాధన ఆనాటి పండితుడిద్వేయం. అంచేత రచనను భాషాస్పష్టిగా కాకుండా సత్యధర్మ ప్రతిపాదకంగా పరిశీలించాలన్న దృక్పథం పొటమరించింది.

(షేర్ప్లియర్ మీద కామ్యూల్ జాన్సన్ చేసిన విమర్శ ఈ నైతిక దృష్ట్యా చేసిందే, అధునిక ధోరణి ఇది కాదనటానికి లీవిన్ జాన్సన్ మీద చేసిన విమర్శ చూసుకోవచ్చు)

ఈ శతాబ్దంలోనే సర్ విలియం జోన్స్ (1786) సంస్కృత-గ్రీకు-లాటిన్ భాషల పరస్పర సగోత్రత మీద ఒక పరిశోధనవ్యాసం రాశాడు. దానితో చారిత్రక భాషా విజ్ఞానానికి బీజాలు పడ్డాయి. 1820 ప్రాంతానికే ఈనాడు భాషా విజ్ఞానంలో ప్రధానంగా గుర్తిం పబడ్డ అంశాన్ని అంశమౌతంగానైనా దర్శింపబడ్డాయి. అగస్ట్ విల్ హెల్మ్ వాన్ ఫ్లెగెల్ అనాటి చారిత్రక భాషా పరిశోధకుల్లో అగ్ర గణ్యుడు. ఆయన సాహిత్య విమర్శకుడుగా కూడా అఖ్యాతుడే. ఆయనే మొదటిసారిగా రచనలో జీవాత్మకమైన అఖండాయమ సంబంధం-సన్నివేశం ఉంటాయన్న విషయాన్ని ప్రతిపాదించాడు. కాల్పని కోద్యమం మీద ఈ అభిప్రాయ ప్రభావం అనంతంగా పడింది. ఆయన గొప్ప సంస్కృత భాషావేత్త కూడా.

4. కవి దర్శనం

19వ శతాబ్దంలోనే ఈనాటిదిగా చెప్పదగిన భాషావిజ్ఞాన ఆరంభ దశ మొదలైంది. పరిశోధనలో సాంకేతికత నిర్దిష్టమైన భాషాత్వ దృక్పథం, సాహిత్య పరిశీలన- ఇవి మూడూ ఒకదాన్ని ఒకటి వదలకుండా సాగుతూ వచ్చిన (వస్తున్న) భాషా విజ్ఞాన వికాస లక్షణాలు. అక్కడక్కడా ప్రైమాడూ తాత్కాలికంగా ఒకదాన్ని మరోటి వదిలి వేసినట్లు కనిపించినా- వాటి సన్నికర్ష మాత్రం అనివార్యంగా సాగుతూనే వస్తోంది. వీటి మూలాలు ఏనాటివో అయిన సాహిత్య వక్రత్వ కావ్యశాస్త్రాలలో ఉండటమే ఈ సయోధ్యకు హేతువు.

కాలిర్డ్జ్ లోనే ఈ శతాబ్దంలోని భాషా సాహిత్య పరిశోధన లోకి చొచ్చుకురాదగ్గ అధునిక భావజాల సంరద కనిపిస్తోంది ఆయన రాసిన 'బయోగ్రాఫియా లిటరేరియా' (అధ్యాయాలు 15-22) లో అయనకున్న కావ్య భావానుభవశీలత సూక్ష్మావగాహన - సూక్ష్మీకరణ పాండిత్యం అసాధారణమైనవి. బహుశా ఈనాటికీ అలాంటి చైతన్యవంతమైన సూత్రరూప నిర్ణయాలు చేసిన వాళ్ళు లేరేమో !

కాలిర్డ్జ్ ఇలా అన్నాడు.

“భాష మానవుడి మనసుకున్న ఆయుధాగారం. ఒకవైపు గత ఘన విజయాల్ని, మరోవైపు భవిష్యత్ మహా విజయాయుధాల్ని రెంటినీ దాచుకోనుంటుంది.”

ఈ మాటల్లో ఆయన మీద కొంట్, పెర్లింగ్ ల ప్రభావముద్ర చూడవచ్చు. వారిననుసరించి భాష కేవలం అద్దంలాగా ప్రతిబింబన

ధర్మాన్ని మాత్రమే కాకుండా ఒక విలక్షణతను కల్గింది. భాష ఒక స్రగూఢ కాంతికిరణం.²⁰ అనుభవానికి ఒక ఆకారాన్ని కల్పించి దానికి స్వరూపస్థితల్ని చేకూరుస్తోంది. మనం ప్రపంచాన్నే శబ్దీకరిస్తున్నాం.²¹ అందులోనూ కవి మరింత గాఢంగా దృఢంగా భావాన్ని కేంద్రీకరించి చెప్పగలడు. ఈ దృక్పథంతోనే కాలిర్డ్జ్, షేక్స్పియర్, వర్డ్స్ వర్త్ ల పైన విమర్శ చేశాడు. ఉదాహరణకు 'బయోగ్రాఫియా లిటరేరియా' (అధ్యాయం 18)లో చందస్సు పైన ఆయన చెప్పిన విమర్శ చూడవచ్చు:

“చందస్సు సామాన్యానుభవాల్ని, రసభావాల్ని స్పష్టంగా అనుగుణంగా వాతంలో వృద్ధి పొందించగలుగుతుంది. ఎలాగంటే- కావ్య పతన సమయంలో గతి (చందం) కల్గించే అనుక్షణ 'అశ్వర్య' భావం ఒకటుంటుంది. ఆ అత్యుత్తమ విచిత్రముఖంగా పునః పునః అభివృద్ధిమూతూ వుంటుంది. అది ఎంత సూక్ష్మంగా, అసంలక్ష్య క్రమంగా²² ఉంటుందంటే దాని ప్రభావం సాముదాయకంగా గుర్తించగలుగుతామే. తప్పు దాని క్రమాన్ని గుర్తించుకోవడం అసంభవం. అసలది మనమీద ప్రభావాన్ని చూపుతోందన్న విషయం మన అవగాహనలో వుండదు. డెట్టల్ వాసనతోటి వాతావరణంలాగా; ఉద్వేగంతో మాట్లాడుతున్నపుడు మరింత చురుకుదనాన్ని కల్గించే ద్రాక్షా సవలాగా పనిచేస్తుంది.²³

పై వాక్యాలు అర్థవంతమైనవి కాబట్టి పునరాలోచించాలి. ముఖ్యంగా 'విచిత్ర' (యాంటిసిపేషన్) అని ఆయన గుర్తించిన అంశాన్ని ఈనాడు సెహుంటిక్స్ లోనూ, ఊనికను గురించి చేస్తున్న కాంట్రాస్టిక్ స్టడీలోనూ, మానసిక జీవ భాషా విజ్ఞాన రంగాల్లోనూ ఎంతగానో గుర్తిస్తున్నారు. వర్డ్స్ వర్త్ స్రక్రమిని ఎలా వర్ణించారో చూస్తే- అది స్రతిమా (ఇమేజ్) ముఖంగా చెప్పబడినా అందులో ఏమాత్రం శాస్త్రీయ లక్షణం తగ్గలేదు. కవితారూప కవిత్వ నిర్వచనం ఇది:

“ఒక స్వచ్ఛ ఊహయ సరస్సులో చుట్టూఉన్న పచ్చని స్రక్రమి ఎలా ప్రతిబింబిస్తుందో అలాగే వాస్తవికత నుండి మార్గవం - కాంతి అనే గుజాలద్వారా 'ప్రతిమ' భిన్నంగా ఉంటోంది.”²⁴

కాలిర్డ్జ్ ఈ విచిత్రత్వంలోని గాఢత, శాశ్వతత్వం- వీటి నాధారంగా ఈ భావనాసంపదను 'సెక్యూలేటివ్ ఇన్స్టుమెంట్స్' అన్నాడు. సాహిత్య పరిభాష ఒక విధమైన స్థిరత్వాన్ని కల్గింది. కారణం- వర్డ్స్ వర్త్ చెప్పినట్లుగా అది మనస్ఫూటనంపల్ల పుట్టింది కావడం.²⁵ కేవలం అది, వెర్బల్ కాదు.

కాలిర్డ్జ్ ఇన్ని విషయాల్ని తన కావ్యవాగ్ దర్శనంలో చెప్పినా దాని ఫలితం 19వ శ. లో వెనువెంటనే కనిపించలేదు.

ఎక్కడో బోడిలేర్ రాసిన ఒకటి రెండు విమర్శల్లో తప్ప, బోడిలేర్ కూడా సామాన్యంగా కళకు సంబంధించి చెప్పిన అంశాలే తప్ప సాహిత్యానికి విలక్షణంగా చెప్పినవి కావు. అది యుగధర్మం. ఆ కళాకారుడి వైయక్తిక ప్రతిభా స్వభావం కూడా కొంత కారణమై వుండాలి. న్యూమన్ పుట్టేదాకా కాలరిడ్జ్ వారసుడే రాలేదని చెప్పాలి. (19 వ శతాబ్దంలో సాహిత్యాధ్యయనాన్ని రెండు శక్తులు నియమించాయి: (1) నైతిక దృక్పథం (2) చారిత్రక దృష్టి. జాన్సన్ నుండి మ్యాత్యూఆర్నాల్డ్ - బీవిన్లదాకా నైతికదృష్టి, సెయింట్ బోవే నుండి - టైన్ - ఎడ్మండ్ విల్సన్ దాకా చారిత్రకత, చారిత్రాత్మక భాషావిజ్ఞానం కూడా ఇండో-యూరోపియన్ భాషల జన్యజనకతల్ని నిర్మాణాన్ని గురించి చెప్పటంలో సాహిత్య పరిణామానికి సమాంతరంగానే ఎదిగింది. 26 కాని వాని మధ్య పరస్పర సంపర్కం తక్కువ. ఉన్నా చాలా స్థూలమైందే.

ఇన్ని పరిణామాల్లోనూ కాలరిడ్జ్ ఈ శతాబ్దిలోకి చొచ్చుకు రాగలిగాడు.

5. శాస్త్ర సంది

ఈ శతాబ్దంలో వచ్చిన భాషావిప్లవం (లాంగ్వేజ్ రెవల్యూషన్) చాలా ఆకాలంనుండి స్ఫూర్తిని పొందింది. అలాంటి వాటిలో ఆధునిక స్రవీకాతరగ్గం ఒకటి. హిల్బర్ట్, ఫ్రీడ్, రసెల్ మొదలైన వారి రచనల్లో తొలిసారిగా గణితతరగ్గం బీజాలు పడ్డాయి. స్రవీకాతరగ్గం దానినుండి పుట్టింది, ఆ తరగ్గం ఒక్క భాషలాంటిదని, హానికొక ప్రత్యేక భాషప్రకటన విధానం ఉందని, మానవభాషలో కాగానే ఆ భాషలోనూ సందిగ్ధతలు, శక్తులు ఉన్నాయని గుర్తించడం జరిగింది. కానియర్ తన పరిశోధనలో మానవుడి అభివ్యక్తికణం అనివార్యంగా స్రవీకాత్మకమేనని (ఈ అంశం ఏనాడో వికో, లిరిడ్జ్లు గుర్తించినదే.) గుర్తించడం అటు స్రవీకాతరగ్గంలోనూ - అటు గణిత తరగ్గంలోనూ - ఎంతో గుర్తింపును సంపాదించింది. సభావాన్ని చూపింది. మరోవైపు మనోచిశ్లేషణోద్యమం భాషోపయోగద్వయన్ని, అలవాట్లని - మానవుడి చైతన్యాన్ని గుర్తించే నివేదాలుగా సిద్ధాంతీకరించింది. మనో జీవితంలోని న్యూరో-పిజియాలజీని గురించి మనోచిశ్లేషణవాదులు చెప్పిన చాలా విషయాల్ని ఇంతవరకు సుపరచిన వారూ లేరు, ఖండించిన వారూ లేరు. పిల్లల్లో భాషా పరిణమిస్తోందన్న విషయకంగా (మానసిక భౌతిక ప్రేరణ దాన్ని అనుసరిస్తూ) శాస్త్రీయపద్ధతిలో పియాజె చేసిన పరిశోధన కొరవకు చెందిందే. 7

ఈ ఆలోచనా మార్గాలన్నీ తత్త్వ దర్శనాల్లోని దృక్పథాలకు సమాంతరంగానే పుట్టాయి. విచ్ఛిన్నస్థితే తత్త్వశాస్త్రాన్ని వాక్ చిరిత్వ (స్పీచ్ థెరపీ)గా భావించటానికి, తాత్త్వికుడి గ్రహణమైన ప్రధాన ద్యేయం మానవులు! వాక్యాల్ని ఎలా వాడుతారో గుర్తించడమేనని 'ఇన్వెస్టిగేషన్స్' ఆసేగంథంలో ఆయన అనటానికి వెనుక 'మ్యుచేషన్ ఆఫ్ యాటి ట్యూడ్' అన్న స్ఫూతం దాగివుంది. అంతకు పూర్వమున్న హెగెల్ ప్రభృతుల ఆధ్యాత్మిక భావవాద భాషా దృక్పథం మీద 19 వ శతాబ్దంలో వచ్చిన విప్లవమే! ఈ భాషా వ్యాపార పరిశీలనదృష్టి - ఆర్థాన్ని పరిశీలించడం అంటే - భాషలో సందర్భానికి ఒదిగిన వ్యాకరణ నిర్మాణాన్ని పరిశీలించడమే. అంటే భాషకున్న సాధనత్వ విచారణ. అన్నమాట. ఎలా భాషద్వారా మాట్లాడుతూ (వాదిస్తూ), భావానుభవాన్ని పొందుతున్నాడన్నదే భాషాతత్త్వ దర్శనంలో ప్రధానాంశంగా అనాడు భావించబడ్డది. 1914ల తర్వాత ప్రజల్లో మానవతని గురించి, విలువల్ని గురించి పూర్తిగా గౌరవం, నమ్మకంపోయాయి. భాషలో మనిషికి పూర్తిగావిశ్వాసం పోయింది. 28 దాని ఫలితమే భాషాతత్త్వ దర్శనంలో ఇలా ప్రతిబింబించి వుండాలి: విచ్ఛిన్నస్థి, కాఫ్కా, రిల్కె రచనలు డాడా ఉద్యమంలోని రచనలు - అన్నీ నిశ్శబ్దాన్వేషణ-భాషా పరిమితులు-మానవుని ఆలోచనకున్న ఆనంత్యం-వీటిని గురించే తపించాయి. అనుభవం వాగతీతమైన అగాధమని (వాయిడ్స్ ఆఫ్ స్టిల్ నెస్) 29 వెబెర్న్, టెకెట్లో కనిపించే అభిప్రాయం. ఈ విచారదారే, తార్కికులు, రచయితలు, కళాకారులు భాషని తమ తమ పృథక్ చైతన్యంతో చూడటం మొదలుపెట్టారు. 30

6. అభిజ్ఞానాంకురం

సరిగ్గా ఈ దశనుంచే మళ్ళీ భాషావిజ్ఞాన కావ్య శాస్త్రాలమధ్య సంపర్కం మొదలైంది.

ఎలా మొదలయిందోకూడా స్పష్టంగా తెలుస్తున్న విషయమే. 1915లో మాస్కోలో కొంతమంది విద్యార్థులు 'మాస్కో లింగ్వెస్టిక్ సర్కిల్' అన్న సంస్థని ప్రారంభించారు. 1916లో కొంతమంది యువక భాషా పరిశోధకులు, సాహిత్య చరిత్రకారులు కలిసి 'పీటర్స్ బర్గ్ సొసైటీ వర్ ది స్టడీ ఆఫ్ రొయెటిక్ లాంగ్వేజ్'ని ప్రారంభించారు. ఈ సంస్థలో దిగ్గంతులైన కవులు, సాంకేతిక భాషావిజ్ఞానులు, రష్యా భాషాసాహిత్య చరిత్రకారులు ఉండేవారు. రోమన్ యాకబ్ సన్ 'ఫ్లెట్ నికోవ్స్ రొయెటిక్ లాంగ్వేజ్' అన్న వ్యాసాన్ని ఒక సభలో చదివినపుడు సుప్రసిద్ధకవి మెయ్కోవ్ స్కి కూడా ఉన్నాడు, ఈ వ్యాసంలోనే తర్వాతి సంవత్సరాల్లో పుట్టిపొందిన (భాషావిజ్ఞాన

దృష్ట్యా కావ్యభాషను పరిశీలించే) సంప్రదాయాలన్నింటికీ మూల బీజాలు ఉన్నాయి. గుమిలేన్, అఖ్యతోవా - మొదలైన సుప్రసిద్ధ కవులందరూ ఆ రోజుల్లో కావ్య 'వాక్యాన్ని' (సింటాక్స్) గురించి పీటర్స్ బర్గ్ లో విక్టర్ స్ట్రోవ్ స్కీ, చోరిన్ ఐషిన్ బామ్ మొదలైన వారు చేసిన పరిశీలనలన్నింటితోనూ పరిచయమవుతున్నారు. 1916లో 'స్టడిస్ ఇన్ ది ఫీరీ ఆఫ్ పొయెటిక్ లాంగ్వేజ్' అన్న గ్రంథమే ప్రచురించబడింది. ఆ గ్రంథంలోని కొన్ని శీర్షికల్ని పరిశీలిస్తే నిత్య వ్యవహార-కావ్యభాషల్లోని భేదాన్ని గురించి (ఎల్. జాకుబిన్స్కి) అర్థ వ్యంజకత గురించి (ఐషిన్ బామ్)-వాళ్లు మొదలుపెట్టిన వివేచన ఈనాడే మళ్ళీ సంపూర్ణంగా గుర్తింపబడిందని ఒప్పుకోవాలి.

యాకబ్ సన్ కి స్లేవనిక్ భాషాచరిత్ర తెలియటం-కావ్య శాస్త్రాలతో ఆయనకున్న సమగ్ర పరిచయం, కొత్తగా పుడుతున్న భాషా సిద్ధాంతాలు (సూరర్ మొదలైనవి) తెలియడం-ఈకారణాల వల్ల 'పార్మలిస్ట్/లింగ్విస్టిక్ పొయెటిక్ ఆప్రోచ్' (నిర్మాణ కావ్యభాషా విజ్ఞానం)కి పునాదులు తీయగలిగాడు. ఆయన 1928లో 'ప్రచురించిన 'జెక్ పద్యం' మీది విమర్శనాస్త్రే మొదటిసారిగా ఆధునిక అర్థ/సాంకేత విజ్ఞాన (సెమాంటిక్/సెమిసియో లాజిక్) ప్రమాణాలను ఆధారంగా చందోరీతుల నిర్మాణాన్ని-ప్రభావాన్ని తులనాత్మకంగా పరిశీలించే పద్ధతి ఒకటి అవిష్కరించబడింది చూస్తాం. ఇలా ఆయన జెక్ భాషని విమర్శకు ఎన్నుకోవటం యాదృచ్ఛికంగా జరిగిందికాదు. మార్క్సిస్టులు క్రమంగా రూపనిర్మాణ (పార్మలిజం) వాదాన్ని విమర్శిస్తూ వచ్చారు.³¹ రాసురాను తిరస్కరించారుకూడా. యాకబ్ సన్ రష్యాను వదలి వెళ్ళిపోయాడు. దాంతో 'ప్రాగ్' కావ్యభాషా విజ్ఞానానికి కేంద్రమయింది. అక్కడ 'లింగ్విస్టిక్ స్కూల్ ఆఫ్ ప్రాగ్' ఎప్పుడేర్పడిందన్న విషయకంగా కొంత తగాదావుంది. కొంతమంది జెక్ పండితులు 1911 లోనే మొదలైందంటారు. ఆ సంస్థ మొదటి సమావేశం 1926 ఆక్టోబర్ లో జరిగిన దనటం మాత్రం వాస్తవం. అప్పటినుంచీ ఈ సంస్థనుంచే కావ్యభాషా విజ్ఞాన వికాసం జరుగుతోంది. రోమన్ యాకబ్ సన్, ఎస్. ఎస్ బ్రుజెవ్ స్కాయ్, జె. ముక రోవ్ స్కీ (సెర్గెజ్ కార్పెవ్ స్కీ)³² మొదలైనవారు ఈ సంస్థలోని వారే. వీరి కృషి ఈనాడు విస్తరిస్తున్న నూత్న కావ్యవాక్ పరిశోధనలో అమూల్యమైంది. వీరి పరిశోధనల్లోనే స్వర్ణకృతిని, సెమిసియో లాజిక్ మొదలైన ఆధునిక విభాగాలకు అంకురార్పణ జరిగింది. కాని ఆ రోజుల్లోని ఆ పరిశోధకులంతా కావ్యతత్వ నిష్ఠాతులు. ప్రతిభావంతులు. భాషావిజ్ఞాన పరిధుల్ని చక్కగా ఎరిగినవారు. ఆ కృషిని అనుసరిస్తూ ఈనాడు ప్రాగ్ లో రాయబడుతున్న చాలా రచనల్లో ఆ విశిష్టత ఇంకా కొదువగానే కనిపిస్తోంది. ఆ యెత్తుని ఇంకా మనవాళ్ళు అందుకోలేక పోతున్నార.

ఈ రోజుల్లో పూర్తిగా తిరస్కరింపబడ్డ భావాలు ఆ రోజుల్లోనే ప్రాగ్ మ్యానిఫెస్టోలో ఎలా ప్రతిపాదించబడ్డాయో చూడాలి. మచ్చుకి రెండు:

"భాష అన్నది ఒక అంగాంగి సమన్వయ వ్యాపారరూపమైన వ్యవహార సామాగ్రి. అందులో సమగ్రత వుంది."

"కవిత్వంలో మూలమే వాగ్ వ్యవహార సమగ్రత దర్శనమిస్తుంది. ద్రవ్యజగత్తుతో సంబంధంచేసి నిశ్చైతన్య పదార్థంగా కాకుండా- కవిత భాషను ఒక సృజనాత్మక శక్తిగా ప్రదర్శిస్తుంది. కళావస్తువులోని ప్రతి అంశమూ, దానికి వస్తు ప్రపంచంతోటి ఉన్న సంబంధమూ సంకేత-తదర్థముఖంగా నిరూపించవచ్చు. ఈ దృష్టితో సాందర్య శాస్త్రాన్ని (ఈస్టెటిక్స్) ఆధునిక సంకేత భిజ్ఞానంలో భాగంగా గుర్తించవచ్చు."

దీన్నే మరో రకంగా చెబితే కావ్యభాషను పరిశీలించటమంటే సంకేతనిర్మాణంలో ఏ భావాంశాలు దాగున్నాయో, వేటిద్వారా 'భాష' మన చైతన్యాన్ని సృష్టిస్తోందో చెప్పటమేనన్నమాట.

7. అభినవ సిద్ధాంతం

1958లో ఇండియానా యూనివర్సిటీలో 'చైలి' మీద ఒక సదస్సు జరిగింది. ³³ (అంతకు ముందు 1952లో అక్కడే భాషా విజ్ఞాన మానవీయ శాస్త్రాలపైన కూడా ఒక సదస్సు జరిగింది.) ఈ సదస్సులోనే రోమన్ యాకబ్ సన్ సాహిత్యాధ్యయనంలో భాషా విప్లవ ఫలితాలు ఎలా ఉండబోతాయో చర్చిస్తూ ఇలా అన్నాడు:

"భాషలోనే కవితాంశాలుగా చెప్పదగ్గ పద వాక్య నిర్మాణ రహస్యాలు, అకారాలు ఉన్నాయి. వాటిని గుర్తిస్తే 'కావ్యవాక్యత' (గ్రామర్ ఆఫ్ పొయెటిక్)ని కనుగొన్నట్టే. సాహిత్య విమర్శకుల్లోనే ఈ అంశాన్ని గుర్తించినవాళ్ళు తక్కువ. మరి భాషా విజ్ఞానులు ఈ అంశాన్ని పూర్తిగా నిర్లక్ష్యం చేశారు. కాని కవులు, రచయితలు మాత్రం ఈ ఆకరాల్ని ఎలా 'విక్స్ ప్లేయింట్' చేయాలో బ్రహ్మాండంగా తెలిసినవాళ్ళు."

ఇలా ఒక నిరసన ప్రదర్శిస్తూ భవిష్యత్ కార్యక్రమాన్ని కూడా ఆయనే అందించాడు.

"ఇక్కడ చేరిన మనమందరం ఒక విషయాన్ని గుర్తించవచ్చు. కావ్య వాగ్ వ్యాపారాన్ని గురించి పట్టించుకోని భాషా విజ్ఞాని కాని, భాషా నిర్మాణ రహస్యాలు - సమస్యలు - ప్రయోగమార్గాలు తెలియని సాహితీ విమర్శకుడు కాని తమ కాలాల్లో తాము బ్రదికిన వాళ్ళు కారని అర్థం."

ఈ ఆశయాలు, అవగాహనలు ఎప్పుడో (30, 40 సంవత్సరాల క్రితమే) పీటర్స్ బర్గ్, ప్రాగ్- సదస్సులలో కోరుకోబడ్డవే; ఏర్పడ్డవే. అవి అసలు ఈనాటికే నా ఎందాకా నెరవేరాయని ?

దీనికి సమాధానం చెప్పాలంటే మరో గ్రంథం రాయాల్సి వస్తుంది. రిచర్డ్స్, ఎంస్ నలు మొదలుపెట్టిన 'ప్రాయోగిక విమర్శ' తో ఆ కథను మొదలుపెట్టాలి. సూక్ష్మంగా చెబితే వార్టర్ బెంజిమిన్, జోసఫిన్ మైల్, జాన్ క్రోవే రాన్ సమ్, డ్రిస్టయిన్ బ్రాక్ యాకబ్ సన్, రెవిన్, ఆల్ మన్, సెబియాన్ మొదలైన రచయితల గ్రంథాల్ని 'సెమియాటిక్స్' పరిధిలో వచ్చిన చాలా రచనల్ని చూడందే ³⁴ కావ్యభాషా వ్యాపార విషయంగా మనం ఎంత సాధించామో, ఇంకా ఎంత సాధించాలో తెలియదు.

కాని ఒక్క విషయం మాత్రం నిజం. ఇన్నీ భాషా విజ్ఞాన మార్గాలు, తాత్త్వికావగాహనలు, ఆభ్యస్తభావన (ట్రైయిన్డ్ సెన్సిబిలిటీ)- ఇవన్నీ కలిసి కూడా ఈనాటికి మనం కావ్యం ఎలా చదువుకోవాలో చెప్పడంలో మాత్రం విఫలమవుతున్నాయి. ఇది ఒక అపోహ కావచ్చు. కాని ఈ ఆరోపణలో సత్యాంశ మాత్రం ఉంది. ఎంత చూసినా- కొత్త కొత్త అర్థాంశాల్ని గుర్తించడం, గణాంక రీతిలో కావ్య వాక్యాన్నో, వాక్య సమూహయాన్నో ఓల్చి చూచి అందులోని వర్ణపదవాక్య సామగ్రిని వ్యాకరించి పట్టికలు ప్రదర్శించడం- ఇదంతా ఒక అర్థంకాని నిగూఢమైన విద్యగా కనిపిస్తోంది. (ఏమర్కకు ఒడిగిన లాభం ఏమిటిని ?)

షేక్స్ పియర్ రచనలో - నాటకంలో ప్రధానంగా ఎక్కడైనా ఆంగ్లోసాక్షన్ పదాలు లాటినేట్ పదాలతో ఒకదానితో ఒకటి స్పర్శించేలా వాడబడివుంటే- అందులో నాటకీయత ప్రధానమని చెప్పడానికిగాని మలాల్మోర్లే హ్రస్వ- 'ఇ' వర్గం ధావళ్య, తైత్య స్ఫురణ కోసం వాడబడిందని చెప్పడానికిగాని మనకు ఏ పసూరో, రోమన్ యాకబ్ సన్ ఆకర్షణలేదు. ఇంతకీ ఇన్ని విభాగాలున్న భాషా విజ్ఞానం కాని, సంకేతవాదంకాని, మానవుడు భాషను ఎలా సృజిస్తున్నాడన్న విషయాన్ని గురించి ఏం చెబుతున్నాయని ? కొందరు మానవులు (కవులు కూడా మనుష్యులే కాబట్టి) ఎలా అతి సూత్తు పదాల్ని ఏ పద్యంలో అన్వేషించి - సృజించి - అవి కొత్తవే అయినా పఠితలో అద్భుతంగా సద్యఃసరనిర్భుతంగా ప్రత్యభిజ్ఞాతమయ్యే (మిస్టరీ ఆఫ్ ఇమిడియట్ రికగ్నిషన్) ³⁵ లక్షణాన్ని ఎలా కలిగిస్తున్నారని ?

ఈ విషయం చాలా క్లిష్టమని - ఆత్మాశ్రయమని - తప్పించుకోవటం ఒక సమాధానం కాదు. సమస్యకు పరిష్కారమూ కాదు. మామూలు రోజూ వాడే పదాలనే రూపాశ్రితంగా విశ్లేషించడం

అసాధ్యమని, అందులో ఎన్నో సిద్ధాంత ప్రయోగ సమస్యలున్నాయని ఈనాడు తెలుస్తోందే ! ఉదాహరణకు కనిష్టమైన ఆర్థ బోధ కాంశం 'పదాంశం' అన్న నిర్వచనమే అందరిచేతా అంగీకృతం కావటం లేదు. ఇటీవల కొందరు వాగ్వ్యవహారంలో అణు (ఆటామిక్) భాగాల్ని నిరూపిస్తున్నారు. అవి పదాంశాల కన్నా మరింత నియమిత వ్యాప్తిని కల్గినవనీ, వ్యాకరణ ప్రయోజన నిర్వహణలో చాలా కీలకమైనవనీ అంటున్నారు. (సెమీమ్- అని ఈ వాగంశను అంటున్నారు కూడా) పరివర్తన వ్యాకరణ పరిశోధనలు చూస్తే మూడు నాలుగు పదాలతో కూడిన వాక్యాలను, పదబంధాలను వివరించడానికి ఎన్ని రకాల ప్రక్రియల్ని ప్రదర్శించాలో ఎన్ని గుప్త మనోదశల్ని, తత్త్వ నేపథ్యాలను గుర్తించాలో - అందులో ఎంత మానసిక తర్కం ఇమిడి ఉందో తెలుస్తోందిగా !

అందుకే లీవిస్ భాషా విజ్ఞానంద్వారా అసలు భాషా రహస్యాన్ని చేదించడం అసాధ్యమని ఒకచోట అంటున్నాడు. అంత తేల్చిపారెయ్యడం తప్పేకాని ఇప్పటికీ సమగ్రమైన భాషా విజ్ఞానం ఏర్పడిందా అనే విషయం మాత్రం మళ్ళీ ఆలోచించాల్సిందే !

ఈ సమస్యలన్నింటినీ 'కావ్యం' అనే బృహద్వాక్య సమూహం చేసే అర్థనిర్ణయంలోని సమస్యలుగా చిత్రించవచ్చు. సామాన్య భాషా వ్యవహారంలోని ప్రతి అంశమూ సాహిత్యంలో ప్రవేశించగానే ఒక అదనపు అభివ్యంజక శక్తి (ఎక్స్ పొస్సిబిలిటీ ఫోర్స్) ని పొందుతుంది. అదే భాషా సంకేత విజ్ఞానాలు ఎదుర్కొంటున్న సందర్భ (కన్ టెక్స్ట్) సమస్య. అటు మనిషికాని ఇటు 'కంప్యూటర్' కాని ఈ సందర్భం అంటే ఏమిటో చెప్పకతప్పదు. చూడరానివ్వదు. రచన- సృజనలోని ఈ అంగాంగిరూప స్వీయ ప్రతిఫలనధర్మం వల్లనే కావ్యవాక్కును రూపాశ్రితంగా విశ్లేషించటం చాలా సంకుచితంగా, అసమగ్రంగా కనిపిస్తుంది.

కావ్యభాష లాక్షణిక భాష (మెటఫారిన్ లాంగ్వేజ్) దానికి అనుభవ (ఎక్స్ పీరియన్స్) ప్రమాణరూపమైన ఆంతరిక-అసందిగ్ధ తర్కం ఒకటుంది. ఆ తర్కం గణితతర్కం కాదు. అది స్రవీకా తర్కం. అది దానికే సంబంధించింది.

8. వహ్యదయ ధర్మం

19వ శతాబ్దిలో పోల్ష్ చూసుకుంటే రోజురోజుకీ భాషాతత్త్వ వ్యాపార సంబంధమైన మన పరిజ్ఞానం శాస్త్రీయ ప్రాతిపదికలపైన వృద్ధి పొందుతూ వస్తూనేవుంది. ఏదో ఇది నా 'అనుభూతి' అన్న రీతిలో కాకుండా సప్రమాణంగా మానసిక భౌతిక నిరూపణలద్వారా ధ్వనులు మానవుడిపై కల్గిందే ప్రభావాల్ని ఈనాడు గుర్తించగలుగు

కున్నాం. భాషావిజ్ఞాని విస్తృతముగా ఈ సమస్యల్ని విశ్లేషిస్తున్నాడు కాబట్టి భాషావిజ్ఞానం ఇంత సంక్లిష్టంగా తయారయింది. రింద చూపిన మూడు అంశాల్ని గురించి భాషా విజ్ఞానులు ఆలోచిస్తూ ఉండటమే కావ్యశాస్త్ర ప్రభావం భాషా విజ్ఞానానిపై పడిందనటానికి తార్కాణం.

1. రోజూ మాట్లాడే భాషలోపాటు - అతీంద్రియమైన భాషా ప్రపంచం ఒకటి వక్రకు తెలుసు. అది చాలా విలక్షణమైంది. వ్యాఖ్యకు అందదు.

2. కవి మామూలు లోకంకన్నా భిన్నమైన, వ్యతిరేకమైన భావనా ప్రపంచాన్ని సృజిస్తాడు. కవికి ఆ స్వాతంత్ర్య పరిమితి వుంది.

3. మాటలో రాతలో సృజింపబడుతున్న 'పాత్రలు', కాలంతో పాటు త్వరితంగా మారకుండా, నిశ్చలంగా ఉండే ధర్మాన్ని పొందుతున్నాయి. భాషలో ఈ సృజనకి అవకాశం వుంది.

మనం భాషా విజ్ఞానులమైనా, విమర్శకులమైనా కవికి ఋణ పడి ఉన్నాం. అంచేత కావ్య భాషా విషయాన్ని ఎంతో భాధ్యతతో గుర్తిస్తే సమగ్ర వాగ్దర్శనం చేసినవాళ్ళం కాము.

రిచర్డ్స్ 1980 ప్రాంతంలో కావ్యభాషలోని ఆలంకారికత విశ్లేషణకు లొంగేదే అని భావించాడు.³⁶ కాని విమర్శ పరిజ్ఞామాన్ని గుర్తిస్తే అది తప్పని తేలిపోయింది. ఇప్పుడు తెలుస్తున్నదేమంటే కావ్యవాక్కు వాస్తవికతనుంచి మానవుడిలోని ఒక అంతరిక జ్ఞాన సూత్రం ద్వారా తెంచబడి సృజింప బడుతోందని.³⁷ ఆ జ్ఞానసూత్రం పేరు కవిలోని సృజనాత్మకత. ప్రతిభ.³⁸

మరో చిన్న విషయం. ఒక భాషలోంచి మరో భాషలోకి అనువాదం చెయ్యటం. సపీర్ ఉర్స్ నాథారంగా పదమే అనుభవాన్ని నియమిస్తోంది. కాబట్టి అనువాదం అసాధ్యం. చామ్స్కీ ప్రభృతులు అన్ని భాషలకి మూలమైన అంతర్నిర్మాణం ఒకటేనని అంటున్నారు. ఇంచేత అనువాదం సాధ్యం కావాలి. యంత్రాలద్వారా అనువాదం సాధ్యమని చాలామంది భావించారు. ప్రయత్నించారు. ఎప్పుడో డా. యున్నేప్ చెప్పాడు : "యంత్రానువాదం అర్థ దృష్ట్యా అసంభవమని తేలిపోయింది. యంత్రం మొదట అర్థం చేసుకోగల గాలి. ఆలాంటి కంప్యూటర్ ఇండాశా రాలేదు. అంచేత అనువాదం అసాధ్యమనే తేలిపోయింది" అని. మానవుడు భాషా వ్యక్తహార సమర్థత ఉన్నవాడంటే అర్థం. ఆ అర్థగ్రహణ-శబ్ద సృజన-శక్తి మానవుడికి మూత్రమే ఉందని.

ఇంకో విషయం. అన్ని భాషల్లోనూ సాహిత్యం నామ మాత్రంగానే ఉంటోంది. కాని కొన్ని భాషలు భిన్న దశాంతరాల్లో అర్థ దర్శన వైవిధ్యాన్ని ప్రతిబింబించడానికి యోగ్యంగా ఎంచుకు ఉన్నాయి. హిబ్రూ, (సంస్కృత) గ్రీకు భాషల్లో ప్రతీకాత్మకంగా చెప్పినట్లుగా ఇతర భాషల్లో ఎందుకు చెప్పలేకపోతున్నాం. అసలు జంతువుల్లో మనిషి మూత్రమే అబద్ధలాడుతాడు. అసంభవమైన భాషాల్ని ఫలకుతాడు. దీనికి సాహిత్య సృష్టికి సంబంధం లేదు;

అంచేత మనపైన చాలా పెద్ద బాధ్యతే ఉంది.

మా చి క లు

* 'లింగ్విస్టిక్స్ అండ్ పొయెటిక్స్' అనే శీర్షికతో జార్జ్ ష్యెయిన్ (1972 : 126 - 154) రాసిన వ్యాసానిరిది దాదాపు చాలా వరకు స్వేచ్ఛా భావానువాదం. కాని ఉప శీర్షికల్ని నేను కల్పించినవే. సూచితలూ నావే. మన పరిశోధకుల్లో, విద్యార్థుల్లో చాలామందికి సాహిత్య పరిశీలన ఆత్మాశ్రయమని, అశాస్త్రీయమని; భాషా విజ్ఞానం వస్త్రావళయం మూత్రమేనని అదొక్కటే శాస్త్రీయమని ఒక అపోహ ఉంది. ఆ అపోహకు చారిత్రక నేపథ్యం ఈ వ్యాసంలో లభిస్తుంది. మొత్తం ప్రపంచమీద పైరెండు విభాగాలూ ఎలా సమాంతరంగా వృద్ధి పొందుతూ ఒకదాన్ని పదలి మరొకటి ఉండటంలేదో, ఉండరాదో ఈ వ్యాసం నిరూపిస్తుంది. ష్యెయిన్ రోకి నా ధన్యవాదాలు.

*** అలా ఒక సినిమా సంగీత దర్శకుడు రైల్లో ప్రయాణం చేస్తూ పట్టాలమీద పరుగుడుతున్న చక్రాలగతికి ముందుకి వెనక్కి ఊగుతూ ఒక పాటకి అయ కట్టాడు. కడకు పట్టాల గతికూడా 'నిర్వాచకం'గా లేదని అర్థం.

*** ష్యెయిన్ తన ఆంగ్ల వ్యాసం (పుట 144)లో ఇలియడ్ మాట నొకదాన్ని ఉద్ధరించాడు. డానె, డెన్నిసన్ ల మధ్య కాలంలో 'ఇంగ్లండు మనసుకి ఏమిటో జరిగి వుండాలని' ఆ మాట భావం. వ్యక్తికి ఉన్నట్టే దేశానికి మనస్సు ఉంటుందనటం చాలా తాత్వికపు భోతు కల్గిన దర్శనం. సత్యం.

1. 'శబ్దార్థ సహిత కావ్యమ్'

భామహాలంకారము (1-16)

2. 'న నితాంతాది' మూలేజ జాయతే 'చారుతాగిరామ్'

భామహాలంకారము (1-36)

- ఎ) 'సమయాపేక్షా వాచ్యావగమన శక్తి రభిదా శక్తిః'
- బి) 'తథన్యథానుపపత్తి సహాయార్థావ బోధన శక్తిః
స్వాత్మర్య శక్తిః'
- సి) ముఖ్యార్థ బాధాది సహకార్యపేక్షార్థ శ్రుతిభాసన శక్తి
ర్లక్షణా శక్తిః
- డి) తద్వక్తి త్రయోఽర్థ జనితార్థావగమ-మూలజాత-తత్వత్తి
భాస పవిత్ర త త్రిత్య త్రితీయా సహాయార్థ ద్యోతన
శక్తిః ధ్వనిర్యాపారమ్ (లోచనము, పు. 62 - 63,
చూ. వ్యజన సూత్రము, ఆధ్యాయం 2, పు. 141-157)
- తయేవ పదసంఘాతాః తాయేవార్థ విభూతయః
తథాఽపి కావ్యం నవ్యం భవతి గ్రథన కౌశలాత్
(ధ్వన్యాలోకం 4-6)
- 'సైషా సర్వత్ర వక్ర శక్తి రనయార్థో విభావ్యతే'
(వక్ర శక్తి జీవితం 2-85)
- శబ్దో వివక్షి తార్థైక వాచకోఽన్వేష సత్స్వపి
అర్థః సహృదయాష్టాదకారి స్వస్థంద సుందరః
(వక్ర శక్తి జీవితం 1-9)
- చూ. బ్రహ్మనంద, 'సృజన', నల్గొండ జిల్లా రచయితల
సంఘం ప్రత్యేక సంచిక 1983 : ఏప్రిల్)
- చూ. పాటిబండ మాధవశర్మ 'భారతము : చందశ్శిల్పము'
(1966) తుమ్మపూడి. కోటేశ్వరరావు 'ఆముక్తమాల్యదా
సౌందర్యము' (1971) ఇలాంటి విమర్శలే.
- చూ. గుంటూరు శేషేంద్రశర్మ 'కవిసేన మేనిపెన్దో'ను
ఆధునిక 'కావ్యశాస్త్ర' మన్నారు (1977) కావ్యాలంకారం/
మీమాంస / ఆదర్శం / ప్రకాశం - ఇలా 'కావ్య' శబ్దంతో
'పొయెటిక్స్'ని పిలవటం పండిత ప్రసిద్ధవిషయం. అంచేత
వాడుకున్నాను.
- 'అపారే కావ్యసంసారే కవిరేవ ప్రజాపతిః'
(ధ్వన్యాలోకం 4-8)
- 'శబ్దార్థ సహితో వక్ర కవి వ్యాపార కావీని'
(వక్ర శక్తి జీవితం 1-7)
1. చూ. కె. సి. పాండే 'కంపేరిటివ్ ఈ స్టడీస్' (1972)
మరియు చూ. బ్రహ్మనంద 'డివినిటి ఆఫ్ వాక్', త్రివేణి
(1983 : 68-74)
14. 'అవాచక స్వాపి గీత శబ్దాదే రసాది లక్షణార్థో అవగమ
దర్శనాత్ అశబ్ద శ్వాపి చేష్టాదేః ఆర్థవిశేష ప్రకాశన
ప్రసిద్ధేః' - ధ్వన్యాలోకం, పు. 417.
- 15, 16. చూ. వ్యంజనసూత్రం ఆధ్యాయం 1, పు. 38-55
17. భామహునితోనే కావ్యశాస్త్రమంటూ ఒకటి పుట్టింది.
తత్పూర్వ పండిత మీమాంసకు చూ. డి. కోటేశ్వరరావు
'భామహుడు-వక్రతా సిద్ధాంతం' శ్రీ వే. వి. ప్రాచ్య పరిశోధన
పత్రిక (1970).
18. సరిగా యీ విషయాన్ని ఆపార్థం చేసుకోవటంవల్లే మన
విమర్శకుల్లో చాలామంది ఆలంకారిక విమర్శ కేవలం
'రూప' సంబంధి అని, వారికి 'పస్త' విషయ అవగాహన
తేదని భావించడం సంభవిస్తోంది. చూ. బ్రహ్మనంద
వ్యంజన సూత్రబంధనం. (భారతి 1982, జనవరి).
19. ఆలంకారికుల్లో చాలామంది వ్యాకరణ శాస్త్ర మూలాన్ని
గుర్తించారు. ఉదాహరణం 'ధ్వని' (ఆనందవర్ధనుడు)
స్సోప సిద్ధాంతం (వ్యాకరణ సంబంధి. భర్తృహరి
ప్రతిపాదకుడు) నుంచి ప్రేరణ పొందింది. "...తద్దే కా
వ్యైస్తన్మతాను సారిభిః సూరిభిః కావ్య తత్వార్థ దర్శిభి
ర్యావ్య వాచక సమ్మిశ్రః శబ్దాత్మా కావ్యమితి వ్యపదేశ్యో
వ్యంజ్యకత్వ సామ్యాత్ ధ్వనిరిత్యుక్తః" (ధ్వన్యాలోకం
1-18 క్రింద వ్యాఖ్యానం). భాషా పరిశోధకుల్లో చాలా
మంది పూర్వాశ్రమంలో సాహిత్యాధ్యయనం చేసినవారే.
వారి పరిశోధన మార్గాలకు సాహిత్యమూ ఎంతగానో ప్రేరణ
యిచ్చింది. ససూర్, సఫీర్, ఫర్హాకెచ్ ఛాంస్కిన్,
బార్నెట్లు నిదర్శనం. ఇక రోమన్ యాకబ్ సన్ లాంటి
వాళ్ళ విషయం చెప్పాల్సిన అవసరం లేదు.
20. సంస్కృతంలో 'గో' శబానికి ఆవు, శబ్దం, కిరణం మొద
లైన అర్థాలున్నాయి. కిరణమన్న అర్థం వైదికం. చూ.
విశ్వబంధు 'వేదిక్ డెక్టువల్ లింగ్విస్టిక్ అనాలిసిస్'
(1975)
21. శబ్దస్య పరిణామోఽయం ఇత్యామ్నాయ విదో విదుః
చందోభ్య ఏవ ప్రథమమే తద్విశ్వం వ్యవర్తత
(వాక్యపదీయం 1-20)
- న సోఽస్తి ప్రత్యయో లోకే యః శబ్దానుగమాదృతే
అనుమిద్య మిదం జ్ఞానం గర్వం శబ్దేన భాసతే
(అబ్దే, 1-128)

- వాఙ్మయసీహ శాస్త్రాణి వాఙ్మయస్థాని తథైవచ
తస్మాద్వాచః పరం వాస్తవీ వాగ్ని సర్వస్య కారణమ్
(నాట్యవేదం, వాచికాభినయం 750)
వక్త్రీ విశ్వమభిలషతి ప్రత్యవమర్షేన ఇతివాక్
(భాస్కరీ 1-258)
22. దేశీక్రమం గుర్తింపడం కష్టమో అది అసంలక్ష్య క్రమం.
వ్యంగ్యంలో ఇదొక భేదం. మరొకటి క్రమం తెలిసేది
వివరాలకు చూ. కుంజున్నిరాజా 'ఇండియన్ థీరీస్ ఆఫ్
మీనిక్స్' (1969).
23. ఇది పాశ్చాత్య దేశీయమైన ఉపమాసామగ్రి. కావ్యానుభవం
ఎలాంటివో చెప్పడానికి భారతీయాలంకారికులు 'శుష్క-
కాష్టమివాగ్నినా' 'లావణ్య మివాంగనాసు' ఇలాంటి
పోలికలు వాడారు. వీటికి-వాటికి సాంస్కృతికమైన భావా
లున్నాయి.
24. ప్రతీక = సింబల్, ప్రతిమ = ఇమేజ్ / వెకన్. వివరాలకు
చూ. బ్రహ్మానంద 'కళార్థ తత్వం' (1988, అము.)
25. స్పృటితం-అంటే బుద్ధి, హృదయం (అలోచన, స్మరణ)
రెండూ ఏక కాలంలో పొందే అనుభవ రూపమైన అవ
గాహనమని అర్థం. అందుకే ఆధునిక సాహిత్యాన్ని
విమర్శించాలన్నా పాత ఆంధ్రాారిక పరిభాషనే అర్థ భేదా
లతో వాడుకోక తప్పటంలేదు.
26. కోరాడ రామకృష్ణయ్యగారి తరంలోని సాహిత్య విమర్శ
వెనుక ద్రావిడ భాషావిజ్ఞాన ప్రభావం అమితంగావుంటి.
వివరాలకు చూ. బ్రహ్మానంద 'తెలుగు సాహిత్య విమర్శః
పాశ్చాత్య ప్రభావం' (1981 ముద్రణలో)
27. పియాజె పరిశోధనలు బ్రహ్మానంద 'భారతి'లో (1978,
79, 80, 82, 83) రాసిన వ్యాసాలద్వారా పరిచయ
మైనాయి.
28. ఇక్కడ విశ్వాసం అనే మాటకు 'ఈస్టబ్లిక్ సెన్సిబిలిటీ'
అని అర్థం. అది పోగానే 'భాషకవిత్వం' ఏ భాషాసాహి
త్యంలోనైనా చచ్చిపోతుంది.
29. 'తేచిద్వాం. స్థిత మవిషయే' (ధ్వన్యాలోకం 1-1) అని
గుర్తించింది ఈవాదాన్నే. చూ. వ్యంజనసూత్రం. అధ్యాయం 2.
30. 'చార్వాకైరివ ఆత్మ స్థూలగృహే' (లోచనం పు. 45)
31. వివరాలకు చూ. వై. జే.బిన్ 'ది సిమాంటిక్ ఫిలాసఫీ ఆఫ్
ఆర్ట్' (1979). బ్రహ్మానంద 'కళార్థ తత్వం' (అము.
అము.)
32. బ్రహ్మానంద 'సెర్గిస్ కాన్స్టెన్స్కి సంకేతదృష్టి' భారతి,
1983 : ఏప్రిల్.
33. 1969లో ఇటలీలో కూడా ఇలాంటి సదస్సు జరిగింది.
భాషాశాస్త్ర సంప్రదాయాలలో ఏదీ 'తైలి'ని సమగ్రంగా
వివరించలేక పోతున్నాయని గుర్తింపడం జరిగింది, చూ.
సెయ్ముయర్ భట్ మన్, 'లిటరరీస్టైల్ - ఎ సింపోసియమ్'
(1971)
34. స్టెయిన్ బర్ ఆ వ్యాసాన్ని తన వ్యాసంలోనే ఇచ్చి ఉన్నాడు.
చూ. పు. 139, వాటిలో కొన్ని 'వ్యంజన సూత్రం'లో
పు. 857) ఉద్ధరింప బడ్డాయితూడా.
35. స్మరణానుభవా రూడా సామాన్యాధి కరణ్య ధీః
సంస్కారేంద్రియ జన్మావ ప్రత్యభిజ్ఞా ప్రకీర్తితా
(ప్రత్యభిజ్ఞాహృదయం)
36. చూ. హెర్బర్ట్ రీడ్ 'ది లిమిటేషన్స్ ఆఫ్ ఎ సెంటిఫిక్
ఫిలాసఫీ' (1960)
37. దీన్నే క్రోసె, కాలింగ్ వుడ్, వైట్ హెడ్, క్యాసియర్.
మోరిస్, సుసానెలాంగర్ ప్రభృతులందరూ 'అల్ట్రా రెగ్యులర్
యూసేజ్' అని గుర్తించారు. వివరాలకు చూ. బ్రహ్మానంద
'కళార్థ తత్వం' (1983)
38. 'సా ప్రతిభా నానుమీయమానా, అపితు తదావేశేన
భాసమానే త్యర్థః' లోచనం. పుట. 92,
[చూ. జార్జ్ స్టెయిన్ 'ఎక్స్ట్రా లెరిటోరియల్', ఫేబర్ అండ్
ఫేబర్ ప్రచురణ, లండన్, 1972, పుటలు 126-154]

ముద్దు మందారం

శ్రీ కొడవంటి లీలామోహనరావు

ఆ రాత్రి

నిరాశాంధకారంపై

పిండి వెన్నెల

యుద్ధం ప్రకటించిన వేళ

నా గుండెలో

జడల సింహం జేవురించింది.

వంటరి కిటికీలోంచి చూస్తున్న

నన్ను అందుకోవాలని

మెత్తని నిశ్శబ్దపు సంగీతం.

ప్రాణం పెట్టే మూలుగు

అణచి పెట్టాలని పెనుగు లాడుతుంటే

తలుపుపై పిలుపు ఆశ పెట్టింది.

చివ్వున లేచి తలుపు తీస్తే

వెలవెల పోతూ వెన్నెల.

దొరికావు తెమ్మని చలిగాలి

కొరికి కొరికి వదిలింది.

పాదు కింద చలని మెత్తని స్పర్శ.

తీసి చూద్దాను కదా

ముద్దు మందారం.

సందేహం లేదు

నీవే నీవే నీవే

నీవే వచ్చావు.

ఈ పేదవాని హృదయాన్ని పూరడిద్దామని

ఈ కళ్ళలో జ్యోతులు వెలిగిద్దామని

నీవే వచ్చావు.

నీ మంజీరాల సంగీతం

నన్ను పరవశింప జేస్తోంది.

నీ పద విన్యాసాలు

నా కంటికి విందు చేస్తున్నాయి.

తెల్లని నీ చిరునవ్వు

నా మనసంతా నిండి

జగమంతా నిండి

పరవళ్ళు తొక్కుతోంది.

ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక

(స్థాపితం : 1908)

గాంధీనగరం :: విజయవాడ - 3

ఇంట్లో అందరికీ ఆనందాన్ని ఇచ్చే కిక్కిరింపులు! కథలు!! బొమ్మలు!!!

★ సాహిత్య విలువలున్న సీరియల్ కథలు

★ వైవిధ్యం వున్న కథానికలు

★ అన్ని తరాలవారికీ అరించే “ప్రశ్నావళి” “ధర్మపథం” “కార్టూన్”లు

మొదలైన వాటితో ఏ వారానికా వారమే కొత్తదాన్ని పుణికిపుచ్చుకుని మీకు అందుతుంది.

విడి ప్రతి వెల రు. 1-80

ఆరుమాసాలకు (పోస్టుద్వారా) రు. 50-70 పై.

మీ స్థానిక ఏజెంటు ద్వారా తెప్పించుకుంటే

ప్రతివారం తెల్లారేసరికల్లా మీ ముందు వుంటుంది.

సంవత్సర చందా (పోస్టు ద్వారా) రు. 101-40 పై.

రచనలు సంపాదించినవారు :

ఎడిటర్, ఆంధ్ర సచిత్ర వారపత్రిక,

గాంధీనగర్, విజయవాడ-3.

ఇతర వివరాలకు :

బిజినెస్ మేనేజర్, ఆంధ్ర సచిత్ర,

గాంధీనగర్, విజయవాడ-3.

రాజహంస

శ్రీ పంజుల కాళిదాసు

సూర' నారీ రచిత మనో
హర మృదు మల్లిగుళుచ్చ మనగా నొక సుం
దర రాజహంసి సరసిన్.
దిరుగుచు కన్పించె ధవళ దీధితి మెరయన్ ॥

ఆ క్షణమందు నాడు హృదయమ్మున
నిర్ఘర సుందరీ త్రపా
వీక్షణ పుక్తులో, సురభి
పీధుల క్రమ్ము పరీష శమ్ములో,
అక్షయ పారిజాత కుసుమానవ
మాధుర్యలో, ప్రకాశమా
న క్షణికా ఘృణ ప్రభలో
నాట్య మొనర్చె నవేద్య వైఖరిన్ !

ఒక సుకుమార సుందర
వయో రుచిరాంగి గతిన్ సరోవరో
ర్మికల విలాస మందగతి మీర,
విహారము చేయు రాజహం
సిక పథమంత వింత సరసి
జలముల్ నవరాగ రంగ వ
ల్లికలను దిద్దుకొన్నవి
అలేఖ్య కళా విభవంబు నిండగన్ !

అలలను తేలి యాడుచు
ఒయారముగా ఒకమారు నిల్చుచున్
సలిల రుహమ్ములన్ మధు
రసమ్ముల నించుక యానుచున్ సయా

టల బచరించుచున్ ముకు
పుటమ్ముల నూర్కొనుచున్ బ్రియోక్తులన్
బలుకుచు కుల్కుచున్ నగుచు
పాడుచు హంసిక యుండె వేడుకన్ !

ఆ మనోహరమైన దృశ్యమ్ము గాంచి
నంత నా హృదయము పులకాంకితమయి
ఏ పురానుభూతి స్మృతులో పరంప
రలుగ ముంచెత్తినట్లు లార్ద్రత వహించె !

ప్రాచి వెలుంగు వెల్లువలు
పైపయి నంతకునంత మెల్లనన్
లేచుచునున్న యత్తరి కనీకలన్
చిరునవ్వు నిండగా

చూడెను హంసి నన్, ప్రణయ
శోభిత వీక్షణ రాగ మాలికా
వీచికలన్ మదియ పదవి
ప్రమదావని పల్లవింపగా !

అనన సీమ నవ్యదరహాస
విలాస వికాస కాంతి రే
ఖా నిచయమ్ము క్రమ్ము, నను
గాంచిన భంగిమ యందు నీరవా
హ్వన పరుపరల్ పిలిచి నట్లయి
డెందము సందడించె, పూ
ర్వానుభవా లదృష్ట మృదు
హస్తములన్ నను కౌగిలింపగా !



క ఆ గూ ర గం ప

ద్రాక్షారామములోని ఆఖండ దీప దాన శాసనములు - ఒక పరిశీలన

గోదావరీనది ఉపనదియైన గొతమీనది ఒడ్డునగల కోటివల్లి గ్రామమునకు 9 కి. మీ. దూరములో ద్రాక్షారామమున్నది. మధ్యాంధ్ర దేశమున సంచారామములుగా ప్రసిద్ధి చెక్కిన శైవాలయములలో నొకటి ద్రాక్షారామమున కలదు. తక్కినవి అమరారామము, క్షీరారామము, కుమారా రామము మరియు భీమారామము. ద్రాక్షారామము లోని శైవాలయమందున్న ముఖ్య దైవము శ్రీ భీమేశ్వరస్వామి. ఆలయ శాసనములలో నీ ప్రదేశము ద్రాక్షారామము, డాక్ రేమి మరియు పెద డాక్ రేమిగా చెప్పబడియున్నది.¹ ఆలయములోని అఖండ దీప దానశాసనములు ఖుణ్ణముగా పరిశీలించుట, వానిని తక్కిన నాల్గు ఆరామములలోని అఖండదీపదాన శాసనములతో సరిపోల్చి చూచుట ఈ వ్యాసములోని ముఖ్యోద్దేశము. ఈ భీమేశ్వరాలయములో నింతవరకు సుమారు మూడువందల దెబ్బయి అయిదు శాసనములున్నట్లుగా గుర్తించబడినవి. అందు రెండువందల ముప్పదియారు శాసనములు అఖండ దీపదానశాసనములే. ఈ శాసనములలోని కాలమును పరిశీలించినచో నివి సుమారు నాలుగు శతాబ్దముల వరకు విస్తరించినవి. అనగా పదకొండవ శతాబ్దము నుండి పదునాల్గవ శతాబ్దము వరకు ఈ శాసనము లొసంగబడినవి. అట్లే, ఈ కాలములో అధికారములో నున్న తూర్పుచాళుక్యులు, చాళుక్యవోభలు, కల్హణిచాళుక్యులు, తూర్పుగాంగులు, కాకతీయులు, రెడ్డిరాజులు మున్నగు వివిధ రాజ వంశీకుల వలన నీ ఆలయము విశేషాదరము నొందినది.

ఆయాకాలములలో అధికారములోనున్న పెక్కుమందిరాజులు భీమేశ్వరాలయమును ఆదరించి పోషించినప్పటికీ, ఆలయ శాసనములు పరిశీలించినచో ఎక్కువసంఖ్యలో దీపదానశాసనములు పన్నెండవ శతాబ్ది మొదటిభాగమున [క్రీ.శ. 1100 నుండి క్రీ.శ. 1150 వరకు] ఈయబడినట్లుగా స్పష్టమగుచున్నది. ఈ శాసనముల వలన మధ్యాంధ్రదేశములో ఆలయములలో దీపములు పెట్టించుట ఎంతగానో ఆదరము పొందినట్లు మనకు తెలియుచున్నది. ఆలయములోని రెండువందల ముప్పదియారు దీపదానశాసనములలో సుమారు నూట ముప్పయి తొమ్మిది శాసనములు క్రీ.శ. 1100 నుండి క్రీ.శ. 1150 వరకుగల మధ్యకాలముననే ఇచ్చినట్లు కన్పట్టుచున్నది. క్రింద ఈయ

బడినపట్టికను పరిశీలించినచో వివిధ కాలములలో ఈయబడిన దీపదాన శాసనముల సంఖ్య, అవి ఎట్లు కాలక్రమముగా తగ్గినది స్పష్టముగా తెలియును.

	శ. 1000-1050	శ. 1051-1100	శ. 1101-1150	శ. 1151-1200	శ. 1201-1250	శ. 1251-1300	శ. 1301-1350	మొత్తము
దీప దానముల సంఖ్య	1	10	189	53	18	14	1	286

ద్రాక్షారామములోని ఆలయశాసనములు పరిశీలించినచో ఒక భక్తుడు భీమేశ్వరస్వామికి ఒక అఖండదీపము పెట్టించవలెననిన ఏబది లేక ఏబది అయిదు ఆవులను, అరదీపము పెట్టించవలెననిన ఇరువది అయిదు ఆవులను దానము ఈయవలసినట్లు మనకు స్పష్టమగుచున్నది. శాసనముల చివరిభాగమును పరిశీలించినచో కొన్నిముఖ్యమైన అంశములు తెలియుచున్నవి. మచ్చునకు ఒక శాసనము చివరిభాగము ఈ దిగుపనియబడినది. [సా.ఇం.ఇ. వాల్యూం IV నం: 1011]

శ్రీ భీమేశ్వర మహాదేవరకు బెట్టిన యఖణ్ణవర్తి లోహపు ధూపార ఓవియ యొక్కణ్ణి దీని.

ఓనా చంద్రాకర్ణము నెయి సరియిచ్చువారుగానూ గిలరమున చాచుబోల వెంటియయు

ంగొమ్మబోలకాటియయు బాదబోల దొడ్డనయుం గొమ్మకవ తల్లియయు బెరిసినబోలు

నల్లూర వసమునా బెట్టిన యెడ్డు ౫౦ దివసపడి ఓయంగం త్రిభువనాంకుశ నేమాన ౧ లితితము మారపాసారి [11]

పై శాసనము ప్రకారము దీపము వెలిగించు నిమిత్తము దానమీయబడిన ఏబది ఆవులను చాచుబోల వెంటియ, గొమ్మబోల కాటియ, బాదబోల దొడ్డన, గొమ్మకవ తల్లియ అను నల్లరు బోయిల వసమున నిల్పినట్లును, వారు నల్లరును ప్రతి దినము ఒక త్రిభువనాంకుశ మానెడు నేతిని ఆలయమునకు సమకూర్చవలసినట్లున కలదు. మరి కొన్ని శాసనములలో ఈ విషయము వేరు విధముగా ప్రస్తావించబడినది. వానిలో బోయిలలో ప్రథాన పురుషుడైన ఒ

బోయిని అధ్వర్యములో నల్లరు లేక అగ్గరు బోయలు అవులను సంరక్షించ వలసినదిగా పేర్కొనిరి. శాసనములలో “అడవున” అను మాట పేర్కొనబడినది. దీనిలో అర్థము అధ్వర్యముని తీసికొన వచ్చును.

ముఖ్యముగా ఈ దీపదాన శాసనములు ఉత్తరాయణ సంక్రాంతి,² కర్కాషిక సంక్రాంతి,³ దక్షిణాయన సంక్రాంతి,⁴ కన్యా సంక్రాంతి,⁵ విష్ణుపు సంక్రాంతి⁶ తలా సంక్రాంతి,⁷ మాఘ పున్నమి, మహాద్వాదశి,⁸ సూర్యగ్రహణము,⁹ ధ్యోతిపాతము¹⁰ మున్నగు పండుగలు, కుభజినములందు ఈయబడినవి. ఇట్టి సందర్భములందేగాక మాండలికులు, సైన్యాధిపతులు తాము జరిపిన దండయాత్రలలో విజయము సాధించి రితిగి బచ్చిన పిమ్మట ఇచ్చిన దీపదానశాసనములు కలవు.¹¹ తమ తల్లిదండ్రులకు ధర్మార్థముగాను,¹² రాజునకుగాని,¹³ స్నేహితులకుగాని,¹⁴ భార్యకుగాని,¹⁵ కుమారునికిగాని,¹⁶ ధర్మార్థముగా దీపదానములిచ్చినట్లు తెలియుచున్నది. దీపముల నిమిత్తమై దానమిచ్చు జంతువులను శాసనములలో ఇనుప ఎడ్డు,¹⁷ ఎనుప ఎడ్డు, ఎడ్డు,¹⁸ ఎనుములు,¹⁹ మొదవులు లేక మోదాలు,²⁰ మరియు సురభులు²¹గా ధ్యోతహరించిరి. కొన్ని శాసనములలో ఒక దీపము పెట్టుటకు ఇరువది అయిదు అవులను దానమిచ్చినచో శ్రీ దీపము ఒక త్రిభువనాంశ మానెడు నెయ్యి సమ కూరునట్లుగాను, అరదీపమునకు అరమానెడు నెయ్యి సమకూరునట్లుగాను పేర్కొనబడినది. అనేకైకరముగా నొక శాసనములో ఇరవయ్య దీపములు పెట్టించుటకును నాల్గు వందల ఇరువయ్య అయిదు అవులను తొమ్మిది వసములలో నిల్పి ఆలయమునకు సమర్పించినట్లు కలదు.²² అవులనే గాక వాటిని సంరక్షించు బోయలకు కొంత భూములను, ఇండ్ల స్థలములను కూడ దానమొసగినట్లు శాసనముల వలన తెలియుచున్నది.²³ చాల తక్కువగా ధనము కూడ దీపములు పెట్టుటకు ఈయబడినది. ఒక శాసనములో ఒక అఖండ దీపమును ఆ చంద్రాకర్పూముగా నిలుపుటకు 10 కులోత్తుంగ మాడలను, మరియు శాసనమందు 10 కులోత్తుంగ గద్వాలిచ్చినట్లును కలదు.²⁴

ద్రాక్షారామము లోని శిలాశాసనములు పరిశీలించినచో నాటి ప్రజలు తామొసగిన దీపదానములు సరిగా నడచుటకు. ఎంతో శ్రద్ధ తీసికొనినట్లు తెలియు చున్నది. దానమొసగిన అవులను నల్లరు లేక అగ్గరు బోయలతో నేర్పడిన ఒక సంస్థకు అప్పగించెడివారు.²⁵ అంతేకాక, ఈసంస్థలు ముఖ్యుడైన ఒక బోయి అడవున వుండునట్లు

శాసనములలో నిర్దేశించెడివారు. వారిలో ప్రముఖముగా తలరాశినావ, తలరాశి, మొదలి, మొదలి రాశి, కాటబోల పణ్ణ, ఎరియబోల బాదల ప్రోలియబోయ, కాటబోల నావియ, పెద్దబోల నావయ మున్న వారు ప్రస్తావించబడిరి.²⁶ వారి అధీనములో నుంచబడిన అవు బోయల సగమున గాని, ఆలయము యొక్క పశువులశాలలో గ నుంచెడివారు. క్రిందసీయబడిన పట్టికను పరిశీలించినచో వివిధ కములలో దానమొసగబడిన అవుల సంఖ్య, శాసనములలో ప్రస్తావించబడిన వసముల సంఖ్య తెలియుచున్నది.

పట్టిక - 2

	శ. 1101-1100	శ. 1111-1150	శ. 1151-1200	శ. 1201-1250	శ. 1251-1300	శ. 1301-1350	మొత్తము
శాసనములో చెప్పబడిన అవుల సంఖ్య	775	5,735	,605	620	250	—	873
శాసనములో చెప్పబడిన వసనముల సంఖ్య	9	79	23	2	4	1	11

పై పట్టికను పరిశీలించినచో శ్రీ. శ. 1101 నుండి శ్రీ. శ. 1150 వరకు గల మధ్యకాలములో అత్యధిక సంఖ్యలో, అనగా అయిదువేల ఏనువందల ముప్పది అయిదు అవులు దానమొసగ బడినవి. తరువాతి కాలములో ఈయబడిన అవుల సంఖ్య క్రమముగా తగ్గినట్లు కన్పట్టు చున్నది. అట్లే అవులనుంచు వసముల సంఖ్యకూడా సీకాలముననే ఎక్కువగా నున్నది. సుమారు డెబ్బయ్య తొమ్మిది వసములు ఈకాలములో నున్నట్లు మనకు శాసనముల వలన తెలియచున్నది. వీని సంఖ్య కూడ కాంక్షనీయమున అవుల సంఖ్యతోపాటు తగ్గిపోయినది.

మిక్కిలి ఆసక్తికరముగా ద్రాక్షారామములోని శాసనముల ఆలయమునందు దీపములు పెట్టు సందర్భమున రెణ్ణపునడపు, మూణ్ణపునడపున, మరియు నాల్గుపునడపున అని ప్రస్తావించబడిన బహుళ నిధి దీపములు రెండుసార్లు, మూడుసార్లు, నాల్గుసార్లు గించవలెనని నిర్దేశించుట కాబోలు. ఈ పద్ధతి ఆంధ్రదేశములో మరి ఏ ఇతర ఆలయ శాసనములలోను ప్రస్తావించబడలేదు. క్రింద సీయబడిన పట్టికను చూచినచో వివిధ కాలములలో సీపద్ధతి ఎ పాటించబడినది మనకు విశదమగును.

పట్టిక - 3

సంవత్సరములలో ప్రారంభించిన బడిన శాసనములు	వివిధ కాలములలో శాసనముల సంఖ్య						మొత్తం సంఖ్య
	1001-1100	1101-1150	1151-1200	1201-1250	1251-1300	1301-1350	
సంపాదన	—	15	11	5	—	—	31
పునరుద్ధరణ	—	18	11	8	—	—	27
సంపాదన	—	2	6	2	—	—	10

దీనినిబట్టి దీపములను వెలిగించు విషయమై ఇచ్చిన సూచ ముఖ్యముగా పన్నెండవ శతాబ్దకాలమున జరిగెనని తెలియుచు

అంతేగాక ఆ కాలమునాటి దాతలు ఎక్కువగా ఆంధ్రము రెండుస్థాల్ల దీపములను వెలిగించుటకు మొగ్గుచూపినట్లు కూడా సూచించుచున్నది. దానితర్వాత వారు మూడుస్థాల్ల దీపములను వెలి గుటకు కూడ ఎక్కువ సుముఖులైనట్లు కన్పడుచున్నది.

పంచారామములుగా ప్రసిద్ధికెక్కిన తక్కిన నాల్గు శైవాల లోను వున్న దీపదాన శాసనములు, ద్రాక్షారామములోని దీప శాసనములతో సరిపోల్చి చూచినచో నవి చాల తక్కువ సంఖ్యలో వి. ఉదాహరణకు గునుపూడి భీమవరమందలి స్తోమారామ ఆల నందింతవరకు రెండు శాసనములు మాత్రమే గుర్తింపబడినవి.²⁷ పల్లనందలి క్షీరారామేశ్వర దేవాలయములోని మొత్తము ముల సంఖ్య నలుబదియారు కాగా, అందు దీపదానశాసనములు పదియేడు మాత్రమే.²⁸ భీమవరమునందలి చాళుక్య భీమేశ్వర ఆలయమున వున్న అరువదినాల్గు శాసనములలో పదిహేడు ములు దీపదాన శాసనములు. అట్లే అమరావతిలో నున్న దీప శాసనముల సంఖ్య కూడ చాల తక్కువ. ద్రాక్షారామము శాసన లో నేతినికొలుచుటకు త్రిభువనాంకుశమాన వాడుకలో నున్నట్లు చెప్పబడగా, భీమవరము శాసనములలో సానియంబాటిమానిక గానిక చెప్పబడినవి.²⁹ పాలకొల్లు శాసనములలో నందిమానిక ముగా ప్రస్తావించబడినది.³⁰ ఒక నందిమానిక కొలమాన సరిపడు నేతిని ఆలయ సంరక్షణాధికారికిగాని లేక సాని యరుల సంస్థకు గాని అప్పగించ వలసినట్లు శాసనములలో

31

కారణములు సరిగా తెలియకున్నను, ఇంతవరకు మనకు లభించిన శాసనాధారముల వలన ద్రాక్షారామము, అమరావతి మరియు భీమవరము లందలి ఆలయములలో అఖండదీపములు సమర్పించుట, పన్నెండవ శతాబ్ది మొదటిభాగమున ఎక్కువగానున్నట్లు తెలియు చున్నది. కాని పాలకొల్లునందలి క్షీరారామేశ్వరస్వామి ఆలయము నందుమాత్రము ఎక్కువసంఖ్యలో అఖంపదీపములు పదమూడవ శతాబ్ది కాలమున దానమొసగినట్లు తెలియుచున్నది. దీపదానముల సంఖ్య తరువాత కాలములో బాగా తగ్గిపోయినట్లు కూడ శాసనముల వలన స్పష్టమగుచున్నది.³²

ఈ విధముగా ద్రాక్షారామములోని దీపదానశాసనములను పరిశీలనాదృష్టితో పరిశీలించినచో అనాటి ప్రజలు ఆలయమున దీప ఘులు పెట్టించుటలో ఎంతటి శ్రద్ధాసక్తులు చూపిరో, వివిధ కాలము లలో, ఆలయవైభవము, ప్రజల సాంఘిక ఆర్థిక జీవనము మనకు స్పష్టముగా తెలియుచున్నది. ఇట్టి పరిశీలనలు విస్తృతముగా తక్కిన ఆలయ శాసనములపై జరిపినచో మరిన్ని అసక్తికరమైన ధార్మిక అంశములు వెలుగులోనికి వచ్చును.

అధిష్టాపికలు

1. సా. ఇం. ఇ, వాల్యం IV, నెం : 949, 1102, 1104, 1108, 1228
2. ప్రెడి. నెం : 1156, 1170, 1177, 1201
3. ప్రెడి,
4. ప్రెడి, నెం : 1288, 1094, 1118
5. ప్రెడి, నెం : 1018,
6. ప్రెడి, నెం : 1182, 1165, 1266, 1086 1109
7. ప్రెడి, నెం : 1800, 1805, 1865
8. ప్రెడి, నెం : 1082 - ఎ
9. ప్రెడి, నెం : 1112, 1171, 1025
10. ప్రెడి, నెం : 1167, 1191, 1194, 1195
11. ప్రెడి, నెం : 1089, 1117
12. ప్రెడి, నెం : 1117, 1279, 1100, 1068, 1371
13. ప్రెడి, నెం : 1152, 1842
14. ప్రెడి, నెం : 1228,
15. ప్రెడి, నెం : 1885
16. ప్రెడి, నెం : 1068

417. ప్రెడి, నెం : 1018, 1158
18. ప్రెడి, నెం : 1008, 1011, 1010, 1009
19. ప్రెడి, నెం : 1187
20. ప్రెడి, నెం : 1188; 1168, 1217, 1285
21. ప్రెడి, నెం : 1288, 1290
22. ప్రెడి, నెం : 1140
23. ప్రెడి, నెం : 1068, 1208, 1080, 1088
24. ప్రెడి, నెం : 1068; 1051
25. ప్రెడి, నెం : 1045, 1081, 1085, 1014
26. ప్రెడి, నెం : 1018, 1020, 1078 1208, 1049, 1185, 1148, 1144
27. యాన్యుయల్ రిపోర్ట్ ఆన్ సౌత్ ఇండియన్ ఎపిగ్రఫి ఫర్ 1948-49 నెం : 4 మరియు 4; జర్నల్ ఆఫ్ ఆంధ్ర హిస్టారికల్ రీసెర్చ్ సొసైటీ, వాల్యూం XXI, పే. 95 నుండి 99 వరకు.
28. జర్నల్ ఆఫ్ ఎపిగ్రాఫికల్ సొసైటీ ఆఫ్ ఇండియా, 1981, పే. 105 నుండి 108 వరకు.
29. సౌ. ఇం. ఇ. వాల్యూం; V, నెం : 68, 67, 71, 72, 78, 74
30. ప్రెడి, నెం : 121, 122, 127
31. ప్రెడి, నెం : 160; 161, 162
32. జర్నల్ ఆఫ్ ఎపిగ్రాఫికల్ సొసైటీ ఆఫ్ ఇండియా, 1981, పే. 105 - 108.

డా॥ మైనేని కృష్ణకుమారి

శ్రీమద్రామాయణ కల్పవృక్షము - అరణ్యసాందర్యము

శ్రీమద్రామాయణ కల్పవృక్షంలో అరణ్యకాండయందు కబంధుడు తన శాప నిష్క్రమణకై వెంపరలాడుచు శ్రీరామ ప్రతిజ్ఞ బుద్ధియై విసిరివిసిరి, నిరాశానిస్సహలకు లోనై చివరకు రామలక్ష్మణులు దర్శనముకాగా “అంధువు పెనుతోడు త్రవ్వినను నూల్కొను కొబ్బరి పాలవంటి నీరవిసినయట్టి పెద్దజలలై” కనిపింతిరని వారితో అనును.

ప్రతిజ్ఞగత భాగ్య దర్శనమునకు సాటిలేని యుదాహరణము! కనిపించిన ప్రతికావ్యమును చదువుచు పోవునట్టి రసలుట్టడైన పరితయోక్త స్థితియు సత్కవిత్వ దర్శన అనుభూతులచే ఇట్టి యుండుననిపించినది.

దశవర్ష పంచవటి మారిన జటానుశ్శబరీ నామక పంచభండ సమన్వితమైన కల్పవృక్ష అరణ్యకాండము - విరాధ సంహారం లక్ష్మణుని వర్తకాల నిర్వాణ చాతుర్యము, మాయలేడి అతిలోకసౌందర్యము, సీతా వియోగజనిత రామచంద్ర దుఃఖము, రామచంద్ర ప్రతిజ్ఞబుద్ధియైన కబంధుని అవస్థ, శబరీకృత రామచంద్రార్చనము, మొదలగు ఉత్కంఠా పాదక, హృదయతలస్పర్శయైన సంఘటనలతో ఒక ప్రక్కయు-

నిస్సర్గ సౌందర్య అరణ్యాంతర్భాగములైన తరులతా వ్రపంచముచేత, గిరికందర నిస్సరత్ జలపాత మనోహర నాదములచేత, పక్షుల కలకలాపములచేత, నిర్మల రేఖాభి సమీక్షతోజ్వల హరిణ రాద్ నిర్వాణ సౌందర్యములచేత, ప్రశాంత సౌభాగ్యములైన మున్యాశ్రమములచేత, మధురతర ఋతువర్ణనా విలాసములచేత, మరియుక ప్రక్కయు-

విలసిల్లి విశ్వనాథ సహలోక వైభవ సనాధత్వమునకు నిదర్శనముగా నిలిచియున్నది.

స్వయముగా విశ్వనాథవారే “అమృతోక్త్యం చితమున్, కథా కథన శిల్పనేక మార్గాభిరామము...” అని అరణ్యకాండ వైశిష్ట్యమును ఉగ్గడించిరి కాండాంతములో.

విరాధవధ ఘట్టమున రామలక్ష్మణులు విరాధుని చేతులు నరికినారు. కంఠము నరకబడలేదు. చివరకు విరాధుడే తన కంఠమున శ్రీరాముని పాదముతో త్రొక్కుమని వేడుకొన్నాడు. రాముడట్లేచేసి,

“దారికి దారి జూపితివి తల్లిగ నెంచితి భూమిజాతనిన్
మారణ మాచరించెదను మామకమై చను క్షత్రియత్వమే
దారిది యొకటా! సహజతంగ నెదంచునుగాక నీగళాం
భోరుహమిట్లు త్రొక్కుటయు గల్గునె! నాకు దయాదిలోకముల్”

అని బాధనొందును. ఏమి శ్రీరాముని ఈ నవనీత సమ మనః ప్రవృత్తి చంపవలసిని రాక్షసులను చంపును. అట్లు చంపవలసి వచ్చినందుకు బాధపడుచుండును.

ఇక రాక్షసులుగూడ నట్లే! రామలక్ష్మణుల నెదిరింతురు! వారిని రెప్పగొట్టుదురు. వారిచే సంహరింపబడి ముక్తులగుదురు. ఆ ‘ముక్తి’కై వారు క్షణకాలమేని యాలస్యమును యోర్చలేని తపాతపా

పడుచుందురు. ఈ విధమైన రాక్షసుల పాత్ర చిత్రణమున విశ్వ నాథ పాద్యములిచ్చి అతిథ్యమొనగి, విష్ణుధనుస్సు, తూణిరాన్ని కాన్క పెట్టాడు. ఆ రేయి సీతారాములు అక్కడే గడిపారు. ఉషోవేళ సీత రామునితో ఇట్లన్నది.

“వీడె తుణి సంహరించినను స్వామి విషాదము నొందుచుండును. విరాధ సంహారాంతరము శ్రీరాముడు విషణ్ణుడై లక్ష్మణునితో “ఊహకు నందదే బ్రతిరియుండిన వానిని పూడ్చి పెట్టినామే, హరీ!” అని పలుకును.

సుతీష్ణు ఆశ్రమప్రాంతమందు వసించిన సీతారాముల సంసార మాధుర్యమును విశ్వనాథ చిత్రించిన వైఖరి గమనింపుడు.

వంట చేయుచునుండి వైదేహి పతిగాంచి

యచి యెదోయచి యిందనుచు నడిగె

గోరగించిన కొండగోగు పూలడలోన

ముడిచి యెట్లున్న దంచడిగె స్వామి

పతి నిద్ర వోపుచో, బ్రతు చేతియుంగరం

బూడ్చి తాదన వ్రేలికుంచుకొనియె

తన శిరోమణి ప్రభూత్రము కొంగునండున్న

తెలియకుండగ నూడదీసుకొనియె

తనర సంసార జీవన్మాంతః ప్రసాది

తాల్ప విషయంబులిచి చూచి యబ్రమునను

సాధు శృంగార లీలా ప్రసన్నకథలు

గాగ చెప్పకొందురు మునికాంతల్లె.

సాంసారిక కల్పవిషయంబులు, నియమ జీవనమైన ముని కాంతలకు సాధుశృంగార లీలలుగా తోచుటలో అబ్బురము లేదుగాని, అల్ప విషయములకే అనల్పమైన ప్రతిభ జోడించి ప్రసన్నకథలుగా మలచిన విశ్వనాథ పారి శక్తి పాఠకులకు అబ్బురము కల్గించును.

వాతాపీల్చులు భోజనము రమ్మని పిలిచి, వచ్చినవారిని మడియించుట ఎట్లున్నది?

“ముదురు తొండ యొకడు ముంగాళ్ళపై నిక్కి

నిశ్చలంబుగాగ నిలిచియుండి

కాళ్ళనడుమ నుండి కదలు చీమలబారు

చెదరు చీమలన్న గ్రసించునట్లు.” ఉన్నదట.

సీతారామలక్ష్మణులు, అగస్త్య సోదరుని నోట వింధ్యగర్వాసహర ఐము వినినారు. అనంతరము అగస్త్యుని దర్శించారు. అగస్త్యాశ్రమం రోని పర్ణశాలాంగణములో, గృహాంతర్భాగములలో, అగ్నిస్థానము నందును - ఎక్కడ చూచినను లేళ్లే. అగస్త్యుడు శ్రీరామునకు అర్ఘ్య

“నాకు నిజముగ నెపుడు స్వప్నములు రావు రాత్రి యొక్కటే స్వప్నముల్ రామచంద్ర కడు పసిడి మేను పొడలు మాఘవ తమణులు కనులు పచ్చలు మిన్నేగ గలుగులేళ్లు!”

అనినన్ శ్రీ రఘుమూర్తి యిట్లనియె. కాంతా ! నాకు నట్టి యగస్త్యుని యా పెంపుడు దుప్పి పెండి విరహసూత్యాక్షి కోణాగ్ని యెందుల్ల నేనుండునో యల్లగా మగిడి యందున్ వచ్చి తోచున్ ! సుధానన ! యేమున్నది ! భావలగ్నములు స్వప్నంబుల్ విడంబించెడున్.

అగస్త్యాశ్రమంలో నిద్రించిన సీతకు బంగారు లేడి యొకటి కలలోనికి వచ్చినదట. శ్రీరామునకు అగస్త్యుని పెంపుడు దుప్పి, ప్రియావియోగ జనిత దుఃఖావస్థయందు చిక్కియున్నది, కలలోనికి వచ్చెను. భావిలో మాయామృగముచే నమ్మోహితయగు సీతయు, సీతా విరహ వేదనా దోదాయమానుడగు రామచంద్రుడు రేఖామృతముగా మనస్సున మెదులుచున్నారు గదా ! కథనశిల్పమనగా నిట్టిది.

ఇక పంచవటీఖండము రామాయణ కథను మలుపు త్రిపుట యందెంతటి ప్రధానపాత్ర వహించినదో - విశ్వనాథవారి ఊహ వైభవమును వెలార్చుటయందు కూడా అంతియే ! విశ్వనాథ కవితా వైభవము “వేయి కంబముల ముక్తామండపంబన్నయట్టులు” నిలిచినది.

పంచవటీ ప్రదేశమున లక్ష్మణుడు “సమోన్నత స్ఫుటము, సమీప వారియు, విశద సహగత వాయువీచియుం” గలిగినచోట “పర్వముల్ తెలియనట్టివి సాధుసహస్రవర్ష పృథ్వములు” వెదుక్కు కప్పన వేసి, చెల్లుకట్టలను చూరుగా చేసి, నిర్మించినాడు పర్వతాల ! అది ఎట్లున్నది ?

“బయటికి పూరిపాక మురిపంబుగ లోనికి పోయిచూడ విస్మయకరమైన సౌధ సుకుమార మనోహర రమ్యభూమి యాలయములు వేణువేణు పదిలంబుగ నగ్నికి, స్వామి శ్రాంతి తీయునికి కిన్ భుజ్జిరియకు రెండెపునే తగస్వామిని ద్రకున్.”

“మలుదెస మూయని చావడి

మలయాచల విలయమంద మందానిల సం

చలన పరిసేవనా విచి

కిల కాంతారాభిముఖ్య కృతి సౌధపుగాన్” ఉన్నది.

మలుచెన మూయని పర్ణశాల చావడిలో నిలిచి ముగ్ధమోహన నిర్వాణ సౌందర్యరాశులైన లేళ్ళను చూడచుండుట సీతకు ఓక అలవాటైనది. ఆ లేళ్ళు పర్ణశాలాంగణమున,

“పచ్చిక మేయు చొక్కచెవిపట్టి యేదేనియుఁ బుట్టునవ్వడిన్
నిచ్చలు విన్ని, మేయుచు వనింజను మెత్తని మేని చాలనం
బచ్చుగ మూసలో బసిడి యాతిన యట్లు గనున్ని, శాంతమో
నచ్చపు సున్ని, భూసుతద్వగంచల చంచల మోహనాబులై” —

తిరుగుచున్నవట.

ఇప్పుట్టున విశ్వనాథవారు గావించిన హేమంతవర్ణనము మనో హరమై, సరమ స్వాభావికమై యొప్పుచున్నది. హిమపాతసమయ మందలి అరణ్యశౌందర్యము, తన్వసమయ సకలజంతుస్థితియు, విశ్వ నాథ సూక్ష్మక్షికకు నిదర్శనము.

హిమపాత సమయమందలి హరిణశాబకము, వనమయూర ములస్థితి ఎట్లున్నదో చూడుడు:

“కన్నుల నీరు గ్రమ్ము హిమకాలమునన్ వెనుకాలి డక్కతో
కన్నుల గ్రమ్ము నీరు జడిగాఁ బెడ్రదోచెడు లేటికాన, కా
కన్నిలు పోపమిన్ నెమలి కన్నున కన్నున నీరు క్రమ్ముగా
నెన్నని త్రోయగా నెఱగ రెట్టి మనోహరమూర్తి యేగెడిన్.”

శూర్పణఖ పర్ణశాలకువచ్చి శ్రీరామునితో స్రవత్స పూర్వకముగా మృదుస్వరకల్పన చేయుచు నిట్లన్నది!

“జలజల నల్లని తలతల
వెలుగులు రాచెడిని నల్లవిసెపూచినదో!
తెలిసెను నీమైచిక్కిని
జిలుగులు కనులంట బొడిచె చిమ్మనగ్రోవై!

భర్తశ్రీ గళక్రాంతివాచ పరిధీవ్య దైత్యరాజ్యేందిరా

దుర్గ ద్వార కవాట మోహన కళాదుర్వార మీవక్ష మా
నర్గళ్యంబు పగూహనక్రియకు సంధానించు నచోచ్చునం
తర్గోడోఽస్వల వల్లభోదిత రసోద్యోత్ బ్రహ్మకైవల్యమై!”

శూర్పణఖా సంభాషణ మందలి పై రెండు పద్యముల శైలి భేదమును గమనింపండి! అమె తెచ్చి పెట్టుకున్న భృదుభాషత్వము రెండవ పద్యమునందే అంతరించి ఆమె స్వస్వభావము బయటపడినది! పై రెండు పద్యముల యందలి ధమత్కృతి యేమనగా శైలిభేదమాన విశ్వనాథ శూర్పణఖా వాక్కులందలి కృతక సహజత్వము, సహజ

కాఠిన్యమును తెలియజేయునట్లు రచన సేయుటయే! ఇట్లే మృదువుగా భావించుటకు ఆమె చేయు స్రవత్సము రెండు మూడు వాక్యముల వరకే నిలిచి, మరల పరుషముగా మాటలు వచ్చుచుండుటగాంచి ఆమె తనపై తానే విసుగుకొని నిల్చింది—

“గుణమొక్క శబ్దగతమా

గుణమర్థ గతంబుకూడ” — అంటూ శ్రీరాముడు ఆమె మాటల యందలి అసహజతను పట్టివేసాడు!

శూర్పణఖ లక్ష్మణునిచే ముక్కు చెవులు కోసివేయబడి కోపావ మానములు దహించు, మింటికెగురుచు రామలక్ష్మణులను నిందించుచు పల్కిన పల్లాలను విశ్వనాథ చక్కని వృత్తావిత్యమునకు యుదాహరణములుగా తీర్చిపెట్టినాడు. విస్తరభీతిచే ఆ విషయములను స్పృశించుటలేదు.

ఖరదూషణలు మహాసైన్యముతో ఒక్కపెట్టి శ్రీరామచంద్రుని పైకి దండెత్తగా ధనుష్ఠంకారము సేసిన రామచంద్ర విక్రమము ఇట్లున్నది.

“రామ స్వర్గమునన్ శరత్రిపథగాప్రసావణంబయ్యె, స్రో
తోహర్గంబులనొండు పంజర శరద్రోణంబు పోషించు, నొం
దాముంబొందిన రాక్షస వ్రజము సంహారంబుగావించు, నొం
దేమోమింటను మింటనే రిపుశరద్విసంబులన్ముంచెడున్”

శ్రీరాముడు స్వర్గము. ఆ స్వర్గమునుండి బాణసమూహము అనెడు త్రిపథగ ప్రవహించు చున్నది. ద్రిపథగా ఆనగా గంగానది కదా!

శ్రీకామ నిర్ముక్త బాణగంగాప్రవాహమందలి ఒక ప్రవాహము కక్షగత తూణీరమును పోషించు చుండగా, మరియొకటి రాక్షస సంహారము సేయుచున్నది. వేతొకటి ఆకసమునందు సృష్టింపబడు చున్న రాక్షస బాణద్విపములను ముంచుచున్నది.

రామచంద్రుని నిర్ముక్త బాణసంఘమును గంగాప్రవాహము తోను, రాక్షస విముక్త శరశాలములను ద్వీపములతోను పోల్చుట యందలి విశ్వనాథ స్రవతి పతితలను ఆశ్చర్యచకితులజేయు చున్నది గదా!

రావణుడు మారీచుని కడలేగి యతనిని బంగారు లేడిగా అవతరించుమని చెప్పగా, నతడు రామచంద్ర విక్రమము, లంకకు రాబోవుచేటునుగూర్చి యుపన్యసించును. ఆ సందర్భమున మారీచుడు తాను మంత్రినిగనక యాధార్థ్యము వచించుచుంటినని పల్కును.

రాజ్యపాలనమున మంత్రులస్థితి యెట్టిదో తెలియజేసెడు మార్గ పదనమును అవధరించండి!

ప్రజలతో రాజు పుట్టును-రాజుతోడ
ప్రజలు పుట్టుదురు-మంత్రులు, ప్రజకుఁజికి
నడిమివారలు-ప్రజలయు పుడమిపతియు
నుభయతస్థితి మంత్రుల యుజ్యులమతి!"

ఎంత చెప్పినను పెడచెవిని బెట్టిన రావణుని యాదేశాను సారము మారీచుడు బంగారు లేడిగా అవతరించాడు :

"నా నావర్ణమనోజ్ఞ పర్వక లతాంత శ్రేణికా గర్భర
ధ్యానిష్టావక సర్వభూమి జలతాంతశ్చక్తి మేల్కొన్నదో!
నానాసూర్య మయాఖ గర్భకుహరాంతర్వృతహోద్యన్మణి
శ్రీ నిర్వాహక మనోజ్ఞతానుషమలుత్సృష్టంబులై పొల్చెనో!"

అన్నట్లున్న మాయామృగ సౌందర్యము అనుకొనునట్లుగనే సీతను అకర్షించినది! మాయలేడి చేష్టలను, తత్సౌందర్యమును కావ్య మున చదివి యానందింపవలెనేగాని, ఆ పద్యములను. తత్త్వావము లను వ్యాసమున పొందుపరుచుట భావ్యముకాదు.

సీత మాయలేడిని అగ్గించిన తీరు చూడండి!

"ఇంత అందముగానుండకేమి కదలి
తన కడుపులో మణుల దాచుకేను పినాసి
పరగ నీ లేడిదైన రూపంబెవేఱు
తనదునాత్మవెలార్చు నౌదార్యమూర్తి!"

సీత కోరికపై శ్రీరాముడు మాయలేడిని పట్టుకుపోయెను. మారీచుడు చేసిన ఆర్తనాదమువిన తత్కంతద్వని శ్రీరామునిదిగా నావించి సీత లక్ష్మణుని తొందరచేసి చూచిరమ్మని పంపును. లక్ష్మణుడు పర్వకాల వీడిన వెనుక రావణుడువచ్చి సీతతో సంభాషిం గన ఘట్టమున నతని రాజసము, గాంభీర్యము, నివాసములు శ్రుతి పొందించునట్లు విశ్వనాథ, రావణ మాటలను తీర్చి దిద్దెను.

సీతను గొనిపోయి అంతఃపుర పరిచారికాసహస్రముతో నిట్లని ఁడు రావణుడు:

తమజీయ రత్న నీరాజన భృవులైన
తమ్మి కన్నుల నెండ తవులరాదు
తరుణబాలేందు సుందరమైన వాసలిపై
మబ్బురేకల నీడ మసలరాదు
విమల సంధ్యా సరోవీధి కాభయై న
పెదవిపై చలిగాలి కదలరాదు

మణిభంగ వేది రమ్య కపోలముల మీద
పూదుమారమ్ములు పోవరాదు

గంధలేపాదులెల్ల సౌగంధ్యమందీ
మై తళుకు బీరువోపని పూతవలయు
అఖిల భూషణ సంతతి యమరవలయు
పర్వసన్నతి సన్నతి పర్వసన్నతి"——

ఇంతను ఏమునుచున్నాడో చూడుడు.

"అనుచును చెప్పివారి కధికాదర మొప్పగ నిట్లు చెప్పె నీ
యనితర దృశ్యమాన జగదాభరణాకృతి, వెండికొండ యె
త్తిన సమయంబునం గినుక దేరిన యెఱ్ఱుని కెంపుకన్నులం
దనరిన దేవి వచ్చె, సముదారత భక్తి భజింపగావలెన్."

సీతతో భాషించుచు నొకచోట రావణుడు

"అం, బుజ సదృశంబు నీ చరణ మోహన పీఠమునందు నాదు స
ర్వజని ఫలంబు నర్పణము పట్టితి, ముట్టితి శ్రీరహస్యమున్."

అనినాడు;

పై రావణుని పల్కులయందు ఏమి కానవచ్చుచున్నది ? సీత యందు మోహమా ? భక్తియా ? ఆమెను జగదంబగా, శక్తిస్వరూ పిణియైన చిత్ శక్తిగా భావించుచున్నట్లున్నాడే? ఆమె "అనితరదృశ్య మాన జగదాభరణాకృతి" అట!! ఆమెను "భక్తి భజింపగావలెన్." ఇట్లే కావ్యమందు సీతతో రావణుడు సంభాషించెడు శ్రుతి చోటను పౌలస్త్య హృదయము ఆంతరముగా సీతయెడ భక్తి ప్రపత్తులనే వహించుచున్నట్లు తోచును.

తన రచనలో విశ్వనాథ చేసిన అద్భుత నిర్వహణము ఇది !

ఇక "అమృతోక్త్యంచితమున్" అని ఈ కాండాంతమున విశ్వనాథవారు చెప్పిన మాటలకు సరియగు నుదాహరణము శబరి ఖండము !

తట్టలో రకరములైన పూవులను పేర్చికొని తలపై పెట్టుకొ నిన శబరి "తుట్టుతుదదాక నెండిన చెట్టుకొమ్మ, శేఖరమ్మునయందు పుష్పించి నట్లు——" న్నదట.

శబరి యొక విరహిణి. స్వామి విరహమును గుండెలలో భరించి, తపస్విజన సేవలో చిదికి చివికిన వృద్ధయోగిని యామె. మతంగ మహర్షి ఆదేశానుసారము శ్రీరాముని అర్చించుటకై ప్రాణ ములు కన్నులలో పెట్టుకుని బ్రతికిన దామె.

“శబరి కనులయందు స్వామి తాడన త్రి
బింబ మరసి దార విరహమూర్తి
విరహ బాధ యెల్ల పిడిచెను, గంటి నీ
రార శబరి కనులు తేరుకొనియె.”

సమృద్ధాశ్రులు కనులు నిండగ, పండ్లు కాన్కగా చేసినది శబరి! ఏ ఫలములు మధురములో తెలియక నేనెట్లు తినగల్గుదునని రాముడనగా, ప్రప్రథమమున నేను రుచి చూచియే నీకు తెచ్చిరినని శబరి పల్కినది. శ్రీరాముని ప్రాణనాథా యని పిలిచినది! వృద్ధాప్యమువలన ప్రేరేపన బ్రతుకుబడవును స్వామికి విన్నవించినది. శ్రీరాముడామెతో పరిహాసోక్తుల నాడుచుండ నామె తగువిధముగ బదులు పల్కినది. వారిద్దరి సంభాషణములో ఒక పద్యమిట్లు అవతరించినది!

“అవ్వ! నివ్వరి వెన్నుల యట్లు ముగ్గు
బుట్టడలెనయ్యె నీ శీరణును ననంగ
స్రుభువ! ని యాత్మ వాకిట రంగవల్లి
నినుచుటకు నింతగాగ పండినదలంచు—”

శ్రీరాముడు శబరితో,

“మఱి నీ మాటలు నూహ చేసినను సామాన్యార్థముతో కావు ని
ర్భర డివ్యార్థములై కనబడెడి—” అనినాడు;

శ్రీరాముని అనుమతితో “అగ్నిలో మేను సేర్చి” చివ్యలోకములకు చచ్చిది శబరి!

శబరి యాతిధ్యము స్వీకరించిన నాల్గుమడియలు స్వామి, తాను సీతా వియోగ దుఃఖమును మరచితినిని లక్ష్మణునితో పలుకును.

“ఆ సమయంబునందున ధరాత్మజ సైతము విస్మృతింబడెన్
పుష్పధ్రు శాఖాసమాహత వాయుతరంగమ్ములు గుమ్ములై తాకుచుండగా
శ్రీరామలక్ష్మణులు బుష్పముకాడివైపు కదలుటతో ఈ కాండము
ముగియుచున్నది!

ఒక్క విషయంచెప్పి వ్యాసం ముగిస్తాను!

విశ్వనాథవారి కృతనిర్మాణ చాతుర్యము సర్వదా లక్ష్మణుని
పర్వతాలా నిర్మాణ చాతుర్యమును బోలియున్నది.

“బయటకు పూరిపాక మురిసంబుగ లోనికిపోయిచూడ వి
స్మయకరమైన సౌధ సుకుమార మనోహర రమ్యభూమి—”

రామాయణ కల్పవృక్షమనగానే షూర్వము తెలుగు కవులు బండ్ల
కెత్తించిన రామాయణములవలె దీనినికూడ తలంపవచ్చును కొందఱు!

కాని “లోనికిపోయిచూడ విస్మయకరమైన సౌధ సుకుమార మనో
హర రమ్యభూమి” ఇది! అయితే కావ్యముయొక్క “లోనికిపోయి
చూచుట” అన్నది బావుకునియొక్క హృదయ సౌకుమార్యము,
కావ్యముపై భక్తి, శ్రద్ధ మొదలగు అనేక విషయములపై ఆధారపడి
యున్నది గదా!

భక్తియని యెందుకు చెప్పుచుంటిననగా,

“మత్స్యరస్వతి భావ సామ్రాజ్యలక్ష్మి
భక్తి యున్నట్టిచో మెత్తబడెడు దేవి!”

అని విశ్వనాథవారు వారి సారస్వత తేజమును దర్శింపవలసిన
తీజును ఒకచో సెలవిచ్చిరి!

కనుక వారి కావ్యములను సేవింపవలసినవారు మొదటి
సంపాదించవలసినది కావ్యగౌరవము! తరువాత కావ్యపఠనము! ఆపై
యోగ్యతనుబట్టి రసానందము!!

శ్రీ బుల్లసు వేంకటేశ్వర్లు

బ్రహ్మలింగ - ఏకాదశకము

ఈ పద్యములు మాకు ఒక తాత్పర్యంతో దొరికినవి. రచయిత
ఎవరో తెలియదు. వీనియందు సాంఖ్యతత్వము వివరింపబడినది.
సంబోధనను బట్టి జూడ కవి వీనిని రుద్రసంఖ్యగనే వ్రాసెనేమోయని
యనుమానము. ముక్తకాదులలో అష్టకములు, నడకములు కనిపిం
చును గాని ఏకాదశకములు కనిపించవు గావున ఇవి విషయమును
మరియు సంఖ్యనుబట్టి విశిష్టముగా నున్నవి.

శ్రీ శైవ యోగీంద్ర చిత్రాబ్జ హంస స్వ
రూపమై యే మూర్తి రూఢి కెక్కు
బిందు నాద కళాది భేద మార్గోద్భవ
క్షేత్రమై యే మూర్తి కిరీ గాంచు
భక్త జనాంబ కోత్పల సుధాసూతియై
యే మూర్తి భోగ మోక్షేచ్ఛ లొసగు
మండిత బ్రహ్మాండ మండల జ్యోతియై
యే మూర్తి ఈ యిల నెల్ల వెలుగు

నట్టి పరశివమూర్తి లోకైకవర్తి
నాత్మ చింతించి కడుభక్తి నంజలింది
ద్రాతి రచియింతు సీసపద్యములుగాగ
పండిత స్వాంతసంగ శ్రీ బ్రహ్మలింగ

అది మధ్యాంత భూన్యంబైన లింగ దే
హంబునం దుదయించె నంబరంబు
నంబరంబున జన్యమయ్యె గంధవహంబు
గంధవహంబున గలిగి వహ్ని
వహ్నికి జనియించె వరుసతో భువనంబు
భువనంబునకు బుద్ధి భూతలంబు
భూతలంబునకు సంభూతమై విలసిల్లె
సర్వభూత శరీర సంచయంబు

సర్వభూత శరీర శీర్ష స్థలాగ్ర
నేత్రముల పంచభూతముల్ నీలధూమ
రక్తపాండుర పితవర్ణముల వెల్లు

—“పండి” - 2

పృథివి కాఠిన్యమై పితవర్ణముబట్టి
బ్రహ్మ సుయుక్త స్వభావమయ్యె
నీరంబు ద్రవమై పటిర వర్ణముబట్టి
విష్ణు సంక్రిడా నివేశమయ్యె
రహివహ్నియుష్ణమై రక్తవర్ణముబట్టి
రుద్రసాంగత్య స్వరూపమయ్యె
వాతంబు చలనమై వరధూమ వర్ణంబు
బట్టి యశ్వరయుత ప్రాణమయ్యె

రంధ్రమై మిన్ను నీలవర్ణమృబట్టి
శ్రీ సదాశివమూర్తి సుశీలమయ్యె
గాన...నివి భూత లక్షణములుండు

—“పండి” - 3

రాజితస్థితి గూడి రసరూప సంస్కర్మ
శబ్దంబు లైదు భూనంగతములు
వర రస రూప సుస్కర్మ శబ్దంబులు
నాల్గు పానీయలీన శ్రక్మతులు
మృత్యుక్తపద్ధతి రూప సుస్కర్మ శ
బ్దంబులు మూడగ్ని భాసితములు
స్కర్మశబ్దయుగము పవనభాగంబులు
శబ్దమొక్కటి యాకసంబు గుణము

ధారణముభూమి పిండికృతంబు జలము
పాచనమువహ్ని గమనంబు స్కర్మనంబు
నింగి యాశ్రయమిది భూతనిర్ణయంబు

—“పండి” - 4

నుతగతి జ్ఞాన మనోబుద్ధి చిత్తాభి
మానంబులైదు వ్యోమమున గలిగె
బలిసమానమును వ్యానోదానములును పా
నప్రాణములు పవనమున ద్రోచె

సతత శ్రవణదర్శ చక్షుజిహ్వ ప్రాణ
ములు వహ్నిలోనను భూతమయ్యె
పటుతరలీల శబ్దస్కర్మరూప ర
సామోదములు తోయమందు బొడమె

అటుల వాక్పాణి పదగుహ్య పాయువులును
ధరణి జనియించెగాన భూతత్వతతులు
పంచ వింశతుల నిశ్చతుల్ బుక్కుచుండు —“పండి” - 5

జ్ఞానంబుతైల సమానంబునను శ్రోత్ర
శబ్దంబులంటి వాక్చయము వెడలు
మనసువానమున చర్మస్పర్శుల గ్రహించి
ప్రాణి క్రియా క్రియల్ బట్టిసేయు
బుద్ధియు దానంబుబొందిలోన నరూప
ములు గనుంగొని పాదమున చరించు
చిత్తంబుపానంబు జెప్పి జిహ్వరసంబు
లనుభవింపుచును గుహ్యమున నిలుచు

క్షమనహంకృతి రత్నిప్రాణసరణి ప్రాణ
గంధములు గ్రోలి పాయువుగతినబించు
నిట్టి పంచీకరణ సూత్ర మెరుగవలయు —“పండి” - 6

ధాత్రి భూతంబు సంతతము గంధగుణంబు
భరియించి ప్రాణరూపంబుదాల్చె
రతిహృత్ భూతంబు రసగుణంబు వహించి
పరమమై జిహ్వ రూపంబు దాల్చె
వహ్నిభూతంబు రూపగుణంబు సుఖించి
భాసిత నేత్రరూపంబుదాల్చె
పవమాన భూతంబు స్కర్మ గుణముబూని
శ్రతిభతో చర్మరూపంబు దాల్చె

నాకసపు భూతము శబ్దగుణముబట్టి
ప్రణతికెక్కుచు శ్రోత్రరూపంబుదాల్చె
గాన భూతంబులే హృషీకంబులయ్యె—

—“పండి” - 7

ఈరీతి ప్రాణ జిహ్వక్షణచర్మ క
ర్పంబులు జ్ఞానేంద్రియంబులయ్యె
పాయుగుహ్య చరణ పానవాగాదులు
కర్మేంద్రియంబులై ఖ్యాతికెక్కె
స్థిరజరాహంకార చిత్తబుద్ధిమనంబు
లంతఃకరణరాసులనగ నొప్పె
వసుధ గంధ రసరూప స్పర్మ శబ్దముల్
జ్ఞానేంద్రియముల విషయములయ్యె

పనవి సర్గానుదగమన దానవ చక్ర
తతులు కర్మేంద్రియముతములయ్యె
గతతాభిమాన విచార నిశ్చయమున

నంబులు కరణగుణంబులయ్యె

కలితలీలజ్ఞాన కర్మాఖ్యజాలముల్
బాహ్యేంద్రియంబులై పరిధవిలై
తైశ్వర్య బద్ధతి నంతఃకరణ వతు

స్వయగతులంత రింద్రియములయ్యె

మరియు జ్ఞానేంద్రియంబులు మనముబుద్ధి
చెలగి యూర్ధ్వంబులై మించె చిత్తమహాము
రమణ కర్మేంద్రియంబు లధః ప్రకృతులయ్యె

— “పండి” - 8

తీలతో ప్రాణంబు భూలోకమైమించె

నలర భువర్లోకమయ్యె జిహ్వ

లోచనప్రభ సువర్లోకమై విలసిలై

త్వక్కు మహర్లోక వాసమయ్యె

శోత్రంబు జనలోకమాత్రమై చెలువారె

మషము తపోలోక మార్గమయ్యె

ఘనబుద్ధి సత్యలోకంబయ్యెగాన మీ

సప్తకం బూర్ధ్వమై స్తవముగాంచె

పాయువు వెండియు పాతాళమై మొప్పె

లలిగుహ్యమయ్యె తలాతలంబు

నంఘ్రి మహాతలంబై కీర్తి దనరారె

పాణిరసాతల భావమయ్యె

సుఖతరస్థితివాక్కు సుతలమై శోభిలై

విశదాప్తి చిత్తంబు వితలమయ్యె

సతతమహంతార మతులమై పెంపొందె

గావున మీయేడు గణ్యులెన్న

ధృతిరథోలోక వాసులై తేజరిలై

స్థిరతనిట్టి చతుర్థ శేంద్రియములై న

భువనముల సాక్షియై లింగమూర్తియుండు

— “పండి” - 9

ప్రాణంబునకు భూమి రసనకు వరుణుండు

ఘనత నేత్రములకు కర్మసాక్షి

చర్మంబునకు గాడ్పు శ్రవణంబునకు మిన్ను

త్రాడదేవుడు గురుస్థానమునకు

మహనీయగతి పితామహుడు గుహ్యమునకు

సంతేరుహోక్షుండు పాదములకు

పరగ దేవేంద్రియండు పాణిస్థలమునకు

వాక్చమూహమునకు వాయుసఖుడు

మనమునకు శశి, బుద్ధికి వనజభవుడు

శివుడహంకారమునకు జీవుడు చిత్తమునకు

కర్తలని యోగశాస్త్రముల్ గణుతి సేయు — “పండి” - 10

మహితాన్న మయమైన మాంసకాయమునకు

సాక్షిస్వరూపుడై శంభుడుండు

ధర్మపాణ మయమైన దశమారుతములకు

సాక్షి స్వరూపమై శంభుడుండు

విజ్ఞాన మయమైన విమల సద్బుద్ధికి

సాక్షి స్వరూపమై శంభుడుండు

నిత్యమానంద మయమైన, నిద్రకధిక

సరణి సాక్షిస్వరూపమై శంభుడుండు

గానకోశంబులై దెరుంగవలయు

పండిత స్వాంతనంగ శ్రీ బ్రహ్మలింగ!

శ్రీ కె. కిశోరుబాబు, శ్రీ కె. అశోకుబాబు

లేఖలు

కె. శే. పాలెవు నరసింహం సాహితీ సంకలనం

సుప్రసిద్ధ సాహితీవేత్త, విమర్శకుడూ, తాత్త్వికుడూ అయిన పాలెవు నరసింహంగారి చతుర్థ పథ్యం సందర్భంగా ఆయన సాహిత్యంతో వో సమగ్ర సంకలనం ప్రచురించబడుతోంది. ఆయనతో పరిచయమూ, స్నేహమూ వున్న వివిధ వ్యక్తులకు, వారివారి వద్ద వున్న ఆయన రాసిన వుత్తరాలూ, ఇతర విషయాలూ వారిజీనల్లు కానీ, వాటి కాపీలు కానీ, మాకు పంపి సహాయపడ వలసిందిగా అభ్యర్థిస్తున్నాం.

ఎడ్రస్ : సార్వభౌమ, కేరాఫ్ శ్రీ దినవహి సూరపరాజు వెలంపాలెం, దాక్షాదామ-533262, తూర్పుగోదావరి జిల్లా.

శ్రీశ్రీ - స్వర్గం - (విమర్శ)

తెలుగు వార్తల తెలుగు

శ్రీ పైడిపాటి సుబ్బరామ శాస్త్రిగారు (జూలై 88 భారతి) వ్రాసిన 'శ్రీశ్రీ-స్వర్గం' అన్న శీర్షిక క్రింద గల పంక్తులను చదివాను.

ఆకాశంలో విహంగాలను... మొదలుచేసి తరలించిన జగజ్జే! ... శ్రీశ్రీ ... అన్న కవితలో సారాంశ మేమిటో కవిగారు చెప్పితే వినిపిస్తున్నది.

అనాచారం జీవితంలో

అనియమం భాషలో

అరాజకం భావంలో

పూరించెను నీ విప్లవ శంఖం!

అని మరొక విషయం చూచినాను. అనాచార మొదటి ఏమిటి శాస్త్రి గారు! మీ యభిప్రాయం. శ్రీశ్రీగారు మానసం తిన్నారని లేదా బ్రాహ్మణాగారనా! భావంలో అరాజకం. అయినగారి భావంలో ఎక్కడ ఏ అరాజకం మీకు కనిపించిందో సోదాహరణంగా వివరిస్తే వదిలి తెలుసుకుంటాము గదా! శ్రీశ్రీ గారు బ్రాహ్మణులూ కాదా! అయితే వారి గోత్ర మేమిటి? తాను పోషించిన ఆడపిల్ల పేరు, రెసినా, అన్నాడు. మార్క్సు సిద్ధాంతం అయినను గిట్టింది. "తెగడి నారు మరొకొందరు" అని వ్రాసినారు ఎవరు తెగడింది? ఏమని కిగడింది వ్రాయాలి మరి.

"తిరిగి పుట్టవలసిన

యీ దేశంలోనే పుట్టకు"

నిరవయిత అన్నాడు. విదేశీయులు భారతదేశాన్ని గౌరవిస్తూ ఉండగా, భారతీయ ప్రతిభని కాళిదాస మహాకవిలో వ్యాపింపజేసి, రచన ఒక ప్రత్యేక బాణీ కవితలో జొప్పించిన శ్రీశ్రీ దివంగ తృకు-విదేశాలు చూపిస్తున్నారేమి! మళ్ళీ పుట్టడానికి శ్రీశ్రీ-కవిత తీరింది అతనితో లోపాలను గురించి లేదా ఘనత గురించి స్వయం అభిప్రాయాలను 'భారతి' ముఖాన స్పృగతం పలుకు స్సాను. శ్రీ సుబ్బరామశాస్త్రిగారి పరివయం - వారి చిరునామా ప తెలియదు. వారు తెలిపితే తెలుస్తుంది. ఈ ధోరిణితో నేను నీ నొప్పింప దలచుకోలేదు. మెప్పింప దలచియే వ్రాసినాను. క్కం కవీనాం- వచనమే వ్రాయండి, పరవాలేదు. నమస్కారం!

— దేశపతి గోపాలకృష్ణ

సి డి పే టి. టుంది. తెనిగించి చెబితే, చెప్పవలసివచ్చింది. సరిగ్గా వివరించడం కష్టం

ఆకాశవాణిగా ప్రసారమయ్యే తెలుగు వార్తలకు ఉపయోగించ బడే భాష మొదలైనవాటినిగూర్చి కొన్ని అంశాలు గమనించవలసి ఉన్నవి. అనుద్విష్టంగా పొరపాటునవచ్చే - స్లిప్ ఆఫ్ ది టంగ్ వంటివికన్న - ఇంకేతన్నా ఆకాశవాణిలో రాగూడదు. ఎందుకు రావాటి, అసలు వార్తలు చెప్పేవారు (అనొన్నర్లు కూడా) డిగ్రీ గలవారుగా ఉండాలి అని విన్నాను. ఈ డిగ్రీ అనేది తెలుగు ప్రధానాంశంగా గలదే ఐయిండాలని మనం అనుకోవచ్చును. డిగ్రీ అర్హతగల అనేకులనుంచి మేలైన అభ్యర్థులనే యెంచుకుంటూగదా, ఉద్యోగాని! కనక వారికి తగినంత విద్యాప్రమాణం ఉండకపోతే అది ఉంతవ్వం కాదు. అంతేకాక, ఆకాశవాణి కేంద్రాలలో పండితులు ('నిలయ విద్వాంసులు') ఉంటారు. వారు అడుపుచేయవచ్చును; చేయవలసి ఉంటుంది గూడా.

ముందు ఉచ్చారణ దోషాలనుగూర్చి చెప్పాలి. చ - జ - ల దంత్య తాలవ్యభేదం అనేకులకు తెలియనట్లు కనబడుతుంది. తెప్పిం వడం, పంచుకోడం మొదలైన మాటలలోని దంత్యవకారాన్ని, అట్లాగే కొన్ని దంత్య జకారాలను నిశ్శబ్దంగా తాలవ్యాలూ పలుకు తున్నారు. మఱి కొందఱు ప్రజలు, లజ్జ మొదలైన బోట్లగల తాల వ్యాన్ని దంత్యంగా పలుకుతున్నారు.

కొందఱు కొన్ని హ్రస్వాలను దీర్ఘాలుగా పలుకుతున్నారు. బాంగ్లాదేశ్ (బంగళాదేశ్) 'అకాలీదర్' (అకాలీదర్), అస్సామ్ (అస్సామ్) మొదలైనవేకక, అయస్కాంత, అభివృద్ధి మొదలైన అనేక సామాన్య పదాలనుగూడ (తప్పుగా) పలుకుతున్నారు. నూటా తొంభై, వరదా పరిస్థితి మొదలైనవికూడా వస్తున్నాయి. మఱొక ప్రక్క, తక్కిర్ (తక్కిర్), ప్రాదరబాదు (ప్రాదరబాదు) మొదలైన బోట్ల హ్రస్వాలు తెచ్చిపెడుతున్నారు. పాకిస్తాన్ అనవలసి ఉండగా ఇంచుమించుగా అందఱూ పాకిస్తాన్ అంటున్నారు. కొందఱు పాకిస్తాన్ అంటున్నారు. ఇట్లా ఎందుకు అంటున్నారో వారికే తెలి యాలి. అసలుమాట పాక్ + ఇస్తాన్; పాకివారిస్థానంకాదు.

'గ్రామ ప్రాంతాలలో' మొదలైనబోట్ల దేశీయత పూర్వపు అక్షరాన్ని గురువుచేసేట్లు పలకాలి. అట్లా పలకడంలేదు, కొంతమంది 'వయోపరిమితి' మొదలైన పెద్ద తప్పులుకూడా నిరాఘటంగా చేర్చుస్తున్నాయి.

అన్యభాషా పదాలను తప్పునిశ్చయిస్తూనే వాడడం బాగుం పి డి పే టి. టుంది. తెనిగించి చెబితే, చెప్పవలసివచ్చింది. సరిగ్గా వివరించడం కష్టం

అనిపించదగిన సందర్భాలలో వాడవచ్చును. ఎక్కడపడితే అక్కడ వాడగూడదు. జిల్లాపరిషత్తు అధ్యక్షుడు అనవలసినప్పుడు 'జడ్. పి. అధ్యక్షుడు' అని ఎందుకు అనాలి? దుప్పట్లు అనవచ్చునుగదా! బ్లాంకెట్లు అని ఎందుకు అనాలి? నోటికి ఈమాట వచ్చినది గనుక అనేకాం అన్నట్లుంటే, బాగుండదని నా మనవి.

'ఖర్చు' అనే మాటలోని 'ఖ' ఉర్దూ భాషలోని 'ఖై' అనే అక్షరం. ఆ ఉర్దూ అక్షరం తెలుగులోలేదు. కనుక దానిని 'తత్సమం' చేసుకొని మామూలు 'ఖ'గానే పలుకవలసి ఉంటుంది. అంతేగాని ఉర్దూలో పలికినట్లు పలుకగూడదు.

'వ్యవస్థీకరణం' అనే మాటను ఎందుకు తయారు చేశారో తెలియదు. దానికి ఉద్దిష్టమైన అర్థం 'వ్యవస్థ' అనే పదానికే వస్తుంది. 'వ్యవస్థీకరణం' అంటే, అర్థం కొంచెం వేరు అవుతుంది. 'సమర్థ వంతంగా' అనగూడదు; సమర్థంగా అనాలి. 'శోచనీయం' అనవలసినచోట 'శోచనీయకరం' అనేస్తున్నారు. 'వంత(ము)' 'కర(ము)' మొదలైనవి విశేష్యములకు చేరుతాయి; విశేషణములకు చేరవు. 'అసభ్యకరం' అనేదికూడా దుష్టరూపమే. అసభ్యం అనాలి. 'అర్థికంగా' 'సాంకేతికంగా' అనవలసి ఉండగా, ఆర్థికపరంగా, సాంకేతిక పరంగా అనడం సరికాదు.

'చేయవలె' అనే దానికి వ్యావహారిక రూపం 'చేయాలి' అనేదిగదా! 'చేయాలె' అన్నప్పుటికి ఘటాలేదు. 'చేయవాలె' అనడం

అసముంజసం. గ్రాంథికాన్ని వ్యావహారికం చేశాము. కొన్నిచోట్ల గ్రామ్యం చేశాము. అంతకంటే పతనమా, మఱి? రెండు అనడానికి బదులు 'కొండు' అనికూడా అంటున్నారు. ఇటువంటివి గ్రామ్య వ్యవహారిక చర్చలలోకి వచ్చేవికావు. వ్యక్తిగతపు 'ఇడియోసింక్రసీ'లు అవుతాయి.

మఱికొన్ని 'ఇడియోసింక్రసీ'లుకూడా ఉన్నాయి. వార్తలు చదివేవారిలో కనీసం ఒకరు "ఆకాశవాణి... వార్తలు... చదువు తోంది..." అన్న మాటలను చాలా వికృతంగా పలుకుతున్నారు. కొందఱు చదివేటప్పుడు ఊపిరి నిండుగా పూరించలేనట్లు, ఊపిరి ఖర్చుకాకుండా చూచుకోవాలన్నట్టో, చదువుతున్నారు. అది నిజంగా ఓపిక లేకపోవటం కాదని తోస్తుంది.

మన రాష్ట్రంలోనేగాక, ఇతర రాష్ట్రాలలోను, అన్య దేశాల లోనుకూడా ఉన్న పెక్కు కోట్లమంది ఆంధ్రులు వినవలసిన— వినదగిన—ఆకాశవాణి ఆంధ్రభాష, దాని ఉచ్చారణమూ నిర్దుష్టంగా, మార్గదర్శకంగా ఉండాలి. ఆకాశవాణిలో వచ్చినది గనుక, ఇది తప్పుయి యుండదు!" అనిపించేట్లు ఉండాలి.

చివుకుల వేంకట సుబ్బావధానులు,

నూ జి పీ డు.



గ్రంథ విమర్శలు

మహాభాగవతము (ప్రథమ భాగము)

[వచనానువాదము: అనువాదకులు, శ్రీ యామిజాల పద్మనాభ స్వామి. డెమ్మీ 14-526 పుటలు. వెల : రు. 30/- ప్రకాశకులు-త్రివేణి పబ్లిషర్స్ (ప్రైవేట్) తిమిరుత్తణ్, మచిలీపట్టణము-521 001]

భాగవతాన్ని వచనంగా రచించిన రచయితలు చాలామంది ఉన్నారు. కొందరు వ్యావహారిక భాషలోనూ, కొందరు సులక్షణ భాషలోనూ రచించారు. ఇన్ని రచనలు రావడానికి భాగవత ప్రాశస్త్యమూ, జనసామాన్యానికి దానిని చదవాలనే అభిలాషా ముఖ్య కారణాలు. సుప్రసిద్ధ రచయితలు యామిజాల పద్మనాభస్వామిగారు కొన్నేళ్లక్రిందటనే భాగవత వచనరచనను వ్యావహారిక భాషలో సాగించి ఆంధ్రప్రభ దినపత్రికలో మూడు సంవత్సరాలు ప్రకటించి పూర్తిచేశారు. ఈయన పోతనామాత్యుని భాగవతాన్ని ముందుండుకొని, అతని వలెనే రసవంతంగా రచించారు. వివిషయాన్నయినా సంగ్రహంగా కాక, అందరికీ సులభంగా బోధపడే రీతిని విపులంగా ప్రాయడంవల్ల గ్రంథం మిక్కిలి పెద్దదిగా తయారయింది. ప్రతికలో పడిన దానిని పుస్తకంగా ప్రకటించే భారాన్ని మచిలీపట్నం త్రివేణి పబ్లిషర్స్ వహించారు. ఈ ప్రథమభాగ సంపుటంలో నాలుగు స్కంధాలున్నవి. ఇంకా ఎనిమిది స్కంధాలు రావలసి ఉన్నవి. అవి త్వరలోనే వెలువడ గలవని ఆశిస్తున్నాను.

దీని "మున్నుడి" లో భాగవత ప్రాశస్త్యాన్ని గురించి ఆనువాదకులు చమత్కారంగా వివరించడమే కాకుండా పెక్కు విషయాలను ఉగ్గడించారు. ప్రతిభావంతులు, వివిధ విషయాలలో నిష్ణాతులు, భాగవతాన్ని గురించి గొప్ప పరిశీలనచేసి, పెక్కు సంపుటలలో దాని వైశిష్ట్యాన్ని వివరించి ప్రకటించినవారూ, లోక హితైషులూ, నిస్వార్థపరులూ అయిన కులపతి శ్రీ ఎక్కిరాల కృష్ణమాచార్యగారు దీనికి 'ఆశంసనం' అందించడం గొప్ప విశేషం. ఆయన, మనకు అత్యంత ప్రధానాలున్న భారత, భాగవత, రామాయణాలను గురించి తెలుపుతూ- "ధర్మ స్వరూప నిరూపణము, కర్తవ్య నిర్వహణము, భవబంధ విమోచనము అను మూడంశములు మానవ ధర్మమునకు మూడు స్కంధములు. అందు యొడదీ దానికి శ్రీమహాభారతము, పండవ దానికి శ్రీమద్రామాయణము, మూడవ దానికి శ్రీమద్భాగవతము వర్పణములుగా నరజాతికి ప్రసాదించబడినవి" అని చాలా చక్కగా, ఘాతప్రాయంగా నిర్వచించారు. ఆ ఆంశాలను మనస్సులో పెట్టుకొని ఆయా గ్రంథాలను చదివితే తగిన ప్రయోజనం ఉంటుంది. భాగవతం రక్తి ద్వారా మనస్సును నిపుత్తి మార్గంలోకి మళ్ళిస్తుంది. దానికి

తగిన రచన పోతనామాత్యునిది. పోతన మహాకవి ఆశయానికే సామాన్య మానవులకు అందించడానికి యామిజాలవారి యీ వచన రచన ఎంతగానో ఉపయోగిస్తుంది. ఇందులో సరళమైన వాడుక భాషతో రసవంతంగా విషయం వివరించబడింది.

ముద్రణ చాలా చక్కగానూ, నిర్దుష్టంగానూ జరిగింది. జాలెడ్ మీడి చిత్రం మనోహరంగా ఉన్నది. ఇట్టి మంచి గ్రంథాన్ని రచించిన పద్మనాభస్వామిగారూ, ప్రకటించిన త్రివేణి పబ్లిషర్స్ వారూ తెలుగు వారికందరికీ అభినందనీయులు.

శ్రీ బులుసు వేంకట రమణయ్య

అన్న విజ్ఞానము

[గ్రంథకర్త : శ్రీ ఎస్. టి. వి. రాజగోపాలాచార్యులు. ప్రతులకు : గ్రంథకర్త పేర, భీమవరం-2, ౪॥ గో॥ జిల్లా. వెల : రు. 6/-]

సరలోకమే కాక, సురలోకం కూడా అన్నం అంటే ఆర్రు చాస్తుందని అందరూ అనే ఒకేమాట. నేలపైపాకు చీమలు మొదలు రెక్కలతో ఎగిరే పక్షులుదాకా ఉన్న జంతుజాలం కూడా అన్నానికి మూగుతుంది. అన్నం అక్కరలేని ప్రాణి ఉండదు.

అలాగే అన్ని దానాలలో అన్నదానానికి ఉన్న మనత ఇక దేనికి లేదని 'నాన్నోదకసమం దానమ్మని సనాతనోక్తి'

'అన్నం వరబ్రహ్మ స్వరూప'మని వైదికోక్తి.

అలాటి అన్నం గురించి వివిధ రీతుల పరిశోధనతో ఆచార్యులు గారే గ్రంథం సంతరించారు.

ఇందున్న ఇరవైరెండు శీర్షికలూ అన్నానికి సంబంధించిన తత్వబోధ చేస్తాయి. ఉపనిషత్తులను, భారతాది మహాగ్రంథాలనూ ఉదహరిస్తూ చేసిన యీ రచన తెలిసినవారికీ, తెలియనివారికీ కూడా నిత్యమూ చేతుల్లో ఉండవలసినదని నా ఆభిప్రాయం.

అన్నం ఎలా ఆరగించాలనేది కూడా తెలియని విధంగా నాగరకత ముదర పాకంలో ఉన్న యీ కాలములో ఈ గ్రంథం ఆత్మబోధ చేస్తుందని అనుకున్నాను.

మగపిల్లలకు, ఆడబిడ్డలకు అన్నప్రాశన ఎలా ఎప్పుడు చెయ్యాలనే ప్రాథమిక సూత్రం మొదలుగా వాఙ్మూల వరకూ భుజించే విషయానికి సంబంధించి తెలుసుకోవలసినది యిందున్నది.

అతిథికి అన్నం పెట్టిన ఒక గృహస్థుకి సంబంధించిన చిన్న కథ చాలామందికి తెలియదేమో. అది తప్పక చదివి తెలుసుకోవలసేది.

అన్నం వండడం ఎలాగ? ఏలాటి అన్నం తినకూడదు? ఈ ప్రశ్నలకి యీ గ్రంథం మంచి సమాధానమిస్తుంది.

తరించడానికి జ్ఞానం అవసరం. అజ్ఞానం అన్నంవల్ల కలుగుతుంది. అన్నం గొప్పదనం అలాటిది. అని కాశీశ్రీశ్రీ కథ మూలంగా సమర్థించి అన్నపూర్ణదేవిని జ్ఞానప్రదాత్రిగా గ్రంథకర్త సమర్థించారు. ఇలాగే చాలావిషయాలు తెలిసి ఆచరించ వలసేవి యిందు గోచరిస్తాయి. ఉత్తమోత్తమమైన సజీవ గ్రంథం ఇది. సర్వులూ సమాదరంగా చదవ వలసేది.

ది వ్యవహారములు (సచ్చిత్ర, సంక్షిప్త జీవితాలు)

[రచయిత : శ్రీ సోమంచి అనంతపద్మనాభశాస్త్రి. ప్రతులకు : రచయిత పేర, వివేకవాణి పబ్లికేషన్సు, సూర్యారావుపేట, కాకినాడ. వెల రూ. 15/-.]

ఆచార్య శ్రీ శంకరులు, రామానుజుడు, చైతన్యశ్రీ, రామకృష్ణ పరమహంస, వివేకానందుడు, స్వామి రామశర్మ, అరవిందుడు. ఈ గ్రంథమునందు కనిపించే దివ్యపురుషులు,

డా॥ శేషగిరిరావుగారు చెప్పినట్లు అంతరహితోకనముతో ఇది అష్టదశ పద్మం. శ్రీ దశమూ విశిష్ట పరిమళ గుణభరితమే. శాస్త్రిగారి హృదయసరస్సు సురసర మానసియమైన మానససరస్సుని నేనంటాను. అలాటి సరసిలో పుట్టిన పద్మాలెలాటివి? అని ఏ పిచ్చివాడూ శ్రద్ధించడు.

మానవ రూపముతో శంకరుణ్ణి చూపించిన మహనీయుడు ఆది శంకరుడు. మత స్రవణానికి అవతరించాడా అని అనిపించుకున్నాడు రామానుజుడు. దైవికమైన చైతన్యశ్రోత్రి వెలిగించినవాడు చైతన్యశ్రీ. ముగరమ్మం మూలపుటమ్మను మనిషిగా మనిషిగా మానవులకు చూపిన దివ్యపురుషుడు రామకృష్ణపరమహంస. సనమని మానవావతారం వివేకానందుడు. దైవతత్వానికి తీర్థం రామశర్మ. సావిత్రిస్వరూపాన్ని మానవ నేత్రాలతో చూసిన అద్భుతశాలి అరవిందుడు.

పీరు దివ్యపురుషులు కాక మరెవరవుతారు?

జపతపాలూ, ధ్యానాలూ, మౌనాలూ, దానాలూ ఇలా ఏవేవో సాధనాలున్నాయి తరించడానికి. అన్నిటిని మించినది, సులభమైనది భక్తి. అదికుదిరితే అ దేవుడనిపించుకున్నవాడు ఆ భక్తుని దగ్గరకు దిగివస్తాడు. ఈ శ్రోతవను చూపిన మహనీయులు దివ్య పురుషులే అవుతారు.

ఆదిశంకరుడు మొదలు అందరూ చివరకు చెప్పినది అదే. దానికే మనసు కుదురు కాకపోతే అఘోరించడమే...

ఇందలి దివ్యపురుషుల జీవిత విషయాలు చదువరి కళ్ళకు కట్టినట్లు శాస్త్రిగారు సరళమైన భాషలో చెప్పారు. అయినకీ పలుకుల తల్లి అలాటి నేర్పు కలిగించి ధన్యుణ్ణి చేసింది. ప్రజ్ఞానం, విజ్ఞానం అని వాదోపవాదాల జోలికి వెళ్ళనక్కరలేక సుగమమైన రీతిని శాస్త్రిగారు ఈ గ్రంథం రూపొందించారు. ఆస్తికులూ, నాస్తికులూ కూడా చదవదగిన గ్రంథం.

బుద్ధపురాణము

[కృతికర్త : శ్రీ పెన్నెత్త రాజంరాజు. ప్రాప్తిస్థానము : కృతికర్తపేర, శ్రీవాడు దేవాలయం, చోడవరం, (వయా) తాడేపల్లిగూడెం, ఘ॥ గో॥ జిల్లా. వెల : 10 రూ. తొమ్మిది పర్వాల బృహత్పద్య కృతి.]

నంఘమూ, ధర్మమూ స్వరూపంగా అవతార పురుషుడైన బుద్ధుని చరిత్ర దీనియందు వివిధ విషయాత్మకమైన సర్వులకూ పఠనీయమైన పవిత్ర చందోరూపాన గోచరమవుతుంది.

'సత్యాన్వేషి' గా ఒక గుప్తనామధేయుని 'పర్యాలోచనం'. బుద్ధుని దివ్యవ్యక్తిత్వాన్నేకాక కవి భవ్యవ్యక్తిత్వాన్నికూడా సువ్యక్త చేస్తూంది. గ్రంథముపై అభిప్రాయం వ్రాయడం అంటే ఇల ఉండాలి. ఈ కాలములో చాలామంది పెద్దలు 'ధార ధారాశం' ఉంది. అచ్చు ముచ్చటగా ఉంది. నిర్భుష్టమైన కవిత.' - అని ఏవేవ వ్రాస్తారు. ఆ గ్రంథాలు చూస్తే కావలసినన్ని దోషాలు కనిపిస్తాయి ఏమనుకోను...

ఇందలి పర్యాలోచనం చదివితే గ్రంథం మరి చదవనక్కరలేదనిపించి తప్పుక చదవాలనిపిస్తుంది.

బుద్ధుడు అవతారపురుషుడు. జ్ఞాని. ఆత్మోపాసకుడు. అహింసావాది. అని వేరే చెప్పనక్కరలేదు. కాని బుద్ధుడు కాకముందు ర

నందనుడుగా ఉన్నప్పుడు ఎలా ఉండేవాడు? అనే జిజ్ఞాసని యిందు చక్కని సమాధానం లభిస్తుంది. రాజరాజుగారి యీ గ్రంథం చదివితే బుద్ధుని గురించి వేరే యే గ్రంథమూ చదవనక్కరలేదని నాకు తోచింది.

ఇక - కవితా శద్ధతి గురించి - తనకు అట్టే చదువులేదని లక్షణాలు తెలియవని రాజుగారన్నారు. బాగా చదువుకుని లక్షణాలు తెలుసు ననిపించుకున్నవారి కవితకి వీరి కవిత ఏ మాత్రమూ తీసి పోదని నా అభిప్రాయం.

రచన ఆమూల్యగ్రం సలక్షణంగానే సాగింది. ఈ పురాణ గ్రంథమునందు చివరిభాగం బుద్ధగీత నిదానంగా చదివి అర్థంచేసుకో వలసిన రెండో భగవద్గీత.

ఈ బుద్ధపురాణం అధునికాంధ్ర వాఙ్మయ చరిత్రలో ఉత్తమ స్థానం పొందదగినది.

భారతీయ ధర్మ ప్రసంగము మరియు భగవదాశ్రయము, శ్రీకృష్ణసందేశము యోజనగంధి. కవిమహిమ

[రచయిత : శ్రీ చక్రవర్తుల పద్మనాభశాస్త్రి. ప్రతుంకు : రచయిత, కాటవరం (పోట్ల), కోరుకొండ తాలూకా, తూ॥గో॥జిల్లా. వెల : రూ. 8/-]

'భారతీయ ధర్మ ప్రసంగము' - గద్యరచన. విగిలిన నాలుగు పద్యభాగాలు.

భారతీయ ధర్మ ప్రసంగము నందు రామాయణ విషయముగా ముఖ్యపాత్రల స్వరూపస్వభావాలనూ వాటి ఆంతర్యమునూ యుక్తి సహంగా విమర్శించి వివరించారు శాస్త్రిగారు.

రావణుని దశశతతత్వమును గూర్చి వివరించిన విషయం హేతు బద్ధంగా ఉన్నది. అలాగే సేతునిర్మాణమూ దాని ఆంతర్యమూ విజ్ఞానపరంగా బోధించారు.

రామాదుల జననం గురించి చెప్పినది శాస్త్రసహజమైన విషయం. ఇలాగే శ్రీకృష్ణ కథకు సంబంధించిన విషయం శాస్త్రిగారి లౌకికాధ్యాత్మిక విషయ వివేచనాదృష్టికి ప్రతిబింబమైఉన్నది. కాగా ఆయా కథలనుంచి లౌకికంగానూ, పారమార్థికంగానూ తెలుసుకో

వలసే జీవితరహస్యాలను ఎదురులేని తీరున చెప్పడంలో శాస్త్రిగారి విద్యానేతృత్వం సహస్రశీర్షంగా కనిపిస్తుంది.

పద్యభాగాలలో చిన్నచిన్న కథలూ వాటినుంచి గ్రహించ వలసే లౌకిక పారమార్థిక సీతి గోచరిస్తాయి. వాటిలో శ్రీకృష్ణ సందేశం సమర్థతైననటులు రంగస్థలంమీద మాటాడుతూన్నట్టుంటుంది.

వీటిలో ముఖ్యంగా చెప్పవలసేది

కవిమహిమ. ఒకపద్యం ఉదాహరిస్తాను చూడండి :

'మాయలు పన్ని కొంపలను

మాపెడి వారలెఱిగి పెద్ద లిం

కే యిల ధర్మమెట్లు పయికెక్కునో?

యీ దురితంబు డింద దే

వా! యిక నేని మేల్కొని

ప్రపంచపు తప్పుల దిద్దుమో ప్రభూ!

హాయి లభించు లోకమునకంతకు

సీపటు చేయు దేనియన్'.

చక్కని కవిత. చదవడానికి తీయగా హాయిగా ఉంటుంది. ఈ లాటి గ్రంథాలు ప్రచారంలోకి వస్తే కవి మహిమ కొంతకీ కొంతైనా తగ్గుతుందని నా అభిప్రాయం.

శివానందలహరి

[రచన, ప్రచురణ : శ్రీ కలువకొలను సదానంద, పాకాల - 517112, చిత్తూరుజిల్లా. వెల : రూ. 12/-]

దీనిలో శివునకు సంబంధించిన కథకు చాలావరకు, ఒక విధంగా శైవతత్వాన్ని బోధించడానికి ప్రాచీన ఋషులు వేసుకున్న కథాప్రణాళికకు ఇది శుద్ధ చైతన్య రూపకళ - అని చెప్పవచ్చు. శివుడు లేనిదే శక్తి, శక్తిలేనిదే శివుడు లేరని అదిశంకరుడు స్పష్టంగా చెప్పకపోయినా ఆ మూర్తిదర్శయాన్ని ఒక్కటిగా చెప్పడం ఆయన గ్రంథాలను నిశితదృష్టితో చదివితే తెలుస్తుంది.

సృష్టి-స్థితి-సంహారం-అనే యీ మూడూ ముగ్గురుమూర్తుల వల్ల వేర్వేరుగా జరుగుతూ ఉంటుందనేది సర్వసామాన్యమైన పురాణ వచనం. వారే వరుసగా బ్రహ్మ-విష్ణు-మహేశ్వరులు.

ఈ ముగ్గురూ సామాన్యపరిధిలో ప్రవర్తించే ఉద్యోగులనీ, వీరిపై అధికారం చెలాయించే ఒక స్త్రీమూర్తి ఉందనీ ఆమె పరాశక్తి అనీ దేవీమహిమను ప్రపంచించే ఇతిహాసాలు చెప్తాయి.



తెలుగు సంస్కృతికి వెలుగు తోరణం

తరతరాల తెలుగుజాతి సంస్కృతి సంప్రదాయాలను పరిరక్షించి, సాంస్కృతిక ఔన్నత్య సాధనకు ధృఢమైన దీక్షతో శ్రీ ఎన్. టి. రామారావుగారి నాయకత్వాన ఉన్న ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం తెలుగు జాతి ప్రాభవశ్రీలు నలుదిక్కులకు విస్తరించే నూతన పథకాలతో పలు కార్యక్రమాలను ప్రారంభించింది.

- ★ తెలుగు సాంస్కృతిక వైభవానికి దోహదంచేసే 'తెలుగు విశ్వవిద్యాలయం' స్థాపన
- ★ ప్రత్యేక కళా రూపాలను ప్రోత్సహించడానికి ఆధునిక ఆడిటోరియంతో కూడిన జిల్లా సాంస్కృతిక కేంద్రాల ఏర్పాటు.
- ★ జిల్లా, రాష్ట్ర స్థాయిల్లో నృత్య, నాటక, సంగీత పోటీల నిర్వహణ
- ★ వివిధ సాంస్కృతిక రంగాలలో యువ కళాకారులకు ఆర్థిక సహాయం.
- ★ ఉపకార వేతనాల ద్వారా యువ కళాకారులకు నిష్ణాతులైన గురువులవద్ద శిక్షణ.
- ★ రాష్ట్రస్థాయి గేయ, నాటక విభాగం ఏర్పాటుకు కార్యక్రమాలు.
- ★ ప్రాచీన అముద్రిత గ్రంథాలను గుర్తించి ప్రచురించడం.
- ★ 1975లో ప్రారంభించిన తరతరాల తెలుగుజాతి సంగ్రహాలయాన్ని సత్వరం పూర్తి చేయడానికి ఏర్పాటు.
- ★ మంగళవాయిద్యమైన నాదస్వర వాయిద్యం అభివృద్ధికి సంగీత కళాశాలల్లో ప్రత్యేక విభాగాల ఏర్పాటు.
- ★ ప్రయివేటు సంగీత కళాశాలలకు గుర్తింపు ఆర్థిక సహాయం.
- ★ పేద, వృద్ధ కళాకారులకు ఆర్థిక సహాయం.
- ★ వివిధ అకాడమీల కార్యక్రమాల క్రమబద్ధీకరణ.
- ★ స్వచ్ఛంద సాంస్కృతిక సంస్థలకు ఆర్థిక సహాయం.
- ★ ప్రముఖ సంస్కృతి మూర్తుల పేర ఉత్సవాల నిర్వహణ.
- ★ వివిధ రాష్ట్రాలమధ్య సాంస్కృతిక అవగాహన, సత్సంబంధాల పెంపుదలకు సాంస్కృతిక బృందాల పర్యటన నిర్వహణ.
- ★ హైదరాబాదులో బుద్ధపూర్ణిమ ప్రాజెక్టు పద్ద సిద్ధార్థుని, ఇరవై అయిదు ఇతర మహానుభావుల విగ్రహాల ప్రతిష్ఠాపన.

గతమెంతో ఘనకీర్తికల తెలుగుజాతి సాంస్కృతిక వైభవ పునరుద్ధరణకు అంకితమైంది -
ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం

సమాచార, పౌర సంబంధాలశాఖ, హైదరాబాదు.

DIPR No 08934/Advt/II C4/84.

ఇక శివుడు - సదాశివుడు - అనే మూర్తులలో సదాశివుడు ప్రైవేట్‌ని ఒక నిర్వచనం ఉంది.

కేవలం ఆమరకోశాన్ని చదివి యీ పేర్లన్నీ ఒక్కరివే - అనే నిర్ణయానికి రావడం సముచితం కాదని నా అభిప్రాయం.

శ్రీ సదానంద సంతరించిన యీ గ్రంథములో ముందు బ్రహ్మ విష్ణువుల ప్రస్తావన చేసినవారికి శక్తిసంయుక్తుడైన పరమేశ్వరుడు ప్రత్యక్షమై సృష్టికార్యం నిర్వహించే ఉద్యోగం ఇచ్చి నట్లు ఉంది. ఆ పరమేశ్వరుడే శివనామములో సర్వోపాస్మదైవం అయాడని భావం,

మహిమని కథను విమర్శించుచున్న సృష్టిస్థితి లయకారులకు కూడా అందని శక్తిహాసిని వేరే ఉందని విశ్వవిదితమైన విషయం. ఆశక్తిని ఇందు 'త్రికళ' - అనే పేరుగల దేవిగా తెలుసు కోవలసి ఉంది.

మూడు కళలు గలది. అ మూడు కళలు తెలుపు, ఎరుపు, నలుపు. సత్వరజస్తమోగుణాలను స్ఫురింపజేస్తాయి అవి.

ఈ విధంగా శైవ శైవీ సంబంధమైన తత్వాన్ని అందరూ తెలుసుకునే విధంగా వాటికి సంబంధించిన కథలను వివరిస్తూ శ్రీ సదానంద రూపొందించిన యీ కృతి సార్థక నామంగా ఉందని నా అభిప్రాయం. చాలా మందికి తెలియని కథలుకూడా కొన్ని ఉన్నాయి.

భీమాసురుడు, ముశ్ను, దూషణాసురుడు (రామాయణంలో వచ్చే దూషణుడుకాదు) మొదలైనవి.

జాల సాహిత్య కర్తగా చల్లని చక్కని మాటలలో కథలు వ్రాసి ప్రసిద్ధుడైన శ్రీ సదానంద యీ 'శివానందలహరి'లో పౌరాణిక విశిష్ట విషయ వ్యాఖ్యాతగా నేటి వాఙ్మయ చరిత్రలో సముచితస్థానం సంపాదించుకున్నాడని నిస్సంకోచంగా చెప్తున్నాను.

ఈయన గ్రంథానికి ముద్రణార్థం ఆర్థికసహాయం అందించిన తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానంవారూ విశిష్టభావగర్భితమైన ముఖుత్ర చిత్రం సంతరించిన స్వప్రసిద్ధ చిత్రకారుడు శ్రీ బాపు, ముద్దుగా ముచ్చటగా ముద్రించిన శ్రీ ధనికొండవారూ అభినందనీయులు.

దాక్షిణాత్య భక్తులు

[రచన : శ్రీ రావినూతల శ్రీరాములు, ప్రతులకు శ్రీ తూముల కుంట భీమసేనరావు, 6/561, రాంచగర, ఆనంతపురం-515004. మూల్యం : 5 రూ.]

ఒక్క కృతిలో వేంకటేశ్వరుని ముందున్న తెరను తీయించిన త్యాగరాజు, కృష్ణజీతన గాత్ర తరంగాలలో ఊగించిన నారాయణ తీర్థులూ, రాముడికి ఇల్లు కట్టించి చెరసాలపాలైన రామదాసు, గోపాల కృష్ణనికోసం విరహోత్కంఠితయైన శేత్రయ్య విలంబేవునిచేసాక్ష్యం ఇప్పించుకున్న పురందరదాసు, నీళ్లుమోసే బ్రాహ్మణుని నెత్తిన అక్షతలుదల్లి సుధాగ్రంధ విషయాలు చెప్పించిన విజయదాసు, ఒక్క పాటతో మదగజుంచే ప్రదక్షిణాలందుకున్న అప్పర్, తాదేవునిచే గుంటనక్కలను గుర్రాలుగా మార్చించిన మాణిక్యవాచకర్, తాను కూర్చున్న గోడను నడిపించిన క్లాన్‌దేవ్ - ఎదురు తిరిగిన మదగజాన్ని ఒక్క చూపుతో సాధువునుచేసిన స్వాతి తిరునాళ్ - వంటి భక్త శిరో మణుల జీవితాలు ముఖ్యంగా తెలుసుకోవలసే సంఘటనలతో లలితమైన కథాసరణిలో వ్రాసి శ్రీరాములుగారు కృతకృత్యులయ్యారు. చదవవలసే రచన.

ఈ పవిత్రకృతికి సాహిత్యబంధు శ్రీ తూముకుంట భీమసేన రావుగారు భర్తకావడం తిరుపతిదేవస్థానంవారు ముద్రణ వ్యయానికి చేయూత ఇవ్వడం బహుధా ప్రశంసనీయం.

శ్రీ రమణస్మరణ లహరి

[రచన : శ్రీరామచంద్ర కౌండిన్య. ప్రతులకు : శ్రీ రావినూతల శ్రీరాములు, 6/561-A, రాంచగర, ఆనంతపురం-4 వెల : రూ. 2/-]

'ఎఱుక గలిగినట్లు లేర్పడు బలుకుచు
ప్రతిభ నెఱప జూచువారి ప్రశ్న
వారి మౌనమూని పరిహసించెడి స్వామి
రమణలీల లెఱగరావె మనసే!'...

ఈ పద్యం 'రమణ స్మరణ'లోనిది. వేదాంతం వేదాంతం అని ఏవేవో పెద్ద మాటలాడుతూ మసివ్కుసి మారేడుకాయచేసే పండిత మానులకు పరోక్షంగానూ, ప్రత్యక్షంగానూ చెప్పే సూత్రాలీపద్యాలని నేననుకున్నాను.

'తల్లడి నడిపింప విషమసాధన పథాన
అనుపమ ధయాత్మ నిర్మలమైన జనని
అనుభ సంస్కృతి వార్ధిన్నద్ధ ర్త గురువు
పదజుపులకివె యీ యాత్రిహపములు రమణ!'

ఈ పద్యం 'రమణలహరి'లోనిది. మూలరచన నేపాలదేశవాసి శ్రీ ఉపాధ్యాయ నరేంద్రకేశరిశర్మ. దానిని శ్రీరామచంద్ర కౌండిన్య తెనుగు చేశాడు.

'స్కంధుని మానవజన్మ శ్రీ రమణుడు.' అని గణపతికి నరవేషధరుడైన శ్రీవాసిష్ఠ గణపతిముని నిర్వచించినది చాలామందికి నిర్వివాదంగా అంగీకార్యమయింది.

దక్షిణామూర్తి అవతారమని ఒకప్పుడు నేనన్నాను. ఔను గాబోలన్నారు సభ్యులు. ఈ రామచంద్రుని యీ పద్యకృతి చదివితే నా మాట కాదనలేరని నా అభిప్రాయం.

పెద్దపెద్ద గ్రంథాలజ్ఞాతీ వెళ్ళనక్కరలేక మానవుడు సుస్థిరమైన వస్తు తత్వమును ఈ కృతివల్ల తెలుసుకోగలడు. శ్రీ రమణ సత్సంగం (అనంతపురం) వారు దొడ్డపనిచేశారు. దీని ముద్రణకు తిరుపతి దేవస్థానంవారు చేయూత ఇవ్వడం సత్కార్యమేకదా!

మిల్లి కవితా సెభాషితాలు

రచయిత : శ్రీ భాగవతుల ఉమామహేశ్వరశర్మ, ప్రతులకు శ్రీ వి. కాళిదాస్, విద్దీనివాన్, ఎమ్; రోడ్, బిస్తుపూర్, జంషెడ్ పూర్-831001. మూల్యము : 5 రూపాయలు.]

దీనిలో 4 పద్యాలూ, 3 కాండలూ, 1 సూక్తం - చివర భరతవాక్యం ఉన్నాయి. ఆంధ్రపర్వమే అదిపర్వం. 'ఆంధ్రత్వ మన్నా ఆంధ్రభాషన్నా వుణ్ణంచేసుక పుట్టాలిరన్నా' - అని ప్రారంభించి 'పందే మాతరం యింకెంతమాత్రం బొంది ఒడ్డుటంకాదే మాతరం' - అనే పాదముతో భరతవాక్యం పాడుతుంది.

రచయితకి మంచి భావుకత, పదప్రయోగ శాతుర్యం సమృద్ధిగా ఉన్నాయి. ఇందలి కవనం కదంబవనం లాంటిది లోకోక్తులు చక్కగావాడే నేర్పు ఉంది.

'పంచదారకన్న పాయసాన్నముకన్న
తేనె రుచులకన్న తెనుగు మిన్న' - అని వ్రాసిన రచయిత
'కొజ్జాలుకూడా ఏన్నికట్లో నిలబడతారట.
మహా యిస్సుడున్నవాళ్ళ మగవాళ్ళయినట్లు' -
'తల్లివచ్చి కసితి పిల్లం పంపేసి
తానె చూడలాగె శ్యానకేళి' - వంటి పాదాలు ప్రాయశః
తాను తన భాషను యోషను రచ్చకెక్కించినట్టుగా తోచింది నాకు.
'శ్రీరత్నం' శీర్షికతో వ్రాసిన వ్రాత మరి రసాభాసుగా ఉంది.

ఉన్నది ఉన్నట్లు చెప్పడంకూడా అనడానికి వినడానికి ఇంపుగా ఉండాలి. 'నాయిష్టం'-అనే మూడో త్రోవరికి సంఘం సరళమైన సమాధాన మివ్వుడు. 'సుందరకాండ' శీర్షికతో వ్రాసినది 'బిలే!

సెభాస్' అనిపించింది. చక్కని ఉపమానాలు, చక్కని పదబంధం - దానిని తప్పిస్తే 'సెభాషితాలే' - అన్నీన్నీ. సహృదయులు సుభాషితాలుగా గ్రహించరు.

శ్రీ యామిజాల పద్మనాభస్వామి

హిస్టరీ ఆఫ్ ఆంధ్రా మువ్ మెంట్

(రెండు సంపుటములు - 1982.)

[ప్రచురణకర్తలు : 'ది కమిటీ ఆఫ్ హిస్టరీ ఆఫ్ ఆంధ్రా మువ్ మెంట్' హైదరాబాద్. (సాహిత్య అకాడెమీ.) మొదటి సంపుటము : 600 పుటలు. వెల : రూ. 15. రెండవ సంపుటము : 600 పుటలు. వెల : 15 రూ.

1967 లో మన ప్రభుత్వం డా. మారేమండ రామారావు, దేవులపల్లి రామానుజరావు, కాళోజీ నారాయణరావుగారలు సభ్యులుగా జి. వి. మద్బారావు సంపాదక కార్యదర్శిగా నియమించి, ఆంధ్రోద్యమ చరిత్రను ప్రచురించటానికి నిశ్చయించింది. 1968 లో శ్రీ పద్మనాభి రామచార్యులు, శ్రీమతి కడప రామసుబ్బమ్మ, యం. ఆర్. అప్పారావుగారలు కూడా సభ్యులయ్యారు. 1971 జనవరిలో శ్రీ సుబ్బారావుగారి మరణానంతరం దేవులపల్లివారు సంపాదక కార్యదర్శులయ్యారు.

ఈ కమిటీ బృహత్తరశ్రమ ఫలితంగా, 15 సంవత్సరాల తరువాత వెలువడినవి రెండు సంపుటాలు.

అయినా ఇంకో లోపముంది. ఇందులో తెలంగాణాకు సంబంధించిన ఉద్యమచరిత్ర, ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయపు చరిత్రశాఖాధిపతి డాక్టరు సరోజినీ రెగానీగారినుంచి ఇంకా అందలేదు. అదీ అంది మూడవ వాల్యూముగా వస్తేగాని ఇది పూర్తి ప్రచురణ కాలేదు.

1905 లో బెంగాల్ విభజన ప్రతిపాదన, 1906 డిశంబరులో కలకత్తా కాంగ్రెసు సభలు, 1907 లో కోస్తా ఆంధ్రలో బిపిన్ చంద్రపాల్ పర్యటనతో ఆంధ్రలో జాతీయోద్యమానికి అంక రార్పణ జరిగింది.

వచ్చే నెల నుంచి

“మృత్యువు”

శ్రీ ఇచ్చాపురపు రామచంద్రం

నవల ప్రారంభం!

1911 డిసెంబరు ఢిల్లీ దర్బార్ లో బెంగాల్ విభజన రద్దయింది. భీహార్-ఛోటానాగపూర్-ఒరిస్సాలలకూ, అస్సాంకూ కమీషనుల నియామకం జరిగింది. దీనితో ఆంధ్రులలో ఆశలురేకెత్తాయి. యన్. నారాయణరావు 1911 లోనే “ఫర్ అండ్ ఎగెయిన్స్ ది ఆంధ్రా ప్రావిన్స్” అనే వ్యాససంకలనాన్ని ప్రకటించారు. 1914లో మద్రాసుకు బొంబాయినుంచి దేశోద్ధారకులు “ఆంధ్రపత్రిక”ను కలిపి దినపత్రికను చేశారు.

మొట్టమొదటి రాష్ట్రమహాసభ 1907లో విశాఖపట్టణంలో జరిగితే, 1913 మేలో బాపట్లలో జరిగిన జిల్లా సమావేశంలో ఈ ఆందోళన ఊపిరిపోసుకుంది. తరువాత అనేక మహాసభలు జరిగాయి. ఏప్రిల్ 1951 సంక్రాంతి పుణ్యదినాలలో గుంటూరులో శ్రీ గాడిచర్ల వారి అధ్యక్షతన జరిగింది.

1937 లో డిసెంబరు మాసంలో ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయపు అధ్యక్షులు ఆంధ్రాభ్యుదయోత్సవాలు ప్రారంభించారు.

రాయలసీమ సమస్యలను గురించి జనవరి 1939 లో హైదరాబాద్ లో శ్రీ కడప కోటిరెడ్డిగారి అధ్యక్షతన ప్రథమ మహాసభ జరిగితే, 1950 లో మద్రాసులో శ్రీ సి. ఎల్. యన్. రెడ్డి అధ్యక్షతన రెండవ మహాసభ జరిగింది.

1952 ఫిబ్రవరిలో మొదలైన నిరళిన ప్రతాపాలు అన్నీ ముగిసి, అక్టోబరులో అమరజీవి పొట్టి శ్రీరాములుగారి ఆమరణ నిరసనప్రతం ప్రారంభమయింది. ఆ మహాసభాపుడు 58 రోజులు అనంతరం డిసెంబరు 1952 లో (15-12-52) మరణించారు.

ఈ చరిత్ర ఈనాటి యువతరానికి ఎంతమందికి తెలుసు?

ఈ వివరాలన్నిటినీ ఇచ్చిన గ్రంథమిది.

ఎందరో మహానుభావులు ఇందులో మనకు దర్శనమిస్తారు. ఆంధ్రరత్న. దేశభక్త ఆంధ్రకేసరి, డాక్టరు పట్టాభిబోధి ప్రముఖులే కాకుండా, ఈ మహాసభలలో ప్రముఖపాత్ర వహించిన అనేకమంది మహానుభావులు మనకు కనబడతారు.

కొట్టవచ్చేట్టు కనబడే లోపాలు రెండు.

1. చివర విషయసూచిక లేకపోవటంతో ‘రిఫరెన్సు’ గ్రంథంగా నిరుపయోగమయింది, కాదనుకుంటే శ్రమతోకూడినపని అది.

2. ఏ ఏ గ్రంథాలు, నివేదికలు అథారంగా అనేది ప్రత్యేక పట్టికగా ఇచ్చినట్లయితే ఇంకా ఉపయోగంగా ఉండేది.

ముగింపుకు ముందు రెండు విశేషాలు

మొదటిది : పానగల్ రాజా రామరాయణీయంగారి హయాంలో ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయానికి ఆంకురార్పణ జరిగింది. దానికి ముందే 1925లో, బోధనాభాష ఏదీ ఉండాలి అనే విషయం చర్చకువచ్చి ఓటు ఆవసరమొచ్చింది. డాక్టరు సి. ఆర్. రెడ్డి కాన్ఫింగ్ వోటుతో ఆంగ్లం బోధనాభాష అయింది, దీనిని గురించి ‘ఆంధ్రరత్న’ చాలా వాపోయాడు. మరి సి. ఆర్. రెడ్డి ఆంధ్రభాషా ప్రేమికుడే!

అలాగే దాని స్థలనిర్దేశం విషయంలోకూడా! మొదట్లో అనంతపూరు, రాజమండ్రి, విశాఖపట్టణంలో బోధనా కేంద్రాలు, విజయవాడలో కేంద్రమూ అనుకున్నారు. కాని బెంగళూరు, కేంద్రబిడ్డ వాలావరణాలకు అలవాటుపడ్డ రెడ్డిగారికది నచ్చలేదు. విజయవాడను ‘బ్లెజ్ వాడా’ అనీ, ‘ఇంటెల్యూవల్ సహారా’ అనీ ఆయన అనేవాడు. అది చివరకు ‘వాల్వేరు’ కావడంతో, రాయలసీమ మద్రాసు విశ్వవిద్యాలయానికి అనుబంధమయింది.

ప్రాంతీయ విభేదాలకు శంఖస్థాపన జరిగింది. ఈ తతంగం ఫుటలు 490-506 లలో తెలుస్తుంది. (మొదటి సంపుటం)

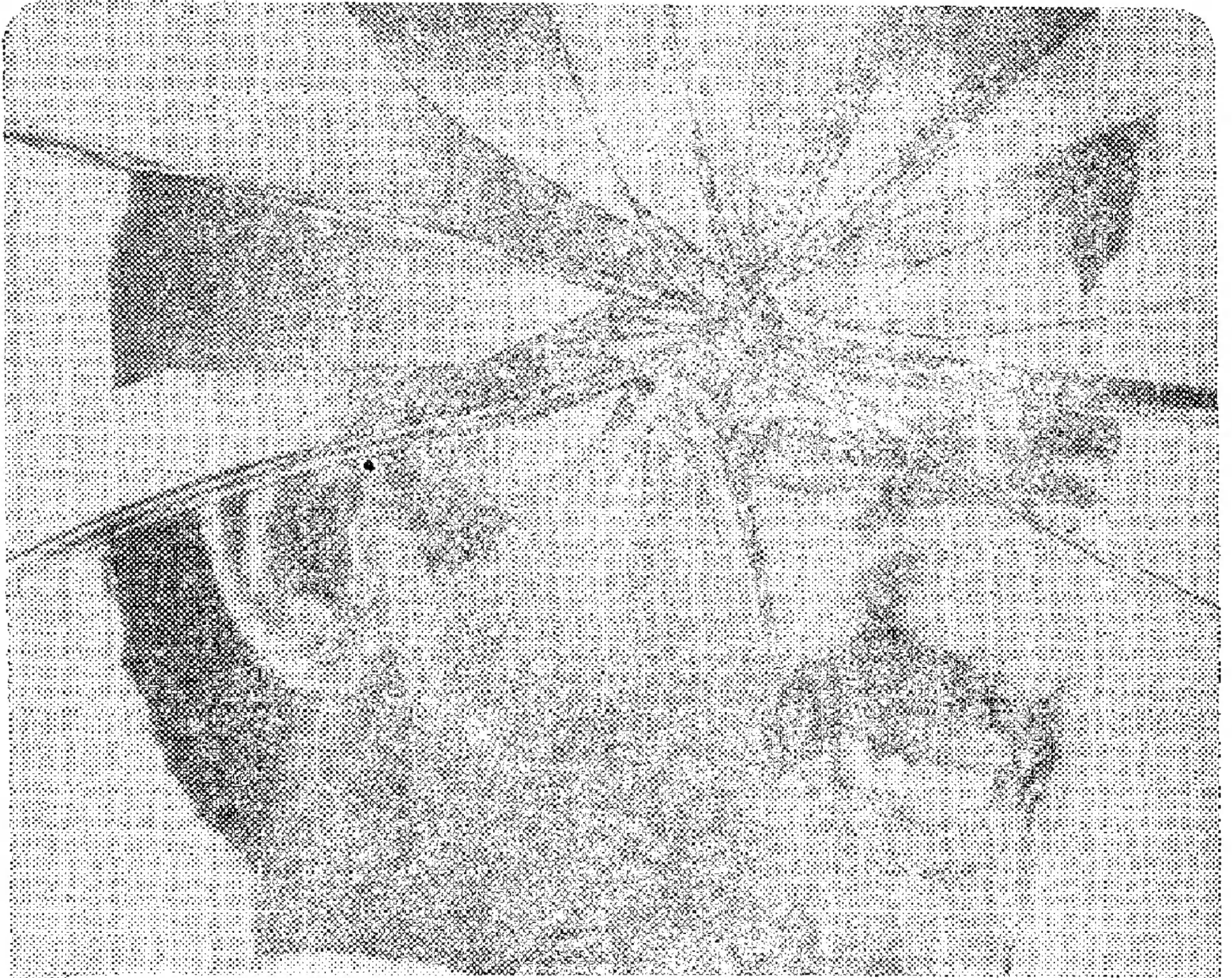
రెండవ విశేషం : సర్ శొంతి రామమూర్తి రామపాదసాగర్ ప్రాజెక్టుకోసం 1946 నుంచి ఎలా తంటాలు పడిందీ, లార్డ్ వేవెల్, వి. పి. మీనన్, నైజాం ప్రభుత్వ ప్రతినిధులు, పండిట్ నైహూ, సర్దార్ పటేల్, ఆర్థికశాఖామంత్రులు జాన్ మత్తయ్—ఇంతమందినీ కలిపింది, చివరకు గోపాలస్వామి అయ్యంగార్ మద్రాసు ప్రభుత్వం అడ్డు చెప్పిందన్న సాకుతో దానికి తొంటిచెయ్యి చూపింది చదవదగిన తమాషాలు (రెండవ సంపుటం పుటలు 482-485)

అలాగే 1951లో కృష్ణా-పెన్నార్ ప్రాజెక్టు ప్రపహించే దంతా ఆంధ్రజిల్లాలలో, కాని సాగంతా తమిళప్రాంతంలో. చివరకు కేంద్ర ఇంజనీర్ ఖోస్లా నివేదికతో అది అగింది.

దాని స్థానంలో “నందికొండ”, దానినే “గోష్టి” సుబ్బారావు గారి సూచనతో “నాగార్జున ప్రాజెక్టు”గా మార్చుకున్నాం.

“తెలుగు గంగ” వివాదాలు గుర్తుకొస్తున్నాయి. తెలుగులో తప్పుక రావలసిన గ్రంథమిది. (ఇప్పుడు అకాడమిలు మూతపడతాయి కాబోలు!)

శ్రీ కాకుమాను తారానాథ్.



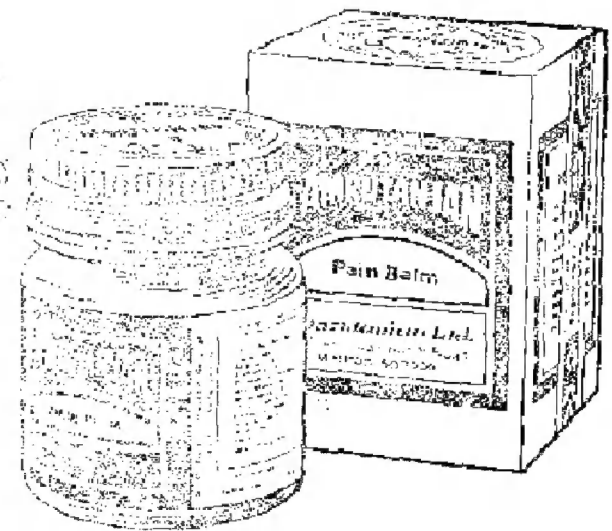
అమ్మతొరజన్ కే బెంటోను లేబి నొప్పి బాధ

అనలు తల నొప్పి అంటేనే చరంతరేని బాధ. దాన్ని పోగొట్టుకోడానికి మన తైన మార్గము. కొంచెము అమ్మతొరజన్ తీసుకొని కడవల మోడ దాగా గిట్టగా నిమిరి పట్టించండి. వెంటనే తల నొప్పి తగ్గిపోయి పోయిగా వుంటుంది.

అమ్మతొరజన్ ఇతర మందులువలెగాదు. అమ్మతొరజన్ తో చేరివున్న శక్తివంతమైన 10 బోషర్లు అమోఘంగా పని చేసి రాసిన పోట పై జర్మనల్లు అతి త్వరగా ఇట్టే నొప్పిని నివారిస్తుంది. ఏ అపాయం వుండదు.

కీర శుభ్రమైనదిగా పై అడవ ప్రసిద్ధి తల అమ్మతొరజన్ వారిని వాస్తవమే. బెంటోను, అమ్మతొరజన్ గొప్ప నొప్పి లను పోత వాళా అమోఘంగా పనిచేసి నివారిస్తుంది.

ఏన్నటికీ అమ్మతొరజన్ చేరికి ఆంతు బాటుగా వుండవలసి మిరింది. ఏంనీ కొంటే చచ్చుచు అవిన ముస్తూరినా చెప్పలేము.



అమ్మతొరజన్

శీఘ్రనివారిణి. నమ్మక మైనది. ఏ ఇతర బాధనూ కలుగజేయదు.